

LeDroit

MINI OTTAWA EAST



Mini Cooper à partir de 22 950 \$

1040, ch. Ogilvie, 613 288-6464
miniottawaeast.com



La prison à vie

LE MEURTRIER D'ARDETH WOOD PLAIDE COUPABLE /3

MISSING

Ardeth Wood, age 27

REPORTED MISSING: August 6, 2003

- Waterloo University student, in Orleans visiting family.
- Five-foot-seven, about 130 pounds. Blond hair, blue eyes.
- Last seen riding a black Peugeot bicycle. She was dressed in workout clothes when she went for a ride on the AVIATION PARKWAY, via ROCKCLIFFE BIKE PATH.
- Anyone with information, CONTACT THE OTTAWA POLICE AT 236-1222 ext 3563, 3564 TIPS Line.

PLUIE ET BROUILLARD

Record de chaleur /4




3 4

LE CHOIX DES PARTISANS

Alfie avec les étoiles

/59

PRIMAIRE AU NEW HAMPSHIRE

Clinton devance Obama /2



20818112345 8

* * *



ASSOCIATED PRESS

Dans le camp démocrate

Victoire inattendue de Clinton

RICHARD HÉTU

Collaboration spéciale — La Presse

NEW HAMPSHIRE — Comme son mari en 1992, Hillary Clinton peut revendiquer le titre de «*Comeback Kid*» au New Hampshire où, contre toute attente, elle a freiné l'élan de Barack Obama, son plus proche rival dans la course à l'investiture démocrate pour l'élection présidentielle de 2008.

Ou devrait-on plutôt parler de la «*Comeback Girl*»?

Donnée perdante par plus de 10 points de pourcentage dans certains sondages, la sénatrice de New York a remporté la victoire dans cet État de la Nouvelle-Angleterre, Barack Obama reconnaissant sa défaite un peu avant 23 h. Au moment de mettre sous presse, M^{me} Clinton récoltait 39 % des voix, contre 36 % au sénateur de l'Illinois et 17 % à John Edwards.

Ainsi, cinq jours après avoir subi une défaite décisive lors des caucus de l'Iowa, Hillary Clinton a réussi à redonner un nouveau souffle à une campagne à l'investiture démocrate qui semblait dans une situation critique

la veille. Critique au point où la candidate avait ravalé un sanglot en parlant des rigueurs de la campagne.

Critique au point où, le jour même de la primaire, Bill Clinton a attaqué les médias, leur reprochant de ne pas avoir été assez critiques à l'endroit du rival de sa femme. Les analystes discuteront longtemps de l'impact sur l'électorat du New Hampshire du sanglot ravalé par Hillary Clinton et de la sortie de son mari.

Chose certaine, la sénatrice a remporté le vote des femmes dans l'État de la Nouvelle-Angleterre, contrairement à l'Iowa, où Barack Obama l'avait devancée dans ce groupe.

Un test

Inattendu, ce résultat constitue un sérieux test pour le sénateur de l'Illinois, dont la campagne avait été qualifiée de «*conte de fées*» par Bill Clinton lui-même plus tôt dans la journée. Après avoir cru à une victoire convaincante au New Hampshire, le sénateur de l'Illinois doit se contenter d'un beaucoup plus modeste.

Au cours des prochaines semaines, Hillary Clinton et Barack Obama s'affronteront de nouveau, d'abord au Nevada, où auront lieu des caucus le 15 janvier, puis en Caroline-du-Sud, où se dérouleront les primaires démocrates le 26 janvier. Le rendez-vous électoral de la Caroline-du-Sud, où 50 % des électeurs démocrates sont Noirs, promet d'être passionnant.

Mais c'est encore au 5 février que Hillary Clinton a fait référence au début d'une journée dont l'issue l'a peut-être surprise. Le 5 février, une vingtaine d'États, dont la Californie, New York et l'Illinois, tiendront des primaires et des caucus.

«Je considère que le moment décisif arrivera à minuit sur la côte Ouest le 5 février parce qu'il va falloir attendre jusque-là pour vraiment voir comment tout ça va tourner», a-t-elle déclaré.

Les électeurs du New Hampshire viennent ainsi à la rescousse d'un deuxième Clinton. En 1992, ils avaient fi des révélations sur Jennifer Flowers et donné à l'ancien gouverneur de l'Arkansas une deuxième place

derrière le sénateur du Massachusetts Paul Tsongas. Quelques jours avant les primaires, Flowers, une coiffeuse de Little Rock, avait révélé à un tabloïd de supermarché avoir eu une liaison extraconjugale de 12 ans avec Bill Clinton.

Une partie de la journée aura été marquée par la sortie de Bill Clinton, sortie qui a été diffusée et commentée dans les médias. Après avoir qualifié la campagne de Barack Obama de «plus gros conte de fée que j'ai jamais vu», il a reproché à la presse de ne pas avoir été assez critique à l'égard du rival principal de sa femme.

En après-midi, Barack Obama a réagi à la sortie de Bill Clinton. «Je crois comprendre qu'ils sont frustrés», a-t-il dit.



Barack Obama

Obama Protection accrue

RICHARD HÉTU

Collaboration spéciale — La Presse

NEW HAMPSHIRE — Les trois figures historiques auxquelles Barack Obama est le plus souvent comparé, — John Kennedy, Martin Luther King et Robert Kennedy — ont connu le même destin tragique mort sous les balles d'un assassin, ils n'ont pu compléter leur mission idéaliste.

Le sénateur de l'Illinois sera-t-il à son tour assassiné? Pour macabre qu'elle soit, la question de sa sécurité intervient de plus en plus souvent dans les discussions à son sujet. Le chef d'antenne de NBC Brian Williams l'a d'ailleurs soulevée lundi lors d'une entrevue avec le candidat noir. «Je pense que chaque candidat présidentiel, chaque président, est une cible potentielle, a-t-il déclaré. Cela fait partie de la réalité. Et l'on prend les précautions nécessaires et l'on continue à faire son travail.»

Depuis le mois de mai, Barack Obama est protégé par des gardes du corps du Service secret, un «privilège» normalement réservé aux candidats ayant obtenu l'investiture de leur parti pour l'élection présidentielle.

Avant chacune de ses apparitions publiques, les policiers locaux vident les salles pour les inspecter avec des chiens renifleurs de bombes. Parmi les autres candidats en lice, seule Hillary Clinton a le droit au même niveau de protection.

La campagne présidentielle de 2008 coïncidera en outre avec le 40^e anniversaire des assassinats de Martin Luther King (4 avril 1968) et Robert Kennedy (5 juin 1968). Candidat à l'investiture démocrate, Kennedy a été assassiné le soir de sa victoire lors des primaires de Californie, une victoire qui devait relancer sa campagne présidentielle.

Chez les républicains

McCain remporte la primaire du New Hampshire

NEW HAMPSHIRE — Le sénateur de l'Arizona John McCain a remporté hier la primaire républicaine du New Hampshire, devançant l'ancien gouverneur du Massachusetts Mitt Romney.

John McCain a profité du vote des élec-



John McCain

teurs indépendants pour devancer Mitt Romney, qui espérait se relancer dans la course à l'investiture après sa deuxième place dans les caucus de l'Iowa.

L'ancien gouverneur de l'Arkansas Mike Huckabee, vainqueur dans l'Iowa, a terminé en troisième position.

Chez les républicains, après décompte de 26 % des suffrages, John McCain obtenait 37 % des votes, contre 28 % à Romney

et 12 % à Huckabee. Venaient ensuite l'ancien maire de New York Rudolph Giuliani (9 %) et le représentant du Texas Ron Paul (8 %).

«Nous avons montré à la population de ce pays à quoi ressemble un véritable *come-back*», a déclaré à l'*Associated Press* le sénateur de l'Arizona, dont la candidature avait semblé finie cet été après l'implosion de son équipe de campagne. «Nous allons continuer au Michigan et en Caroline du Sud et remporter la nomination», a-t-il ajouté.

Arrivé quatrième selon les pre-

miers résultats, Rudolph Giuliani a rapidement quitté l'État hier soir pour s'envoler vers la Floride en vue de la primaire du 29 janvier. «Ce n'est que le début. Prenez cela comme le coup d'envoi d'un match qui va être très long et très dur», a déclaré l'ancien maire de New York à une centaine de ses partisans réunis dans un hôtel de Manchester.

«Quand cela sera terminé, le 5 février, il sera clair que je serai le candidat du parti».

S'il avait fait l'impasse sur l'Iowa, où il a fini à la sixième place, Giuliani avait fait campagne

dans le New Hampshire, où il a notamment dépensé plus de 2,5 millions \$ en publicités à la télévision et à la radio.

Sa stratégie globale consiste à concentrer ses efforts sur les États où l'on vote plus tard, notamment les États riches comme la Californie et la Floride.

Son équipe de campagne espère qu'une victoire en Floride le 29 janvier lancera une dynamique qui lui permettra de s'imposer le 5 février, date à laquelle plus d'une vingtaine d'États voteront en même temps.

ASSOCIATED PRESS

Chris Myers plaide coupable à une accusation réduite

Prison à vie pour le meurtre de Wood



CHARLES
THÉRIAULT

ctheriault@ledroit.com

Accusé du meurtre d'Ardeth Wood, Chris Myers a plaidé coupable à une accusation de meurtre au deuxième degré et a été condamné à la prison à vie sans possibilité de libération conditionnelle avant dix ans.

Celui qui a été accusé du meurtre prémédité de la jeune femme de 27 ans, survenu en août 2003, a plaidé coupable à une accusation réduite de meurtre non prémédité, hier matin au palais de justice d'Ottawa. L'homme de 28 ans a aussi avoué sa culpabilité à trois accusations d'agression sexuelle et à deux accusations de vol dans d'autres affaires survenues à Ottawa, Gatineau et Sudbury.

M^e Bruce Engel, l'un des avocats de Myers, a indiqué que son client pourra faire une demande de libération conditionnelle dans huit ans, en raison des deux dernières années passées en détention préventive. Selon M^e Engel, la décision de Myers de plaider coupable pour meurtre au deuxième degré est en partie attribuable à la sentence, puisque l'accusation initiale de meurtre au premier degré n'aurait pas permis sa libération conditionnelle avant 25 ans. «Ça faisait quelque temps qu'il en parlait, soutient M^e Engel. Il évite ainsi la douleur du procès, et la douleur pour la famille [de la victime].»

Ardeth Wood a été sauvagement assassinée le 6 août 2003



Chris Myers (en médaillon) a plaidé coupable à une accusation de meurtre au deuxième degré d'Ardeth Wood.

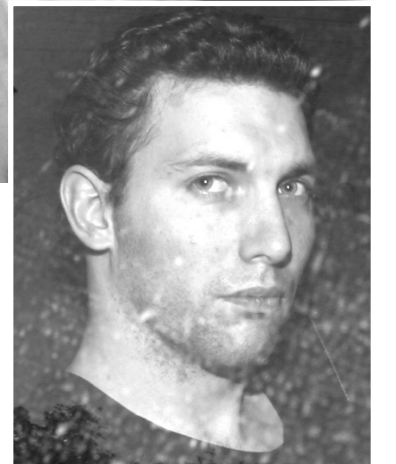
alors qu'elle circulait à bicyclette sur une piste cyclable le long de la rivière des Outaouais, près du ruisseau Green, dans l'est d'Ottawa. Elle a été agressée sexuellement puis noyée dans les eaux du ruisseau Green où son corps a été retrouvé, cinq jours plus tard.

Le meurtre de M^{me} Wood avait causé un grand émoi dans la région et il avait mis en lumière le manque de sécurité des pistes cyclables et des sentiers récréa-

tifs traversant des secteurs isolés. Depuis, la Commission de la capitale nationale a adopté quelques mesures pour rendre ses sentiers plus sécuritaires, dont l'augmentation des patrouilles de bénévoles.

Le plaidoyer de culpabilité de Chris Myers survient un peu moins de deux semaines avant le début du procès qui devait commencer le 21 janvier prochain. Selon le procureur de la Couronne, M^e Brian Holowka, il

s'agit de la meilleure solution dans les circonstances. «C'est une bonne entente pour la famille de M^{me} Wood parce qu'elle lui permet d'éviter un douloureux procès qui aurait pu durer huit semaines ou plus. On arrive à un résultat certain et défini alors que l'issue du procès aurait été incertaine. La famille était d'accord avec cette décision et elle est maintenant soulagée que ce soit terminé car l'accusé ne pourra pas faire appel. La famil-



ARCHIVES, LeDroit

le est encore très triste de la perte de M^{me} Wood mais elle reconnaît que c'était la meilleure solution», a commenté M^e Holowka. **AVEC JUSTINE MERCIER**

Meurtre au premier degré de Jennifer Teague Davis plaidera aussi coupable



JUSTINE
MERCIER

jmercier@ledroit.com

L'assassin présumé de Jennifer Teague, Kevin Davis, entend plaider coupable à une accusation de meurtre au premier degré, évitant ainsi la douleur d'un procès aux proches de la victime.

La conférence préparatoire du procès de Davis devait avoir lieu hier, mais l'audience a été ajournée jusqu'à 25 janvier. L'avocat de l'accusé de 26 ans, M^e Gary Barnes, a informé la cour qu'à cette date, son client «a l'intention de plaider coupable» à l'accusation de meurtre au premier degré à laquelle il fait face en lien avec la mort de Jennifer Teague.

Il s'agit d'une situation inhabituelle, puisque le meurtre au premier degré signifie qu'il y a eu préméditation, ce que contestent généralement les accusés. M^e Barnes n'a pas souhaité expliquer les raisons pour lesquelles son client a choisi cette avenue, se contentant de dire que «c'est sa décision».



Jennifer Teague avait été portée disparue le 8 septembre 2005.

En enregistrant un plaidoyer de culpabilité à une accusation de meurtre au premier degré, Davis recevra automatiquement une sentence d'emprisonnement à perpétuité, sans possibilité de libération conditionnelle avant 25 ans. En comparaison, un meurtre au deuxième degré (non prémédité) est passible de la même sentence, mais la libération conditionnelle peut être obtenue après dix ans.

Lors de l'audience du 25 janvier, des proches de Jennifer Teague devraient témoigner des conséquences de la disparition de la jeune femme de 18 ans sur leur vie. La victime avait été portée

disparue le 8 septembre 2005, puisqu'elle n'avait pas été vue depuis la fin de son quart de travail au restaurant Wendy's du quartier Barrhaven, dans l'ouest d'Ottawa. En quittant le travail, elle avait parlé à une amie au téléphone, et lui avait affirmé être en chemin pour la maison, un parcours d'une dizaine de minutes à pied. Son corps a été retrouvé dix jours plus tard dans un sentier près du chemin Moodie, dans le secteur Kanata.

L'accusé avait été arrêté près de dix mois plus tard, après avoir avoué son crime à des personnes marchant près d'un centre commercial du quartier Barrhaven.

Deux des meurtres les plus médiatisés

JUSTINE MERCIER

jmercier@ledroit.com

Avec le plaidoyer de culpabilité enregistré par Chris Myers et celui que doit bientôt livrer Kevin Davis, deux des meurtres les plus médiatisés des dernières années à Ottawa aboutiront enfin à leur issue judiciaire. Tant pour l'assassinat d'Ardeth Wood que pour celui de Jennifer Teague, ce ne sont toutefois pas les policiers d'Ottawa qui ont joué un grand rôle pour arriver à épingler les accusés.

La mort d'Ardeth Wood a choqué la population pendant plus de deux ans avant que les policiers d'Ottawa ne mettent la main au collet d'un suspect. C'est grâce à la collaboration de la Police de North Bay que Chris Myers a pu être accusé du meurtre de la jeune femme de 27 ans. L'accusé avait attiré l'attention des policiers de North Bay, qui avaient noté des similitudes entre une agression sexuelle commise dans cette municipalité ontarienne et d'autres agressions non élucidées à Ottawa. Myers était détenu

depuis le 14 mai 2005 à North Bay quand la Police d'Ottawa l'a arrêté, en octobre 2005, pour le meurtre d'Ardeth Wood.

Confession

Dans le cas du meurtre de Jennifer Teague, c'est l'accusé lui-même, Kevin Davis, qui est passé aux aveux, près de dix mois après le crime. Il a été arrêté en juin 2006, près d'un centre commercial où il abordait des gens en les implorant d'appeler la police sous prétexte qu'il était responsable du meurtre de la jeune femme de 18 ans. C'est lorsqu'il s'est confessé à un policier qui n'était pas en service que ce dernier a appelé des renforts et que Davis a été arrêté.

Les enquêteurs de la Police d'Ottawa avaient déjà rencontré Davis, deux jours après la disparition de la victime, quand les policiers interrogeaient tous les résidents du secteur où l'enlèvement de la jeune femme a eu lieu. L'accusé avait alors soutenu qu'il ignorait tout de cette histoire, et qu'il était demeuré chez lui toute la nuit du crime.



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Autre record éclipsé dans le brouillard

JUSTINE MERCIER

jmercier@ledroit.com

Pour une deuxième journée consécutive, le redoux a éclipsé un record de chaleur dans la région, mais l'imposante masse de brouillard créée par le temps clément et l'humidité pourrait être à l'origine d'un accident mortel survenu dans l'Est ontarien.

Selon les données compilées depuis 1939 par Environnement Canada, le record de chaleur pour un 8 janvier était de 7,2 °C (1965). Le redoux a cependant fait grimper le mercure au-dessus de cette marque, hier, le thermomètre de l'Aéroport d'Ottawa ayant atteint 9 °C. Lundi, le maximum atteint de 7,7 °C avait éclipsé le record de

4,4 °C (7 janvier 1946).

Le brouillard qui recouvre la région depuis deux jours a été à l'origine de plusieurs sorties de route et collisions, et la Police provinciale de l'Ontario a rapporté un accident mortel sur la route 17, près d'Arnrior, sans toutefois confirmer que la faible visibilité est à l'origine de la tragédie. La PPO a révélé peu de détails sur la collision mortelle survenue vers 11 h 50 entre une voiture et un camion semi-remorque, qui a pris feu après s'être retrouvé dans le fossé. La victime est l'un des deux conducteurs, mais son identité n'a pas été dévoilée, hier. La route 17, entre les chemins Anderson et Calabogie, a été fermée jusqu'en milieu de soirée.

Le ministère des Transports du

Québec rapportait de son côté que la visibilité était nulle sur l'autoroute 50, entre la montée Paiement et la jonction de la route 309, à Notre-Dame-du-Laus, pendant presque toute la journée d'hier, tandis que la visibilité était réduite partout ailleurs en Outaouais.

À l'Aéroport d'Ottawa, plus de 30 vols en direction d'Ottawa ont été annulés à cause du brouillard, et presque autant de départs ont aussi annulés par les transporteurs. Le brouillard devrait se dissiper ce matin, et les températures seront à la baisse, alors qu'Environnement Canada prévoit -4 °C pour ce soir.

Le redoux a aussi causé la fermeture des cinq stations de ski de l'Outaouais. Dans la région,

seul le mont Pakenham, à l'ouest d'Ottawa, accueillait hier les skieurs et planchistes. Au Québec, 75 % des stations de ski sont fermées. Le site Internet de l'Association des stations de ski du Québec, à l'adresse www.maneige.com, peut être consulté pour connaître l'état d'enneigement des pistes et les stations toujours ouvertes.

Bien que le niveau d'eau des différentes rivières de la région ait considérablement augmenté avec les fortes pluies, aucune d'entre elles n'est sortie de son lit. En Ontario, l'Autorité de conservation de la Vallée Rideau s'attend à ce que certaines inondations surviennent d'ici jeudi soir, tandis que la Sécurité civile du Québec garde bien à l'oeil les rivières de

l'Outaouais.

Huntingdon

Ailleurs au Québec, certaines régions sont sur un pied d'alerte. «On vit sur du temps emprunté», a lancé hier le maire de Huntingdon, Stéphane Gendron, pendant que le niveau d'eau de la rivière Châteauguay ne cessait d'augmenter. Malgré les 12 degrés au-dessus de zéro et la fonte accélérée de la neige, la fin des précipitations a permis d'éviter l'inondation du centre-ville de la petite municipalité. Ailleurs en Montérégie, la rivière à la Truite, de la rivière des Anglais à la rivière de la Tortue, a vu son niveau d'eau augmenter d'un mètre en 24 h, mais n'a pas encore débordé.

AVEC TRISTAN PÉLOQUIN, LA PRESSE

Revêtement de béton de l'autoroute 5

Les nids-de-poule toujours remplis au bitume



PATRICK DUQUETTE

pduquette@ledroit.com

Un mois après qu'une plaque d'asphalte ait tué un automobiliste sur l'autoroute 5 à Gatineau, le ministère québécois des Transports (MTQ) continue de combler ses nids-de-poule avec du bitume.

La mort tragique de Luc Landry n'a pas convaincu le MTQ de changer sa méthode, même si les réparations d'asphalte sont réputées tenir moins bien sur des revêtements en ciment, comme celui de l'autoroute 5.

Encore hier, des équipes s'affairaient à rapiécer à froid le revêtement de béton de l'autoroute 5 au moyen d'un enrobage bitumi-

neux, à quelques kilomètres de l'endroit où a péri M. Landry le 11 décembre dernier.

Au bureau régional du MTQ, on reconnaît que les réparations ne tiendront que quelques jours.

«À ce temps-ci de l'année, c'est le seul procédé qui fonctionne pour rapiécer la chaussée. C'est ce qui se fait non seulement à Gatineau, mais partout au Québec.», fait valoir Marcel Lapointe, porte-parole régional du MTQ.

M. Lapointe refuse de dire si ce procédé de rapiéçage nommé *cold patching* est toujours jugé sécuritaire sur des revêtements en ciment, à la lumière de la mort tragique de Luc Landry, près de la sortie Mont-Bleu.

Projetée dans les airs, une plaque d'asphalte a traversé son pare-brise pour lui fracasser le



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Des équipes s'affairaient, hier, à rapiécer le revêtement de béton de l'autoroute 5 au moyen d'un enrobage bitumineux.

crâne. Selon les premières constatations, le morceau d'une quinzaine de centimètres de diamètre s'est détaché d'un trou dans la chaussée. «Nous sommes

toujours préoccupés par la sécurité du réseau routier», affirme Marcel Lapointe.

Il laisse toutefois entendre qu'il faudrait les recommandations

d'un coroner pour convaincre le MTQ de changer de procédé pour combler les nids-de-poule.

Plusieurs mois

Une coroner, Charlotte Von Koenig, a été chargée d'enquêter sur la mort de Luc Landry. Elle ignore pour le moment si son rapport contiendra des recommandations. Son enquête prendra encore plusieurs mois.

Pour déclencher une enquête publique du coroner, il faudrait toutefois de fortes présomptions que l'accident qui a coûté la vie à M. Landry risque de se répéter.

«Le coroner ou alors le ministre de la Sécurité publique aurait alors le pouvoir de déclencher une enquête», affirme Diane Bernier, porte-parole du bureau du coroner.

SOMMAIRE

Actualités	22	Mots croisés	26
Arts	36	Mot mystère	44
Boulianne	18	Nécrologie	50
Économie	27	Petits bonshommes	26
Forum	20-21	Petites annonces	41
Gratton	8	Phrase cachée	46
Horoscope	26	Sudoku	35
Loteries	15-57	Sports	55
Mode de vie	25	Statistiques	54

LeDroit

POUR COMPRENDRE LE MONDE

MÉTÉO BOWATER



Quelques averses cessant tôt en après-midi, nuageux par la suite.
Plus de détails en page : 10

COMMENT NOUS JOINDRE ?

Renseignements généraux
613 562-0111

Nos adresses
47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050
Gatineau (Québec)
J8T 8E1

Poste Canada no de convention : 455180

Nouvelles

613 562-0333
Télécopieur : 613 562-7539
nouvelles@ledroit.com

Abonnements et livraison du journal

613 562-0555
1 800-267-6961
tirage@ledroit.com
www.cyberpresse.ca/abonnement
Lundi au vendredi : 6 h – 17 h
Samedi : 7 h – 12 h

Publicité (annonces commerciales)

613 562-7747
Télécopieur : 613 562-7572
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces

613 562-0222
1 800-267-9555
Télécopieur : 613 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h – 19 h
Samedi : 9 h – 12 h
petitesannonces@ledroit.com
necrologie@ledroit.com

Le maire O'Brien fait le point sur l'état de la Ville d'Ottawa, aujourd'hui

«Je suis convaincu d'être sur la bonne voie»



CAROLINE
BARRIÈRE

cbarriere@ledroit.com

L'année 2008 sera l'année charnière du mandat du maire Larry O'Brien à la tête de la Ville d'Ottawa. Dans son discours annuel sur l'état de la Ville, qu'il doit prononcer ce matin lors de la première réunion du conseil de l'année, il rappellera qu'il reste beaucoup à accomplir en vue de revoir les politiques municipales.

Demain sera en effet le 267^e jour des 1000 jours voués aux changements selon Larry O'Brien. «C'est le quart de notre objectif. Je suis convaincu d'être sur la bonne voie. Notre gouvernement municipal se dirige là où il doit être. Déjà nous accomplissons les choses de manière différente», a-t-il fait savoir. Le transport, la gestion des déchets et la transformation de la Ville constitueront encore ses priorités.

Utilisation de la technologie

Parmi les nouvelles mesures qu'il entend mettre en place cette année, il annoncera qui présidera la création du groupe de travail sur l'utilisation de la



ARCHIVES, LeDroit

L'année 2008 sera très occupée et probablement très ennuyeuse aussi je l'espère», fait remarquer le maire d'Ottawa, Larry O'Brien.

technologie au sein de la municipalité, la tenue d'un second sommet sur la vie rurale et la mise sur pied d'un groupe de travail formé de citoyens afin d'améliorer le processus décisionnel tant du côté de l'administration de la Ville que du côté

du conseil.

Le maire soulignera qu'il continuera de consulter davantage les conseillers afin de conserver une certaine harmonie autour de la table du conseil. Il entend également faire davantage appel aux villes ontariennes voisines afin d'avoir

plus de poids auprès des gouvernements fédéral et provincial, notamment en matière de financement des infrastructures et du retour de certains programmes sous la responsabilité de l'Ontario.

«L'année 2008 sera très importante car c'est elle qui influencera l'avenir de la capitale pour les 10 prochaines années. Elle sera très occupée et probablement très ennuyeuse aussi je l'espère», a fait remarquer Larry O'Brien.

Chirurgie de la cataracte

Montfort fermera les yeux sur les patients québécois



MATHIEU
BÉLANGER

mabelanger@ledroit.com

L'hôpital Montfort refusera systématiquement, pendant les trois prochains mois, les patients québécois en attente d'une chirurgie de la cataracte.

Même les patients québécois dont le rendez-vous était déjà prévu voient leur chirurgie reportée à plus tard, sans toutefois savoir quand exactement.

C'est le cas d'Alexandra Niko-

lovski. Cette Gatinoise ne voit presque plus de son œil gauche. Sa chirurgie devait avoir lieu lundi prochain. «Mon médecin m'a transféré à Montfort parce que mon cas était urgent et parce qu'il y avait plus d'un an d'attente au Québec, raconte-t-elle. Si j'attends encore deux mois, je vais perdre mon œil gauche. J'ai besoin de mon œil, je travaille devant un ordinateur toute la journée. J'ai des maux de tête terribles parce que mon œil droit force trop.»

M^{me} Nikolovski affirme avoir beaucoup de difficulté à comprendre pourquoi l'hôpital

Montfort ne respecte pas les rendez-vous déjà prévus à l'horaire.

Une note interne dont *LeDroit* a obtenu copie précise que l'Hôpital est contraint d'agir ainsi afin de respecter les cibles de chirurgies exigées par le ministère de la Santé de l'Ontario. Seuls les patients ontariens peuvent être comptabilisés.

«Considérant les temps d'attente au Québec, il est normal que les patients québécois veulent obtenir des services en Ontario, explique le chef du département d'ophtalmologie de Montfort, le Dr Bernard Leduc. Toutefois, nous avons reçu de

l'argent supplémentaire pour réduire les temps d'attente quant à la chirurgie de la cataracte en Ontario et les cas ontariens doivent être vus et traités en priorité.»

Risque

Le Dr Leduc admet qu'il y a un risque, actuellement, que l'hôpital Montfort soit dans l'incapacité de respecter leurs engagements de réduction des listes d'attente en chirurgie de la cataracte. «Si nous n'y arrivons pas, le ministère de la Santé va réduire notre budget, explique-t-il. Notre objectif numéro un est de

ne pas mettre en danger notre budget pour ces chirurgies, donc du même coup de ne pas mettre en danger l'accessibilité aux soins que nous offrons, tant pour les patients ontariens que québécois.»

Pendant ce temps, en Outaouais, 1270 patients sont en attente d'une chirurgie de la cataracte, dont 297 depuis plus de six mois. L'hôpital Montfort compte refuser les patients québécois jusqu'au 31 mars 2008, ou jusqu'au moment où les exigences du ministère de la Santé de l'Ontario auront été respectées.

Aujourd'hui à 7 h 40

Redoux et risques d'infiltration d'eau.

Les précautions à prendre.

CARL BERNIER
5h30

Réalisation : Martine Sauvé

 **90,7** FM
PREMIÈRE CHAÎNE

www.radio-canada.ca/bernier



T'ÉTAIS OÙ LE
11 MARS 1988 ?

Tous les détails demain matin dans *Le Snooze* à énergie 104.1

énergie 104.1

Tables électroniques de poker au Casino du Lac-Leamy

Le syndicat des croupiers crie à l'illégalité

MATHIEU BÉLANGER

mabelanger@ledroit.com

Les premières mains de poker Texas Hold'Em vont finalement se jouer au Casino du Lac-Leamy, mais dans la controverse.

Le salon de poker aménagé au coût de 2 millions \$ par le Casino du Lac-Leamy ouvrira ses portes le 18 janvier prochain. En tout, 13 tables électroniques de poker, pouvant accueillir chacune dix joueurs, seront accessibles.

Toutefois, le syndicat des croupiers — dont les négociations avec l'employeur pour implanter le poker avec croupiers sont au point mort — dénonce vivement cette ouverture.

D'une même voix, les syndicats des croupiers des trois casinos du Québec prétendent que les tables électroniques de poker sont illégales. Ils ont d'ailleurs déposé une plainte à cet effet à la Régie de l'alcool, des courses et des jeux.

«Il est indiqué dans la loi que dans le cas du poker, les cartes doivent être distribuées par une personne, explique Francis Can-



ARCHIVES, LeDroit

Le salon de poker du Casino du Lac-Leamy ouvrira ses portes le 18 janvier.

tin, président du syndicat des croupiers du Casino du Lac-Leamy. Il est aussi précisé que dans le cas d'une machine, le résultat doit reposer sur le hasard, ce qui n'est pas totalement le cas avec le poker.»

La porte-parole du casino, Catherine Schellenberg, rétorque que toutes les autorisations et toutes les certifications nécessaires pour être en mesure d'offrir du poker sur des tables électroniques ont été obtenues par le casino. «On ne serait pas rendu à l'ouverture du salon de poker sans ces autorisations, précise-t-

elle. Les services juridiques de Loto-Québec ont été impliqués dans ce dossier afin que nous soyons certains d'avoir en main toutes les certifications valides. Si la légalité de ces tables est remise en question, c'est la Régie de l'alcool, des courses et des jeux qui devra trancher.»

M^{me} Schellenberg rappelle aussi que le casino ouvrira ses portes 24 heures par jour à compter de la fin du mois de mars. «Notre souhait et de pouvoir s'entendre avec le syndicat afin d'être en mesure d'offrir à nos clients le poker avec croupiers», dit-elle.

L'écho d'un peuple à Ottawa

Pas catastrophique pour Drouin



JEAN-FRANÇOIS DUGAS

jfdugas@ledroit.com
correspondant régional
Est ontarien

Denis Drouin ne serait pas atterré si jamais *L'écho d'un peuple* décidait de déménager à Ottawa. Il serait triste, mais il demeure réaliste.

Le copropriétaire de la ferme centenaire Drouin, site du mégaspectacle en plein air, affirme qu'il n'est pas «tombé en bas de sa chaise» lorsqu'il a appris que *L'écho d'un peuple* pourrait déménager à Ottawa.

«Je ne suis pas ébranlé. Je savais que cela pouvait se produire un jour parce que nous avons toujours été une solution temporaire», explique-t-il.

Dès les débuts de l'épopée, les dirigeants de *L'écho d'un peuple*

voulaient produire le spectacle dans la forêt Larose. Après avoir essuyé un refus, ils se sont tournés vers la ferme centenaire Drouin dans la municipalité La Nation. Un pacte de trois ans avait été signé en 2004. L'an dernier, l'entente a été prolongée.

«Depuis le début, nous nous sommes engagés corps et âme dans le projet. Mais si c'est plus avantageux que le spectacle s'approche de la ville, entre autres pour l'hébergement des visiteurs, pour obtenir des subventions ou pour recevoir un meilleur appui des commerçants, il faudra se rendre à l'évidence...», philosophe-t-il.

M. Drouin est prêt à accueillir le spectacle pour de nombreuses années, si tel est la volonté du conseil d'administration de *L'écho*. Toutefois, le départ du mégaspectacle ne se traduirait pas nécessairement en une perte

de revenus importante, avoue-t-il.

À titre d'exemple, il ne retire aucune somme de la vente des billets du spectacle. L'érection du Pavillon de la francophonie — ce nouveau bâtiment où le spectacle *Envoyons de l'avant* a été présenté cet été — lui a coûté quelque 100 000 \$. L'aménagement du stationnement, là où il y avait des récoltes, a aussi sabré dans les profits de la ferme depuis quatre ans.

«Nous avons fait un peu d'argent avec *L'écho*, mais rien pour casser la banque», note-t-il.

Les autres activités de la ferme, tels l'agriculture, la présentation de noces, la cabane à sucre ou des activités pour des jeunes sont nettement plus rentables.

«La ferme Drouin était là avant *L'écho* et nous serons encore là après.»



Vous pouvez cesser de fumer

- Un seul traitement, garantie de suivi d'une année
- Reçu pour assurance et impôt

CENTRE DE LASÉROTHÉRIE
3001
Gatineau Depuis 1987



Sur rendez-vous uniquement 819 210-3002
www.laserotherapie3001.com

487180

OBTENEZ UNE FORMATION TECHNIQUE

Formation continue
Un service pour les adultes

Programmeur Web

Dessine TON AVENIR!
avec cette attestation d'études collégiales



Une profession très en demande en Outaouais

Les diplômés de ce domaine sont fort recherchés dans les grandes villes tels que Québec, Gatineau et Montréal.

Inscription dès MAINTENANT

Cours débutant le 28 FÉVRIER 2008

Campus Louis-Reboul
125, boul. Sacré-Cœur, Gatineau
Communiquez avec Gilles Gavard
ggavard@cegepoutaouais.qc.ca

CÉGEP
DE L'OUTAOUAIS

Aide financière disponible ou être référé par
Emploi Québec

487714

819.770.4012, poste 4518

www.cegepoutaouais.qc.ca/formationcontinue

BONNE ANNÉE 2008 EN TRACTION INTÉGRALE

SUBARU

SUBARU IMPREZA 2,5i 2008

BERLINE ET MODÈLE 5 PORTES
BIEN ÉQUIPÉS
À PARTIR DE

20 695 \$

- Traction intégrale symétrique Subaru en tout temps
- Moteur SUBARU BOXER 2,5 L à 4 cyl. horizontaux opposés
- 170 ch. et 170 lb-pi de couple de rotation



SUBARU FORESTER 2008

À PARTIR DE 26 995\$*



ACHAT
À PARTIR DE
0,9%**

LOCATION
À PARTIR DE
1,9%**



Huguette Koller

LIQUIDATION DES MODÈLES 2007 FINANCEMENT À PARTIR DE 0,5%

OTTO'S



SUBARU

Au service de la communauté outaouaise depuis 1982

225, ch. Richmond, Ottawa
613 728-5813

Le PDSF est de 20 695 \$ pour le modèle de base de la berline Impreza 2,5i 2008 et de 21 595 \$ pour le modèle de base à 5 portes Impreza 2,5i 2008. Transp., prép., immatric., taxes, ass., frais du concessionnaire et PPSA sont en sus. Ces offres sont applicables sur approbation du crédit. Les concessionnaires peuvent établir des prix individuels. Offres valables chez les concessionnaires participants seulement. Les véhicules ne sont illustrés qu'à titre indicatif et l'équipement peut varier de celui des illustrations. * Frais d'admin., transport, préparation et taxes en sus. ** Financement à l'achat à partir de 0,9% et de 1,9% à la location sont pour une période de 24 mois. Voyez Otto's Subaru pour tous les détails ainsi que pour connaître nos autres options de crédit-bail et de financement.

487504

VOUS L'AVEZ DEMANDÉ.
VIA VOUS A ÉCOUTÉ.

À compter du 14 janvier,
VIA offrira un nouveau départ en début
d'après-midi, dans les deux directions
de sa liaison Ottawa-Montréal.

Pour consulter
notre nouvel horaire,
visitez **viarail.ca**.

LA FAÇON HUMAINE DE VOYAGER

VIA 
VIA Rail Canada

MC Marque de commerce propriété de VIA Rail Canada inc.

487625

Perdez tout le poids que vous voulez,
pour seulement 249\$*



Avant

Pas de frais
d'ouverture de dossier
ou d'adhésion.

- Perdez jusqu'à 7 lbs en 7 jours**
- Perte de poids rapide, sûre et efficace
- Consultations individuelles
- Plans personnalisés de repas équilibrés du point de vue nutritionnel

«J'ai perdu 75 lbs en 30 semaines.»**
Denise Braswell

Après



Appelez aujourd'hui
pour votre consultation
GRATUITE :
1 866 480-7546

GATINEAU

355, boulevard Gréber
(près du boul. Maloney,
à côté du restaurant Du Barry)

HULL

28, boulevard du Mont-Bleu
(situé dans le nouveau centre d'achat
du Jean-Coutu, à côté du Harley Davidson,
près de boul. St-Joseph)

NEPEAN

1568, chemin Merivale
(angle promenade Meadowlands,
en face du Zellers et à côté de XS Cargo)

OTTAWA-SUD

2639, promenade Alta Vista
(intersection sud-est de Bank et Alta Vista,
près de Independent Grocer)

OTTAWA-EST

1021, chemin Cyrville
(intersection de Saint-Laurent et Cyrville);
une rue au nord-est du Centre commercial
Saint-Laurent (près du Zellers)

OTTAWA-OUEST

1355, chemin Richmond
(angle avenue Carling,
en face du Wal-Mart et du Loeb)

Nous sommes ouverts du lundi au samedi.
Les heures varient selon les centres.

*Suppléments optionnels en sus. Comprend la portion de la perte de poids seulement. Maximum de 52 semaines de services. L'offre spéciale se termine le samedi 19 janvier 2008. Valable aux centres participants. Ne peut être combinée à toute autre offre. ** La perte de poids varie d'individu en individu. Vous pouvez perdre moins ou plus de poids que la cliente dans l'illustration. Les résultats ne sont pas représentatifs

CHRONIQUE

DENIS
GRATTON

dgratton@ledroit.com



Bienvenue à « Sunny Land »

L'écho
d'une manne

Hé bien... En voilà toute une nouvelle. Village Vacances Valcartier qui construira le plus grand parc aquatique du Canada dans notre cour arrière, c'est-à-dire dans l'Est ontarien.

Et ce n'est pas un deux de pique des parcs d'amusement, ce Village Vacances Valcartier. Cette entreprise opère un gigantesque parc aquatique au nord de Québec depuis 1963 qui accueille plus de 10 000 visiteurs par jour lors des périodes achalandées de l'été.

Ouais... toute une nouvelle pour les gens de l'Est ontarien.

Remarquez qu'on est loin de la coupe aux lèvres. Les promoteurs prévoient ouvrir ce parc à Limoges, en juin 2009. Mais les négociations entre ces promoteurs et les gouvernements de la région semblent ardues, on ne se sait trop où ce parc trouvera les 8 millions de litres d'eau nécessaire pour remplir les bassins et, de plus, le gouvernement fédéral a clairement laissé entendre qu'il ne déboursera pas un sou pour cet attrait touristique.

Donc, d'avancer que ce parc aquatique sera ouvert à l'été 2009, dans moins de deux ans, est... je ne dirais pas rêver en couleurs, mais presque.

Mais enfin. Je souhaite bonne chance à Village Vacances Valcartier et j'espère bien que les Limogeois... les Limogiens... les Limogés... les gens de Limoges, merde!, profiteront de cette manne venue de la belle province dès 2009.

Je me répète, quelle bonne nouvelle pour les gens de l'Est ontarien.

La première chose qui m'est venue en tête en lisant le texte sur la venue de ce parc aquatique dans notre édition d'hier est :

« Enfin! Enfin un supplément touristique au spectacle *L'écho d'un peuple*. Depuis le temps que je dis que ce spectacle ne fera pas long feu si on ne construit pas d'autres attractions touristiques et au moins un hôtel dans les environs pour attirer les visiteurs et les garder ici pour quelques jours, voilà qu'un méga-projet comme celui du parc aquatique se pointe le nez.

Parce qu'il faut savoir que les promoteurs de cette future attraction touristique ont l'intention de construire un hôtel dans la phase deux de la construction.

Donc si tout va bien, le parc et l'hôtel seront construits d'ici... soyons optimistes... d'ici 2011. Fantastique.

Si j'étais membre de la direction de *L'écho d'un peuple*, j'aurais le sourire fendu jusqu'aux oreilles aujourd'hui.

Mais voilà que...

.....

Je termine la lecture du texte portant sur le parc aquatique, je baisse les yeux pour lire le texte suivant au bas de la page, et le titre de ce texte nous annonce que :

« *L'écho d'un peuple* pourrait déménager à Ottawa ».

La belle affaire. Le « renfort touristique » arrive enfin et voilà qu'on jongle avec l'idée de se sauver à Ottawa! C'est à n'y rien comprendre.

Restez à Casselman, chers amis d'*Écho d'un peuple*. Et faites tout ce que vous pouvez pour survivre jusqu'à l'arrivée du parc aquatique.

Je ne connais pas grand-chose à l'industrie touristique, mais avec le plus grand parc aquatique au Canada et l'un des meilleurs spectacles présenté à ciel ouvert dans l'Est du pays, je suis presque convaincu que d'ici quelques années, la région de Casselman et de Limoges deviendra un attrait touristique majeur.

Un peu de patience est de mise. Voilà tout.

Et d'ici peu, les touristes pourront passer la journée au « Sunny Land » (c'est le nom anglophone que portera ce parc aquatique qui se trouvera dans un milieu franco-ontarien... sans commentaire). Et en soirée, ces mêmes touristes pourront assister au spectacle *L'écho d'un peuple* et passer la nuit dans un hôtel flambant neuf.

Le lendemain, ce sera cap sur la fromagerie St-Albert pour des crottes qui font « squeek » « squeek » et on rentre à la maison.

À moins que le village d'Embrun mette enfin sur pied sont festival tant promis : le Festival de la vache.

Alors là! On restera une autre nuit!

Je vous le dis, chers amis Franco-Ontariens : les années de vaches grasses approchent...

.....

Denis Gratton : 613-562-7531

Ex-vérificatrice générale de Gatineau

Lachance renonce à une des poursuites

PATRICK DUQUETTE

pduquette@ledroit.com

L'ex-vérificatrice générale de Gatineau, Sophie Lachance, renonce à une des deux poursuites intentées contre son ancien employeur.

M^{me} Lachance a déposé un désistement en Cour supérieure, lundi matin, de sa requête en jugement déclaratoire. Les avocats de la ville ont accepté le désistement.

Dans sa requête, M^{me} Lachance demandait au juge de clarifier l'utilisation que la vérificatrice générale peut faire de son budget discrétionnaire, comme des frais de repas et de représentation.

Le dépôt de cette requête a précipité la destitution de M^{me} Lachance, en novembre dernier, par décision unanime du conseil municipal.

Même si elle laisse tomber une partie de ses recours judiciaires, M^{me} Lachance continue de



L'ex-vérificatrice générale de Gatineau, Sophie Lachance

contester son congédiement. Elle maintient sa plainte à la Commission des relations de travail, dans laquelle elle exige sa réintégration. La cause doit être entendue les 13, 14 et 15 février.

En entrevue au *Droit*, M^{me}

Lachance a dit qu'elle n'avait pas l'énergie pour mener deux batailles de front. «Prendre deux causes judiciaires en même temps, c'était beaucoup trop pour moi. On a mis la requête en jugement déclaratoire sur la gla-

ce, pour mettre nos efforts sur la plainte devant la Commission des relations de travail», dit-elle.

Selon l'avocat de la Ville de Gatineau, M^e Charles Saucier, M^{me} Lachance a bien fait de se désister. La poursuite déposée par M^{me} Lachance risquait d'être déclarée «sans objet» par un juge, maintenant que M^{me} Lachance n'occupe plus son poste de vérificatrice générale de Gatineau.

Le congédiement de la vérifica-

trice générale, un geste sans précédent au Québec, a fait couler beaucoup d'encre. Les élus ont jugé que le lien de confiance était irrémédiablement brisé avec celle qui doit scruter à la loupe les rouages de l'appareil municipal.

Le conseil municipal lui reprochait entre autres des dépenses non autorisées de 4500\$, d'avoir menti à un vérificateur externe et de s'être placée en conflit d'intérêts. L'ex-vérificatrice générale nie ces allégations.



Vaccins et prises de sang

Vaccins de voyage,
hépatite A et B
Influenza (grippe)
Virus du papillome
humain (VPH)
Prises de sang

Obtenez un rendez-vous
rapide et sans attente.

Soins de pieds

Soins et coupe d'ongles
Soins des cors et
des callosités



Marleen Tassé
Services de santé Health services

819 595-0790
1171 St-Joseph, Gatineau

marleentasse.com

487638

HONNEUR AU MÉRITE



Monsieur Robert Soares

Toute l'équipe de
Toyota Gatineau est
heureuse de souligner
la performance
exceptionnelle de
Robert Soares pour
le mois de décembre.

Robert vous invite à venir
prendre avantage des nombreux
spéciaux durant le mois de janvier



850, boul. Maloney Ouest, Gatineau

819 568-0066

« La famille et l'amour, des valeurs sûres! »

487521

DE LA NEIGE!!!




**SUZUKI VINSON
500 c.c. 2007**
Automatique (modèle LT A500 FK7)

- Treuil Warn 2500 lbs
- Pelle à neige 60"X 17" Click & Go

7499\$*

OU 174\$†/ MOIS
(Taxes, transport et préparation inclus)

Site Internet : hors-bordlafontaine.com

(*Plus taxes, détails en magasin)
† S.A.C. financement 8,19% taux fixe 5 ans contrat ouvert pendant 60 mois. Détails en magasin. Jusqu'à l'épuisement des stocks.

HORS-BORD LAFONTAINE (1986)
819 463-3488 — Gracefield, Qué.
Appel sans frais : 1-800-567-0546

487638

CONCOURS

Un Chef Cordon Bleu

DANS VOTRE CUISINE!



À GAGNER

l'un des 4 soupers pour 6 personnes

Entre le 7 janvier et le 1^{er} février 2008

- Écoutez Couleur Fm 97,1
- Notez l'indice du jour
- Complétez votre coupon de participation ci-bas

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone (jour) : _____

Indice du 9 janvier : _____

Envoyez votre coupon à Couleur Fm 97,1
als Concours Un chef cordon bleu,
171-A Jean-Proulx, Gatineau, QC J8Z 1W5
Règlements disponibles à la station

Signature

Couleur fm
97,1

LeDroit
CYBERPRESSE.CA

487086

Baisse du taux des taxes foncières à Duhamel

YVES SOUCY

correspondant régional
ysoucy@ledroit.com

Pour minimiser l'impact de la hausse significative de la valeur des propriétés, le taux de taxes foncières des contribuables de Duhamel passera de 1,11 \$ (2007) à 0,79 \$ du 100 \$ d'évaluation en 2008.

Avec le nouveau rôle triennal d'évaluation qui sera en vigueur pour les années 2008-2009-2010, la richesse foncière globale de la municipalité a grimpé de 50 %

pour s'établir à 140 millions\$.

La tarification pour l'eau de même que celle pour la collecte des ordures et des matières recyclables est maintenue respectivement à 160\$ et 86\$ par logement, alors que celle pour le déneigement passe de 106\$ à 134\$. Pour mettre sur pied le programme de protection de l'environnement et de vidange des installations septiques, une taxe spéciale de 29\$ par logement s'ajoutera à la facture des citoyens.

D'autre part, la compensation pour la configuration du rôle

d'évaluation passe de 6\$ à 13\$ alors que celle pour les activités de la corporation de développement économique est majorée de 12\$ à 13\$. Le budget 2008 totalise 1,9 million\$, en hausse de 11,2 % sur celui de l'an dernier. Il comprend l'embauche de personnels pour le nouveau programme de protection de l'environnement.

La municipalité a obtenu une subvention de 15000\$ du député Norman MacMillan et injectera 37500\$ pour compléter les travaux de revitalisation de la rue Principale.

FABRICVILLE
VOTRE MÉGA MAGASIN MODE ET DÉCOR MAISON
www.fabricville.com

ACHETEZ 1m (au prix cour.)
OBTENEZ-EN 2 GRATUITS (de valeur égale ou moindre)

assortiment de
batiste imprimée, organza brodé, coton à draperie imprimé, chenille fils-teints, jacquards et chenilles d'ameublement, collections Liz Claiborne, jacquards fils-teints, voiles de fantaisie grande largeur
aspect suède, cotons, tissus pour manteaux, velours de coton, velours côtelés, tissus pour vêtements sports, polyester unis ou imprimés, tissus pour chemisiers, sergés, taffetas, tissus poids lourds, chiffons, tissus pour costumes, velours, tricots, jacquards, et bien plus!

50% de rabais

- assortiment d'ensembles douillette
- assortiment de rideaux tout-faits
- draps en micromolleton

molleton arctique
5⁰⁰m

flanellette
1⁹⁹m

9-15 janvier
McCall's 2⁹⁹ch.

* Le symbole «moins cher pour membres» indique les prix membres. Exclut les Escomptes non-membres aussi offerts en magasin. Les rabais de la carte «Membre» ne s'appliquent pas aux commandes de décoration à domicile ou aux confections. Spéciaux de draperie non-valables pour les commandes à domicile ou les confections. La marchandise peut varier d'un magasin à l'autre.

FABRICVILLE
Visitez nous à www.fabricville.com
Le plus grand distributeur de tissus et draperies avec 170 magasins à travers le Canada

920, boul. Maloney ouest
(819) 568-2405

Lun. à Mar.: 9h30 à 18h00 • Mer. à Ven.: 9h30 à 21h
Sam.: 9h à 17h • Dim.: Midi à 17h

JTO
SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE L'OUTAOUAIS

APPEL D'OFFRES
Fourniture et installation de signalisation nécessaire au balisage d'une voie réservée temporaire

Le soussigné, secrétaire de la Société de transport de l'Outaouais, recevra à son bureau, 111, rue Jean-Proulx, Gatineau, province de Québec, jusqu'à 10 heures le 29 janvier 2008, des soumissions pour la fourniture et l'installation de la signalisation nécessaire au balisage d'une voie réservée temporaire pour autobus sur le chemin d'Aylmer à Gatineau pour une période de trois mois.

Le cahier des charges, le devis, les documents de soumission et autres renseignements pourront être obtenus en s'adressant à monsieur Pierre-Paul Racine, chef de l'approvisionnement, au numéro 770-7900, poste 6900 ou à l'adresse mentionnée ci-dessus entre 7 heures 30 et 15 heures 30, les jours ouvrables.

Les soumissions seront ouvertes publiquement aux bureaux de la Société le 29 janvier 2008 à 10 heures. Pour être considérées, les soumissions devront se trouver physiquement entre les mains du soussigné, à l'heure et à la date mentionnées ci-dessus.

La Société de transport de l'Outaouais se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Un paiement non remboursable de 50 \$ (taxes incluses) sous forme de chèque visé ou de mandat payable à la Société de transport de l'Outaouais est requis pour l'obtention des documents.

Gilbert Lecavalier
Adjoint à la directrice générale et secrétaire

111, rue Jean-Proulx, Gatineau (Québec) J8Z 1T4 819 770-7900

MÉTÉO

UNE PRÉSENTATION DE **abitibi bowater**

OTTAWA/GATINEAU

AUJOURD'HUI
Quelques averses cessant tôt en après-midi, nuageux par la suite.
Max. 8
min. 7

DEMAIN
Ensoleillé.
Max. 1
min. -4

VENDREDI
Neige ou pluie.
Max. 2
min. -2

MANIWAKI/PONTIAC/LIÈVRE

AUJOURD'HUI
Pluie parfois forte cessant en après-midi, nuageux par la suite.
Max. 9
min. 9

DEMAIN
Max. -2
min. -5

VENDREDI
Max. 2
min. -5

HAWKESBURY/EST ONTARIEN

AUJOURD'HUI
Quelques averses cessant tôt en après-midi, nuageux par la suite.
Max. 8
min. 7

DEMAIN
Max. 1
min. -4

VENDREDI
Max. 2
min. -2

Les normales
Maximum:-6,0°
Minimum:-15,0°

Les phases de la lune
Lever du soleil:7h 42
Coucher du soleil:16h 39

● nouvelle 08
● premier 15
● pleine 22
● dernier 29

Ferme Rouge
Restaurant & Spectacles

DE RETOUR
Langoustines à volonté

Incluant:
• Salade césar
• Escargots
• Langoustines à volonté

En vigueur le mercredi, jeudi et dimanche
Seulement
38.95\$

POUR RÉSERVATION:
(819) 986-7013
www.fermerouge.ca
1957, route 148, Gatineau

Programme de contestation judiciaire

Les 80 causes amorcées seront financées par Ottawa

MATHIEU BÉLANGER

mabelanger@ledroit.com

Officiellement aboli depuis septembre 2006, le Programme de contestation judiciaire (PCJ), renaît partiellement de ses cendres.

LeDroit a appris que le gouvernement fédéral honorera jusqu'à l'épuisement de tous les recours possibles, y compris les appels portés devant la Cour suprême du Canada, la totalité des engagements déjà pris dans le cadre du Programme de contestation judiciaire avant son abolition, le 25 septembre 2006.

Les différents organismes de défense des droits des groupes minoritaires ont été avisés de cette décision du gouvernement Harper, quelques jours avant Noël. Le président du PCJ, Guy Matte, indique que 80 causes ont été entreprises dans le cadre du programme avant le 25 septembre 2006, donc admissibles à un financement futur.

Le ministère du Patrimoine canadien a aussi confirmé qu'il appuiera financièrement la tenue de l'assemblée générale annuelle du PCJ qui doit avoir lieu en février prochain.

Le PCJ recevait, annuellement, un montant de 2,9 millions \$ du fédéral afin de financer des poursuites judiciaires entreprises par différents groupes minoritaires contestant des décisions gouvernementales. Ce programme a d'ailleurs eu un rôle important à jouer dans la lutte pour faire invalider la décision du gouvernement de l'Ontario visant à faire fermer l'hôpital Montfort.

La présidente de la Fédération des communautés francophones et acadiennes du Canada (FCFA), Lise Routhier-Boudreau, accueille avec joie cette « clarification » du gouvernement, mais elle ajoute que le PCJ, un programme important pour la défense des droits des minorités linguistiques, est toujours aboli.

« C'est une nouvelle importante qui est toute à l'honneur du gouvernement qui confirme qu'il respectera ses engagements quant au PCJ, a affirmé M^{me} Routhier-Boudreau. Plusieurs causes devront aller en appel et c'était important que le gouvernement respecte cela. »

La présidente de la FCFA précise toutefois que de nombreuses causes ayant débuté après le

25 septembre 2006 ne sont pas admissibles au financement du PCJ.

« Les différentes communautés sont dans l'obligation de mener des campagnes de financement pour payer les frais judiciaires [...] »

Lise R-Boudreau

« En l'absence du programme, les différentes communautés sont dans l'obligation de mener des campagnes de financement pour payer les frais judiciaires et ça au détriment de l'avancement des droits linguistiques. »

M^{me} Routhier-Boudreau indique que la FCFA va poursuivre la lutte devant les tribunaux afin que le PCJ soit réhabilité en totalité.



Avis d'audience publique CRTC 2007-10-4

Canada

Révision des cadres de réglementation des entreprises de distribution de radiodiffusion et des services de programmation facultatifs. Le Conseil acceptera donc que soient soumises des propositions, observations et preuves concernant l'incidence des signaux éloignés et les conséquences de leur importation dans les marchés locaux, avec les propositions et observations sur le tarif de distribution des signaux de télévision en direct à déposer au plus tard le 25 janvier 2008.

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis d'audience publique CRTC 2007-10-4. Si vous désirez appuyer ou vous opposer à une demande ou obtenir une copie de l'avis d'audience publique, veuillez consulter le site Web du CRTC au www.crtc.gc.ca à la section « instances publiques » ou appelez le numéro sans frais 1-877-249-CRTC. Toute information que vous soumettez, incluant tout renseignement personnel, sera disponible sur le site Internet du CRTC.



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

F093

487621



Avis d'audience publique CRTC 2007-17

Canada

Le Conseil tiendra une audience publique à partir du 11 février 2008 à 9 h 30, au Centre de conférences, Portage IV, 140, Promenade du Portage, Gatineau (Québec), afin d'étudier les demandes qui suivent. La date limite pour le dépôt des interventions/observations est le 17 janvier 2008.

• HDTV Networks Incorporated – Demande de licence d'un service de télévision en direct à haute définition (HD) – L'ensemble du Canada

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis d'audience publique CRTC 2007-17. Si vous désirez appuyer ou vous opposer à une demande ou obtenir une copie de l'avis d'audience publique, veuillez consulter le site Web du CRTC au www.crtc.gc.ca à la section « instances publiques » ou appelez le numéro sans frais 1-877-249-CRTC. Toute information que vous soumettez, incluant tout renseignement personnel, sera disponible sur le site Internet du CRTC.



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

F097

487618

JOURNÉES DE RALLYE

MITSUBISHI MOTORS

OFFRES À PARTIR DE **0%**

Plus

Aucun paiement durant 90 jours sur tous les modèles 2008

Attention à tous les propriétaires de Mitsubishi

LAVE AUTO GRATUIT lors de votre service d'entretien

Vidange d'huile et remplacement du filtre

SANS RENDEZ-VOUS ! Service de navette

NOUS AVONS BESOIN DE VOTRE ÉCHANGE HONDA, TOYOTA OU NISSAN jusqu'à 3000\$ EN PLUS QUE LA VALEUR DU LIVRE NOIR DU CANADA

Le nouveau Endeavor 2008

VUS pleine grandeur, équipé, 4x4

LES MEILLEURS PRIX SONT chez DILAWRI

TOUTES OFFRES RAISONNABLES SERONT ACCEPTÉES

35 498\$ avec 0% de financement pendant 36 mois

229\$ 0\$ AUX 2 SEMAINES D'ACOMPTE

Pendant 60 mois sur un amortissement de 84 mois. Résiduel de 11 156 \$ dû à la fin du terme avec un taux de financement de 4,8%

Le nouveau VUS Outlander 2008

LES MEILLEURS PRIX SONT chez DILAWRI

TOUTES OFFRES RAISONNABLES SERONT ACCEPTÉES

24 998\$ avec 0% de financement pendant 36 mois

159\$ 0\$ AUX 2 SEMAINES D'ACOMPTE

Pendant 60 mois sur un amortissement de 84 mois. Résiduel de 7862 \$ dû à la fin du terme avec un taux de financement de 4,8%

La nouvelle Eclipse 2008 coupée sport

1500\$ COUPON DE VOYAGE de itravel

LES MEILLEURS PRIX SONT chez DILAWRI

TOUTES OFFRES RAISONNABLES SERONT ACCEPTÉES

25 998\$ avec 0% de financement pendant 48 mois

158\$ 0\$ AUX 2 SEMAINES D'ACOMPTE

Pendant 60 mois sur un amortissement de 84 mois. Résiduel de 7585 \$ dû à la fin du terme avec un taux de financement de 2,8%

La nouvelle Spyder 2008 décapotable

1500\$ COUPON DE VOYAGE de itravel

LES MEILLEURS PRIX SONT chez DILAWRI

TOUTES OFFRES RAISONNABLES SERONT ACCEPTÉES

31 548\$ avec 0% de financement pendant 48 mois

189\$ 0\$ AUX 2 SEMAINES D'ACOMPTE

Pendant 60 mois sur un amortissement de 84 mois. Résiduel de 9 472 \$ dû à la fin du terme avec un taux de financement de 2,8%

La nouvelle Lancer 2008 4 portes

IMBATTABLE!

LES MEILLEURS PRIX SONT chez DILAWRI

TOUTES OFFRES RAISONNABLES SERONT ACCEPTÉES

16 598\$ avec 0% de financement pendant 36 mois

105\$ 0\$ AUX 2 SEMAINES D'ACOMPTE

Pendant 60 mois sur un amortissement de 84 mois. Résiduel de 5168 \$ dû à la fin du terme avec un taux de financement de 3,8%

Magasinez en ligne @ nobodydealslike.com

NOTRE GARANTIE COUVRE MÊME LES JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ DURANT 160 000 KM

LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE

Garantie limitée sur le groupe motopropulseur de ans/160 000 km³

Garantie limitée sur les véhicules neufs de ans/100 000 km³

Assistance routière de ans/kilométrage illimité

613 739-0708
2565, rue Bank
angle Hunt Club

Bank-Street
MITSUBISHI by Dilawri

MITSUBISHI MOTORS
Sans limite

HEURES DE LA SALLE D'EXPOSITION :
du lun. au ven. de 9 h à 21 h et le sam. de 9 h à 18 h
HEURES DU SERVICE D'ENTRETIEN ET DE RÉPARATIONS :
du lun. au ven. de 7 h à 18 h

Prix d'achat + taxes, immatriculation, assurances et frais administratifs 599\$, si applicable, frais de transport et de préparation à la route, et options en sus. Les paiements aux 2 semaines sont basés sur un amortissement de 60, 84 ou 96 mois. Taux d'intérêt de 0% à 4,9%. Exemple de financement pour un montant emprunté de 20 000 \$ à un taux d'intérêt de 0%, le coût d'emprunt est de 0 \$ et les paiements aux 2 semaines de 111 \$. Résiduel de 6533 \$ après 60 mois. Exemple de financement pour un montant emprunté de 15 000 \$ pendant 36 mois à un taux d'intérêt de 0%, le coût d'emprunt est de 0 \$ et les paiements sont de 416\$/mois. Voir Bank Street Mitsubishi pour plus de détails.

487716

NOUVELLE FORMATION EN OUTAOUAIS débutant le 17 mars 2008

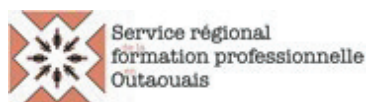
Secteur : Bâtiment et travaux publics (Plâtrage)



Développer chez l'élève les compétences nécessaires pour poser à la truelle ou à la machine des enduits calcaires sur différentes surfaces, fixer des mouleurs métalliques, faire le tirage des joints des feuilles de gypse, réaliser des ouvrages de stuc, exécuter des travaux de mouleurs de plâtre et poser des éléments ornementaux préfabriqués. De plus, l'élève développera les compétences nécessaires à sa polyvalence et à son efficacité dans le domaine du plâtrage ainsi que celles nécessaires à son intégration harmonieuse au milieu scolaire et au milieu de travail.

Durée :	810 heures (17 mars 2008 au 5 septembre 2008) 35 heures par semaine (de jour)
Salaire en 2006 :	661 \$ hebdomadaire
Préalables :	avoir 16 ans et avoir réussi un sec. III ou avoir 18 ans et avoir les connaissances équivalentes (test de développement général)
Qualités requises :	rigueur, bonne dextérité, bonne forme physique, autonomie, bon sens des responsabilités
Milieus de travail :	entreprises de construction, édifices publics

Pour information (entre 8 h et 16 h) : 819 771-0863 poste 243
www.outaouais.inforoutefpt.org



Liberté provisoire pour un policier

RÉGIS BOUCHARD

rbouchard@ledroit.com

Incarcéré depuis six jours, le policier Vincent Heine de la MRC des Collines a pu reprendre sa liberté provisoire hier en fin d'après-midi.

À l'issue de l'enquête sur remise en liberté tenue hier, la juge Rosemarie Millar a estimé que le jeune homme de 26 ans ne représentait pas un danger pour la société et que sa remise en liberté ne discréditerait pas l'administration de la justice.

L'enquêteur Eric Sabourin de la Police de Gatineau a expliqué que M. Heine a été arrêté après qu'il se soit présenté à l'hôtel Ramada en demandant à parler à son ex-conjointe qui s'y trouvait en compagnie de son nouvel ami. La réceptionniste de l'établissement l'a alors mis en communication avec l'ex-conjointe qui, en reconnaissant la voix de l'accusé, a coupé la ligne.

L'accusé a réussi à obtenir une carte d'accès lui permettant de monter à la chambre de son ex-conjointe où il a frappé à la porte, vociférant des insultes à l'endroit de la dame qui s'y trouvait avec son nouvel ami.

Refusant de quitter les lieux comme le lui demandaient les employés de l'hôtel, M. Heine s'est finalement exécuté lors-

qu'un policier de Gatineau s'est présenté sur les lieux. La preuve tend à démontrer que le couple éprouvait des difficultés depuis le mois de septembre, date à laquelle la victime a annoncé à M. Heine qu'elle mettait fin à leur relation. À la suite de cette annonce, le policier aurait poussé son ex-conjointe à trois reprises tout en l'empêchant de quitter les lieux, d'où les accusations de voies de fait et de séquestration.

L'enquêteur a par ailleurs fait entendre cinq enregistrements de messages téléphoniques laissés par l'accusé, que ce soit à son ex-conjointe ou au nouvel ami de celle-ci, messages dans lesquels l'accusé laisse couler son fiel et menace entre autre le nouvel ami de cœur de son ex-conjointe.

En défense, M^e Sébastien Gagnon a fait dire à l'enquêteur que son client avait été un exemple de collaboration depuis le moment de son arrestation.

M^e Gagnon a aussi fait entendre d'autres messages téléphoniques où son client semble beaucoup plus posé, demandant à pouvoir s'expliquer avec son ex-conjointe. Vincent Heine, qui était à l'emploi du corps policier depuis le 3 décembre, est sous le coup d'une suspension administrative, ce qui signifie qu'il ne reçoit aucun salaire puisqu'il ne travaillait que sur appel.



Le plus grand choix de mobilier de bureau Garanti !



POSTE DE TRAVAIL
EXÉCUTIF COMPLET

- Disponible en chêne ombragé
- Dimension totale : 102" L x 102" P x 72" H

Seulement
3599⁹⁹

Fauteuils et accessoires en sus. Peut être vendu séparément.

LIVRAISON GRATUITE

Territoires limités.

Offre en vigueur du 9 janvier au 5 février 2008 ou jusqu'à l'épuisement des stocks.

POUR COMMANDER EN LIGNE www.Denis.ca

FOURNITURES DE BUREAU

Denis

GATINEAU
120, BOUL. DE L'HÔPITAL
819 561-5611
(Ouvert du lundi au vendredi)

OTTAWA
2500, CHEMIN LANCASTER
613 739-8900
(Ouvert du lundi au vendredi)

13 magasins et salles de montre

La Maison

Réalité

Soirée CALIENTE pour les 25 ans de la Maison Réalité

Pour fêter ses 25 ans, la Maison Réalité vous invite à un souper suivi d'une soirée CALIENTE remplie de surprises et animée par Benoit Osborne du 94,9 RockDétente Gatineau-Ottawa. Le thème de la soirée sera le soleil et elle sera sous la présidence d'honneur de Raymond Brunet de Ed. Brunet et Associés Canada.

La Maison Réalité est un organisme communautaire à but non lucratif dont la mission est d'offrir des services de soutien et de réadaptation psychosociale à des adultes ayant des problèmes de santé mentale. Cet organisme est actif à Hull, Aylmer et Gatineau depuis 25 ans.

Le 11 janvier 2008
au Cégep de l'Outaouais,
porte 22 ou 26 à 18 h

Billets : 25 \$ par personne

Pour renseignements et billets :
Stéphanie au 819 776-1214

Frais de stationnement en soirée et le week-end Plaidoyer pour un sursis d'une année à Ottawa

CAROLINE BARRIÈRE

cbarriere@ledroit.com

Un groupe de conseillers du centre d'Ottawa demande de reporter à l'année prochaine l'imposition de frais de stationnement en soirée et la fin de semaine là où il était possible de se garer gratuitement dans le passé.

Afin d'augmenter ses revenus en 2008, le conseil a voté en décembre en faveur de hausses de tarifs de 2,50\$ à 3\$ de l'heure et du prolongement des heures où les automobilistes doivent payer les parcomètres jusqu'à 21 h ainsi que le samedi et le dimanche. Le conseiller Clive Doucet réclame donc un examen complet des politiques liées au stationnement dans la capitale. Il a dit craindre que ces mesures nuisent aux commerçants et à la population qui préférera aller faire ses achats dans les centres commerciaux.

«C'est une taxe qui n'est même pas déguisée pour les petites propriétaires et les gens qui vivent en ville. Elle est injuste parce qu'elle ne s'applique pas aux trois quarts de la ville. Les personnes qui vont à la messe le dimanche devront payer tout comme ceux qui ont envie d'aller au restaurant en soirée. Il n'y a eu aucune consultation sur ces enjeux alors qu'il s'agit de changements de politiques», a dénoncé le conseiller du quartier Capitale.

Lors des discussions budgétaires, le conseil a aussi décidé de mettre en place un stationnement

payant dans les secteurs de Westboro, Old Ottawa South, Hintonburg et Beechwood afin d'augmenter ses revenus.

La question sera discutée la semaine prochaine lors de la

réunion du comité des transports d'Ottawa. Les conseillers Christine Leadman, Jacques Legendre, Georges Bédard et Diane Holmes ont déjà accordé leur appui à Clive Doucet.



ARCHIVES, LeDroit

Le conseiller Clive Doucet réclame un examen complet des politiques liées au stationnement dans la capitale.

CRTC
Avis public
CRTC 2007-138

Canada

Le Conseil a été saisi de la demande qui suit. La date limite pour le dépôt des interventions/observations est le **16 janvier 2008**.

- **Société Radio-Canada** - Modification de licence d'une entreprise de programmation d'émissions spécialisées - L'ensemble du Canada

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public **CRTC 2007-138**. Si vous désirez appuyer ou vous opposer à une demande ou obtenir une copie de l'avis public, veuillez consulter le site Web du CRTC au www.crtc.gc.ca à la section « instances publiques » ou appelez le numéro sans frais 1-877-249-CRTC. Toute information que vous soumettez, incluant tout renseignement personnel, sera disponible sur le site Internet du CRTC.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
 Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

CRTC
Avis public
CRTC 2007-136
Appel d'observations

Canada

Le Conseil a reçu une demande de Vidéotron ltée (Vidéotron) visant à ajouter France 24 (français), un service par satellite non canadien de langue française, et France 24 (anglais), un service par satellite non canadien de langue anglaise, aux listes des services par satellite admissibles à une distribution en mode numérique (les listes numériques). Les observations sur la demande de Vidéotron doivent parvenir au Conseil au plus tard le **22 janvier 2008**.

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public **CRTC 2007-136**. Si vous désirez appuyer ou vous opposer à une demande ou obtenir une copie de l'avis public, veuillez consulter le site Web du CRTC au www.crtc.gc.ca à la section « instances publiques » ou appelez le numéro sans frais 1-877-249-CRTC. Toute information que vous soumettez, incluant tout renseignement personnel, sera disponible sur le site Internet du CRTC.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
 Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

"La Chatelaine"

Vous partez dans le sud...

Nous avons un excellent choix de maillots de bain (grandeur 6 à 24)

MASTECTOMIE. Nous avons une gamme de produits de marque **AMOENA** pour vous sentir bien dans votre peau.

En plus de la lingerie fine et tenues de détente exclusives. Sans oublier nos soutiens-gorge renommés.

442, boul. Saint-Joseph, Hull (Place Fleur de Lys)
819 770-2001

La Résidence de l'Île

« La résidence fait peau neuve »

Pour personnes retraitées autonomes

Vous offre de nombreux services

- Chambres complètement rénovées à neuf
- Chambres avec nouveaux mobiliers
- 3 repas par jour avec choix de 2 menus
- Service d'infirmière
- Service de convalescence
- Surveillance 24 h sur 24 h
- Visite sans rendez-vous
- Sur place, dépanneur, caisse Desjardins, coiffeuse et activités de loisir à tous les jours.

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT
"COURT SÉJOUR"
3 jours gratuits Informez-vous!

Spacieuse salle à manger

Infirmière sur place

1 chambre avec salle de bain à partir de
950 \$
incluant le crédit

PROMO SPÉCIALE
Pour nouveaux résident(e)s
Informez-vous!

223, rue St-Rédempteur, Hull
www.residencedelile.com • 819 778-8717

Depuis **1946**
à votre service

LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau

1-2 chambres et studios
Bail au mois

N'apportez que vos effets personnels!

819 568-5151
poste 5
www.etasse.com
Les Immeubles **ETASSE**

LES FORFAITS PRÊTS-À-PARTIR!

QUANTITÉS LIMITÉES

INCROYABLES AUBAINES SUR DES VACANCES TOUT-COMPRIS

EN RESTE 18

PUERTO PLATA

LIFESTYLE TROPICAL RESORT & SPA
1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS

699\$

+300\$ TAXES ET FRAIS
LES 19 ET 26 JAN

EN RESTE 20

PUNTA CANA

PUNTA CANA WILD CARD
1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS

749\$

+300\$ TAXES ET FRAIS
LES 20 ET 27 JAN

EN RESTE 14

PUNTA CANA

CLUB AT GRAND PARADISE BAVARO
1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS

929\$

+300\$ TAXES ET FRAIS
LE 27 JAN ET LE 3 FEV

EN RESTE 16

SANTO DOMINGO

SANTO DOMINGO WILD CARD
1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS

799\$

+300\$ TAXES ET FRAIS
LE 28 JAN ET LE 4 FEV

EN RESTE 12

VARADERO

HOTELUR SUNBEACH
1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS

829\$

+220\$ TAXES ET FRAIS
LE 31 JAN ET LE 7 FEV

EN RESTE 10

RIVIERA MAYA

EL TUKAN
1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS

589\$

+250\$ TAXES ET FRAIS
LES 1 ET 8 FEV

EN RESTE 16

PUERTO PLATA

BLUE BAY GETAWAY VILLAS DORADAS
1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS

1099\$

+300\$ TAXES ET FRAIS
LES 2 ET 9 FEV

EN RESTE 6

PUNTA CANA

PUNTA CANA WILD CARD
1 SEMAINE, TOUT-COMPRIS

1299\$

+300\$ TAXES ET FRAIS
LES 3 ET 10 FEV

Vols à partir d'Ottawa

GoTravelDirect.com
613.231.3344

Les prix sont par personne basés sur une occupation double. Certaines conditions s'appliquent. Les prix annoncés sont en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations. Vol sur les ailes de Zoom Airlines. TICO 5008187. Prix disponibles en ligne seulement à www.getraveldirect.com

485761



Aucun paiement pendant 90 jours†

0 \$

Comptant à la location

0,9%

Taux de financement à l'achat sur les modèles sélectionnés

0 \$

Transport et préparation inclus à la location

ou

Remise à l'achat allant jusqu'à

9 000 \$**

Valide sur les autres modèles 2007/2008 sélectionnés.



Civic berline Si 2008 illustrée

Civic DX manuelle 2008

Prix de location à partir de

198 \$*

par mois/60 mois

Comptant à la location

0 \$ +

Prime écoAUTO 1 000 \$**



Accord berline EX-L 2008 illustrée

Accord LX manuelle 2008

Prix de location à partir de

318 \$*

par mois/48 mois

Comptant à la location

0 \$



CR-V EX 2008 illustré

CR-V LX 2008

Prix de location à partir de

348 \$*

par mois/48 mois

Comptant à la location

0 \$



Odyssey EX-L 2008 illustrée

Odyssey DX 2008

Prix de location à partir de

438 \$*

par mois/48 mois

Comptant à la location

0 \$



Pilot EX-L 2008 illustré

Pilot LX 2008

Prix de location à partir de

488 \$*

par mois/48 mois

Comptant à la location

0 \$



Ridgeline EX-L 2008 illustré

Ridgeline LX 2008

Prix de location à partir de

438 \$*

par mois/48 mois

Comptant à la location

0 \$

honda.ca



HONDA

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

Évitez les douanes

*Les offres de location-bail et de financement d'une durée limitée sont faites par les Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur les véhicules neufs 2008 mentionnés ci-après. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Période de location de 48 mois : Accord berline LX manuelle 2008 (modèle CP2538E) : a) 318 \$, b) 0 \$, c) 15 264 \$. CR-V LX 2RM 2008 (modèle RE3838E) : a) 348 \$, b) 0 \$, c) 16 704 \$. Odyssey DX 2008 (modèle RL3818E) : a) 438 \$, b) 0 \$, c) 21 024 \$. Pilot LX 2RM 2008 (modèle YF2818EX) : a) 488 \$, b) 0 \$, c) 23 424 \$. Ridgeline LX 2008 (modèle YK1648E) : a) 438 \$, b) 0 \$, c) 21 024 \$. Période de location de 60 mois : Civic berline DX manuelle 2008 (modèle FA1528EX) : a) 198 \$, b) 0 \$, c) 11 880 \$. Franchise de kilométrage de 120 000 km pour la Civic; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Franchise de kilométrage de 96 000 km pour l'Accord, le CR-V, l'Odyssey, le Pilot et le Ridgeline; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Taux de financement à l'achat de 0,9 % pour 36 mois sur les modèles sélectionnés suivant : FA1528EX, CP2538E, RE3838E, RL3818E, YF2818EX, YK1648E. †L'offre « Aucun paiement pendant 90 jours » s'applique sur les offres de financement à l'achat sur tous les nouveaux modèles 2007 et 2008 et sur les véhicules d'occasion certifiés Honda achetés et livrés au plus tard le 31 janvier 2008. Offre en vigueur par l'entremise des Services Financiers Honda sur approbation de crédit seulement. Les mensualités sont différées pendant 90 jours. Les contrats seront prolongés en conséquence. Les intérêts (le cas échéant) ne seront pas ajoutés au cours des 60 premiers jours du contrat. Après 60 jours, les intérêts (le cas échéant) commenceront à être ajoutés et l'acheteur devra payer le capital et les intérêts mensuellement jusqu'au terme du contrat. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photos à titre indicatif. **La remise à l'achat varie entre 1 000 \$ et 9 000 \$ selon le modèle. L'offre s'applique seulement sur une \$2000 2007 (modèle AP2147EN) au PDSF de 50 600 \$. Les frais de préparation et livraison de 1 540 \$, les enregistrements, assurance, immatriculation et taxes sont en sus. Les offres de remise en argent ne peuvent être combinées avec des offres de financement à l'achat ou à la location. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. ††Vous pourriez être éligible au Programme de remise écoAUTO du gouvernement du Canada. Pour plus d'information, visitez www.ecoaction.gc.ca. Voyez votre concessionnaire Honda pour tous les détails.

Première femme présidente de l'U. Carleton

CHARLES THÉRIAULT

ctheriault@ledroit.com

Roseann O'Reilly Runte devient la première femme à être nommée présidente et vice-chancelière de l'Université Carleton.

M^{me} Runte a été officiellement présentée aux étudiants et au personnel de l'université, hier matin, lors d'une cérémonie.

Originaire de New-York mais possédant la double citoyenneté (américaine et canadienne), Roseann O'Reilly Runte entrera en fonction le 1^{er} juillet où elle succédera à Samy Mahmoud, qui est président intérimaire depuis novembre 2006. Elle est présentement présidente de la Old Dominion University, de Norfolk en Virginie, mais elle a été aussi présidente de l'Université Sainte-Anne en Nouvelle-Écosse et présidente de l'Université Victoria qui fait partie de l'Université de Toronto.

Bien qu'elle soit née dans la métropole américaine, M^{me} Runte s'est toujours intéressée au français et elle a complété un baccalauréat en français à l'Université de New-York et obtenu une maîtrise et un doctorat de l'Université du Kansas.

Après la cérémonie, la nouvelle présidente a expliqué au *Droit* que son amour de la langue française lui vient de son grand-père qui était francophone.

« J'ai toujours aimé le français et j'ai étudié chez les Sœurs Ursulines lorsque j'étais enfant. Le fait français a joué un rôle dans ma décision de revenir au Canada et d'accepter le poste de présidente de l'Université Carleton », a déclaré M^{me} Runte.

Le chancelier de l'Université Carleton, l'ancien astronaute Marc Garneau a déclaré que la nomination de M^{me} Runte est un moment historique pour cette université qui comptait 5000 diplômés en 2007. « L'Université Carleton est la sixième au pays pour le financement de la recherche scientifique et elle a décerné un nombre de records de doctorats l'an dernier », a déclaré M. Garneau.

Le président du conseil des gouverneurs de l'université, David Dunn, a souligné que le



ÉTIENNE RANGER, LeDroit

Originaire de New-York mais possédant la double citoyenneté, Roseann O'Reilly Runte entrera en fonction le 1^{er} juillet.

choix du comité de sélection avait été unanime et qu'il est très fier du fait que M^{me} Runte soit la première femme à accéder à ce

poste. En guise de bienvenue M. Dunn a remis à M^{me} Runte, un chandail de l'équipe de basketball de l'Université Carleton.

Résultats des tirages du:
2008-01-08

Triplex 02 03 07 19 23 **Quinté** ③ 688 ④ 2470

Astro Jour - Mois - Année - Signe
27 DÉCEMBRE 92 BÉLIER

Extra 8160774*
*décomposable dans les deux sens

Panéo 02 06 15 16 17 18 20 26 40 41
44 46 48 52 53 54 55 58 64 69

Prétirage aujourd'hui pour une participation télé au jeu La Poule aux œufs d'or spécial gala.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.



ÉTUDE SUR LE DIABÈTE DE TYPE 2

visant à examiner les cycles quotidiens du métabolisme des sucres

Nous sommes à la recherche de personnes atteintes du diabète de type 2 pour participer à une étude. Si vous avez entre 18 et 65 ans et que vous avez suivi un régime spécial ou un programme d'activité physique ou que vous prenez des médicaments (SAUF de l'insuline, Actos ou Avandia), vous êtes admissible. À titre de participant, vous viendrez pour une visite préliminaire, vous resterez une nuit à l'hôpital et vous participerez à deux études de 24 heures sur une période de trois mois (au Campus Civic).

Pour en savoir plus, veuillez communiquer avec Jill Davies ou Alison Baker au 613 798-5555, poste 13973.

L'étude sera menée principalement en anglais. Une indemnisation sera accordée pour le temps et les dépenses.

Cette étude a été approuvée par le Conseil d'éthique en recherches de l'Hôpital d'Ottawa.

487530

Sporthèque

Une partie de plaisir!

72, rue Jean-Proulx, Gatineau
819.777.5656
www.SPORTHEQUE.com

Le seul club familial en Outaouais

EMMAÛS

Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.

Composez 819 771-5309 ou 819 771-4566

Nous ferons la cueillette avec plaisir. Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.

LE COMPTOIR D'EMMAÛS
175, rue Eddy, Hull

Merci à tous

Oeuvre de l'Abbé Pierre 482941

PAL PILON

On revient toujours chez Pilon!

5 boul. Montclair, secteur Hull
819 771-5841
ouvert le samedi de 7 h 30 à 13 h 00

ÉCONOMISEZ TEMPS ET ARGENT ! VENEZ CHEZ PILON EN PREMIER.

maibec 50% 15% 15%
REVÊTEMENT 6" MAIBEC EN BOIS MASSIF 249\$ LE PI. CA. COUVRANT

9 COULEURS EN INVENTAIRE

INVENTAIRE COMPLET DE MOULURES BLANCHES EN MDF

CANEXEL Revêtement panneaux rigides (inventaire des plus complet)
Ultra Plank^{MD} 1 73\$ pi.ca.
Ridgewood D-S^{MD} 1 73\$ pi.ca.
Vendu en paquet de 4 mcx seulement

BARDEAUX D'ASPHALTE LIVRÉS SUR VOTRE TOIT ! AVEC CAMIONS GIRAFE

PLANCHER DE BOIS FRANC À des prix jamais vu ! pour un temps limité **LAUZON**

Merisier sélect 2 1/4" 3,64 \$ pi.ca. Sélection de teintes 4,30 \$ pi.ca.
Merisier pacific 2 1/4" 3,52 \$ pi.ca.

Érable sélect 2 1/4" 4,22 \$ pi.ca. Sélection de teintes 4,90 \$ pi.ca.
Hêtre pacific 2 1/4" 3,64 \$ pi.ca. Sélection de teintes 4,30 \$ pi.ca.

Chêne colonial 2 1/4" 4,30 \$ pi.ca.

Harmonie Click Chêne 8.3 mm **PLANCHER FLOTTANT**

Garantie de 25 ans **99¢** pi.ca.
1 boîte couvre 20.20 pi.ca.
Vendu à la boîte seulement

CÉRAMIQUE DRAGONA 17" x 17" Grade 4 **2,99 \$** le mcx

PORTE FRANÇAISE EN PIN CLAIR 24" - 28" - 30" - 32" SPÉCIAL **120,99\$** rég.: 175,99\$

Résolution n° 2: apprendre à cuisiner, à Paris.

Notre solde international est en cours.

Canada : tarifs Tango ALLER SIMPLE au départ d'Ottawa. Les voyages doivent prendre fin le 30 avril 2008.

TORONTO	HALIFAX MONCTON	CHARLOTTETOWN	WINNIPEG	ST. JOHN'S (T.-N.-L.)	CALGARY	EDMONTON	VANCOUVER
79 \$	144 \$	150 \$	154 \$	164 \$	189 \$	199 \$	214 \$

États-Unis : tarifs Tango ou Tango Plus ALLER SIMPLE au départ d'Ottawa. Les voyages doivent prendre fin le 30 avril 2008.

NEW YORK	BOSTON	WASHINGTON, D.C.	FORT LAUDERDALE	ORLANDO	DENVER	LAS VEGAS	DALLAS
135 \$	152 \$	172 \$	182 \$	182 \$	201 \$	202 \$	222 \$

Destinations soleil : tarifs ALLER SIMPLE au départ d'Ottawa. Les voyages doivent prendre fin aux dates indiquées ci-dessous.

BERMUDES 9 JANV. - 29 FÉVR. 2008 1 ^{er} - 30 AVRIL 2008	FORT MYERS 9 JANV. - 30 AVRIL 2008	NASSAU 9 JANV. - 29 FÉVR. 2008 1 ^{er} - 30 AVRIL 2008	MEXICO 9 JANV. - 29 FÉVR. 2008 1 ^{er} - 30 AVRIL 2008	MONTEGO BAY KINGSTON 9 JANV. - 29 FÉVR. 2008 1 ^{er} - 30 AVRIL 2008	LA HAVANE 9 JANV. - 29 FÉVR. 2008 1 ^{er} - 30 AVRIL 2008	BARBADE 9 JANV. - 29 FÉVR. 2008 1 ^{er} - 30 AVRIL 2008	ANTIGUA 9 JANV. - 29 FÉVR. 2008 1 ^{er} - 30 AVRIL 2008
205 \$	206 \$	219 \$	239 \$	269 \$	303 \$	310 \$	390 \$

Destinations internationales : les tarifs sont basés sur un ALLER SIMPLE et sont assujettis à l'achat d'un billet ALLER-RETOUR au départ d'Ottawa. Dernières dates de départ tel qu'indiqué ci-dessous.

LONDRES 9 JANV. - 20 FÉVR. 2008 1 ^{er} - 30 AVRIL 2008	ROME 9 JANV. - 29 FÉVR. 2008	PARIS 9 JANV. - 20 FÉVR. 2008 1 ^{er} - 30 AVRIL 2008	MUNICH/DÜSSELDORF ¹ HAMBOURG ¹ /FRANCFORT ¹ 9 JANV. - 20 FÉVR. 2008 1 ^{er} - 30 AVRIL 2008	LIMA 23 JANV. - 30 AVRIL 2008	BEIJING SHANGHAI 9 JANV. - 8 FÉVR. 2008	OSAKA TOKYO 9 JANV. - 31 MARS 2008	SYDNEY, AUSTR. 20 JANV. - 30 AVRIL 2008
199 \$	199 \$	262 \$	266 \$	348 \$	400 \$	409 \$	899 \$

Cette année, c'est plus facile que jamais de tenir vos résolutions avec des tarifs exceptionnels pour des destinations partout dans le monde. De plus, vous pouvez obtenir jusqu'au double des milles Aéroplan^{MD} pour des vols cet hiver. Obtenez également des réductions sur l'hôtel, sur la location d'une voiture ou sur des attractions touristiques, et recevez des milles Aéroplan lorsque vous réservez sur aircanada.com

Choisissez librement en ligne ou en appelant votre agent de voyages. Vous pouvez également nous appeler au 1 888 247-2262.

L'offre prend fin le 17 janvier 2008.



aircanada.com
La liberté de voyager à votre façon

Un billet acheté auprès du bureau des réservations d'Air Canada coûtera 25 \$ additionnels par personne, jusqu'à un maximum de 100 \$ par réservation (non remboursables, taxes en sus). Service aux personnes malentendantes (ATS) : 1 800 361-8071. Les billets doivent être achetés au plus tard le 17 janvier 2008. Destinations canadiennes: les tarifs sont basés sur un aller simple. Les voyages doivent prendre fin le 30 avril 2008. Le supplément des frais de carburant est inclus dans nos tarifs. L'achat à l'avance peut être requis. Destinations américaines: les tarifs sont basés sur un aller simple. Les voyages doivent prendre fin le 30 avril 2008. Le supplément des frais de carburant est inclus dans nos tarifs. L'achat 14 jours à l'avance est requis. Destinations soleil: les tarifs sont basés sur un aller simple et ne sont accessibles qu'à l'occasion de l'achat d'un billet aller-retour. Dernières dates de départ tel qu'indiqué. Les tarifs sont sous réserve de l'approbation du gouvernement. Le supplément des frais de carburant n'est pas inclus dans nos tarifs. L'achat à l'avance peut être requis. Destinations canadiennes, américaines, soleil et internationales: les tarifs sont basés sur un aller simple et ne sont accessibles qu'à l'occasion de l'achat d'un billet aller-retour. Dernières dates de départ tel qu'indiqué. Les tarifs sont sous réserve de l'approbation du gouvernement. Le supplément des frais de carburant n'est pas inclus dans nos tarifs. L'achat à l'avance peut être requis. Destinations canadiennes, américaines, soleil et internationales: les taxes, les assurances, les redevances de navigation de NAV CANADA, les frais d'aménagement aéroportuaire et le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien ne sont pas inclus. Les billets sont non remboursables. Les tarifs sont en vigueur au moment de la publication et applicables aux nouvelles réservations seulement. Le nombre de places est limité et fonction de la disponibilité. Des restrictions quant aux jours et aux heures peuvent s'appliquer. Les tarifs peuvent différer selon les dates de départ et de retour. Un séjour minimal ou maximal peut être requis et d'autres conditions peuvent s'appliquer. Offre Aéroplan: pour être admissible vous devez vous inscrire et voyager avant la fin de la période de promotion. Vous trouverez une liste des routes et tarifs admissibles ainsi que tous les détails sur aircanada.com. Certaines conditions s'appliquent. À moins d'avis contraire, les vols peuvent être assurés par des appareils d'Air Canada, d'Air Canada JazzSM, de United Airlines, membre du réseau Star AllianceSM, ou de l'un de ses transporteurs aériens faisant affaire sous le nom de United Express (SkyWest Airlines, Chautauqua Airlines, Shuttle America, Trans States Airlines, CoJet Airlines ou Mesa Airlines). Réservation d'hôtel et location de voiture offertes par notre partenaire de voyages WWTMS. SMAir Canada Jazz est une marque de commerce d'Air Canada. ^{MD}Aéroplan est une marque déposée d'Aéroplan, société en commandite. En collaboration avec Lufthansa, membre du réseau Star AllianceSM. 487623

EN BREF

Accusations de recel

Trente accusations de recel de voitures volées ont été déposées contre deux individus à la suite de la perquisition effectuée en mai dernier dans un garage du chemin Vanier, dans le secteur Aylmer.

Elie El-Koury, 48 ans, ainsi que Georges Aboud Eid, 37 ans, tous deux d'Ottawa, ont comparu en cour hier, au palais de Justice de Gatineau où ils ont été formellement accusés de recel en date du 8 mai 2007 alors que tous deux travaillaient dans un garage du 1341, chemin Vanier à Gatineau. La comparution des deux accusés survient après celle de Maurice El-Koury, 44 ans, le propriétaire du garage où a eu lieu la perquisition. Lors de l'opération policière qui mettait un terme à une enquête de huit mois, les

policiers avaient retrouvé à l'intérieur du garage 18 véhicules rapportés volés dont les numéros de série avaient été maquillés, mais aussi de nombreuses pièces de voiture que les enquêteurs ont été en mesure de relier avec des véhicules volés dans la région mais aussi ailleurs au Québec et en Ontario. L'enquête a permis de déterminer que certaines pièces étaient destinées à la revente pure et simple alors que d'autres étaient utilisées pour reconstruire un véhicule qui était ensuite expédié outre mer.

On parle de voitures d'à peu près toutes les marques, des BMW, des Acura aux modèles Honda, Toyota, Mazda et Mercedes en plus de quelques voitures nord américaines. RÉGIS BOUCHARD, LEDROIT

Coups de feu au Tim

La Police d'Ottawa n'écarte pas la possibilité que les coups de feu tirés en fin de soirée lundi dans le secteur du chemin Walkley soit l'œuvre de jeunes associés à des gangs de rue. Peu après 22 h, lundi soir, les policiers se sont rendus dans le stationnement du restaurant Tim Hortons du 1950, chemin Walkley, près de Conroy, après qu'un coup de feu ait été entendu par des témoins. Un jeune homme d'une vingtaine d'années a été atteint d'un projectile alors qu'il se trouvait dans le stationnement du restaurant. La victime a été transportée à l'hôpital. Sa condition a été évaluée comme critique mais stable. Aucune arrestation n'a encore été effectuée. LEDROIT



Avis public
CRTC 2007-139
Appel aux observations

Canada

Appel aux observations sur des façons de simplifier la méthode de répartition de la valeur d'une transaction de modification du contrôle effectif d'une entreprise de radiodiffusion. La date limite de dépôt des observations est le 14 janvier 2008.

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public CRTC 2007-139. Si vous désirez appuyer ou vous opposer à une demande ou obtenir une copie de l'avis public, veuillez consulter le site Web du CRTC au www.crtc.gc.ca à la section « instances publiques » ou appelez le numéro sans frais 1-877-249-CRTC. Toute information que vous soumettez, incluant tout renseignement personnel, sera disponible sur le site Internet du CRTC.



Conseil de la radiodiffusion et
des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and
Telecommunications Commission

#099

487624



L'ÉVÉNEMENT
Gagnez à souhait



JUSQU'À 10 000\$ DE RABAIS

**LIQUIDATION 2007
DERNIÈRE CHANCE!**

Impala LTZ 2007
Démo

Unité B70015

PDSF 34 800 \$



25 990\$† + 0%*



Avalanche 4X4 2007
Démo

Unité B70002

PDSF 47 885 \$

36 990\$† + 0%**

Boulevard

Cadillac Chevrolet

950, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)

Sans frais

1 800 951-9188

*0% financement jusqu'à 60 mois **0% financement jusqu'à 36 mois

† Plus transport, taxes et immatriculation en sus, le prix de vente inclut le programme Gagnez à souhait 1 000\$.

487728

Carrière : Mode

RICHARD ROBINSON
FASHION DESIGN ACADEMY  ACADÉMIE DE DESSIN DE MODE

Programmes Plein Temps

Dessinateur de mode (2 ans)

Couturier (3^{ème} année)

Admission en cours pour septembre 2008

Cours Temps Partiel

Hiver 2008 - 17 h 30 à 20 h 30

Début des cours : 14 janvier 2008

Sessions
d'Information
sont offertes sur une base régulière.

Téléphonez au
(613) 241-5233

447, promenade Sussex, Ottawa, ON K1N 6Z4
info@richardrobinson.com www.richardrobinson.com

Roxanne Martine-Guilbault Gradulée du programme Dessinateur de Mode

486978

LASIK MD CORRECTION DE
VISION LA VUE AU LASER

PLUS DE 400 000 INTERVENTIONS EFFECTUÉES AU CANADA

À partir de:

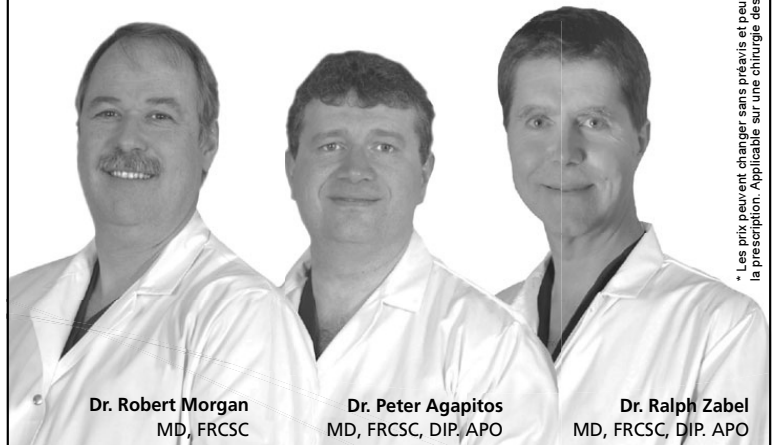
\$490 /oeil*

Informez-vous sur notre politique du
plus bas prix garanti

Technologie de pointe :
Laser Bausch & Lomb Z100, nouvelle
technologie disponible chez LASIK MD

Ophthalmologistes réputés :
Nos médecins sont spécialisés en chirurgie des
yeux et jouissent d'une réputation interna-
tionale dans le domaine de la correction de la
vue au laser

Consultation SANS FRAIS: 613.288.2020



Dr. Robert Morgan
MD, FRCSC

Dr. Peter Agapitos
MD, FRCSC, DIP. APO

Dr. Ralph Zabel
MD, FRCSC, DIP. APO

Ottawa: Édifice Chambers - 42, rue Elgin www.lasikmd.com

486847

Halifax | Montréal | Ottawa | Toronto | Winnipeg | Calgary | Vancouver

CHRONIQUE

MARIO BOULIANNE

mboulianne@ledroit.com



À SURVEILLER : La population est invitée à participer à la collecte de sang organisée par la Sûreté du Québec qui aura lieu demain, à la Maison du citoyen, entre 10 h et 20 h. L'objectif est de 225 donneurs.

43 ans de hockey

Pour une 43^e année, les amateurs de hockey de la région pourront s'en donner à cœur joie en assistant aux matches du Tournoi international mid-gét Kiwanis de Gatineau.

Au fil de l'histoire de ce tournoi, de grands joueurs ont ébloui les spectateurs. Mais aussi, de grands bénévoles y ont laissé leur marque.

Depuis 1995, le comité organisateur est présidé par **Marco Daigle**. Dans l'histoire du tournoi, Marco est celui qui a occupé ce poste le plus longtemps. Il avait alors pris la relève de **Richard Bertrand**. Parmi les autres présidents du tournoi, notons les noms de **Raymond Fournier** (1989-1990), **Rémi Lalonde** (1985-1986), **Pierre Isabelle** (1978 à 1980), **François Pichard** (1976-1977) ainsi que le premier président, **André Pommet**, de 1966 à 1969.

Depuis sa fondation, le tournoi a dû être annulé à deux reprises soit en 1978 et en 1992. À cette deuxième occasion, une écloserie de méningite avait provoqué le désistement de la majorité des équipes inscrites au tournoi. On se rappellera également qu'en 1998, la tempête de verglas avait beaucoup perturbé la finale de la classe AAA.

Pour en revenir au hockey, les équipes de la région de Détroit ont marqué l'histoire du tournoi midget. Que ce soit les Little Ceasars, le Compuware ou plus récemment le Détroit Belle Tire et les Redhawks, ces formations ont été championnes à 13 occasions, dont neuf titres qui sont allés aux Little Ceasars.

Quant aux équipes de l'Outaouais, l'Intrépide AAA (ou les Frontaliers) a remporté ce tournoi à quatre reprises. L'Intrépide de l'Outaouais a mis la main sur trois titres dans le AA de même que cinq championnats pour les Ambassadeurs de Gatineau et un pour les Citoyens de Hull.

L'an dernier, les Stars de Dallas ont triomphé dans la classe AAA et l'Intrépide de l'Outaouais a fait de même dans le AA.

Donc, jusqu'au 13 janvier, le comité organisateur du tournoi vous invite à venir assister à ces parties spectaculaires à l'aréna Robert-Guertin ou aux arénas Cholette et Sabourin du secteur Hull.

Pour tout savoir sur le tournoi, visitez le site Internet www.midgetkiwanis.com.



JEAN-FRANÇOIS DUGAS, LeDroit

Les 100 ans de Rockland

Rockland a 100 ans cette année. Et une kyrielle d'activités soulignera le centenaire du village de l'Est ontarien au cours de l'année. Hier, le comité organisateur du centenaire en a dévoilées quelques-unes. Parmi les festivités, notons le Banquet d'ouverture à la mi-février qui couronnera le couple de l'année du centenaire ainsi que le match de hockey historique du 5 avril entre les Nats de Rockland de 1975 et les Boomers de Rockland de 1962 avec la présence possible de leur joueur étoile, un certain Guy Lafleur. La fête sera à son comble les 13-14-15 juin où défilé, expositions, soirée rétro et diverses activités pour les familles sont prévues à l'horaire. Sur la photo, on aperçoit le président du comité organisateur, Gilles Chartrand, en présence du logo des festivités du centenaire.

Jeunes auteurs

Les jeunes poètes et auteurs de nouvelles peuvent participer à un concours organisé spécialement pour eux. Le concours d'écriture pour les jeunes Super auteurs de la Bibliothèque publique d'Ottawa est ouvert aux enfants de 9 à 17 ans d'Ottawa.

Le concours, dont la date limite d'inscription est le mardi 15 janvier, comprend deux catégories, en poésie et en nouvelles et ce, en français et en anglais.

Pour connaître tous les détails, on peut consulter le site Internet www.bibliottawalibrary.ca ou on peut visiter une succursale de la BPO.

Un projet très cool

Quand on parle d'une activité communautaire qui fait du bien, celle organisée par un groupe de citoyens du secteur Hull est en haut de la liste.

Le projet de ski de fond Ski-Cool permet à des dizaines de jeunes de 9 à 13 ans de faire des sorties de ski de fond tous les dimanches, du 13 janvier au 17 février.

Présentement, l'équipe de bénévoles est en période de recrutement et les parents doivent communiquer avec les organisateurs le plus tôt possible.

Le projet Ski-Cool en est à sa 11^e saison et les enfants peuvent bénéficier de tout l'équipement et du transport gratuitement ou à très peu de frais.

L'équipe est composée de quatre bénévoles provenant de

cinquante quartiers différents. Pour s'inscrire, il suffit de communiquer avec eux. Il s'agit de **Michel Blais** du quartier St-Raymond-Vanier (819-770-9071), de **Nadine Guèvremont** du quartier Jean-Dallaire (819-772-6622), de **Madeleine Hébert** des quartiers Fournier et St-Rédempteur (819-663-1749) et de **Jean Villeneuve** du quartier Val-Tétréau (819-777-7815).

L'hiver au CSG

Toujours très attendue par ses 1200 usagers, le Centre de services Guigues a dévoilé cette semaine sa programmation hivernale.

Les activités du centre visent les personnes âgées francophones d'Ottawa et de belles surprises attendent encore une fois les usagers du centre.

Parmi les nouvelles activités, soulignons les cours de danse en ligne, des ateliers d'introduction à Internet, des sorties au Salon des générations et au Salon du livre ainsi que plusieurs conférences.

«Pour assurer le maximum de services et de fréquentation aux activités, nous mettons une mini fourgonnette à la disposition des clients, confiait le directeur général du centre **Pierre Périard**. En réservant à l'avance, nous passons chercher les usagers à domicile».

Le Centre de services Guigues offre aussi un programme de soutien à domicile, une cafétéria ouverte tous les midis du lundi au vendredi, une salle d'exercice, une bibliothèque, une salle d'ordinateurs ainsi

qu'un programme social et récréatif complet.

Le centre est situé au 159, rue Murray, à Ottawa.

Pour recevoir la programmation, composez le 613-241-1266 ou visitez le www.centresg.ca.

Pour le plaisir

Jouer au hockey pour le plaisir, comme on le faisait dans notre jeunesse sur les patinoires extérieures de notre quartier.

C'est possible de faire vivre cette expérience à nos enfants grâ-

ce à l'équipe de Hockey 4 Fun.

Serge Cloutier et **Raymond Laverdure** organisent, depuis quatre ans, cette ligue de hockey de printemps qui regroupe des jeunes des catégories novice à bantam.

Les parties ont toutefois lieu à l'intérieur, mais elles se jouent à quatre contre quatre, sans hors jeu.

Du 31 mars au 31 mai, neuf parties sont offertes par catégorie. Pour en savoir plus, consultez le site Internet www.hockey4fun.com.



Une fête réussie

Pour conclure la ronde des festivités de Noël de 2007, l'Association de la Fraternité du secteur Fournier a présenté encore une fois sa fête de Noël. Plus de 275 personnes ont pris part à l'événement dont la majorité était des enfants. Une trentaine de personnes ont assuré la présentation de cette activité qui a permis de remettre des dizaines de cadeaux aux enfants présents. Sur la photo, **Marika Charron-Beauvais** et sa mère **Line Beauvais** ont été gâtées par le père Noël. J'aimerais aussi remercier tous les organismes qui ont profité de ce temps des Fêtes pour donner un peu de bonheur à des familles qui en ont bien besoin. Espérons maintenant que cette générosité s'étendra à toute l'année 2008.

Cours à temps partiel

Prenez de bonnes résolutions pour 2008...

Administration / Gestion

Certificats

Adjoint administratif
Administration des affaires – gestion
Commis de bureau
Commis de bureau – milieu de la santé
Communication marketing
Comptabilité
Gestion d'événements
Gestion de projets
Gestion des ressources humaines
Supervision

Diplôme

Études militaires

Cours de perfectionnement professionnel

Étiquette en milieu de travail – *Nouveau!*
WSIB – Niveau I

Communications / Médias

Certificats

Communication marketing
Logiciels de design graphique
(Photoshop, InDesign, Illustrator, Flash)

Formation linguistique

Certificats

Compétence linguistique en français langue seconde
(French Language Proficiency)
Perfectionnement de la langue française

Autres cours

Anglais langue seconde
Espagnol
Italien – *Nouveau!*
Révision de la grammaire française
Techniques de communication
Techniques rédactionnelles et administratives

Informatique / Design / Multimédia

Certificats

Logiciels de design graphique
(Photoshop, InDesign, Illustrator, Flash)
Webmestre – programmation (offert entièrement à distance)
Webmestre – multimédia (offert entièrement à distance)

Postdiplôme

Webmestre (offert entièrement à distance)

Autres cours

Initiation à l'informatique
Logiciels d'applications (Word, Excel, PowerPoint)
Méthode, vitesse et précision du doigté
Excel – niveau débutant
Powerpoint – niveau débutant
Word – niveau débutant

Santé / Mieux-être

Attestations

Électrolyse – *Nouveau!*
Soins esthétiques – *Nouveau!*
Soins spécialisés (coronariens, respiratoire,
monitorage hémodynamique)
Soins spécialisés pour les pieds

Certificats

Aide en alimentation – *Nouveau!*
Commis de bureau – milieu de la santé
Stérilisation d'instruments médicaux

Certificats postdiplômes

Imagerie par résonance magnétique (IRM) – *Nouveau!*
Soins palliatifs multidisciplinaires

Autres cours

Évaluation de l'état de santé
Le diabète : les nouveautés
Secourisme général RCR
Soins de base pour les pieds
Techniques de déplacements sécuritaires
Transcription médicale appliquée
Recertification RCR – niveau C

Services communautaires

Postdiplôme

Autisme et sciences du comportement

Diplôme

Éducation en services à l'enfance (offert entièrement à distance)

Métiers / habitation

Certificat

Inspection en bâtiments résidentiels

Tourisme et hôtellerie

Certificats

Gestion d'événements
Sommelier

Pour le plaisir d'apprendre !

Cours d'intérêt général

Ateliers de cuisine
Ateliers dégustation de bières et de cafés – *Nouveau!*
Étiquette en milieu de travail – *Nouveau!*
Motocyclette
Photographie numérique – *Nouveau!*
Soins esthétiques – *Nouveau!*



Vous avez des contraintes d'horaire ou de déplacement?

Voici les programmes à temps partiel offerts à distance:

Adjoint administratif (certificat)
Autisme et sciences du comportement (certificat postdiplôme)
Éducation en services à l'enfance (diplôme)
Études militaires (diplôme)
Gestion des ressources humaines (certificat)
Imagerie par résonance magnétique (certificat postdiplôme)
Perfectionnement de la langue française (certificat)
Soins palliatifs (certificat)
Supervision (certificat)
Webmestre (certificat postdiplôme)
Webmestre – programmation (certificat)
Webmestre – multimédia (certificat)

Ainsi que plusieurs cours à la carte dans les domaines suivants :

administration, informatique, langues et santé.

Éducation permanente

La Cité collégiale

801, promenade de l'Aviation, Ottawa (Ontario) K1K 4R3

**Faites vite ! Certains cours crédités
débutent la semaine du 14 janvier !**

Consultez le guide sur le web

www.lacitecollegiale.com ou appelez-nous
613 742-2483 ou sans frais **1 800 267-2483**



www.lacitecollegiale.com

FORUM

Jacques Pronovost, Président et éditeur

LeDroit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa.

Éditorial

L'Écho d'Ottawa



PIERRE JURY

pjury@ledroit.com

Le spectacle à grand déploiement *L'Écho d'un peuple* existe depuis 2004. Au plan de la fierté franco-ontarienne, l'événement a relevé le défi. Aux guichets par contre, *L'Écho d'un peuple* a affronté sa part de défis financiers. La nouvelle direction a raison d'étudier tous les scénarios qui pourront assurer la pérennité de l'événement.

L'idée de l'extirper de ses racines de l'Est ontarien jure, c'est bien évident, avec l'une des concepts à l'origine, celle de célébrer la Forêt Larose. Mais *L'Écho d'un peuple* perdra tout son sens s'il disparaît faute de spectateurs suffisants. Car les organisateurs sont confrontés à la réalité que leur spectacle n'a pas su, encore, s'insérer dans le réseau des grands spectacles estivaux qui ont la cote au Québec, à la remorque de la *Fabuleuse histoire d'un royaume*, au Saguenay. D'autres ont démarré, à Shawinigan, à Drummondville, ailleurs même, et ont réussi à attirer leur part de touristes. Pas l'Est ontarien, qui a dû se contenter d'une clientèle principalement d'Ottawa et de

l'Est ontarien, une trop petite foule vendue à l'idée de célébrer la fierté francophone et ontarienne. À travers tout cela, les arguments pour attirer les gens de Montréal ont été bien minces, et les embûches, nombreuses.

En ce sens, le rapprocher d'Ottawa a du sens car c'est se rapprocher d'un bassin de quelque 5 millions de touristes annuels.

Mais le changement effraie. Il faudrait trouver un autre site aussi enchanteur que celui de la Ferme Drouin, à Casselman. Il faudra trouver une armée de bras vaillants pour l'aménager. Il faudra convaincre des dizaines d'autres bénévoles pour prendre la relève sur la scène et derrière. Ce n'est pas une mince tâche.

La consultation des chefs d'équipe et des bénévoles est un des éléments dans la prise de décision. Et les avis sont partagés.

Cependant, la vraie consultation, c'est celle qui sera menée auprès des spectateurs potentiels, dans le cadre d'une nouvelle étude de marché. Ce sera l'élément-clé de la décision. Car sans spectateur, *L'Écho d'un peuple* disparaîtra. Souhaitons que l'aventure à la Ferme Drouin réussisse, mais ne fermions pas la porte à propager la bonne nouvelle de la fierté franco-ontarienne ailleurs s'il le faut!

Tournée d'adieu

Le président George W. Bush perd-il son temps à visiter le Moyen-Orient à quelques mois de la fin de son mandat? Plusieurs le croient et estiment cette tournée futile. Mais il ne faut pas condamner tout effort de ramener la paix dans ce coin de notre planète.

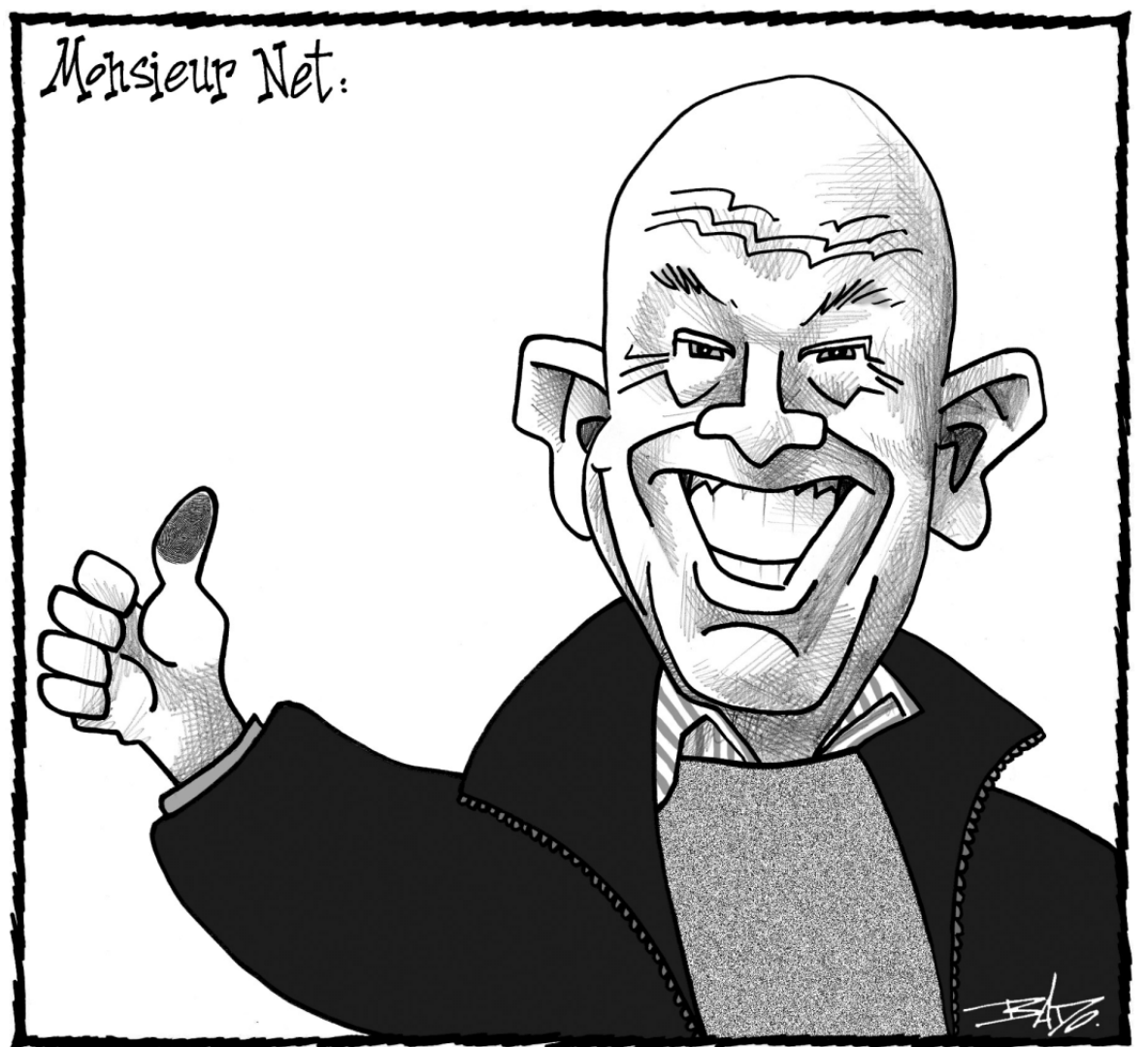
Évidemment, les chances de succès sont bien minces. La crédibilité de M. Bush comme colombe porteuse de paix est virtuellement nulle. Ses vis-à-vis, Ehoud Olmert en Israël et Mahmoud Abbas, en Palestine, n'ont pas la cote non plus et font face à d'immenses mouvements de protestation auprès des leurs. Il leur serait très difficile de vendre un quelconque accord de paix dans leurs rangs.

La «feuille de route» pour la paix est peut-être tachée du sang des victimes de la violence qui a caractérisé ce conflit du xx^e siècle, cela ne veut pas dire que les efforts pour la paix sont futiles pour autant. Justement,

George W. Bush laissera peut-être une image un peu différente aux populations locales. Trop longtemps, le président Bush et ses faucons se sont refusés au dialogue avec les adversaires de la paix au Moyen-Orient, sous le prétexte que l'on ne peut parler avec ceux qui ont des bombes à la main et du sang sur leurs vêtements. Mais devant la pérennité de ce conflit, il n'y a que le dialogue qui puisse rapprocher les peuples.

Il est bien tard pour que George W. Bush se fasse voir au Moyen-Orient. Il aurait été préférable qu'il s'y rende plus tôt, au début de son premier mandat. Mais la paix mondiale ne faisait pas partie de son plan électoral avant le 11 septembre, et le goût de vengeance était trop fort par la suite.

George W. Bush, colombe de la paix? Ne soyons pas bernés. Mais ne le décourageons pas non plus. C'est la meilleure voie qu'il ait empruntée jusqu'ici.



À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Des chiens ou une cycliste

Il y a quelques mois, le joueur de football professionnel Michael Vick (NDLR: des Falcons d'Atlanta, aux États-Unis) fut condamné à une peine de prison de 23 mois pour avoir tué des chiens.

La semaine dernière, nous apprenons (*La défense réclame trois ans de prison, LeDroit*, 5 janvier) que l'avocat de Rémi William Comeau, le récidiviste conducteur ivre qui a causé la mort de Marie-Hélène Primeau réclame une peine de prison de 3 ans, tout en ajoutant «qu'il est important de ne pas tomber dans les extrêmes...»

Les extrêmes de qui au juste? J'inviterais l'avocat à expliquer les 13 mois de différence entre ces deux cas aux parents de la victime de cet accident triste et évitable.

Ray Major,
Gatineau

Victime sur Maloney

Patrick Duquette et Guy Lecavalier ont ridiculisé le conseiller Yvon Boucher l'an dernier concernant les dangers du boulevard Maloney.

Messieurs, vous vouliez une victime, vous en avez une. Quand un conseiller municipal affirme qu'un secteur est dangereux, il ne le fait pas pour faire bonne presse.

Je vous prédis que la prochaine victime sera probablement un piéton car l'accotement sert fréquemment de zone de dépassement. Cet accotement sert aussi comme trottoir, route verte et arrêt d'autobus municipal et scolaire.

Gérard Lahaie,
Gatineau

Réponse de Patrick Duquette:

À ce que je sache, il n'est pas prouvé que c'est la dangerosité du boulevard Maloney qui est en cause dans l'accident dont vous parlez. Le véhicule a changé de voie pour des raisons qui demeurent obscures, selon la police. Attendons les conclusions du rapport avant de sauter aux conclusions.

Quant à mon article, il reprochait à M. Boucher d'exagérer en prétendant qu'un tronçon de Maloney était le théâtre de nombreux accidents «mortels», alors que les chiffres de la police le contredisaient. Il n'était nul-

lement question de ridiculiser qui que ce soit, mais de rétablir certains faits.

La vraie facture

Je viens de recevoir mon compte de taxes 2008. Je constate une augmentation de 204,35\$ sur l'année précédente. Une lettre du maire Marc Bureau accompagne celui-ci et qui commence par: «Je suis heureux de vous présenter le budget 2008 de la Ville de Gatineau. Le budget 2008 de la Ville de Gatineau hausse les taxes de 1,9% soit un pourcentage inférieur à l'augmentation de l'indice des prix à la consommation...»

Je n'ai pas un doctorat en mathématiques mais mon augmentation de 204,35\$ me semble à première vue plus élevée que 1,9%. Moi, j'arrive à 6,3%

Quoi? Il ne faut pas calculer les matières résiduelles dans le 1,9%? Et pourquoi? Ça fait partie de mon compte de taxes à tous les ans.

Monsieur le maire, je ne partage aucunement votre «joie» ainsi que votre calcul bidon.

Michel de Grosbois,
Gatineau

VOTRE OPINION COMPTE! LeDroit invite ses lectrices et lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. LeDroit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

LeDroit «L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

FONDÉ LE 27 MARS 1913

RÉDACTION
Rédacteur en chef **André Larocque**
Chef des nouvelles **Jean Gagnon**
Adjointe **Lynne Bazinet**

PUBLICITÉ ET MARKETING
Directeur **Claude Tremblay**
Adjoint **Normand Lalonde**
Coord. promotion **Thalie Tremblay**

ADMINISTRATION ET FINANCES
Directeur **Pierre Massie**
Contrôleur **Patrice Bellehumeur**
Adjoint **Maurice Piché**

ABONNEMENTS ET TIRAGE
Directeur **Robert Schiffo**
Adjointe **Marie-Josée Hahn**
Gestionnaire **Marc Brunet**

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
Coord. production **Antonio Hilario**
Gérant informatique **Louis Simoneau**
Resp. informatique **Antoine Boulet**

POUR NOUS ÉCRIRE
LeDroit, courrier des lecteurs,
47, rue Clarence, pièce 222,
c.p. 8860, succ. T,
Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax: 613 562-7539 Courriel: editorial@ledroit.com

LA QUESTION DU JOUR

Investiture démocrate

Selon vous, quels seront les obstacles à la candidature de Barack Obama dans sa course à l'investiture démocrate ?

Envoyez vos opinions par courriel à l'adresse editorial@ledroit.com, maximum 200 mots. Adresse et téléphone nécessaire

À VOUS LA PAROLE

Neige et incompétence

Au conseil municipal,

Je prends ces quelques minutes pour vous écrire ma colère et mon étonnement grandissant face à de l'incompétence crasse de la part des services municipaux que vous administrez.

En effet, depuis le début de cet hiver particulièrement enneigé, j'écoute les médias parler de vos services de déneigement déficients et je m'étonne.

D'une part, dans cette ville qui revendique le statut d'une des plus grosses du Québec, le déneigement est bien en dessous des attentes normales et des standards. D'autre part, je constate aussi que les plans supposés réfléchis de 2006-2007 en cette matière sont inadéquats ou ne sont tout simplement pas appliqués, ce qui, dans un cas comme dans l'autre, témoigne d'une grave incapacité des gens qui nous représentent au conseil municipal.

Cette seule incompétence ne m'aurait pas mis en colère. J'ai quitté Gatineau vendredi pour une fin de semaine dans ma région d'origine (Mascouche, dans la banlieue nord de Montréal). À mon départ à 15 h, la rue où j'habite (rue Frank-Lynch) n'avait pas été déneigée et les ordures/recyclage n'avait pas été ramassés. À mon retour dimanche, les ordures n'étaient plus là mais la rue n'avait pas été déneigée.

Lundi, jour de pluie et de redoux, Gatineau m'avait enfin accordé le bénéfice d'un coup de niveleuse... On avait en effet transporté la gadoue de toute la rue de mon côté, laissant un banc de *slush* glacée, lourde et particulièrement difficile à peloter. Non seulement mon administration municipale ne me rendait pas les services de proximité requis dans un délai ordinaire mais en plus, elle agissait sans considération en me transportant son incapacité à faire les choses dans les délais normaux et m'imposait cette incapacité chronique dans une bordure de glace-*slush* de deux pieds de hauteur!

Même dans les plus petits villages de verte campagne, cette incapacité ne pourrait être jumelée avec un tel manque de considération pour ses citoyens. Soyez assurés que votre incapacité fait des insatisfaits dont la mémoire verra le jour des élections en 2009.

**Marc Gauthier,
Gatineau**

Ceci constitue ma 2^e plainte écrite au service 3-1-1 mais ma sixième si je considère les plaintes laissées au service téléphonique. Comme rien ne se passe et que personne à la Ville de Gatineau ne daigne répondre aux citoyens ni par écrit, ni par téléphone, je dois donc en juger

que le 3-1-1 est inadéquat et inutile.

Comme maire, vous avez une responsabilité civique, celle de la sécurité de vos citoyens. Or cette sécurité est compromise depuis le 15 novembre dernier puisque depuis vous avez prouvé que Gatineau n'a aucun plan de déneigement pour le secteur Hull. La situation est encore pire dans le plateau de la capitale. Montréal a admis qu'elle avait des problèmes et a pris les grands moyens. Mais ici, vous faites semblant qu'il n'y a pas de problèmes alors que les trottoirs ne sont pas déneigés et que les citoyens doivent marcher dans les rues.

Sur mon dernier compte de taxe j'ai une belle somme qui est décrite comme un paiement pour l'embauche de nouveaux effectifs de pompiers. Or ceci ne me sert à rien car à mon grand désarroi, s'il y avait eu un feu jeudi dernier sur la rue de la Comète, avec les poubelles et les bacs de recyclage en plus du stationnement dans les rues, aucun camion de pompier n'aurait pu se rendre jusqu'à chez moi. Si je perds ma maison cet hiver, je vous en tiendrai personnellement responsable.

À quand l'ajustement sur mon compte de taxes pour corriger le service de déneigement que je n'ai pas obtenu de la Ville pour novembre et décembre 2007? La situation restera-t-elle la même jusqu'en avril?

**Christiane St-Laurent,
Hull**

Des souffleuses ?

Au conseil municipal,

J'aimerais vous faire part d'un phénomène qui nous est tombé sur la tête dernièrement, la neige! Des tempêtes de neige que nous n'avions vues depuis 1971 je crois. Vous-même avez cité ce fait; vous avez aussi mentionné qu'il était difficile d'atteindre les objectifs de déneigement dans ces conditions. C'est vrai et d'ailleurs les concitoyens dans notre secteur, le Mont-Bleu, ont dû se résigner à attendre.

Mais qu'avez-vous pensé lorsque vous avez suggéré qu'à l'avenir, les entrepreneurs en déneigement devraient s'équiper de souffleuse? Vous avez réagi comme tous les citoyens en crise, en manquant de patience. Si nous avons de ces tempêtes de façon fréquente, cette suggestion serait de mise mais vraiment, devons-nous toujours s'équiper en cas où?

Nous sommes des gens raisonnables ici à Gatineau alors, chers conseillers, soyez aussi raisonnables de grâce.

Il faut en finir avec les augmentations de taxes.

**Raymond Dubuc,
Gatineau**

CHRONIQUE

GWYNNE DYER

gdyer@ledroit.com



Huckabee et les extrémistes

La meilleure nouvelle des caucus de l'Iowa est que Ron Paul, le représentant libertaire du Texas, est toujours dans la course. Jamais il ne sera désigné comme candidat du Parti républicain dans la mesure où son programme mettrait au chômage près de la moitié des bureaucrates de l'administration fédérale et les trois quarts des forces armées américaines. Cet homme est pourtant un trésor national.

«Ils ne nous haïssent pas parce que nous sommes libres, ils nous haïssent parce que nous sommes chez eux», a affirmé Paul, défendant l'idée d'un retrait immédiat de toutes les troupes américaines basées à l'étranger. Au sein de la classe politique américaine, qui d'autre a le courage de dire ça? Et 10 % des républicains de l'Iowa l'ont soutenu.

La deuxième excellente nouvelle est qu'Hillary Clinton est derrière Barack Obama et John Edwards. Elle est la candidate du «consensus de Washington», celle disposant de la plus grosse machine financière. Même si elle devrait finir par remporter l'investiture — c'est généralement le candidat avec les plus gros moyens qui gagne au final —, il est réconfortant de voir que les habitants de l'Iowa ont soutenu les candidats les moins adeptes de la triangulation.

Quant à la nouvelle la plus déroutante, c'est que Mike Huckabee avait devancé le supposé favori dans la course républicaine, Mitt Romney, avait dépensé 20 fois plus d'argent pour sa campagne dans l'Iowa. Ce résultat étonne, même quand on sait que les habitants de l'Iowa sont relativement conservateurs et comptent un grand nombre de chrétiens évangéliques.

Idées radicales

Huckabee est convaincu que le monde a été créé il y a 6000 ans et ne croit pas dans la théorie de l'évolution, ce qui le disqualifierait d'office dans quasiment tous les autres pays. Ses propositions fiscales sont incroyablement radicales. Il supprimerait purement et simplement tous les impôts sur le revenu et sur les salaires — «je dis bien tous, affirme-t-il sur son site Internet, impôt fédéral sur les biens personnels, impôt fédéral sur les entreprises, impôt sur les donations, sur la propriété, sur les plus-values, impôt minimum alternatif, taxes pour la protection sociale



ASSOCIATED PRESS

La politique de Mike Huckabee est si extrême que les électeurs républicains des classes inférieures vont sûrement comprendre qu'ils en pâtiraient.

et Medicare, impôt sur les professions indépendantes.» Il les remplacerait par une TVA nationale à taux unique de 23 %. Les millionnaires, comme les veuves avec trois enfants à charge, paieraient 23 % de taxes sur tous leurs achats.

Quelques régimes post-communistes d'Europe de l'Est ont adopté ce genre d'«impôt à taux unique» (*flat tax*) dans une tentative désespérée de relancer une économie moribonde. Mais ces pays-là avaient encore des prestations sociales d'un tout autre niveau que celles qui existent aux États-Unis, de sorte que les pauvres bénéficient d'une protection sociale minimum. Aucun pays développé n'a un tel système d'imposition car il est d'une immense injustice pour les personnes aux revenus les plus faibles.

Comme George W. Bush, Mike Huckabee est un homme affable et aux manières simples. À l'image de Bush, l'essentiel de son projet national est de transférer la richesse des pauvres aux riches. Même les conseillers de Bush n'auraient jamais osé s'en prendre aussi effrontément aux pauvres. L'ascension rapide de Huckabee montre à quel point la coalition républicaine apparue pour la première fois du temps de Ronald Reagan, et qui a maintenu les Républicains au pouvoir pendant 20 des 28 dernières années, est aujourd'hui en cours de désintégration.

Une partie importante de la «base» républicaine est composée de personnes suffisamment pauvres (sans être vraiment des pauvres) pour être sévèrement touchés par la TVA à taux unique de Huckabee. Elles votent républicain parce qu'elles partagent les idées du parti sur d'autres questions. Elles arrivent à faire abstrac-

tion du fait que ce projet ne sert pas leurs intérêts économiques parce qu'elles croient toujours au mythe américain de l'«égalité des chances». Presque tous les Américains y croient encore alors que, dans les faits, les États-Unis ont la mobilité sociale la plus faible de tous les pays développés.

Si extrême

Mais la politique de Mike Huckabee est si extrême que les électeurs républicains des classes moyennes et inférieures vont sûrement comprendre qu'ils en pâtiraient. Dans un contexte plus pragmatique, les vétérans du parti n'auraient jamais laissé un personnage aussi peu consensuel acquiescer une telle importance. Mais à l'heure actuelle, ils ne peuvent pas le contrôler ou ne le veulent pas.

Mitt Romney est le candidat qui incarne le mieux la vieille coalition dans cette course — il a même renié un certain nombre de ses opinions pour se fondre dans ce rôle — mais la formule ne semble pas marcher cette fois. Et aucun des autres candidats en tête ne réunit tous les critères pour séduire les différents éléments de cette coalition. Ni Huckabee, ni John McCain, et encore moins Rudy Giuliani...

Peut-être qu'après deux mandats de George Bush, les vétérans du Parti républicain n'ont plus vraiment espoir de remporter cette élection. Peut-être se disent-ils: «Laissons aux extrémistes leur quart d'heure de gloire, nous ferons mieux la prochaine fois!»

Gwynne Dyer est un journaliste indépendant canadien, basé à Londres, dont les articles sont publiés dans 45 pays. Son dernier livre, *Futur Imparfait*, est publié au Canada aux Éditions Lanctôt.

EN BREF

Des trains ont roulé sur des portions de voies impraticables

Des trains ont roulé dans le nord du Manitoba sur des portions de voies ferrées jugées impraticables en fonction des normes fédérales sur le transport ferroviaire, révèle un rapport obtenu récemment. Le rapport indique que des trains exploités par le transporteur manitobain Keewatin Railway Corp. ont circulé sur 16 sections de voies ferrées que Transports Canada jugeait non sécuritaires. Le document, obtenu de Via Rail en vertu de la Loi sur l'accès à l'information, recommande également l'imposition de limites de vitesse sur plus de 200 sections de voies ferrées, pour les rendre sécuritaires. Un rapport distinct de Via rendu public l'an dernier montrait que des infrastructures en décrépitude avaient entraîné le retard d'un train sur quatre en 2007.

LA PRESSE CANADIENNE

Sida, hépatite C et cocaïne en prison

QUÉBEC — Le nombre de cas de sida et d'hépatite C dans les prisons québécoises atteint des niveaux alarmants. Des tests de dépistage et du soutien devraient systématiquement être offerts aux gens qui sont incarcérés. Ces recommandations tombent après une large enquête menée dans les prisons québécoises auprès de 1500 détenus. Plusieurs constats sont décoiffants; un détenu sur quatre a déclaré avoir consommé de la cocaïne à l'intérieur des murs de la prison. Quatre pour cent des détenus ont reconnu avoir pris de la drogue, par injection, pendant leur incarcération, et plus d'une fois sur deux, ont admis avoir partagé leur seringue avec un compagnon d'infortune.

LA PRESSE



Une course en taxi coûtera moins cher

QUÉBEC — La course en taxi coûtera moins cher à compter du 26 janvier prochain. La Commission des transports du Québec annonce ainsi une baisse des tarifs afin de tenir compte de la réduction de la Taxe sur les produits et services à 5%. Ainsi, le tarif de prise en charge du client baisse de 0,15\$. Le nouveau tarif sera de 3,00\$. Le coût d'une course type de 5 kilomètres en milieu urbain passera de 12,60\$ à 12,45\$. Dans son analyse, la commission considère que l'intérêt public est de faire bénéficier les usagers de la baisse du taux de la TPS. Selon la commission, les utilisateurs économiseront, en taxes, plus de 6,7 millions\$ par an lorsque les propriétaires de taxi auront fait modifier leur taximètre et ce, au plus tard le 24 février 2008. La Commission souhaite que la baisse tarifaire soit un incitatif à une utilisation plus grande du taxi.

LA PRESSE CANADIENNE

« Congédiements abusifs »

Les poursuites coûtent cher à l'État

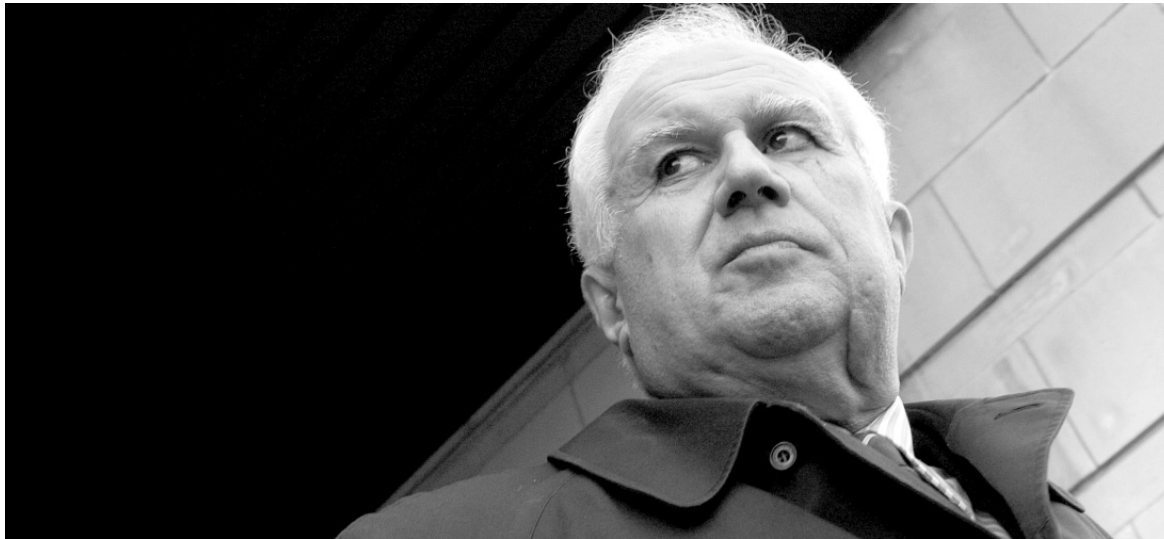
GILLES TOUPIN

LA PRESSE

Le gouvernement fédéral n'en finit plus de puiser à même le Trésor public pour défrayer les coûts liés aux poursuites civiles ou aux demandes de dédommagement déposées par des personnalités publiques congédiées par l'ancien premier ministre libéral Paul Martin.

Selon les derniers relevés obtenus par *La Presse* en vertu de la Loi sur l'accès à l'information, le ministère de la Justice a dépensé 1 452 000\$ depuis 2004 pour répondre aux poursuites pour congédiements abusifs de l'ancien président du conseil de Via Rail, Jean Pelletier, de l'ancien pdg de Via Rail, Marc Lefrançois, de l'ex-ambassadeur du Canada au Danemark, Alfonso Gagliano, et de l'ancien président et chef de la direction de la Banque du développement du Canada, Michel Vennat.

Et ce n'est pas fini! En ce qui concerne Michel Vennat renvoyé de la BDC par le premier ministre Martin, qui lui reprochait sa conduite dans le congédiement de son prédécesseur François Beaudoin à la haute direction de la banque, la Cour fédérale avait annulé en août 2006 le décret ayant conduit à sa mise à pied, jugeant que celle-ci n'avait pas été faite de manière équitable. M. Vennat avait inten-



ARCHIVES, La Presse

Jean Pelletier a intenté une poursuite contre Ottawa dont on devrait connaître aujourd'hui même l'aboutissement.

té une poursuite en dommages et intérêts contre le gouvernement de 4,6 millions\$.

Le gouvernement Harper avait décidé alors de ne pas interjeter appel du jugement de la Cour fédérale. Des sources gouvernementales à l'époque affirmaient même à *La Presse* que le gouvernement Harper ne souhaitait pas dans cette affaire être aux prises avec de coûteuses complications juridiques héritées du gouvernement Martin.

Or, selon le principal intéressé, les choses ne se passent pas aussi aisément. « Ils devaient régler, affirme Michel Vennat à *La Presse*. Malheureusement,

nous avons dû reprendre les procédures. » Aujourd'hui, les dédommagements réclamés par l'ancien président de la BDC ont grimpé au-delà des 5 millions\$.

« Nous avons tenté de commencer des négociations, poursuit M. Vennat, mais ils nous ont fait traîner. Ensuite, nous avons procédé à la conciliation devant le juge et le conciliateur a demandé l'arbitrage sur la somme. Nous avons accepté cela. Ils ont refusé. Tout devra maintenant procéder devant la cour, à moins qu'ils ne changent d'idée. »

M. Vennat, qui paye de sa poche ses frais d'avocat, déplore ces mesures dilatoires, d'autant

plus que la Cour fédérale et les conservateurs l'ont totalement innocenté en 2006. « Ce serait plus simple et ça coûterait moins cher, pour moi et pour le gouvernement, s'il y avait des négociations », dit-il.

Ottawa a déjà déboursé 610 397\$ en frais juridiques dans l'affaire Vennat.

En ce qui a trait aux démêlés de l'ancien président du conseil de Via Rail, Jean Pelletier, avec le gouvernement fédéral, la Cour supérieure a condamné le Procureur général du Canada et Via Rail à verser à l'intéressé 335 000\$ pour un premier congédiement abusif en mars 2004

dans la foulée du scandale des commandites et de ses déclarations sur Myriam Bédard. Congédié à nouveau par la suite par le gouvernement Martin, M. Pelletier a intenté une nouvelle poursuite contre Ottawa dont on devrait connaître aujourd'hui même l'aboutissement. Au 4 décembre 2007, le gouvernement fédéral a dépensé en frais juridiques contre Jean Pelletier deux fois plus qu'il ne lui a versé, soit 612 748\$.

Marc Lefrançois, qui poursuit de son côté Ottawa pour 2,7 millions\$, pourrait de son côté recevoir prochainement une proposition de règlement à l'amiable. En raison de la victoire de Jean Pelletier devant les tribunaux, une source gouvernementale affirme à l'Assemblée nationale que le ministère de la Justice « souhaite un règlement rapide ». Ottawa a dépensé 154 050\$ en frais juridiques dans l'affaire Lefrançois.

Enfin, Alfonso Gagliano conteste également devant les tribunaux son renvoi de l'ambassade du Canada à Copenhague, en février 2004, dans la foulée du scandale des commandites. Il poursuit Ottawa pour 4,6 millions\$.

Le ministère de la Justice a défrayé à ce jour 75 173\$ pour contrer les prétentions de cet ancien ministre du gouvernement Chrétien.

AVEC WILLIAM LECLERC

Comparativement aux autres Québécois

Les enfants des immigrants réussissent mieux

VIOLAINE BALLIVY

LA PRESSE

MONTRÉAL — Les élèves les plus performants de tout le Québec sont ceux qui sont nés au Canada de parents immigrants ou dont la langue maternelle n'est ni l'anglais ni le français.

Ces immigrants dits « de deuxième génération » réussissent non seulement mieux que les élèves nés à l'extérieur du pays (dits « de première génération ») mais aussi par rapport à tous les autres Québécois. Ils sont moins nombreux à redoubler au début du secondaire et à quitter les bancs d'école. Mieux,

ils sont plus nombreux à obtenir un diplôme (79 % contre 72 % des Québécois sept ans après leur entrée au secondaire), révèle un nouveau rapport du ministère de l'Éducation qui a épluché, sur 10 ans, le parcours scolaire des 103 372 élèves inscrits en première secondaire en 1994-1995.

Bien outillés

« Les immigrants admis au Canada ont généralement un haut niveau de scolarité et sont ainsi bien outillés pour aider leurs enfants. Mais c'est aussi une question de valeurs. Ils donnent beaucoup d'importance à la réussite scolaire. Ils savent

que la bonne intégration de leur enfant en dépend et vont bien l'encadrer à la maison », observe Réginald Fleury, conseiller pédagogique en relations interculturelles à la Commission scolaire de Montréal.

Des variations importantes

Les succès varient toutefois de façon importante d'une nationalité à l'autre. Les élèves les plus assidus de tous sont originaires du Moyen-Orient ou d'Asie orientale leur taux de diplomation frise les 80 %, sept ans après leur entrée en première secondaire, contre 72 % pour les autres Québécois. Ces bons

résultats tirent vers le haut la moyenne des autres immigrants. Les enfants nés ou dont les parents sont nés en Amérique centrale éprouvent plus de difficultés à peine 51 % ont obtenu un diplôme secondaire au cours de la même période. Ce pourcentage chute à 43 % pour la région des Antilles et Bermudes.

Dans ces conditions, le ministère de l'Éducation n'a pas lieu de se réjouir de l'intégration des immigrants dans le système scolaire québécois, observe Pierre Toussaint, professeur à l'Université du Québec à Montréal. La situation, dit-il, est particu-

lièrement critique pour les nouveaux arrivants.

Les immigrants de première génération sont nettement moins nombreux à obtenir un diplôme (59 % après 7 ans d'études, contre 72 % pour les autres Québécois) et redoublent plus fréquemment que tous les autres élèves. « Si l'on se contente des bons résultats des immigrants de deuxième génération sans se préoccuper des autres, c'est que l'on accepte de sacrifier toute une génération », dit M. Toussaint. Ces jeunes représentent la moitié des immigrants inscrits dans les écoles du Québec.



ARCHIVES, LA PRESSE CANADIENNE

Les 12 000 étudiants qui servent comme réservistes pourront partir en mission avec des mesures de soutien qui leur permettront de reprendre leur étude à leur retour avec moins de tracas.

Réservistes des Forces canadiennes

Les emplois civils protégés



PAUL
GABOURY

pgaboury@ledroit.com

Les 2000 réservistes des Forces canadiennes qui travaillent dans la fonction publique ou dans un secteur sous réglementation fédérale pourront réintégrer leur emploi civil lorsqu'ils reviendront de mission.

Quant aux 12000 étudiants de la Force de réserve, ils recevront un coup de pouce du gouvernement visant à leur faciliter la tâche pendant qu'ils se trouvent en mission.

L'annonce a été faite hier par le ministre du Travail, Jean-Pierre Blackburn, au nom du gouvernement conservateur. Un projet de loi à cet effet devant la

Chambre des communes lorsque les travaux reprendront à la fin de janvier.

Le ministre Blackburn a expliqué que le gouvernement tient à s'assurer que les membres de la Force de réserve canadienne bénéficient d'un soutien adéquat lors de leur retour à la vie civile.

«Ils le méritent amplement», a indiqué le ministre Blackburn,

Même si plusieurs mesures ont déjà été prises par plusieurs provinces pour protéger le statut des réservistes, le gouvernement fédéral entend collaborer avec elles pour encourager des mesures de protection semblables à celles qu'il vient d'annoncer pour les réservistes dans leur sphère de compétence.

Les nouvelles mesures prévoient ainsi que les réservistes occupant un emploi dans les sec-

teurs sous réglementation fédérale auront la possibilité de prendre un congé sans solde. Les modifications aux politiques d'emploi du gouvernement fédéral permettront d'accorder le même congé aux réservistes occupant un emploi à la fonction publique fédérale.

Coup de pouce

Le gouvernement entend également apporter son soutien à 12000 étudiants qui servent comme réservistes. Ils pourront partir en mission avec des mesures de soutien qui leur permettront de reprendre leur étude à leur retour avec moins de tracas.

Pour les besoins du Programme canadien des prêts aux étudiants, les réservistes qui fréquentent un établissement d'enseignement postsecondaire à

temps plein pourront conserver leur statut d'étudiant actif.

Enfin, les réservistes qui ont des prêts étudiants ne verront pas leurs intérêts s'accumuler sur leur prêt et ils ne seront pas tenus d'effectuer des paiements pendant leur congé.

Les mesures annoncées par le gouvernement Harper suivent plusieurs critiques émises dans plusieurs régions du pays où les cas de réservistes en difficultés à leur retour de mission ont été soulevés.

Dans certains cas, des réservistes ont eu du mal à réintégrer l'emploi qu'ils occupaient avant leur départ pour mission.

D'autres réservistes ont connu des problèmes de santé qui les empêchaient de poursuivre les activités qu'ils occupaient avant leur départ.

Présidente de la Commission canadienne de sûreté nucléaire

Linda Keen répond au gouvernement

HUGO DE GRANDPRÉ

LA PRESSE

Avec la fin de la période des Fêtes, les affrontements ont repris de plus belle, hier, entre le gouvernement Harper et la présidente de la Commission canadienne de sûreté nucléaire, Linda Keen.

Dans une lettre envoyée au ministre des Ressources naturelles, Gary Lunn, M^{me} Keen a réaffirmé son indépendance et fait savoir qu'elle la défendrait bec et ongles, quitte à avoir recours aux tribunaux.

La présidente répondait à une lettre de M. Lunn, datée du 27 décembre et rendue publique par l'*Ottawa Citizen* hier. Dans cette missive, le ministre critique sa gestion de la crise entourant la fermeture du réacteur nucléaire, met son jugement en doute et menace de la congédier.

«Ces doutes m'ont emmené à me demander si vous devriez continuer à servir comme prési-

dente de la Commission», a-t-il écrit en anglais, avant de l'inviter à faire valoir sa position «avant qu'une décision soit prise quant à la continuité de votre rôle en tant que présidente».

M. Lunn lui a donné jusqu'à demain pour se prononcer. Linda Keen a publié sa réponse hier sur le site Internet de la Commission, un site géré par le gouvernement fédéral. D'un ton ferme, elle l'accuse d'ingérence politique auprès d'un organisme quasi judiciaire. Elle l'invite tenir une enquête sur ses actions. Elle indique enfin qu'elle a demandé au Commissaire à la protection de la vie privée et à la GRC d'enquêter sur la fuite aux médias de la lettre du 27 décembre.

Réacteur fermé

La controverse remonte au mois dernier, lorsque le réacteur nucléaire de Chalk River, en Ontario, a dû être fermé, puis rouvert, en catastrophe. La Commission, qui veille sur la sécuri-

té des installations nucléaires du pays, avait d'abord ordonné sa fermeture parce que certaines normes de sécurité n'avaient pas été respectées.

Or, Chalk River est un important producteur de radio-isotopes utilisés dans l'imagerie médicale et cette fermeture a provoqué une certaine crise dans le milieu hospitalier puisque plusieurs opérations ont dû être reportées. La situation a forcé les députés à adopter une loi forçant les dirigeants du réacteur de reprendre les activités.

Camouflage

Hier, les partis d'opposition ont accusé le gouvernement de chercher à camoufler sa propre incompétence dans le dossier. «Ils cherchent une façon de cacher la confusion qui existait entre le ministre Lunn et le ministre de la Santé, Tony Clement», a lancé le député libéral Dominic Leblanc.

Libéraux et néo-démocrates

affirment que le gouvernement aurait dû être au courant qu'une pénurie d'isotopes était imminente. En effet, l'ex-président de la compagnie chargée d'exploiter le réacteur, Michael Burns d'Énergie atomique du Canada limitée, a déjà déclaré que le ministre Lunn et lui-même avaient été mis au courant dès le 22 novembre que le réacteur ne pourrait reprendre ses activités, par ordre de la Commission. Or, le 3 décembre, en Chambre, M. Lunn s'était dit surpris d'apprendre la nouvelle.

Ce n'est pas la première fois que le gouvernement et la présidente s'affrontent. Le premier ministre Stephen Harper a déjà affirmé qu'elle était une partisane du Parti libéral. Dans sa lettre d'hier, M^{me} Keen a encore une fois nié cette accusation.

«La présidente est une observatrice indépendante, elle n'est pas le bouc émissaire d'un ministre incompétent», a conclu hier le député néo-démocrate Charlie Angus.

EN BREF

Les corps des soldats arriveront aujourd'hui

TRENTON — Les corps des deux soldats canadiens décédés en Afghanistan au cours de la fin de semaine doivent revenir au pays aujourd'hui. L'adjudant Hani Massouh, 41 ans, et le caporal Eric Labbé, 31 ans, du 2^e Bataillon du Royal 22^e Régiment, tous deux basés à Valcartier, ont été tués, dimanche, lorsque leur véhicule blindé a capoté. C'est la troisième fois que des soldats canadiens meurent à la suite du capotage de leur blindé léger. Ces deux décès portent à 76 le nombre de militaires canadiens tués en Afghanistan. Leur arrivée est prévue vers 15 heures 30 à la base de Trenton, en Ontario.

Les avocats de Robert Pickton feront appel

VANCOUVER — La nouvelle équipe d'avocats de Robert Pickton fera appel de la condamnation de Robert Pickton, déclaré coupable de meurtre non prémédité, mais ni la Couronne ni la défense ne s'attendent à se rendre en Cour supérieure de sitôt. Gil McKinnon, spécialiste en matière d'appel qui fera partie de l'équipe appelée à assurer la défense de Pickton, a indiqué que la défense ferait valoir que le juge de première instance avait procédé à certaines décisions incorrectes durant le procès. Le 9 décembre, un jury a déclaré l'ancien éleveur de porcs coupable de six chefs d'accusation de meurtre non prémédité relativement aux assassinats de six femmes. Pickton a ensuite été condamné à une peine de prison à vie.

Le dossier fiscal de Mulronev réclamé

Le NPD estime que les déclarations de revenu de l'ex-premier ministre Brian Mulronev doivent être examinées par des juricomptables dans le cadre de toute enquête publique sur l'affaire Mulronev-Schreiber. Une telle demande n'a rien d'un précédent, au dire du député Joe Comartin, du NPD. Au contraire, assure l'ex-avocat en droit criminel et familial ontarien, c'est tout à fait normal dans différentes situations où des déclarations de revenu sont exigées en cour. L'avocat de Karlheinz Schreiber a écrit au président du comité sur l'éthique, Paul Szabo, l'exhortant à exiger de l'ancien premier ministre qu'il fournisse notamment les détails de sa déclaration de revenu amendée de 1999. C'est dans ce document transmis tardivement que M. Mulronev a révélé au fisc qu'il avait reçu de l'argent de l'homme d'affaires germano-canadien lié à la vente d'armements. L'avocat affirme aussi que le comité ferait bien de réclamer plusieurs autres documents à Brian Mulronev, dont des relevés bancaires, des déclarations de revenu, et des pièces témoignant de ses accès au coffret de sécurité dans lequel il a placé l'argent reçu de Karlheinz Schreiber.

LA PRESSE CANADIENNE

Sarkozy s'offre une séance d'autojustification

PARIS — Il « assume » son prochain mariage avec Carla Bruni, son train de vie, la visite de Kadhafi et même ses « erreurs » : en baisse dans les sondages, le président français Nicolas Sarkozy s'est offert hier avec sa première grande conférence de presse une longue séance d'autojustification, se contentant de maigres annonces sur les OGM, l'audiovisuel public, et presque rien sur le pouvoir d'achat.

« J'assume. » C'était le mot-clé de cette séance de deux heures et huit minutes devant 600 journalistes massés dans la salle des Fêtes de l'Élysée. À commencer

par l'exposition publique de sa vie privée. Deux mois et demi après son divorce d'avec Cécilia, Nicolas Sarkozy a confirmé son prochain mariage avec le mannequin Carla Bruni. Il s'agirait d'une première pour un président en exercice depuis 1958.

« Vous l'avez compris, c'est du sérieux », a-t-il glissé dès la deuxième question, revendiquant « le droit au bonheur ». Le mystère reste entier sur la date à laquelle ils convoleront en justes noces : « Il y a de fortes chances que vous l'appreniez quand ce sera déjà fait », a-t-il éludé, alors que le *Journal du dimanche* évo-

quait le 8 ou 9 février.

Après avoir fait la Une des magazines *people* avec sa nouvelle dame de cœur à Disneyland mi-décembre, en Égypte à Noël, puis lors d'une escapade à Petra, en Jordanie, ce week-end, il a expliqué qu'il voulait rompre avec « l'hypocrisie » et le « mensonge » de ses prédécesseurs, dans une allusion à Mazarine, fille cachée de François Mitterrand.

« Avec Carla, nous avons décidé de ne pas mentir » et « d'assumer ».

Même justification sur son train de vie jugé luxueux ou le

prêt d'un réactif privé par l'homme d'affaires Vincent Bolloré. « Qu'est-ce qu'on préfère ? Que je me déplace aux frais du contribuable français et que je fasse venir une seconde famille dans un autre avion ? », a rétorqué celui que certains surnomment « le président bling-bling ». Quant à la hausse de son salaire, « je suis un homme honnête », a-t-il juré.

Et tant pis s'il trébuche dans les sondages en ce début d'année : « Je ne m'imagine pas passer cinq ans à 70 pour cent de popularité ».

ASSOCIATED PRESS

EN BREF

Rencontre entre Olmert et Abbas

JÉRUSALEM — Le premier ministre israélien Ehoud Olmert et le président palestinien Mahmoud Abbas se sont rencontrés hier à Jérusalem, convenant de la mise en place de trois « niveaux » de négociations en vue de parvenir à un accord de paix d'ici fin 2008. « Les deux dirigeants se sont mis d'accord pour autoriser » leurs négociateurs à « mener des négociations sur toutes les questions du statut final et toutes les questions de fond », a expliqué le porte-parole d'Ehoud Olmert, Mark Regev, à l'issue de leur entretien de deux heures. Les deux parties se concentreront donc sur leurs principaux points de contentieux : frontières définitives d'un État palestinien, statut de Jérusalem, question des réfugiés palestiniens. D'autres négociateurs aborderont les questions plus immédiates, comme les barrages routiers israéliens.

Un « acte provocateur » iranien

WASHINGTON — Le président américain George W. Bush a affirmé hier que les manœuvres hostiles menées par des vedettes iraniennes contre trois bâtiments de la Marine américaine dans le détroit d'Ormuz étaient un « acte provocateur ». « C'était une situation dangereuse », a-t-il déclaré lors d'une conférence de presse à la Maison-Blanche. « Ils n'auraient pas dû faire ça, purement et simplement. Je ne sais pas à quoi ils pensaient, mais je vais vous dire ce que je pense. Je pense que c'était un acte provocateur », a-t-il ajouté. Dimanche, cinq vedettes iraniennes s'étaient livrées à des manœuvres hostiles contre trois bâtiments de la Marine américaine dans le détroit d'Ormuz. Il n'y a pas eu de blessé et les vedettes iraniennes ont finalement rebroussé chemin, alors que « les forces américaines se préparaient à ouvrir le feu » pour se défendre, a ajouté le responsable.

La crise persiste au Kenya

NAIROBI — Le chef de l'opposition kenyane Raila Odinga a déclaré hier qu'il ne rencontrerait pas le président Mwai Kibaki, qui l'a invité la veille à des pourparlers en vue de sortir de la crise. M. Odinga, qui s'exprimait au cours d'une conférence de presse, a dénoncé une opération de « relations publiques » de la part du président Kibaki. Le chef de l'État tente selon lui de « détourner l'attention et saper » les efforts de médiation internationaux. Alors qu'une piste avancée pour sortir de la crise est la formation d'un gouvernement d'union nationale, le président Mwai Kibaki, déclaré vainqueur de la présidentielle du 27 décembre, a annoncé hier la moitié de son gouvernement, n'octroyant aucun portefeuille au parti de M. Odinga. ASSOCIATED PRESS

Les écolonomies: consommez moins, payez moins.

L'économique YARIS HATCHBACK CE 2008

à partir de

159\$*

par mois/location 60 mois.
Transport et préparation inclus. Comptant de 2 085 \$.
Option 0 \$ comptant disponible.

à l'achat à partir de **13 915\$***



remise de

1 000\$*

PROGRAMME
DE REMISE

éco
auto

À L'ACHAT OU À LA LOCATION D'UNE
YARIS 2008 À TRANSMISSION
MANUELLE OU AUTOMATIQUE.

0\$ dépôt de sécurité
à la location*

Ville : 6,9 L/100 km[†]
Route : 5,5 L/100 km[†]

Véhicules à émissions ultra faibles

L'écologique YARIS BERLINE 2008

à partir de

189\$*

par mois/location 60 mois.
Transport et préparation inclus. Comptant de 1 352 \$.
Option 0 \$ comptant disponible.

à l'achat à partir de **14 695\$***



VOTRE NOUVELLE TOYOTA PART TOUJOURS AVEC LE PLEIN D'ESSENCE, L'ASSISTANCE ROUTIÈRE ET DES TAPIS PROTECTEURS.

TOYOTA
SERVICES FINANCIERS

PEA
PROGRAMME ÉCOLOGIQUE

1 000\$
de remise**

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. * Offres de location au détail valables sur les modèles Yaris Hatchback CE 2008 (JT923M AA) et Yaris berline 2008 (BT903M AA) neufs en stock. Première mensualité de 181,17 \$ (Yaris Hatchback CE 2008) et de 215,35 \$ (Yaris berline 2008), taxes incluses, pour un terme de location de 60 mois, exigibles au moment de la livraison. Offre de 0 \$ dépôt de sécurité à la location sur tous les modèles Toyota 2008 neufs en stock. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 ¢ du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 2 574,12 \$ pour la Yaris Hatchback CE 2008 (JT923M AA) et de 1 773,05 \$ pour la Yaris berline 2008 (BT903M AA), taxes incluses. * PDSF pour les modèles Yaris Hatchback CE 2008 (JT923M AA) et Yaris berline 2008 (BT903M AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$ de remise) peut différer selon le modèle. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2008 pour une transmission manuelle pour le moteur du modèle indiqué. ‡ Recevez une remise de 1 000 \$ à l'achat ou à la location d'une Yaris 2008 dotée d'un moteur de 1,5 L dans le cadre du programme de remise écoAUTO du gouvernement du Canada. Pour plus de détails, visitez le www.ecoaction.gc.ca/ecoauto. Le questionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. MC Marque de commerce de l'Association des concessionnaires Toyota du Québec inc. utilisée sous licence. Les offres s'adressent aux particuliers et se terminent le 31 janvier 2008. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.



TOYOTA
faire toujours mieux

MODE DE VIE



Dans les albums d'Astérix et Obélix, de Goscinny et Uderzo, les Gaulois sont friands de banquets où le sanglier est à l'honneur. Toutes les histoires se terminent d'ailleurs par un banquet à l'ombre d'un vieux chêne. Mais les banquets ne sont pas que pour les Gaulois : outre-frontière aussi, comme dans cette scène tirée d'*Astérix chez les Belges*.

Foi d'Obélix, l'Outaouais a ses sangliers

SAVEUR

PIERRE JURY

pjury@ledroit.com



Simon Durand appelle ça «l'avantage Obélix». Comme dans: Obélix trouvait le sanglier bon, vous allez y goûter! Avec ces quelques mots, les gens se laissent convaincre.

C'est là, selon le jeune producteur de L'Ange-Gardien, le premier atout que le sanglier a sur d'autres viandes exotiques comme l'émeu, par exemple. Pas besoin d'expliquer à personne ce qu'est un sanglier; tous ceux qui ont feuilleté une bande dessinée d'Astérix et Obélix savent que toutes les histoires se terminent autour d'un sanglier rôti et que les Gaulois ont l'air de se régaler.

«Les gens ont un préjugé favorable envers le sanglier et ça nous aide beaucoup», dit Simon Durand, qui vend l'essentiel de sa viande à sa ferme située le long de la route 309, au nord du secteur Buckingham.

«Ce préjugé nous aide beaucoup à leur faire goûter le pro-

duit. Par la suite, il est vrai qu'il y a de l'éducation à faire. Ce n'est pas comme vendre des pots de confiture de fraises! Je suis d'ailleurs en train de monter un petit cahier de recettes pour apprêter le sanglier.»

L'Outaouais compte aujourd'hui sur quatre producteurs de sangliers, alors que le Québec en dénombre une cinquantaine. Le premier (ou du moins, celui qui est encore en production) a été la Ferme Par Toutatis — encore ce lien avec les Gaulois! —, lancée en 1998 par Jean-Luc L'Écuyer dans le secteur Farrelton, à La Pêche. Yvan Joly, de la Ferme des Toits bleus, à Deléage, en Haute-Gatineau, garde environ 175 têtes. Et ces dernières années, deux autres se sont ajoutés: Simon Durand et sa ferme La Sanglière, et Sangliers Petite-Nation, tenu par François Rieux à Notre-Dame-de-la-Paroisse.

Variété sauvage de la famille des suidés, le sanglier est le cou-

sin du porc. Les deux ont le même ancêtre.

Méchoû

La chair du jeune sanglier, appelé marcassin, est aussi délicate par rapport au sanglier adulte que l'est l'agneau par rapport au mouton, ou le veau par rapport au bœuf. Le marcassin se consomme tel quel. Sevré, il profitera d'une bonne marinade au vin rouge. Plus vieux encore, les longues cuissons seront plus appropriées: l'été, les producteurs ont de la difficulté à répondre à la demande pour des bêtes entières qui égaieront un méchoû.

La saveur de sa chair se corse avec les années. C'est pourquoi Jean-Luc L'Écuyer, propriétaire d'un cheptel plus âgé avec ce que l'on appelle des «bêtes de réforme» — trop vieilles pour la reproduction —, s'est davantage concentré sur la viande à saucisse. Ce producteur a été confronté avant les autres aux difficultés de la mise en marché: les restaurants voudraient bien acheter du sanglier local, mais ils demandent toujours les mêmes coupes. Et puis si on réussit à régler ce premier défi, il y a les aléas des approvisionnements: pour fournir un restaurant à toutes les semaines, il faut donc abattre à toutes les semaines. Et donc avoir des bêtes qui arrivent à maturité à

intervalles réguliers. Ce n'est pas une mince commande quand on sait que les femelles s'accouplent par temps froid et ont, au mieux, une portée de cinq à six marcassins à tous les 9 à 12 mois.

«Si l'on pouvait se regrouper, se mettre ensemble pour fournir le marché des restaurants et du grand public, ce serait déjà un bon pas», rêve Jean-Luc L'Écuyer.

Bien acclimatée

Malgré ces difficultés de mise en marché, Simon Durand constate «un engouement» pour la viande de sanglier, et le nombre de producteurs est en croissance.

«Personnellement, j'ai choisi le sanglier parce que c'est une bête sauvage mais pas nécessairement agressive, dit l'agronome de 28 ans. Pas comme le bison qui peut être dangereux, ou le cerf qui se sauve quand on l'approche. Le sanglier, lui, ne s'enfuit pas. Puis c'est une bête rustique, solide, peu sensible aux maladies, qui supporte notre climat froid. Pour un jeune producteur, les coûts de démarrage sont moins importants que d'autres animaux.»

Enfin, un autre des défis de la mise en marché, selon Simon Durand, c'est le croisement entre le sanglier et le porc. Certains producteurs les encouragent parce que la gestation est plus cour-

te chez les porcs, et les portées plus nombreuses (5-6 marcassins par rapport à 10 à 12 porcelets). Mais les viandes sont différentes: le sanglier présente une chair rouge, très maigre, très faible en gras. Les bêtes croisées donnent «une chair mi-porc mi-sanglier, sans nom».

«Ce qui me dérange, c'est qu'on la vende comme de la chair de sanglier alors que ça n'en est pas», conclut Simon Durand, qui agit aussi comme vice-président de l'Association des éleveurs de sangliers du Québec. C'est Obélix qui se serait plaint qu'on lui serve autre chose que du vrai sanglier!

QUELQUES ADRESSES

Ferme Par Toutatis
Farrelton, Qc.
819-459-1881
par_toutatis@videotron.ca

La Sanglière de l'Outaouais
L'Ange-Gardien, Qc.
819-766-2114
simondurand@hotmail.com

Sangliers Petite-Nation
Notre-Dame-de-la-Paroisse, Qc.
819-522-6200
f.rieux@charpentierartisanfr.com

Ferme les Toits bleus
Deléage, Qc.
819-449-1141.

Votre HOROSCOPE

Le mercredi 9 janvier 2008



capricorne du 22 déc. au 20 janv.

On ne peut pas tout faire et tout avoir à la fois. Concentrez-vous sur un objectif bien défini plutôt que d'éparpiller vos énergies. Ceci ne veut pas dire que vous ne pouvez pas obtenir ce que vous désirez, mais plutôt qu'il vaut mieux prendre le temps d'apprécier pleinement une chose avant de se lancer à la poursuite d'une autre. Être content de son sort, voilà la plus grande des richesses.



verseau du 21 janv. au 19 fév.

La conjonction Lune-Mercure en Verseau favorisant la communication, vous devriez avoir le verbe facile et le mot juste en ce mercredi. Profitez de cet aspect favorable pour exposer vos projets ou pour prendre la parole devant un groupe d'individus. Ensuite, la Lune poursuivra son chemin dans votre Signe, et s'apprêtera à y "rencontrer" Neptune: préparez-vous à l'imprévisible!



poissons du 20 fév. au 20 mars

Étant donné que l'humilité est à l'ordre du jour, la discrétion vous rapportera davantage que le tape-à-l'œil. Les personnes que vous souhaitez impressionner vous apprécieront d'autant plus si vous n'essayez pas de les épater. Vous possédez tous les atouts nécessaires pour vous faire reconnaître à votre juste valeur sans devoir attirer volontairement l'attention sur vous.



bélier du 21 mars au 20 avril

En ce mercredi, vous aurez avantage à considérer chacune de vos options en termes d'investissements et de partenariats d'affaires. Devant un problème de choix, laissez-vous guider par votre esprit rationnel plutôt que par les émotions. Pour dissiper un malaise relationnel, il est préférable d'avoir recours à des gestes concrets plutôt qu'à des promesses verbales.



taureau du 21 avril au 20 mai

Il y a des gens qui considèrent que les règles et les codes de conduite sont fait pour être entravés. D'ailleurs, avec aujourd'hui notre Lune qui "croise" Mercure en Verseau, au carré de votre Signe, certaines personnes pourraient sembler vouloir vous le démontrer. Le meilleur moyen de ne pas se laisser décevoir par les autres est de commencer par ne pas les idéaliser...



gémeaux du 21 mai au 21 juin

C'est le moment de foncer à nouveau; l'opposition que forme Pluton en Sagittaire avec Mars en Gémeaux vous procure un second souffle, mettant un terme à une période d'apathie et à une perte d'inspiration. Votre vie sociale bénéficie également de cet aspect planétaire. Un mercredi où de nouvelles fréquentations qui prennent davantage de place dans votre quotidien peuvent vous ouvrir des portes.



cancer du 22 juin au 22 juillet

La chose que vous considérez comme une priorité n'en constitue pas forcément une aux yeux des autres. Ceci ne signifie en rien qu'ils ne seront pas enclins à collaborer avec vous, mais plutôt qu'il vous revient de ramener l'affaire sur le tapis, sans quoi celle-ci risque de passer aux oubliettes. En ce milieu de semaine, c'est le temps de relancer les personnes qui peuvent vous aider.



lion du 23 juillet au 23 août

La "rencontre" de la Lune avec Mercure dans votre Signe complémentaire, le Verseau, favorise le dialogue, la communication et les négociations. Voici un bon mercredi pour officialiser un contrat, plaider une cause ou prendre la parole devant un vaste auditoire. L'humour vous aidera toujours à gagner des points et à vous mériter la sympathie du plus grand nombre.



vierge du 24 août au 22 sept.

Avec Saturne en Vierge, c'est la discipline personnelle qui vous place sur le chemin de la réussite. Qu'il soit question d'apprentissage de type intellectuel ou d'entraînement sportif, vous gagnerez à vous consacrer pleinement à la poursuite d'un objectif précis sans éparpiller vos forces. Il vaut mieux terminer une chose que vous avez déjà amorcée avant d'entreprendre un nouveau projet.



balance du 23 sept. au 23 oct.

En règle générale, une conjonction Lune-Mercure au trigone de votre Signe, en Verseau, a pour effet de vous faciliter l'existence. Même si vous étiez plus à l'aise avec l'ancienne méthode, vous êtes en mesure de vous familiariser rapidement avec les nouveaux éléments auxquels vous devez vous adapter. Et, une fois que cela sera fait, vous ne songerez plus à vouloir revenir en arrière.



scorpion du 24 oct. au 22 nov.

Angulaire à votre Signe, la conjonction Lune-Mercure en Verseau risque de vous rendre plus vulnérable aujourd'hui. Vous pourriez envisager de renoncer à une résolution qui vous tenait pourtant à coeur. Vous auriez cependant avantage à persévérer dans la voie que vous aviez choisie et à opter pour le progrès spirituel. Les bienfaits se manifesteront rapidement.



sagittaire du 23 nov. au 21 déc.

La plupart des gens n'ont pas une détermination aussi inébranlable que la vôtre. D'autres ont besoin de faire plusieurs tentatives là où vous réussissez d'emblée. Encouragez-les à continuer et à garder confiance en eux, mais n'intervenez pas excessivement. Personne ne peut apprendre à être autonome tant que d'autres prennent les responsabilités à leur place.

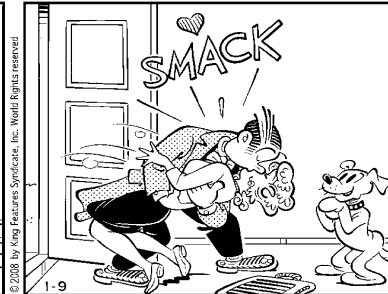
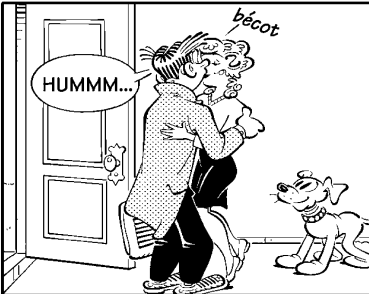
HAGAR DUNOR

09012008

AS-TU EU LE TEMPS DE LIRE LE PANNEAU AVANT QUE LA PIERRE L'ÉCRASE ?



BLONDINETTE



BEN



MOTS CROISÉS

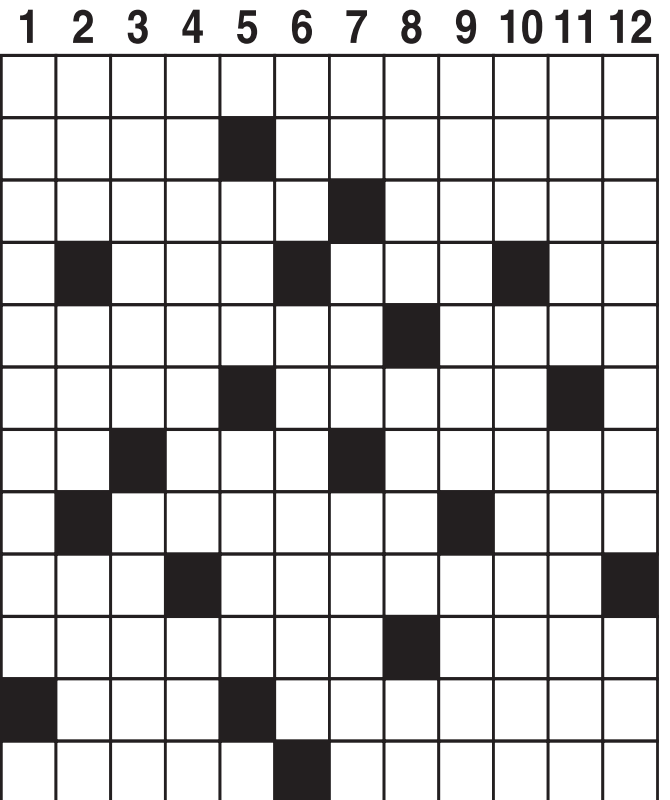
www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Elle a raconté des histoires au roi des Perses.
2. Endroit retiré - Roi très sage.
3. Très raide - Psychanalyste autrichien.
4. Son perçant - Honni - Cobalt.
5. Guide - Parcourues.
6. Grands morceaux d'étoffe - Jeune saumon.
7. Exprime le rire - À cet endroit - Cavité d'un os.
8. Résister - Préposition.
9. Sœur de Rachel - Village.
10. Se dit d'un nom qui ne varie pas selon le genre - Solide.
11. Poisson - Révoltes.
12. Automobiles tout terrain - Se dit d'un ovaire.

VERTICALEMENT

1. Qui croît sur les excréments.
2. Cheval ou antilope - Musique d'Algérie - Surveillés.
3. Relatif au bouc - Difficile à croire.
4. Émission involontaire d'urine - Pied de vigne.
5. Bois - N'a pas de manches.
6. Levant - Gitane.
7. Dieu à tête de faucon - Marque le doute - Questions d'un test.
8. Herbe d'Espagne - Shrek en est un - D'avoir.
9. Mammifère puant - Demi-masque.
10. Personne qui dirige - Rêveur.
11. Comme de la peau de bébé - Valser.
12. Assumer la responsabilité de - Affaibli par l'âge.



9 janvier 2008

No 1707

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	G	I	B	R	A	L	T	A	R	E	R	
2	E	P	O	U	S	E	B	O	I	T	E	
3	N	E	F	S	V	I	E	T	N	A	M	
4	O	C	E	V	E	N	T	A	L	U		
5	C	A	B	R	I	O	I	G	N	O	N	
6	I	U	T	S	U	A	I	N	E			
7	D	O	S	E	K	I	L	I	M	R		
8	E	F	E	N	D	I	A	L	E	S	E	
9	F	T	R	E	U	I	L	U				
10	H	E	V	E	A	S	T	A	G	E	S	
11	U	R	I	P	L	E	U	R	A	N	T	
12	E	T	A	P	E	R	E	D	I	T	E	

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

ÉCONOMIE

CONSULTEZ VOS COTES BOURSIÈRES SUR LAPRESSEAFFAIRES.COM

 SCAN 99,56 ¢ US -0,12	 EURO 1,473 ¢ CAN	 S & P/TSX VENTURE 2820,21 +0,23	 S & P/TSX 13 541,75 -77,12	 DOW JONES 12 589,07 -238,42	 S & P 500 1390,19 -25,99	 NASDAQ 2440,51 -58,95	 OR 878\$ +16,04	 PÉTROLE 96,59\$ US +1,29\$US
---	--	--	---	--	---	--	--	---

Parc aquatique à Limoges

SunnyLand ouvrira en juin 2009



JEAN-FRANÇOIS DUGAS

jfdugas@ledroit.com
correspondant régional
Est ontarien

Le plus grand parc d'amusement aquatique au Canada, le complexe récréotouristique SunnyLand, devrait accueillir ses premiers clients en juin 2009 à Limoges, dans l'Est ontarien.

Le président et directeur général de Village Vacances Valcartier, Guy Drouin, a officialisé l'arrivée de son tout premier parc aquatique en sol ontarien, hier matin, en conférence de presse à Ottawa.

«Nous avons étudié les alternatives d'expansion en Ontario et nous avons réalisé, après une étude approfondie, que la région touristique d'Ottawa était dépourvue d'un élément récréatif important», souligne-t-il.

Le projet représente un investissement de 50 millions\$ sur 10 ans, dont 30 millions\$ dès la première phase de construction. Situé dans la municipalité La Nation, le parc aquatique sera construit sur un terrain de 460 acres et aura une vitrine sur l'autoroute 417 sur une longueur de près d'un kilomètre. Le parc aquatique créera plus de 550 emplois saisonniers à temps plein.

Plus gros qu'à Valcartier

La superficie totale du complexe récréotouristique SunnyLand sera supérieure à celle du parc aquatique de Village Vacances Valcartier, situé au nord de Québec, en faisant donc le plus grand parc du genre au pays.

La piscine à vagues du SunnyLand sera aussi deux fois plus grande. Elle sera séparée en deux sections. Les plus grosses vagues permettront de pratiquer le *bodysurf*, tandis que la section plus calme accueillera la clientèle familiale. La piscine à vagues pourra accueillir 2000



ÉTIENNE RANGER, LeDroit

Le président et directeur général de Village Vacances Valcartier, Guy Drouin a brossé, hier, un tableau de ce que sera SunnyLand, lorsque sa construction sera complétée, en juin 2009, près de Limoges, dans l'Est ontarien.

baigneurs en même temps.

Le parc aquatique de Limoges se distinguera également de celui de Québec par la présence d'une structure de jeux nommé *Aquaplay*, une primeur. Le trapèze aquatique propose 130 jeux interactifs aquatiques différents aux jeunes âgés de 7 à 14 ans.

«Grand jour»

Les travaux de construction du SunnyLand doivent débuter sous peu et s'échelonnent sur environ 18 mois. À son apogée, ce sont 150 ouvriers qui pourraient y travailler. En plus des nombreuses glissades et structures de jeux, une aire de camping sera aménagée sur le site.

«C'est un grand jour pour l'économie de Prescott-Russell, déclare Sylvain Charlebois, coordonnateur du développe-

ment économique et touristique aux Comtés unis de Prescott-Russell.

«Le parc aquatique deviendra la pierre angulaire du tourisme dans la région et il donnera le message que nous sommes ouverts pour faire des affaires.»

Selon une étude, le parc aquatique générera des retombées économiques de 754 millions\$ au cours des 10 premières années, dont cinq millions de dollars en taxes et redevances pour les municipalités environnantes.

Nom anglophone

Guy Drouin mentionne que le nom SunnyLand a été choisi à la suite d'études d'une firme de consultants.

«Ce nom évoque la joie et le bonheur. Il évoque beaucoup de

sensations. Il est très facile de le comprendre, autant en français, qu'en anglais, a-t-il soutenu. Même en France — le berceau de la langue française — on ne parle pas de parc aquatique mais d'un *aqualand*.»

Toutefois, le nom anglophone chicote déjà dans l'Est ontarien. Marc Ryan, président de la Fédération des aînés et des retraités francophones de l'Ontario (FAFO) et instigateur d'une récente campagne de sensibilisation francophone auprès des commerces de l'Est ontarien, est l'un de ceux qui considère que ce SunnyLand ne convient pas du tout.

«Il serait plus approprié que le parc aquatique ait un nom que l'on peut facilement dire en français et en anglais, surtout que cette municipalité-là (La Nation) a un règlement sur l'affichage

bilingue, note-t-il. Pourquoi pas faire un concours pour le nom?»

Compétiteurs

Au parc aquatique du mont Cascades de Cantley, l'arrivée du SunnyLand n'est pas source d'inquiétude.

«Il y a de la place pour tout le monde, indique Sylvain Lauzon, directeur général du parc aquatique Mont Cascades. Avec son bassin de population, il y a de la place pour plus d'un parc aquatique dans la grande région d'Ottawa.»

Un nouveau parc aquatique doit aussi être érigé quasiment en même temps que le SunnyLand à l'ouest d'Ottawa. Guy Drouin demeure optimiste.

«Il y a une place pour notre parc entre Montréal et Ottawa», dit-il d'un air confiant.

Conifex pourrait faire une offre moins généreuse à Domtar

MONTRÉAL — Les conditions du marché, moins favorables, pourraient inciter Conifex à soumettre une nouvelle offre moins généreuse pour les actifs des produits forestiers de Domtar Corporation (TSX: UFS), a laissé entendre le fondateur de Conifex, hier, un jour après que les deux sociétés eurent mis fin à leur entente de 285 millions\$.

«Conifex demeure intéressée à rechercher de bonnes opportunités d'investissement dans l'industrie des produits en bois massif au Canada», a affirmé Ken Shields, chef de la direction

de Conifex, dans un courriel envoyé à *La Presse Canadienne*.

«De toute évidence, nous tenons en haute estime les actifs de Domtar et nous sommes prêts à envisager une nouvelle entente d'achat si une occasion se présente à l'avenir», a-t-il ajouté.

La valeur d'une nouvelle offre serait probablement inférieure à celle de la précédente afin de refléter l'effondrement du secteur de la construction immobilière aux États-Unis, de même que la baisse du cours des actions des producteurs canadiens de bois d'œuvre depuis l'annon-

ce de l'entente, en juin, a indiqué M. Shields.

«Ces facteurs, combinés à la valeur supérieure du dollar canadien, appuient l'opinion selon laquelle la valeur des activités de Domtar dans le secteur des produits forestiers est inférieure aujourd'hui à ce qu'elle était il y a un an lorsque nous avons entrepris les discussions», a-t-il dit.

M. Shields a refusé de préciser à quel point la détérioration des conditions avait contribué à l'annulation de la transaction.

Domtar a expliqué cette annu-

lation par la décision prise par le gouvernement du Québec — contestée en cour — de retirer les permis de coupe rattachés à ses exploitations forestières de Malartic et de Grand-Remous.

«Effet domino»

«Le retrait par le gouvernement de Québec de nos droits de coupe pour Grand-Remous et Malartic a eu un effet domino sur tellement de choses», a déclaré en entrevue Michel Rathier, porte-parole de Domtar.

La papetière, dont le siège est situé à Montréal, a annoncé, lun-

di, que les deux parties avaient mis fin à leur entente parce que les conditions de clôture n'avaient pas été réunies. Parmi elles figurait le transfert des droits de coupes et de systèmes informatiques.

Conifex devait faire l'acquisition de scieries et d'autres exploitations forestières de Domtar situées en Ontario et au Québec, mais pas de celles de la société montréalaise en Saskatchewan.

Domtar conservera les installations en question jusqu'à ce qu'elle trouve un autre acheteur.

LA PRESSE CANADIENNE

Petit déjeuner-causerie

Mardi le 15 janvier 2008
de 7 h à 9 h (du matin)

Centre des congrès d'Ottawa
55, promenade Colonel By



REGROUPEMENT DES GENS D'AFFAIRES

« La Ville d'Ottawa en 2008 »



Coûts :

Membres et étudiants :38 \$*
Futur(e)s membres :48 \$*
Table corporative (8 personnes) :304 \$*
*TPS inclus

Information/inscription :
www.rga.ca, tél. : 613 744-3037

Conférencier : **Larry O'Brien**
Maire de la ville d'Ottawa

Maître de cérémonie : Normand Latour, Réalisateur-animateur à la
Télévision de Radio-Canada



www.rga.ca

487170

L'or à un prix record

NEW YORK — Porté par les prix du pétrole, le cours de l'or a réalisé un nouveau record à New York, hier, alors qu'il a franchi la barre des 880\$US l'once.

Le cours du métal précieux pour livraison en février s'est élevé à 880,40\$US l'once sur le marché new-yorkais des matières premières, surpassant la précédente marque de 875\$US établie en 1980.

Le cours de l'or, toujours considéré comme une valeur refuge contre l'inflation, est propulsé par l'envolée des prix du pétrole et la baisse du dollar américain. La demande en or est aussi forte de la part des fonds spéculatifs, face à la crise du crédit immobilier à risque aux États-Unis.

Le marché a également réagi aux commentaires faits lundi par le secrétaire américain au Trésor, Henry Paulson, selon lequel une correction du marché du logement est «inévitabile et nécessaire».

Progression constante

Les cours de l'or ont connu une progression constante en 2007, terminant l'année en hausse de 32 %.

Les sociétés aurifères canadiennes ont tiré profit du cours sans précédent atteint hier par l'or.

Le fonds coté en bourse iShares CDN S & P/TSX Global Gold Index Fund (TSX: XGD), reflet du secteur de l'or à la Bourse de

Toronto, a atteint un nouveau sommet pour les 52 dernières semaines. Ses parts ont terminé en hausse de 3,02 \$ ou environ 3,6 %, à 87,81 \$, sur le marché torontois.

Parmi les actions ayant connu une augmentation figurent celles de Barrick Gold (TSX: ABX), en hausse de 1,98 \$ ou 4,2 %, à 49,46 \$, et de Goldcorp (TSX: G), qui ont gagné 73 cents, à 38,05 \$. Le cours des actions de Kinross Gold (TSX: K) a progressé de 1,08 \$ ou environ 5,3 %, à 21,49 \$.

L'or a suivi les prix du pétrole et des autres produits de base, ces dernières années, ayant profité de la chute de la valeur de la devise américaine.

ASSOCIATED PRESS



AVIS PUBLIC

Aux personnes intéressées par les projets de règlement modifiant les règlements d'urbanisme suivants:

- Règlement de zonage no 636-05
- Règlement de lotissement no 637-05
- Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) no 681-06

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance tenue le 7 janvier 2008, le conseil a adopté les projets de règlement de modification suivants:

1. Premier projet de règlement 704-07 modifiant le Règlement de zonage;
2. Premier projet de règlement 705-07 modifiant le Règlement de lotissement;
3. Premier projet de règlement 706-07 modifiant le Règlement relatif aux PIIA;

Ces premiers projets de règlements ont pour but d'assurer la mise en œuvre du projet de PAE du Domaine Chelsea Creek dans la zone PAE-220 et propose ainsi:

LE RÈGLEMENT DE ZONAGE

- a. agrandir les limites de la zone CA-219 à même une partie de la zone PAE-220 et d'ajouter de nouveaux usages, et des dispositions particulières applicables à la grille des spécifications de cette zone;
- b. créer les nouvelles zones RA-250; RA-251, RA-252, RA-253, RA-254, RA-255, PU-256, PU-257, PU-258 et des grilles des spécifications applicables à celles-ci à même le résidu de la zone PAE-220;
- c. d'ajouter des définitions à la terminologie du règlement de zonage;
- d. de modifier le chapitre 5 relatif aux cas d'espèce afin d'introduire de nouvelles dispositions applicables aux projets intégrés résidentiels et commerciaux ainsi qu'à la mixité des usages commercial et habitation à l'intérieur d'un même bâtiment;
- e. modifier les dispositions applicables aux bâtiments secondaires;
- f. introduire au chapitre 9 du règlement de zonage de nouvelles notes, à la rubrique de la légende des dispositions particulières applicables à une zone.

LE RÈGLEMENT DE LOTISSEMENT

- g. modifier certaines dispositions du règlement de lotissement relatives au tracé des rues, des sentiers piétons et leur emprise minimale ainsi qu'à la superficie et au frontage minimal des lots.

LE RÈGLEMENT RELATIF AU PIIA

- h. rendre non-applicable à la zone CA-219 un critère relatif au traitement architectural, contenu à l'article 3.3.2.2;
 - i. modifier la section 3.9 "objectifs applicables aux zones PAE.", sous-section 3.9.1 "zones visées par les appellations numérotées P.A.E. 201, 214, 220, 224, 229";
 - j. ajouter des dispositions spécifiques aux zones CA-219 et RA-250; RA-251, RA-252, RA-253, RA-254, RA-255.
2. Les projets de règlement touchent les zones CA-219 et PAE-220, lesquelles sont situées à l'intersection de l'autoroute 5 et du chemin Old Chelsea.
 3. Une assemblée publique de consultation aura lieu 31 janvier 2008 à 19 heures au centre communautaire de Chelsea situé au 220, chemin Old Chelsea, Chelsea (Québec). L'objet de ce règlement est décrit dans le titre ci-haut reproduit. Au cours de cette assemblée publique, le maire ou un autre membre désigné par le conseil expliquera les projets de règlement et les conséquences de leurs adoptions et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet.
 4. Ces projets de règlement peuvent être consultés au bureau de la Municipalité de Chelsea situé au 100, chemin Old Chelsea, Chelsea (Québec) J9B 1C1, durant les heures normales de bureau.
 5. Ces projets contiennent des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

DONNÉ À CHELSEA, QUÉBEC, ce 9e jour de janvier 2008.

Paul St-Louis
Directeur général et secrétaire-trésorier

487516

GROSSE JOURNÉE



DU LUNDI
AU VENDREDI 9H



Grosse journée?
Partez du bon pied!



Aujourd'hui **MERCREDI 9 JANVIER**
Tout sur **MACHA LIMONCHIK**

Ne manquez pas les changements des nouvelles résolutions de l'émission!
Voyez Annie et Macha dans un numéro qui décoiffe avec les Tamtams de l'école Samajam!

Demain **MARIE PLOURDE**
se confie sur son implication personnelle dans la lutte contre le cancer du sein.

LeDroit
CYBERPRESSE.CA

487121

Plateau Symmes II, phases 11 et 12

AVIS aux personnes domiciliées, aux propriétaires d'un immeuble et aux occupants d'un établissement d'entreprise ayant le droit d'être inscrits le 11 décembre 2007, à l'égard du règlement numéro 309-1-2007 sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau pour le secteur montré au plan reproduit ci-dessous.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

Lors d'une séance tenue le 11 décembre 2007, le conseil de la Ville de Gatineau a adopté le règlement numéro 309-1-2007 modifiant le règlement numéro 309-2005 dans le but d'y attribuer une somme de 160 000 \$ pour payer la quote-part municipale relative aux travaux d'enfouissement des réseaux d'utilités publiques devant desservir le projet Plateau Symmes II, phases 11 et 12 - District électoral de Deschênes.

Cet emprunt par émissions d'obligations est remboursable, sur une période de 20 ans, par le biais d'une taxe spéciale basée sur l'étendue en front des immeubles imposables bénéficiant des travaux.

- Conformément aux dispositions du chapitre IV, titre II, de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*, les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau pour le secteur montré au plan reproduit ci-dessous peuvent demander que le règlement numéro 309-1-2007 fasse l'objet d'un scrutin référendaire. Pour ce faire, il faut se présenter au Service du greffe, inscrire son nom et adresse et apposer sa signature dans le registre ouvert à cette fin, et ce, après s'être identifiée en présentant au responsable du registre son permis de conduire ou son permis probatoire du Québec ou sa carte d'assurance maladie du Québec ou son passeport canadien ou son certificat de statut d'indien délivré aux personnes inscrites au registre des indiens en vertu de la Loi sur les Indiens ou sa carte d'identité des Forces canadiennes délivrée par le ministère de la Défense nationale (ordonnance OAFIC 26-3).
- Ce registre sera accessible le **mercredi 16 janvier 2008, de 9 h à 19 h**, au Service du greffe, Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5^e étage, Gatineau.
- Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 1. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement numéro 309-1-2007 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
- Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le 16 janvier 2008 après 19 h, au Service du greffe.
- Le règlement numéro 309-1-2007 peut être consulté au Service du greffe, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30 ainsi que pendant les heures d'enregistrement.

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire du secteur montré au plan reproduit ci-dessous sont :

- A) Condition générale à remplir le 11 décembre 2007 :

Être une personne physique domiciliée dans le secteur montré au plan reproduit ci-dessous et depuis au moins six mois au Québec

OU

être depuis au moins 12 mois, propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur montré au plan reproduit ci-dessous

ET

ne pas être frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

- B) Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 11 décembre 2007 :

Être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

- C) Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise :

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou des cooccupants comme le seul ayant le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant d'un établissement d'entreprise.

- D) Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale :

Désigner par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 11 décembre 2007, et au moment d'exercer ce droit, est majeure, de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle et n'est pas frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

Périmètre



GATINEAU, ce 9 janvier 2008

Le greffier adjoint,
Me Richard DAuray

Projet Domaine des Vignobles II, phase 12

AVIS aux personnes domiciliées, aux propriétaires d'un immeuble et aux occupants d'un établissement d'entreprise ayant le droit d'être inscrits le 11 décembre 2007, à l'égard du règlement numéro 352-1-2007 sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau pour le secteur montré au plan reproduit ci-dessous.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

Lors d'une séance tenue le 11 décembre 2007, le conseil de la Ville de Gatineau a adopté le règlement numéro 352-1-2007 modifiant le règlement numéro 352-2006 dans le but d'y attribuer une somme de 21 000 \$ pour payer la quote-part municipale des travaux d'enfouissement des réseaux d'utilités publiques devant desservir le projet Domaine des Vignobles II, phase 12 - District électoral de Lucerne

Cet emprunt par émissions d'obligations est remboursable, sur une période de 20 ans, par le biais d'une taxe spéciale basée sur l'étendue en front des immeubles imposables situés à l'intérieur du liséré noir montrés au plan ci-dessous.

- Conformément aux dispositions du chapitre IV, titre II, de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*, les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau pour le secteur montré au plan reproduit ci-dessous peuvent demander que le règlement numéro 352-1-2007 fasse l'objet d'un scrutin référendaire. Pour ce faire, il faut se présenter au Service du greffe, inscrire son nom et adresse et apposer sa signature dans le registre ouvert à cette fin, et ce, après s'être identifiée en présentant au responsable du registre son permis de conduire ou son permis probatoire du Québec ou sa carte d'assurance maladie du Québec ou son passeport canadien ou son certificat de statut d'indien délivré aux personnes inscrites au registre des indiens en vertu de la Loi sur les Indiens ou sa carte d'identité des Forces canadiennes délivrée par le ministère de la Défense nationale (ordonnance OAFIC 26-3).
- Ce registre sera accessible le **mercredi 16 janvier 2008, de 9 h à 19 h**, au Service du greffe, Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5^e étage, Gatineau.
- Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 1. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement numéro 352-1-2007 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
- Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le 16 janvier 2008 après 19 h, au Service du greffe.
- Le règlement numéro 352-1-2007 peut être consulté au Service du greffe, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30 ainsi que pendant les heures d'enregistrement.

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire du secteur montré au plan reproduit ci-dessous sont :

- A) Condition générale à remplir le 11 décembre 2007 :

Être une personne physique domiciliée dans le secteur montré au plan reproduit ci-dessous et depuis au moins six mois au Québec

OU

être depuis au moins 12 mois, propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur montré au plan reproduit ci-dessous

ET

ne pas être frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

- B) Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 11 décembre 2007 :

Être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

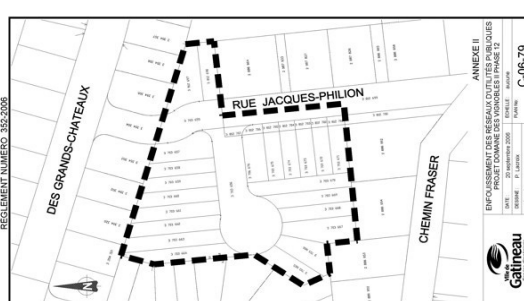
- C) Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise :

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou des cooccupants comme le seul ayant le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant d'un établissement d'entreprise.

- D) Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale :

Désigner par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 11 décembre 2007, et au moment d'exercer ce droit, est majeure, de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle et n'est pas frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

Périmètre



Projet Manoir Lavigne, phases 7A et 7B

AVIS aux personnes domiciliées, aux propriétaires d'un immeuble et aux occupants d'un établissement d'entreprise ayant le droit d'être inscrits le 11 décembre 2007, à l'égard du règlement numéro 370-1-2007 sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau pour le secteur montré au plan reproduit ci-dessous.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

Lors d'une séance tenue le 11 décembre 2007, le conseil de la Ville de Gatineau a adopté le règlement numéro 370-1-2007 modifiant le règlement numéro 370-2006 dans le but d'y attribuer une somme de 16 000 \$ pour payer la quote-part municipale des travaux d'enfouissement des réseaux d'utilités publiques devant desservir le projet Manoir Lavigne, phases 7A et 7B - District électoral de Lucerne.

Cet emprunt par émissions d'obligations est remboursable, sur une période de 20 ans, par le biais d'une taxe spéciale basée sur l'étendue en front des immeubles imposables bénéficiant des travaux.

- Conformément aux dispositions du chapitre IV, titre II, de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*, les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la Ville de Gatineau pour le secteur montré au plan reproduit ci-dessous peuvent demander que le règlement numéro 370-1-2007 fasse l'objet d'un scrutin référendaire. Pour ce faire, il faut se présenter au Service du greffe, inscrire son nom et adresse et apposer sa signature dans le registre ouvert à cette fin, et ce, après s'être identifiée en présentant au responsable du registre son permis de conduire ou son permis probatoire du Québec ou sa carte d'assurance maladie du Québec ou son passeport canadien ou son certificat de statut d'indien délivré aux personnes inscrites au registre des indiens en vertu de la Loi sur les Indiens ou sa carte d'identité des Forces canadiennes délivrée par le ministère de la Défense nationale (ordonnance OAFIC 26-3).
- Ce registre sera accessible le **mercredi 16 janvier 2008, de 9 h à 19 h**, au Service du greffe, Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5^e étage, Gatineau.
- Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 1. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement numéro 370-1-2007 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
- Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le 16 janvier 2008 après 19 h, au Service du greffe.
- Le règlement numéro 370-1-2007 peut être consulté au Service du greffe, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30 ainsi que pendant les heures d'enregistrement.

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire du secteur montré au plan reproduit ci-dessous sont :

- A) Condition générale à remplir le 11 décembre 2007 :

Être une personne physique domiciliée dans le secteur montré au plan reproduit ci-dessous et depuis au moins six mois au Québec

OU

être depuis au moins 12 mois, propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur montré au plan reproduit ci-dessous

ET

ne pas être frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

- B) Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 11 décembre 2007 :

Être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

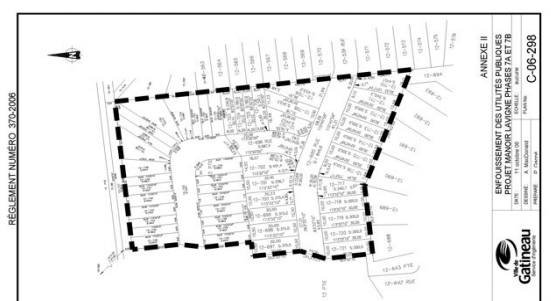
- C) Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise :

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou des cooccupants comme le seul ayant le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant d'un établissement d'entreprise.

- D) Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale :

Désigner par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 11 décembre 2007, et au moment d'exercer ce droit, est majeure, de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle et n'est pas frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

Périmètre





Des prix récemment ajustés qui vous permettent de profiter des avantages de la force du dollar canadien



PLUS

Nous payons les frais de transport jusqu'à

1 350\$^{††}

Une remise totale allant jusqu'à

8 050\$^{††}

Pour

LA DIFFÉRENCE CHRYSLER • JEEP^{MD} • DODGE

VENEZ CONSTATER PAR VOUS-MÊME LES RAISONS DERRIÈRE 17 MOIS CONSÉCUTIFS D'AUGMENTATION DES VENTES.

BERLINE CHRYSLER SEBRING 2008

- Moteur 2.4 L DACT à double VVT de 173 cv • Transmission automatique • Climatiseur • Roues de 16 po en aluminium
- 6 coussins gonflables • Freins antiblocage aux 4 roues avec assistance au freinage

Achetez à **19 995\$**
OU LOUEZ À **199\$^{*}** PAR MOIS
LOCATION DE 27 MOIS
2 034\$ COMPTANT INITIAL

Remise totale pour le consommateur canadien de 3 800\$ incluse (Inclut la remise des frais de transport)^{††}

NOUS PAYONS LES FRAIS DE TRANSPORT



Version 4 roues motrices disponible

Consommation d'essence^A
Ville : 9,7 L/100 km (29 mpg)
Autoroute : 6,6 L/100 km (43 mpg)

★★★★★
Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collisions latérales[‡]

LA TOUTE NOUVELLE DODGE GRAND CARAVAN 2008

Ensemble Valeur Plus

- Moteur V6 de 3,3 L polycarburant • Transmission automatique • Climatiseur • Freins antiblocage à disque aux 4 roues
- Système électronique d'antidérapage (ESP^{MD}) • Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux

LOUEZ À **299\$^{*}** PAR MOIS
LOCATION DE 27 MOIS
1 699\$ COMPTANT INITIAL

Remise totale pour le consommateur canadien de 2 850\$ incluse (Inclut la remise des frais de transport)^{††}

NOUS PAYONS LES FRAIS DE TRANSPORT



Consommation d'essence^A
Ville : 12,6 L/100 km (22 mpg)
Autoroute : 8,4 L/100 km (34 mpg)

★★★★★
Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collisions frontales[‡]

DODGE NITRO SXT 4X4 2008

- Moteur V6 de 3,7 L et 210 ch • Transmission automatique • Climatiseur • Roues d'aluminium de 17 po
- Ensemble remorquage • Freins antiblocage à disque aux 4 roues avec assistance au freinage
- Système électronique d'antidérapage (ESP^{MD}) • Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux

LOUEZ À **359\$^{*}** PAR MOIS
LOCATION DE 24 MOIS
3 129\$ COMPTANT INITIAL

Remise totale pour le consommateur canadien de 1 300\$ incluse (Inclut la remise des frais de transport)^{††}

NOUS PAYONS LES FRAIS DE TRANSPORT



DODGE RAM 1500 QUAD CAB^{MD} SXT 4X4 2008

- Moteur 5,7 L Hemi^{MD} V8 de 345 cv à cylindrée variable • Transmission automatique 5 vitesses
- Différentiel arrière à glissement limité • Climatiseur • Ensemble remorquage
- Freins à disque aux 4 roues avec antiblocage arrière • Coussins gonflables frontaux

LOUEZ À **319\$^{*}** PAR MOIS
LOCATION DE 24 MOIS
2 895\$ COMPTANT INITIAL

Remise totale pour le consommateur canadien de 7 350\$ incluse (Inclut la remise des frais de transport)^{††}

NOUS PAYONS LES FRAIS DE TRANSPORT



★★★★★
Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collisions frontales[‡]

JEEP GRAND CHEROKEE 4X4 DIESEL 2008

- Moteur V6 de 3,0 litres turbo diesel de fabrication Mercedes-Benz • Meilleure consommation de carburant dans sa catégorie* • Réduit la consommation de carburant jusqu'à 30 % tout en diminuant les émissions de CO₂ de 20 % comparativement à un moteur à essence • Capacité de remorquage de 3 266 kg (7 200 lb) • RADIO SATELLITE SIRIUS
- Voir Jeep.ca pour les détails • PARCOURS PLUS DE 700 km SANS DEVOIR REFAIRE LE PLEIN*

LOUEZ À **479\$^{*}** PAR MOIS
LOCATION DE 24 MOIS
3 662\$ COMPTANT INITIAL

Remise totale pour le consommateur canadien de 8 050\$ incluse (Inclut la remise des frais de transport)^{††}

NOUS PAYONS LES FRAIS DE TRANSPORT



Consommation d'essence^A
Ville : 12 L/100 km (24 mpg)
Autoroute : 9 L/100 km (31 mpg)

Visitez votre concessionnaire Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge ou votrechrysler.ca/quebec aujourd'hui.



INFORMEZ-VOUS SUR NOS 12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT À LA RADIO SATELLITE SIRIUS.

0. * Taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2008 neufs en stock sélectionnés. Le prix et les offres de location comprennent les allocations et remises du fabricant mentionnées ci-dessus consenties aux concessionnaires (incluant l'allocation pour le paiement des frais de transport). Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les prix et (ou) les frais de transport peuvent avoir changé depuis la date de publication. Veuillez valider les prix en vigueur auprès de votre concessionnaire Chrysler • Jeep • Dodge. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. † Le prix est établi pour la Chrysler Sebring 2008 avec l'ensemble 24H + WFW. * Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler. Tarifs mensuels établis pour la Dodge Grand Caravan 2008 (24F), pour la Dodge Ram 2008 (268 + AHC + DSA + R17 + NFU), pour le Jeep Grand Cherokee 2008 (22X + GWA + AL3 + AHX), pour le Dodge Nitro 2008 (22C + AWK + WGN) et pour la Chrysler Sebring 2008 (24H + WFW). Le dépôt de sécurité est de 0 \$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Frais d'inscription au ROPRM de 60 \$, incluant les frais du registre, sont en sus. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 40 800 km pour 24 mois (45 900 km pour 27 mois) au taux de 15 c le kilomètre. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails sur les prix et les conditions. †† L'offre de remise • Nous payons les frais de transport • (jusqu'à 1 350 \$) et les autres offres de remise s'appliquent aux modèles 2008 sélectionnés neufs en stock. L'offre de remise • Nous payons les frais de transport • s'applique seulement aux modèles 2008 sélectionnés achetés ou loués par l'entremise des Services Financiers Chrysler. La remise totale (incluant l'allocation pour le paiement des frais de transport payés) sera déduite du prix négocié après application des frais de transport afférents mais avant les taxes. La remise maximum de 8 050 \$ s'applique au Jeep Grand Cherokee. Les offres prennent fin le 31 janvier et sont sujettes à changement sans préavis. Consultez votre concessionnaire participant ou chryslercanada.ca pour les détails. ‡ Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collision. Δ Données basées sur le Guide de consommation du carburant de Ressources naturelles Canada (RNC). Votre consommation d'essence peut varier. * Basé sur le segment des petits utilitaires sport intermédiaires tel que défini par Automotive News en 2006. Votre consommation d'essence peut varier selon les conditions routières. MD Jeep est une marque déposée de Chrysler Canada Inc. et utilisée sous licence. MD SIRIUS est une marque de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge du Québec



Harper en ferait l'annonce demain

Ottawa aidera les travailleurs forestiers

JOAN BRYDEN

LA PRESSE CANADIENNE

Le premier ministre Stephen Harper s'apprête à annoncer une aide pour les travailleurs du secteur forestier, ce que plusieurs personnes de l'industrie réclamaient depuis un bon moment.

Des sources ont indiqué hier à *La Presse Canadienne* que M. Harper fera son annonce demain au Nouveau-Brunswick, où des centaines de travailleurs ont perdu leur emploi lors de récentes fermetures d'usines.

L'aide aux travailleurs sera annoncée à la veille d'une rencontre de M. Harper avec les premiers ministres des provinces et territoires, où il devrait notamment être question de la façon dont le gouvernement fédéral peut aider à amoindrir les difficultés causées par l'envol du dollar canadien et la hausse des

prix de l'essence sur les industries qui font beaucoup d'exportation.

Les premiers ministres demandent au gouvernement fédéral de venir en aide aux industries en difficulté, par le biais d'un appui financier direct et d'autres programmes, incluant la mise à niveau de la formation de travailleurs plus âgés qui ont perdu leur emploi.

M. Harper devrait dévoiler demain une aide de plusieurs millions de dollars pour une telle mise à niveau de la formation des travailleurs qui ont perdu leur emploi dans l'industrie forestière.

Il n'est pas clair si le programme sera aussi valide pour d'autres secteurs en difficulté, comme l'industrie automobile.

Certains responsables fédéraux affirment que le premier ministre est déterminé à respecter la promesse qu'il a faite, le

mois dernier: soit qu'il agirait dans la nouvelle année, avant de déposer son budget, pour aider «les industries traditionnelles qui font face à d'importantes difficultés». M. Harper avait notamment évoqué l'industrie forestière et le secteur manufacturier.

Les provinces veulent plus

L'annonce du premier ministre ne devrait cependant pas rassasier les premiers ministres, qui réclament du gouvernement fé-

déral des milliards de dollars en aide directe et indirecte pour les industries qui luttent pour leur survie.

«Je sais que le gouvernement fédéral se trouve dans une très bonne situation financière», a noté hier le premier ministre de l'Ontario, Dalton McGuinty.

«C'est une question de priorités. En période de difficultés économiques, il est important pour nous de trouver une façon d'offrir un appui, d'aider nos industries à connaître des transitions

et à devenir plus concurrentielles et plus productives.»

Selon M. McGuinty, le gouvernement fédéral devrait abandonner toute nouvelle réduction d'impôts pour offrir un appui financier aux industries en difficulté. Le gouvernement ontarien a dévoilé, hier, un prêt de 2,85 millions \$ au fabricant aérospatial Heroux-Devtek, de Kitchener, en Ontario, et a laissé entendre qu'il s'agit du genre d'initiatives qu'Ottawa devrait prendre lui aussi.

Telus autorisée à acquérir Emergis

VANCOUVER — La société de télécommunication Telus a indiqué, mardi, avoir obtenu l'accord du Bureau de la concurrence pour son offre amiable de 766 millions \$ visant la Montréalaise Emergis.

Deuxième société de télécommunications au Canada derrière Bell Canada Enterprises, Telus mettra la main par cette transaction sur un fournisseur de services de facturation pour le secteur de la santé.

De son côté, le commissaire fédéral a confirmé qu'il ne contestera pas, en vertu des clauses sur les fusions dans la loi de la concurrence, l'acquisition

d'Emergis.

Le conseil d'administration d'Emergis a aussi approuvé l'offre, jugeant que la contrepartie est «juste du point de vue financier», et recommandé aux actionnaires de l'accepter.

Pour Telus, cette acquisition ajoutera environ 175 millions \$ à son chiffre d'affaires annuel et 1000 employés à l'effectif total.

LA PRESSE CANADIENNE



AVIS PUBLIC

PROJET DE RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DU PLAN D'URBANISME NUMÉRO 635-05

Aux personnes intéressées par un projet de règlement modifiant le plan d'urbanisme.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance tenue le 7 janvier 2008, le conseil a adopté le projet de règlement de modification numéro 703-07 et intitulé:

" Projet de règlement modifiant le règlement du plan d'urbanisme numéro 635-05 - Modification des affectations du sol et des densités d'occupation du sol applicable à l'aire affectation du centre-village (CV) afin d'assurer la mise en œuvre du projet de PAE du Domaine Chelsea Creek "

2. Le projet de règlement modifie l'aire d'affectation du centre-village dont la localisation est illustrée ci-dessous laquelle est située à l'intersection de l'autoroute 5 et du chemin Old Chelsea.

3. Une assemblée publique de consultation aura lieu 31 janvier 2008 à 19 heures au centre communautaire de Chelsea situé au 220, chemin Old Chelsea, Chelsea (Québec). L'objet de ce règlement est décrit dans le titre ci-haut reproduit. Au cours de cette assemblée publique, le maire ou un autre membre désigné par le conseil expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

4. Le projet de règlement peut être consulté au bureau de la Municipalité de Chelsea situé au 100, chemin Old Chelsea, Chelsea (Québec) J9B 1C1, durant les heures normales de bureau.

RÉSUMÉ DU PROJET - Le projet de règlement vise la subdivision de l'aire d'affectation du centre village en quatre (4) sous-aires d'affectations distinctes qui seront renommées des chiffres 1 à 4. Le règlement aura également pour effet d'augmenter la densité d'occupation du sol de 1 logement par 2000 mètres carrés à 1,8 logement par 2000 mètres carrés pour tout types d'implantations, et ce, uniquement pour la sous-aire d'affectation contenue par le projet du Domaine Chelsea Creek.

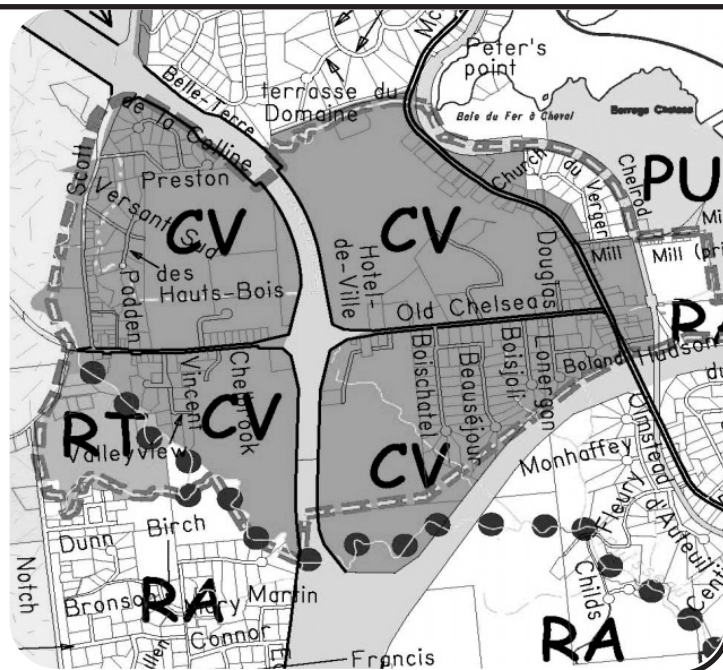
DONNÉ À CHELSEA, QUÉBEC, ce 9e jour de janvier 2008.

Paul St-Louis
Directeur général et secrétaire-trésorier

PROJET DE RÈGLEMENT 703-07

PU-635-05-02

Plan modifiant le plan d'urbanisme PU-635-05-01



Appel d'offres Chemisage d'un ponceau - Chemin des Érables

La Ville de Gatineau demande des soumissions pour le chemisage d'un ponceau traversant le chemin des Érables dans le secteur de Gatineau. Les travaux peuvent être décrits sommairement comme suit :

- Enlever, du côté amont, une section du ponceau existant qui n'est pas dans le même alignement que le ponceau original.
- Construire un empiérement à l'entrée du ponceau.
- Insérer une conduite en polyéthylène de haute densité à l'intérieur du ponceau existant et de la nouvelle conduite installée par la Ville.
- Uniformiser la pente du talus existant du côté amont avec un empiérement posé sur une membrane géotextile après l'insertion de la conduite.
- Comblir l'espace annulaire entre le tuyau récepteur et le tuyau inséré avec l'injection d'un matériau cimentaire.
- Remettre en état les lieux.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin et accompagnée d'un chèque visé ou d'un cautionnement d'une valeur de 10 % du montant total de la soumission.

Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web www.seao.ca en stipulant le numéro de référence 189013. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification suivante :

Soumission 2008 SP 006
Chemisage d'un ponceau - Chemin des Érables

Les soumissions seront reçues à la Division de l'approvisionnement du Service des finances, 476, boulevard Saint-René Est, 2^e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9, jusqu'à **14 heures, le lundi 4 février 2008.**

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation, à la Division de l'approvisionnement du Service des finances à l'adresse indiquée ci-dessus, et toute personne intéressée peut assister à cette ouverture de soumissions.

La Ville de Gatineau s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Gatineau, ce 9 janvier 2008

Le greffier adjoint,
Me Richard D'Auray

La Banque du Canada veut rendre son fonctionnement plus transparent

SYLVAIN LAROCQUE

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — La Banque du Canada songe à rendre publique plus d'information sur l'établissement de sa politique monétaire, a indiqué hier la sous-gouverneure Sheryl Kennedy.

L'institution envisagera notamment, cette année, d'apposer des « estimations de probabilité », en pourcentage, sur les divers risques que court l'économie canadienne. Actuellement, ces facteurs de risques sont simplement évoqués, sans être mesurés avec précision, contrairement à la pratique de plusieurs économistes du secteur privé.

La banque centrale se demande aussi si elle ne devrait pas publier, en plus de ses « scénarios de référence » au sujet de l'avenir, des scénarios de rechange, ce qui permettrait aux observateurs de mieux comprendre la situation économique du Canada à un moment donné. Après tout, les scénarios ne sont que des projections du futur qui peuvent se concrétiser ou non, d'où l'intérêt d'en publier plus d'un.

Dans un discours prononcé hier devant l'Association des femmes en finance du Québec, M^{me} Kennedy a souligné que quelques banques centrales communiquaient déjà, par des graphiques, les degrés d'incertitude liés à certaines prévisions.

Plus tard ce mois-ci, la Banque du Canada commencera à fournir plus de détails sur l'information dont elle se sert pour établir sa politique monétaire. Ainsi, l'Enquête sur les perspectives des entreprises, qui paraît qua-

tre fois l'an, publiera désormais des données sur la croissance passée des ventes des sociétés et sur les conditions du crédit.

Sheryl Kennedy a assuré que la Banque cherchait toujours à faire preuve de la plus grande

transparence possible, tout en protégeant la confidentialité de certaines informations, notamment sur les délibérations internes entourant la politique monétaire et l'établissement du taux directeur.

Carrières ET PROFESSIONS LeDroit

www.workopolis.com

CYBERPRESSE.CA

POSTE DE DIRECTION

Notre cliente, une société de professionnels de la région de l'Outaouais, comptant plus de trente personnes, désire s'adjoindre un(e) dirigeant(e) de haut niveau démontrant du leadership au poste de Direction générale.

Fonctions :

Relevant du Comité exécutif, vous êtes responsable d'initier, de recommander et de diriger l'application des plans stratégiques en conformité avec les orientations stratégiques de la société.

La préparation du budget et du suivi des écarts budgétaires ainsi que la supervision de la préparation des états, analyses et rapports financiers et gouvernementaux sont une partie intégrante de vos responsabilités.

Vous devez démontrer votre capacité à gérer efficacement du personnel et être diplomate.

Exigences :

- Posséder un sens des affaires et du leadership;
- Expérience d'un minimum de cinq (5) ans dans un poste de comptabilité;
- Expérience d'un minimum de trois (3) ans dans un poste de responsabilité;
- Connaissance de la série Microsoft Office;
- Bilinguisme est un atout important.

Soumettre votre candidature avant le 19 janvier 2008 à :



Robert Poissant, CA
Consultant Robert Poissant inc.
Télécopieur : 819 669-0820
Téléphone : 819 643-2345
Courriel : info@consultantpoissant.com

487267



Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario

Au CEPEO, la différence c'est l'équipe formidable de professionnels engagés et chaleureux où tous partagent une même vision : celle d'une éducation branchée sur l'avenir et axée sur l'excellence. Le réseau du CEPEO englobe plus d'une trentaine d'écoles élémentaires et secondaires solidement implantées dans l'Est ontarien et dessert plus de 11 000 élèves. Joignez-vous à l'équipe dynamique du CEPEO!

Le CEPEO est à la recherche d'un(e) :

AGENT(E) DES COMMUNICATIONS

Poste à terme, non syndiqué

(Date de fermeture est le 18 janvier 2008 à 15 heures)

ORTHOPHONISTE

Poste à terme, non syndiqué

(Date de fermeture est le 18 janvier 2008 à 15 heures)

SUPLÉANCE À LONG TERME

Construction identitaire à 100 %

(Date de fermeture est le 21 janvier 2008 à 15 heures)

ENSEIGNANT(E) À 33 % DU TEMPS

Technique de la scène et production audi-vidéo 11e (TGJ3M)

Technique de la scène et production audi-vidéo 12e (TGJ4M)

(Date de fermeture est le 21 janvier 2008 à 15 heures)

SECRÉTAIRE

Poste à terme, syndiqué

(Date de fermeture est le 18 janvier 2008 à 15 heures)

Veuillez consulter le site WEB du Conseil pour obtenir le numéro de dossier et les renseignements supplémentaires. www.cepeo.on.ca

SURVEILLANT(E)S DU DINER

École élémentaire publique L'Odysée

Pour prendre connaissance des tâches et responsabilités ainsi que du salaire. Veuillez consulter l'offre d'emploi affichée sur notre site WEB à www.cepeo.on.ca sous la rubrique « Emplois » et remplir le formulaire qui y est joint.

Georges Orfali,
Président

François Benoit
Directeur de l'éducation et secrétaire-trésorier

487705

Pharmacie François Tremblay

Membre affilié



Postes de techniciens(ne) en pharmacie Emploi à temps plein et à temps partiel

Tâches :

- Assister le pharmacien dans la préparation des prescriptions
- Préparation des commandes auprès des grossistes
- Service à la clientèle
- Travail à la caisse enregistreuse

Prérequis :

- Connaissance du logiciel Windows (serait un atout)
- Connaissance du logiciel infopharm
- Connaissance du doigté en dactylographie
- Certificat assistance technique en pharmacie (serait un atout)
- Bilingue

Salaire :

- Compétitif et selon expérience
- Avantages sociaux

Faire parvenir votre C.V. au 819 246-1294
ou communiquer avec Nancy Higgins
ou Sylvie Pelletier au 819 246-9662 - 819 246-0964

487664



CHAMBRE de COMMERCE
de GATINEAU

POSTE DE Directrice générale

Directeur général

La CHAMBRE de COMMERCE de GATINEAU est un organisme sans but lucratif, membre de la Fédération des Chambres de commerce du Québec et de la Chambre de commerce du Canada.

Contrat d'une durée de trois ans. Entrée en fonction en mars 2008.

Sous l'autorité du conseil d'administration, cette personne voit principalement à :

- Assurer la gestion des finances et des ressources humaines de l'organisme;
- Assurer la gouvernance de la structure politique (le conseil d'administration, le comité exécutif et les différents comités);
- Planifier, réaliser et évaluer des activités et événements (salons, Gala des gens d'affaires et golf annuel) avec l'aide de comités;
- Réaliser la mise en place des besoins exprimés par les membres;
- Développer des partenariats.

Exigences:

- Études universitaires dans un domaine approprié (gestion, gestion de projet, marketing);
- Trois ans d'expériences pertinentes (une expérience pertinente peut compenser la formation académique);
- Disponibilité et sens aigu de l'organisation;
- Facilité à communiquer;
- Capacité à travailler dans un environnement en mouvance;
- Excellente connaissance du français (parlé et écrit).

Conditions:

Salaire de base et opportunités de bonis de performance. Avantages sociaux très concurrentiels.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 15 janvier 2008 à: ccgatineau@ccgatineau.ca

ou par la poste:

45, de Villebois
Bureau 100
Gatineau, Québec
J8T 8J7

Note : Seules les personnes retenues pour entrevue recevront un accusé de réception.

486069

Les dettes de TQS de l'ordre de 30 millions

MONTRÉAL — Les dettes du réseau de télévision privé TQS, en difficultés financières, avoisinent les 30 millions\$, selon *Le Journal de Montréal*.

Le quotidien souligne que l'animatrice et productrice Chantal Lacroix, au nombre des 350 créanciers qui risquent de perdre beaucoup, attend un chèque de 845 000\$. Mais TQS doit apparemment encore plus à d'autres producteurs: 925 000\$ au groupe Télé-Vision (qui est derrière *Loft-Story*), 894 000\$ à la maison Zone 3 (*Flash*), et 1,9 million\$ au géant américain Warner Bros.

Le ministère du Revenu du Québec attendrait, quant à lui, plus de 555 000\$. Mais, selon le syndic RSM Richter, qui a le mandat de trouver un acheteur pour le réseau, assure que des acheteurs potentiels se sont manifestés.

TQS est protégé par la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies jusqu'au 17 janvier. Si aucune offre d'achat sérieuse n'est reçue d'ici là, la faillite pourrait s'avérer la seule solution, à moins que la protection ne soit renouvelée par la Cour supérieure.

LA PRESSE CANADIENNE

William Nelson sera responsable des ventes internationales

Nouveau vice-président chez Nortel Networks

Carrières ET PROFESSIONS

www.workopolis.com

LeDroit
CYBERPRESSE.CA


Les solutions novatrices d'emballages de Smurfit-Stone Container Corporation (NASDAQ : SSCC) aident nos clients à accroître leurs affaires et leurs bénéfices. Première société d'emballage en Amérique du Nord, Smurfit-Stone est le plus important fabricant intégré de produits d'emballage en papier et en carton de l'industrie. Smurfit-Stone est aussi l'un des plus importants recycleurs de papier au monde. La Société mène l'industrie au chapitre de la performance en sécurité et ce, depuis 2001 et elle gère ses affaires conformément aux principes environnementaux et de santé et sécurité de la American Forest & Paper Association. Smurfit-Stone exploite environ 170 installations et compte quelque 22 000 employés.

www.smurfit-stone.org
www.smurfit-stone.com

SUPERVISEUR(E) APPROVISIONNEMENT DE BOIS

Relevant du Directeur de l'approvisionnement de bois, vos principales fonctions incluront l'approvisionnement en fibre reflétant les besoins de l'usine. Vous aurez entre autres à :

- ✓ Négocier avec les fournisseurs de fibre les prix et les volumes, élaborer les contrats tout en respectant les exigences et politique de la Corporation.
- ✓ Posséder une habileté en administration, tel une connaissance au niveau du système de la paye, d'être en mesure de faire l'analyse de coûts dans divers activités.
- ✓ S'impliquer activement dans le programme de la certification forestière, ISO 9001 et ISO 14001.

Vous êtes une personne dynamique, démontrant de l'initiative et de l'autonomie, aimant travailler dans un environnement stimulant, en plus d'être reconnu comme un leader possédant des talents certains pour les relations interpersonnelles. Vous possédez un Bac. en génie forestier avec une habileté en administration, ou une expérience pertinente et avez acquis au moins 5 à 10 années d'expérience et pratique dans le domaine. Le bilinguisme (français et anglais) est un atout important. Ce poste est disponible à notre usine de Portage-du-Fort.

Si vous désirez être considéré pour ce poste, faites parvenir votre curriculum vitae à :

Smurfit-Stone, 211 Route 301, C.P. 68, Portage-Du-Fort, (Québec) J0X 2T0 à l'attention de Simon Renaud, Directeur des ressources humaines ou par courriel à srenaud@smurfit.com

Merci de poser votre candidature, cependant, veuillez noter que nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées.

487524

LA RÉSERVE DES COMMUNICATIONS DES FORCES CANADIENNES



DES POSSIBILITÉS DE CARRIÈRES À TEMPS PARTIEL

Faites partie de l'équipe de la Réserve des communications. C'est avec dignité et fierté que nous sommes :

- spécialistes des technologies de l'information et de la radiocommunication
- à la fine pointe de la technologie
- experts en transmission numérique, en terminaux de satellites, en fibre optique et en informatique

Relevez le défi d'une carrière au sein de la Réserve des communications. Nous vous offrons :

- de nombreuses possibilités de carrières
- l'occasion d'apprendre en travaillant
- de vous aider à payer vos études
- de participer à titre volontaire à des missions à l'étranger

Venez nous rencontrer les mardis et vendredis, de 19h à 22h.

763^e Escadron des communications

2100, rue Walkley
613-949-2714

COMBATTEZ AVEC LES FORCES CANADIENNES



www.forces.ca
1-800-856-8488

Canada

487205

TORONTO – L'équipementier canadien Nortel Networks a indiqué, hier, avoir nommé William Nelson au poste de vice-président responsable des ventes internationales.

Jusqu'ici vice-président du fabricant informatique EMC, du Massachusetts, M. Nelson, qui est âgé de 52 ans, travaillera depuis le bureau de Nortel situé à Billerica, près de Boston.

Il avait été auparavant cadre supérieur pour le groupe de télécommunications AT&T puis

pour l'équipementier Lucent. La nouvelle recrue de Nortel comprend bien l'importance des liens entre le matériel, le logiciel et les applications informatiques dans les modèles d'entreprise, note la direction de la société canadienne.

Lundi, la société ontarienne SuiteWorks annonçait que son nouveau président serait Peter Browne, lequel occupait jusque là un poste de vice-président chez Nortel.

LA PRESSE CANADIENNE

Carrières ET PROFESSIONS **LeDroit**

www.workopolis.com

CYBERPRESSE.CA



Ontario
College of
Teachers

Ordre des
enseignantes et
des enseignants
de l'Ontario

Adjointe administrative ou adjoint administratif bilingue

L'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario est à la recherche d'une personne pour occuper un poste de secrétariat à l'Unité d'agrément. Cette personne possède de solides connaissances des applications Microsoft Office et d'excellentes aptitudes à la communication. Elle sait comment rédiger des procès-verbaux et offrir de l'appui à des comités. La maîtrise du français et de l'anglais, à l'oral et à l'écrit, est requise. Bureau situé au centre-ville de Toronto. Échelle salariale de 37 256 \$ à 50 569 \$. L'Ordre offre des avantages sociaux complets et un régime de retraite concurrentiel dans un milieu de travail moderne. Pour soumettre votre candidature, envoyez votre c.v. par courriel à emplois@oeeo.ca au plus tard le 15 janvier 2008 en précisant le numéro du poste 08-04 dans l'en-tête de votre message. Pour plus de renseignements, visitez le site de l'Ordre à www.oeeo.ca.

486343



LA RELANCE OUTAOUAIS INC. gère plusieurs programmes et entreprises dont le Centre de technologie des ordinateurs pour les écoles (CTOPE) et VALORITEC, un centre de recyclage de matériel informatique et électronique.

Ces deux entreprises regroupent plus de 70 employés et leur chiffre d'affaires est de 3 millions.

GESTIONNAIRE-AJOINT(E) AUX OPÉRATIONS

À titre de gestionnaire-adjoint(e) aux opérations, vous êtes responsable de la coordination des opérations du CTOPE et de Valoritec. De plus, vous gérez les superviseurs du CTOPE et de Valoritec.

Nous recherchons une personne possédant un diplôme d'études universitaires en administration des affaires ou en discipline connexe, ayant 3 à 5 années d'expérience dans le domaine et une excellente connaissance du français et de l'anglais écrits et parlés.

Nous vous offrons un poste permanent à temps plein (35 heures/sem.), un salaire de départ de **40 456\$** et des avantages sociaux concurrentiels.

AGENT(E) DE MARKETING

À titre d'agent(e) de marketing, vous êtes responsable de la promotion de dons d'ordinateurs usagés pour le CTOPE auprès d'entreprises privées et de ministères du territoire de Gatineau et d'Ottawa.

Nous recherchons une personne possédant un diplôme d'études universitaires en marketing, ayant 2 années d'expérience dans le domaine et une excellente connaissance du français et de l'anglais écrits et parlés.

Vous devez posséder une automobile pour vos déplacements.

Nous vous offrons un poste contractuel d'un an avec possibilité de renouvellement et un salaire de **35 000\$**.

Joignez-vous à notre équipe ! Faites-nous parvenir votre lettre d'intérêt et votre curriculum vitae **en spécifiant le poste** à l'attention du comité de sélection par télécopieur (819) 770-5328, par la poste à La Relance Outaouais, 170, boul. St-Laurent, Gatineau (Québec), J8X 1N3 ou par courriel à l'adresse harveyj@larelance.ca.

Toutes les candidatures devront être reçues au plus tard le
18 janvier 2008
Seules seront contactées les candidatures retenues.

487529

EN BREF

Louis Garneau veut vendre Chlorophylle

SAGUENAY — Le fabricant québécois de vêtements de plein air Chlorophylle serait à vendre. L'information a été confirmée au quotidien *La Presse* par le directeur général et cofondateur de l'entreprise du secteur Chicoutimi de la ville de Saguenay, Laval Tremblay. Ce dernier n'a toutefois pas voulu commenter davantage. Chlorophylle, une entreprise fondée en 1980 par Gilles Couët et M. Tremblay, a été acquise par Louis Garneau Sports, en juin 2003. Elle est reconnue mondialement dans le domaine du vêtement plein air haut de gamme. Le siège social de Chlorophylle est à Chicoutimi où la PME emploie environ 60 personnes. Près de 85 % de ses produits sont assemblés en Asie, selon *La Presse*.

DBRS ferme son bureau en Europe

TORONTO — DBRS, une entreprise canadienne qui attribue des cotes aux obligations gouvernementales et corporatives ainsi qu'à d'autres valeurs porteuses d'intérêts, ferme son bureau en Europe et congédie environ le quart de son nombre total d'employés à la suite d'un ralentissement de la demande des services de notation relié aux problèmes des marchés du crédit. L'entreprise, anciennement connue sous le nom de Dominion Bond Rating Service, a précisé, hier, qu'elle continuera à évaluer, depuis l'Amérique du Nord, les émetteurs de valeurs européennes, comme elle le faisait avant d'ouvrir ses bureaux de Paris, Londres et Francfort, en 2005. Toutefois, le nombre total d'employés de la compagnie re-

cule de 70, à 200. L'agence de notation a éliminé 43 postes à Paris, Londres et Francfort et 27 autres en Amérique du Nord, principalement au siège de Toronto. Les employés nord-américains sont touchés parce qu'ils appuyaient les activités européennes. Les marchés des capitaux sont secoués depuis des mois, à la suite des problèmes qui ont pris naissance dans le secteur des prêts hypothécaires à risque, aux États-Unis, et se sont propagés au système financier mondial. Au Canada, les problèmes les plus visibles se retrouvent dans le papier commercial adossé à des actifs (PCAA). DBRS était la seule firme qui notait le PCAA canadien non bancaire, y allant généralement d'évaluations plutôt rassurantes, avant que la demande pour ce genre de produits ne s'évapore soudainement en août.

SNC-Lavalin achète DTI Télécom

MONTRÉAL — SNC-Lavalin (TSX: SNC) a acquis DTI Télécom, une firme de consultation et d'ingénierie de Montréal spécialisée dans le domaine des télécommunications, pour un montant non précisé. La firme DTI, qui emploie 65 personnes, a développé, au cours des 35 dernières années, un savoir-faire reconnu dans la conception des réseaux et des systèmes de télécommunications utilisés dans les secteurs de la câblodistribution, de l'électricité, des transports et de la sécurité publique, a indiqué SNC-Lavalin en annonçant la transaction. Au sein de SNC-Lavalin, DTI continuera de fournir les mêmes services personnalisés à sa clientèle.

LA PRESSE CANADIENNE

Le « Canadarm » pris en mains par Alliant Techsystems

VANCOUVER — L'entreprise qui fabrique le bras robotisé canadien utilisé depuis des années à bord de la navette spatiale américaine et de la Station spatiale internationale vend ses activités liées aux missions spatiales et aux satellites à Alliant Techsystems (NYSE: ATK), une transaction de 1,3 milliard \$ en espèces.

MacDonald, Dettwiler and Associates (TSX: MDA), une entreprise de Vancouver aussi connue sous le nom de MDA, a annoncé cette transaction tard hier. L'acquisition par Alliant pourrait ouvrir de nouvelles portes au Canadarm sur le marché américain.

Le bras robotisé avait à l'origi-

ne été développé par l'ancienne Spar Aerospace, de Brampton, en Ontario, mais MDA a acquis ses activités spatiales robotisées en 1999.

Le chef de la direction de MDA, Daniel Friedman, affirme que la vente des activités dans les secteurs des systèmes d'information et géospatial permettra à l'entreprise de concentrer ses ressources exclusivement sur sa division des produits d'information, qui connaît une croissance rapide.

La compagnie indique qu'elle utilisera l'essentiel des revenus tirés de cette transaction pour réaliser des acquisitions dans ce secteur. Ses produits d'information génèrent les données spé-

cialisées utilisées dans le secteur immobilier, par les gouvernements et par les agences de sécurité partout dans le monde.

Alliant fabrique des moteurs de fusées à carburant solide et est un sous-traitant de premier plan de l'agence spatiale américaine, la NASA.

La transaction a déjà été approuvée à l'unanimité par les conseils d'administration des deux entreprises. Elle devrait être complétée au second trimestre de 2008, après l'obtention des autorisations habituelles. MDA comptera alors 1100 employés au Canada, aux États-Unis et en Europe, contre plus de 3000 actuellement.

LA PRESSE CANADIENNE

Les autorités des valeurs mobilières ont imposé 6,3 millions \$ en sanctions

MONTRÉAL — Les autorités en valeurs mobilières de l'ensemble du pays ont imposé, au cours du plus récent semestre complété, des sanctions financières totalisant environ 6,3 millions \$, indique un rapport publié hier.

Selon le dernier bilan conjoint des Autorités canadiennes en valeurs mobilières (ACVM), cette somme provient de sanctions, règlements et remises provenant de 58 dossiers menés à terme. Ces dossiers visaient plus de 226 personnes et sociétés, indique le document des ACVM, qui couvre la période allant du 1^{er} avril au 30 septembre 2007.

Le bilan de la même période l'an dernier indiquait que 59

dossiers avaient été menés à terme, donnant lieu à des sanctions financières ou remises de 9,4 millions \$.

Les ACVM est un conseil composé des autorités provinciales et territoriales en valeurs mobilières du Canada.

Le rapport publié hier indique aussi que les autorités ont empêché 13 personnes et sociétés frappées d'interdiction dans une province ou un territoire de poursuivre leurs activités ailleurs au Canada.

Au cours de cette période, les ACVM ont également amorcé une procédure d'application de la loi dans 56 nouveaux cas et prononcé 42 ordonnances provi-

soires de blocage d'actifs ou d'interdiction d'opérations sur valeurs sur les marchés des capitaux du Canada contre des personnes et des sociétés.

La majorité de ces sentences a été prononcée contre des intimés reconnus coupables d'avoir effectué des placements de valeurs illégaux.

LA PRESSE CANADIENNE

LA BOURSE EN BREF

N.D.L.R. Des difficultés techniques nous empêchent aujourd'hui de publier le tableau boursier habituellement trouvé dans ces pages.

Sudoku

						2	1	
	1	3			8			
	7	2		1				
7		8			4	1		
3						7	4	
	2	4			9	3		8
	5			9				
1	8			2	3		9	7
							5	1

Niveau de difficulté : DIFFICILE

0760

Solution du dernier sudoku

8	7	6	9	4	1	3	5	2
3	9	2	6	8	5	1	4	7
1	4	5	7	2	3	8	9	6
2	8	1	5	9	7	6	3	4
5	3	9	4	6	2	7	1	8
4	6	7	1	3	8	9	2	5
9	1	4	2	7	6	5	8	3
7	5	3	8	1	4	2	6	9
6	2	8	3	5	9	4	7	1

Par Fabien Savary 0759

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Université d'Ottawa

La haute performance**Ça part d'ici:
le MBA Telfer**

Pour en savoir plus, consultez maintenant le www.telfer.uOttawa.ca ou composez le 613-562-5884 pour réserver votre place à la prochaine séance d'information sur le programme de MBA Telfer.

Le 10 janvier 2008 (en anglais)
Le 17 janvier 2008 (en français)

17 h 30, pavillon Desmarais,
55, avenue Laurier est à Ottawa, salle 4170.



Des programmes intensifs (temps complet) et professionnels (temps partiel avec possibilité d'études à l'étranger) sont offerts en français ou en anglais. Une option de gestion des services de santé (MGSS) est également offerte. Le programme de MBA Telfer est agréé par l'AACSB et l'AMBA.

www.telfer.uOttawa.ca

ARTS & SPECTACLES

Considérée comme une menace pour TV5

Sarkozy décidé à créer France Monde

PARIS — Le président français Nicolas Sarkozy a souhaité, hier, qu'une nouvelle chaîne de télévision appelée « France Monde », regroupant les moyens de TV5, France 24 et RFI, soit créée en 2008 et qu'elle ne diffuse qu'en français, déclenchant des critiques au sein des rédactions concernées.

« Une chaîne publique, France Monde, qui garderait l'identité de chacun des participants, ne peut que parler français », a fait valoir le président. « Avec l'argent du contribuable, je ne suis pas disposé à diffuser une chaîne qui ne parle pas français », a-t-il dit.

Nicolas Sarkozy a expliqué qu'« on peut parfaitement avoir un sous-titrage par région : espagnol, arabe, anglais, pour porter une vision française. Entre Al Jazira, vision arabe, et CNN, vision anglo-saxonne, nous aimerions porter une vision française », a-t-il dit.

« Avec l'argent du contribuable, je ne suis pas disposé à diffuser une chaîne qui ne parle pas français. »

Nicolas Sarkozy

L'idée est de créer « le plus rapidement possible, en tout cas cette année » un « label France Monde, c'est-à-dire une *holding*, qui regrouperait les moyens de TV5, de France 24 et de RFI selon des modalités à débattre » pour « porter une présence de la France beaucoup plus massive que ce ne l'est aujourd'hui », a déclaré M. Sarkozy.



AGENCE FRANCE PRESSE

Le président français, Nicolas Sarkozy, souhaite vivement créer d'ici la fin de la présente année, une chaîne de télévision internationale diffusant uniquement en français et fonctionnant à même les moyens de TV5 et de la chaîne d'information en continu France 24.

Le syndicat SNJ-CGT a réagi vivement en affirmant que Nicolas Sarkozy propose « l'assassinat de France 24 et de RFI » en souhaitant la création d'une chaîne France Monde ne diffusant qu'en français. « C'est aberrant », a déclaré à l'AFP Jean-François Téaldi, secrétaire général adjoint SNJ-CGT.

Pour le SNJ-CGT, le président « confond la mission de France 24 et de RFI — qui est de couvrir les événements du monde avec une vision différente de l'approche anglosaxonne — et la mission de TV5 Monde —

qui est un espace pour la francophonie ».

Lancée il y a un peu plus d'un an, la chaîne d'information en continu France 24 diffuse actuellement en trois langues : français, anglais et arabe.

Tandis que la direction de la chaîne n'avait pas réagi en début de soirée, une partie de la rédaction confiait sa surprise. « Tout le monde est triste et choqué », déclare un membre anglophone de la rédaction. Si les rédactions anglophone et arabe disparaissent, « cela va donner une image ringarde de

la France », ajoute ce journaliste.

À RFI, la direction a déclaré hier qu'elle ne souhaitait pas réagir immédiatement. Les déclarations présidentielles sont examinées avec attention, certains se demandant si les propos de M. Sarkozy sur la langue française concernaient surtout la télévision France 24 et non la radio RFI.

RFI diffuse en français et dans 19 langues étrangères.

Un rapport remis fin novembre à M. Sarkozy préconisait la création d'un *holding* s'appe-

lant « France Monde ».

Le projet de réforme de l'audiovisuel extérieur français a soulevé de nombreuses critiques, notamment des partenaires francophones (notamment en Suisse, en Belgique et au Canada) de la chaîne TV5 Monde.

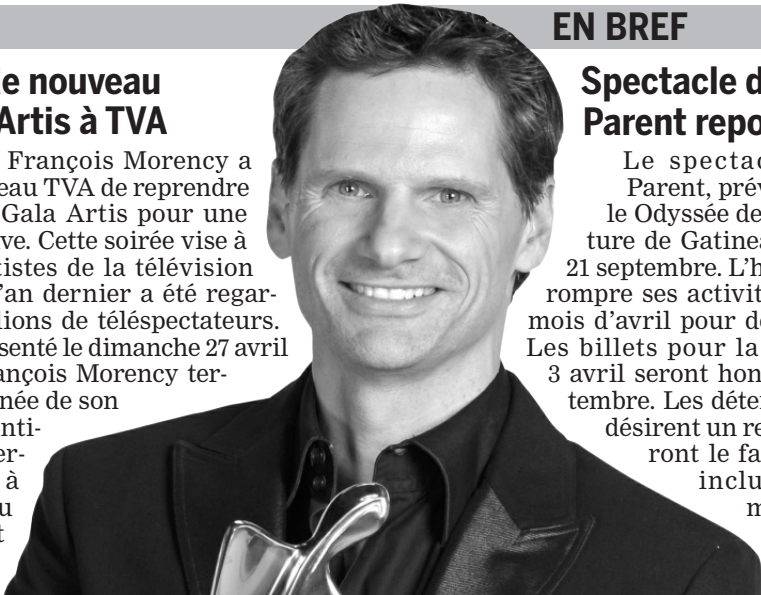
La ministre québécoise de la Culture, Christine St-Pierre, a jugé, mi-décembre, « inappropriée » un éventuel « pilotage unique » de l'audiovisuel extérieur français, estimant que ce rassemblement représentait une « menace sérieuse » pour le rayonnement de TV5.

EN BREF

François Morency de nouveau animateur du Gala Artis à TVA

MONTRÉAL — L'humoriste François Morency a accepté l'invitation du réseau TVA de reprendre son rôle d'animateur du Gala Artis pour une troisième année consécutive. Cette soirée vise à rendre hommage aux artistes de la télévision québécoise. L'édition de l'an dernier a été regardée par plus de deux millions de téléspectateurs. Le Gala Artis 2008 sera présenté le dimanche 27 avril sur les ondes de TVA. François Morency termine actuellement la tournée de son troisième spectacle solo intitulé *Morency Live*. Les dernières représentations à Montréal auront lieu au Théâtre St-Denis, les 7 et 8 mars 2008.

LA PRESSE CANADIENNE



Spectacle de Jean-Marc Parent reporté

Le spectacle de Jean-Marc Parent, prévu le 3 avril, à la salle Odyssée de la Maison de la culture de Gatineau, a été reporté au 21 septembre. L'humoriste a dû interrompre ses activités jusqu'à la fin du mois d'avril pour des raisons de santé. Les billets pour la représentation du 3 avril seront honorés pour le 21 septembre. Les détenteurs de billets qui désirent un remboursement pourront le faire jusqu'au 3 avril inclusivement, en communiquant avec la salle Odyssée, au 819-243-2525.

LE DROIT

Kate Winslet remplace Nicole Kidman sur un tournage

BERLIN — L'actrice australienne Nicole Kidman attend son premier enfant et sera, pour cette raison, remplacée dans le rôle qu'elle devait prochainement tourner à Berlin par l'actrice britannique Kate Winslet, ont rapporté hier son agent et le quotidien *Berliner Morgenpost*. « Nicole Kidman et (son mari) Keith Urban ont confirmé aujourd'hui qu'ils attendaient un bébé. Il s'agira du premier enfant naturel de la comédienne, qui est déjà la mère d'Isabella, 14 ans, et de Connor, 12 ans, adoptés durant ses 10 années de mariage avec l'acteur américain Tom Cruise. Nicole Kidman, qui devait tourner à Berlin et à New York dans le film *Le Liseur* du réalisateur britannique Stephen Daldry, sera remplacée par Kate Winslet, l'actrice de *Titanic*, a affirmé le quotidien *Berliner Morgenpost* dans son édition à paraître aujourd'hui, citant le scénariste et auteur de l'œuvre, Bernhard Schlink.

AGENCE FRANCE-PRESSE

Le nouveau

104,7 fm

Le FM parlé
de l'Outaouais

Sheila Fournier

Martin Grenier

Jean-Philippe Bertrand

Daniel Séguin

Louis-Philippe Brulé

Chantal Plouffe

Nicolas St-Pierre



Ce soir au petit écran...

STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	
SRC Ott	3	3	5	Les pieds...	L'union fait la...	Le Téléjournal		Virginie	L'Épicerie	Le Match des... / N. Mallette	Une heure sur terre		Le Téléjournal			La Zone / Le Téléjournal (23:45)		
CBC Ott	2	8	8	The Simpsons	Arrested Dev.	CBC News at Six		Coronation...	Marketplace	Little Mosque...	Sophie / Début	the fifth estate		The National		The Hour		
A Channel	6	6	6	One Tree (16:30)	...Millionaire?	News	Does it Really...	Wheel of...	Degrassi	Smallville		Supernanny	Comedy Now	Comedy Inc	News	Tonight... (23:35)		
GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global National	News Hour		ET Canada	E.T.	Power of 10		Kitchen Nightmares	Numb3rs		News Final	ET Canada		
CBS	21	21	13	News	Inside Edition	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy			Criminal Minds	CSI: New York		News	Late... (23:35)		
SRC Mtl	67	67	-	Les pieds...	L'union fait la...	Le Téléjournal		Virginie	L'Épicerie	Le Match des... / N. Mallette	Une heure sur terre		Le Téléjournal			La Zone / La fosse aux... (23:45)		
TVA Mtl	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le Cercle	Qui a tué?	La poule aux...	Destinées		Nos étés	Le TVA 22 heures		Par tous les seins			
NBC	14	20	9	News		NBC News		Everybody Loves Raymond	Deal or no Deal			Law & Order: CI			News	Tonight... (23:35)		
CTV Mtl	64	71	79	Dr. Phil		CTV News		Access H.	eTalk	Law & Order		Criminal Minds	CSI: New York		CTV News	CTV News		
TFO	-	18	12	Rivaux. mais...	...emploi	...choux	Lili	Francophonies d'Amérique	Un monde de passions			Cinéma / FLANDRES (3) avec Samuel Boidin, Adélaïde Leroux			Hist. oubliées	Y'a pas d'âge...		
CTV Ott	7	7	7	Dr. Phil		CTV News		eTalk	Jeopardy	Law & Order		Criminal Minds	CSI: New York		CTV News	CTV News		
ABC	19	19	20	News		ABC News		Access H.	E.T.	Wife Swap		Supernanny		Cashmere Mafia	News	Nightline		
TV5	15	15	35	Tout le monde veut prendre sa...	... (17:55)	Journal FR2		Toute une histoire	Cinéma / JE M'APPELLE ÉLISABETH (4)	24 hrs (21:40)		Par ici la vie	Passé au vert		TV5 Le Journal	Vivement...		
WPBS	11	11	16	Fetch!	Homework...	The Newshour		Business...	Drum TV	Pioneers of Television / Late Night		Jewish Americans / They Came to Stay - A World of their Own			Tavis Smiley	Charlie Rose		
TVO	18	2	2	Large Family	Ellen's Acres	Tracey McBean	George Shrinks	Leopard Man of Ngala	The Agenda			The Whistleblowers		Human Edge / Fog of War		Agenda (23:35)		
TQc	8	55	70	Cornemuse	Toc Toc Toc	Kaboom	Ramdam	La vie en vert	...à ma culture			Life on Mars / Bienvenue en 1973		Bazzo.TV / Josée di Stasio		...à ma culture	Francs-tireurs	
TVA	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le Cercle	Qui a tué?	La poule aux...	Destinées		Nos étés	Le TVA 22 heures		Par tous les seins			
TQS	5	5	11	Le Grand Journal (16:30)		Flash		Rire et Délire	Cinéma / SHÉRIF, FAIS-MOI PEUR (5) avec J. Knoxville	...Criss Angel		Le Journal du soir			110% (22:45)	L'avocat du...		
A & E	28	28	31	American Justice		Cold Case Files		CSI: Miami / Quatre épisodes								CSI: New York		
Bravo	35	35	40	Cinéma / A PASSAGE TO... (16:00)		Street Legal		In the Mind of...	Arts & Minds	Wingfield	Dances...		Cinéma / CENTURY HOTEL (5) avec Lindy Booth, Colm Feore			Law & Order		
Canal D	20	29	60	Les Rescapés		Drôle de monde / Deux émissions		Biographies / Pete Sampras	Mythes urbains	Medium...	Hantise		Témoins de l'étrange			Casse-cou		
FOX	31	31	36	Everybody Loves Raymond		Judge Judy	Seinfeld	Judge Judy	...a Half Men	Back to you / Deux épisodes		'Til Death / Deux épisodes		Seinfeld	...a Half Men	The Simpsons	That '70s Show	
HGTV	37	37	-	House Hunters	...Homes	Holmes on Homes		House Hunters	Buy me	...Open House	My House...	Hidden...	Buy me	Flipping out		Location, Location, Location		
Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande		Top5.anglo	Top5.franco	Presque...	M. Net	InfoPlus	Le Flow	...des clips	TopRock.	Exposé	Matche-moi...	...les Barker	Top5.anglo	
NewsWorld	24	24	26	Politics		BBC News	CBC News	CBC News	Politics	The Hour		CBC News: The National		Python Invasion in the Everglades		CBC News: The National		
RDI	23	23	28	Le Téléjournal / RDI Junior		RDI en direct		Dominique Poirier en direct	Le Brésil en noir et blanc			Le Téléjournal		Club des ex	Le National	Le Téléjournal		
RDS	33	33	41	Les pros des quilles		Sports 30		Sports 30	30 Images...	Coupe des présidents - le film		K.O.		Sports 30		Sports 30	...sport Gillette	
DISC	34	34	42	Jetstream / The Rookies		How it's Made / Deux émissions		Daily Planet		Really Big Things		Dirty Jobs / Special Effects Artist		Man vs Wild / Scotland		Daily Planet		
TLC	36	36	34	While you were out		Property Ladder		The Boy who Sees through Sound		My Shocking Story		Dr. G: Medical Examiner		Big Medicine		My Shocking Story		
TSN	32	32	30	World... (16:30)	Pardon the...	Off the Record	Sportscentre	Hockey / Avalanche - Capitals				That's Hockey		Sportscentre		Off the Record		
VOX	22	-	-	Traficomm PM	Pirouettes	Télé-bingo		Une planète dans ma ville	Rendez-vous Vox	L'Émission	1res Vues	Sans filtre		Dans l'blanc...	Avant d'oublier	Infocomm		
Canal Vie	43	43	-	Interventions miracles		Déco sur...	Oui, je le veux!	Interventions miracles	Mets-toi à ma place!			Délivrez-moi de mes kilos		Décore ta vie	Maître chez soi	Déco sur...	Dre Nadia...	
Musimax	45	45	-	100%	La Monde...	En chute libre	Max Musique	Top5.anglo	Top5.franco	Les dernières heures de...		Generation 80		Hollywood extrême		French...	Max Musique	
Télétoon	44	44	48	Le Spin (16:00)		Les Simpson	Naruto	Chaotic	Di-Gata	6TEEN / Deux émissions		Les Simpson	Henri pis...	...du cosmos	South Park	Les Simpson	Star ou...	
City-TV	17	17	15	The Ellen DeGeneres Show		News		Friends	Access H.	Blood Ties: we'll Meet again		Cinéma / THE PERFECT SCORE (5) avec Chris Evans, Bryan Greenberg		News		News (23:35)		
Évasion	53	-	-	Mordu de la pêche		Planète en furie	Cuba, route...	Partons, la mer est belle!		I Pura Vida!		Gilles Proulx... / La Corse		Terre de fête	Roses des Sables / L'Orientation	...voyageur		
Séries +	54	-	-	Berlin, Berlin		Les Experts		Simplement Zoé		Whistler		Godiva's		Les bonheurs de Sophie		Berlin, Berlin		
Z	56	-	-	Torchwood		La porte des étoiles		...pour rouler	...c'est fait	Surnaturel		Mélinna, entre deux mondes		The Dead Zone		Les Stupéfiants		
Historia	55	-	-	La petite maison dans la prairie		Ténacité, Devoir, Vérité		Tournants de l'Histoire		Navigateurs / Voyage de Magellan		NCIS		Cinéma / OISEAUX DE FEU (5) avec Nicolas Cage, Tommy Lee Jones				
ARTV	29	-	-	Les contes d'Avonlea		Bobino	Boîte... (18:15)	Bazart		Les Grandes Entrevues	Juste pour rire / Dieudonné		Cinéma / FUNNY GIRL (3) avec Barbra Streisand, Omar Sharif					

VH = Vidéotron Gatineau

VR = Vidéotron Rockland

RO= Rogers Ottawa

Station Francophone

Le Match des étoiles



DE RETOUR
CE SOIR 20H



RADIO-CANADA
TÉLÉVISION

part l'année du bon pied!



Nathalie Mallette

Ce soir, la formidable comédienne s'abandonne sur la musique de James Brown dans un funky-hustle sexy!



Yves Lambert

Anciennement de La Bottine souriante, le maître de la musique traditionnelle change de rythmes pour un fox trot!



Emily Bégin

La blonde chanteuse sera plus acrobatique que jamais dans une danse moderne époustouflante!



NOTRE ÉTOILE DU PUBLIC avec Shana Troy

Roxanne Gadbois-St-Cyr

22 ans, Gatineau, étudiante en communication

Passionnée par la danse depuis près de 20 ans, cette jeune étudiante vit un grand moment de bonheur en interprétant un ballet lyrique aux côtés de Shana Troy. De l'émotion à fleur de peau!

Vous êtes mordu de la danse? Rendez-vous sur

www.**ETOILES.TV**
Le site dont vous êtes la vedette

LeDroit
CYBER PRESSE . CA

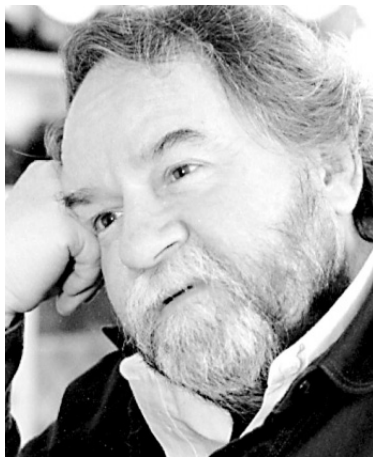
Le cinéaste recevra le prix Jutra-Hommage

Jean-Claude Labrecque honoré

MONTRÉAL — Le cinéaste québécois Jean-Claude Labrecque recevra le prix Jutra-Hommage lors de la 10^e Soirée des Jutra, le 9 mars prochain. Le choix des membres du conseil d'administration des Jutra s'est porté à l'unanimité sur ce réalisateur qualifié de mémorialiste et de témoin privilégié de son temps. Quant aux finalistes des prix Jutra, ils seront annoncés le 6 février.

Au cours de sa carrière, Jean-Claude Labrecque s'est consacré à saisir l'actualité pour la transformer en histoire. Le cinéaste, âgé de 69 ans, a notamment filmé la visite du général de Gaulle au Québec en 1967 et les Jeux olympiques de 1976 à Montréal. En 2003, il a suivi la campagne électorale du premier ministre Bernard Landry pour les besoins du documentaire *À hauteur d'homme*.

Pour accompagner les célébra-



Jean-Claude Labrecque

tions du 400^e anniversaire de la fondation de la ville de Québec, il a entrepris la réalisation du film *Infiniment Québec*, qui sera diffusé au printemps. Également cinéaste de fiction, Labrecque a signé *Les Smattes* (1972), *L'Affai-*

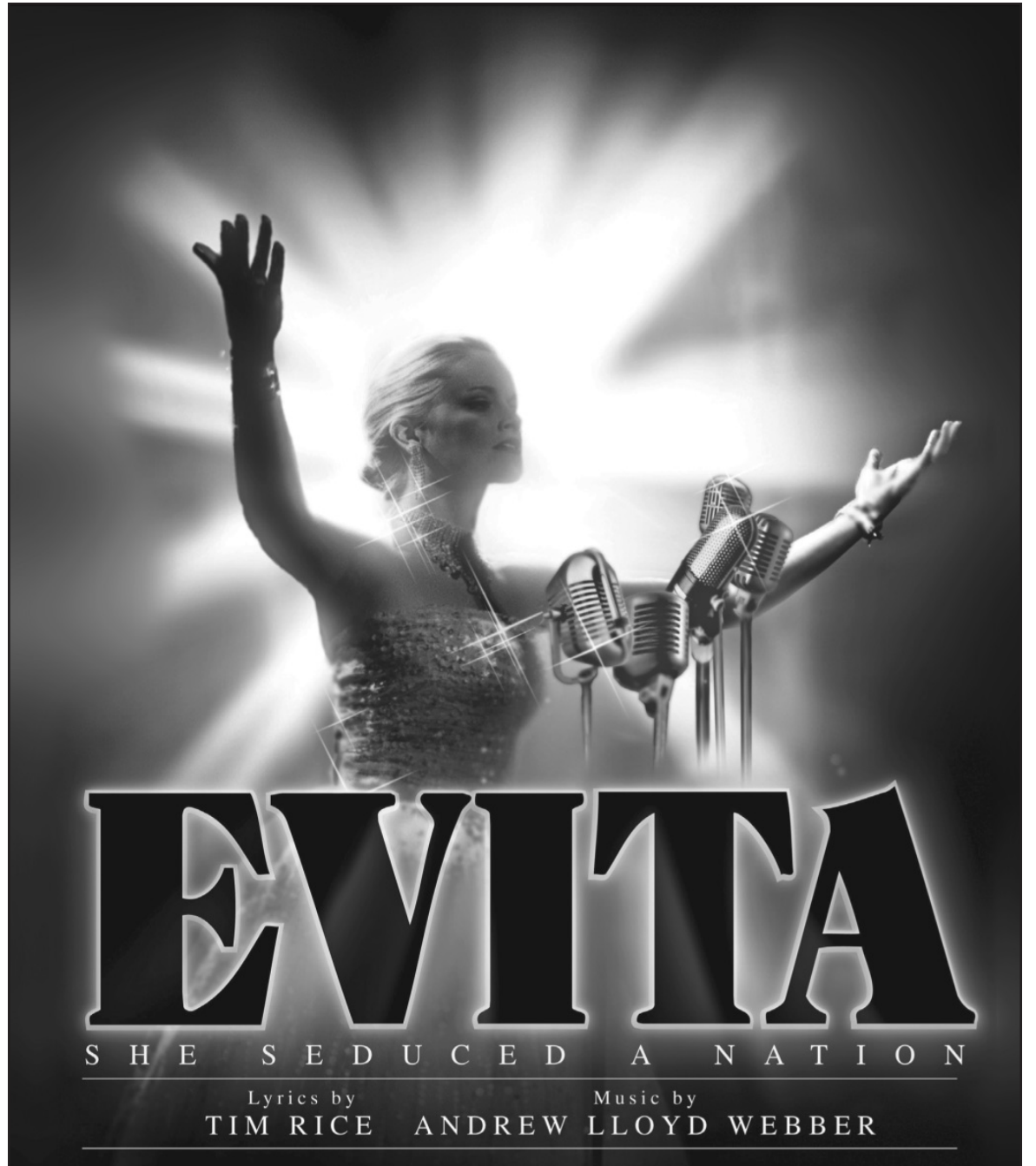
re Coffin (1979), *Les Vautours* (1975) et *Les Années de rêves* (1984).

Jean-Claude Labrecque a reçu

le Prix Albert-Tessier en 1992. Il a été le président de la Cinéma-thèque québécoise (1976-1978), des Rendez-vous du cinéma qué-

bécois (1991-1993) et du Conseil d'administration des Jutra (2001-2004).

LA PRESSE CANADIENNE



4-9 MARS, 2008

CENTRE NATIONAL DES ARTS
PRÉVENTE EXCLUSIVE*
MAINTENANT EN VENTE

JUSQU'À 22h MARDI

UNIQUEMENT POUR LES TITULAIRES DE LA CARTE AMERICAN EXPRESS
LE GRAND PUBLIC POURRA SE PROCURER DES BILLETS À COMPTER DU LUNDI 21 JANVIER

Appelez : 613 755-1111 ticketmaster.ca BROADWAY  ACROSS CANADA
OTTAWA

americanexpress.ca/avant-premiere

AVANT-PREMIÈRE

Voulez-vous connaître les événements les plus attendus avant le grand public?
Inscrivez-vous aux Nouveautés Avant-première! : americanexpress.ca/nouveautes

* L'achat doit être porté intégralement à une Carte American Express. Des frais de service Avant-première de 3,50 \$ s'appliquent à chaque billet en plus de tous les autres frais de service habituels. Sous réserve des disponibilités. L'information que vous fournissez ne servira qu'à l'envoi des Nouveautés Avant-première. MD : utilisée en vertu d'une licence accordée par American Express. Copyright © : Banque Amex du Canada, 2008.

IMPÉRATIF FRANÇAIS & La fête des Rois Soirée de danse folklorique!

Musique et animation par
le groupe *Le grand portage* avec
les cœurs Raymond Beauchamp
et Francine Sicard

Le 12 janvier 2008 à 20 h
Centre Aydelu
94, rue du Patrimoine
(ancienne rue Albert)
Gatineau (Aylmer)

Billets en prévente jusqu'au
10 janvier 2008 chez :
Aliments SOL
Librairies du Soleil
À l'Échelle du monde
Loisir des usagers

Billets :
27 \$ en prévente
29 \$ à la porte
20 \$ étudiants* et enfants, à la porte
*carte d'identité avec photo obligatoire

Renseignements :

 **IMPÉRATIF
FRANÇAIS**

Tél. : 819 684-8460

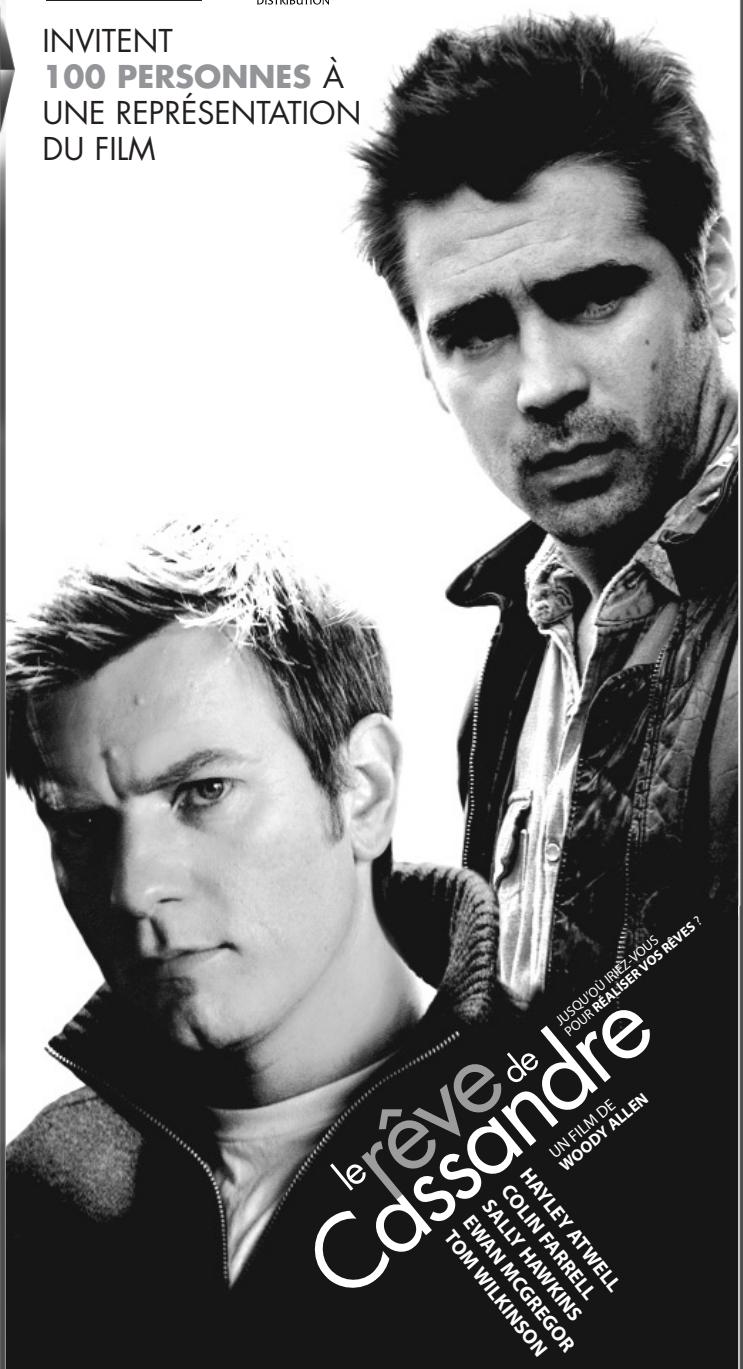
www.imperatif-francais.org

Galettes des rois
Goûter, p'tit caribou
Couronnement du roi et
de la reine
Prix de présence



LeDroit
CYBERPRESSE.CACHRISTAL
FILMS
DISTRIBUTION

INVITENT
100 PERSONNES À
UNE REPRÉSENTATION
DU FILM



le réve de
Cassandre
UN FILM DE
WOODY ALLEN
HAYLEY ATWELL
COLIN FARRELL
SALLY HAWKINS
EWAN MCGREGOR
TOM WILKINSON

Faites parvenir le coupon de participation à :
Concours Le réve de Cassandre / Gatineau - Christal Films, C.P. 907, succursale H, Montréal, Québec, H3G 2M8

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Code postal : _____

Tél. : _____ Âge : _____

- Le concours débute le 7 janvier 2008 pour se terminer le 9 janvier 2009.
- Prière d'écrire en lettres majuscules.
- Les fac-similés du coupon de participation ne sont pas acceptés.
- Le texte des règlements relatifs à ce concours est disponible chez CHRISTAL FILMS.
- La valeur des prix offerts est d'environ 1 000 \$.

WWW.CHRISTALFILMS.COM

Prix de la critique américaine

No Country for Old Men nommé meilleur film

**DIMANCHE ET LUNDI SEULEMENT
d'une tournée de 60 villes**

Le spectacle new-yorkais classé à la 7^e place internationale
- Classement de la revue *Billboard* en février 2006

CÉLÉBRATION
DU NOUVEL AN CHINOIS
全球華人新年晚會



Orchestre
en direct

Les 13 et 14 janvier 2008 Centre national des Arts

« Le spectacle culturel le plus extraordinaire que j'ai vu de toute ma vie! »

Professeur Cyril Dabydeen (écrivain et poète renommé, Université d'Ottawa) à la Célébration 2007

Ticketmaster.ca
613 755-1111

nac-cna.com
(sans frais) 1 866 850-2787

ligne directe: 613 314-4291

Billets pour groupes/Réception «VIP» : 613 853-7494

Étudiants/Âge d'or et tarifs de groupe : 15% à 25% de rabais

487400

LOS ANGELES — Le thriller *No Country for Old Men* a conforté son statut de favori pour les Oscars en février, en raflant trois distinctions dont celle de meilleur film lors de la remise des prix de la critique américaine, lundi soir, à Los Angeles.

L'adaptation du roman de Cormac McCarthy sur un échange entre *dealers* qui tourne à l'aigre a remporté outre le prix de meilleur film, celui du meilleur réalisateur pour les frères Joel et Ethan Coen.

L'acteur espagnol Javier Bardem a été distingué dans la catégorie de meilleur second rôle masculin pour son rôle de tueur de sang-froid dans le film (qui sort le 23 janvier en France).

No Country for Old Men (*Non ce pays n'est pas pour le vieil homme*) avait été nominé dans plusieurs catégories pour les Golden Globes dimanche prochain, qui ont cependant été annulés en raison de la grève des scénaristes américains.

Les prix de la critique sont décernés chaque année par l'association des critiques de films, qui regroupe 200 critiques basés aux États-Unis et au Canada.

**Meilleur acteur
et meilleure actrice**

L'acteur britannique Daniel Day-Lewis a par ailleurs été distingué pour son rôle de chercheur de pétrole dans le film de Paul Thomas Anderson, *There Will be Blood*, tandis que Julie Christie a remporté le prix de meilleure actrice pour son portrait d'une femme atteinte de la maladie d'Alzheimer dans *Away From Her*.

Le grand perdant de la soirée a été *Into the Wild* de Sean Penn, nominé dans sept catégories, mais qui est sorti bredouille.

AGENCE FRANCE PRESSE



Cette semaine, Catherine Lafrance reçoit Sheila Copps en reportage sur la colline parlementaire.

Le parlement a-t-il pris le virage vert?

TV5

WWW.TV5.CA

PASSEZ AU VERT

CE SOIR 22h30



C Facile C Rapide C Nouveau

Le site des petites annonces de

LeDroit

CYBERPRESSE.CA

Les petites annonces
613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 12 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782
 Toute annonce reçue AVANT 19 h du lundi au jeudi et AVANT 18 h le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue AVANT 13 h le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 191,88 \$ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,95 \$ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 407,33 \$ par année, et les autres pays: 948,01 \$ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 101 à 114	Marchandises 201 à 260	Services 301 à 326	Experts 332 à 374	Services divers 380 à 390	Emplois 401 à 424
Logements 501 à 544	Propriétés 551 à 578	Commerces et industries 601 à 624	Véhicules 701 à 730	Avis nécrologiques Pages subséquentes aux petites annonces	

Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 \$, retour par la poste 42 \$. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

LES BÉBÉS 2007

Le samedi 12 janvier 2008,
 LeDroit publiera les pages spéciales de toutes les petites vedettes 2007.
Réservez votre espace
 (photo et texte de 30 mots) au coût de 34,99 \$ + taxes avant le 9 janvier 2008 à midi. Vous recevrez un abonnement d'un an au magazine Enfants Québec (valeur de 30 \$)

Prix à gagner :
 3 chèques-cadeaux de 50 \$ pour le restaurant Chez Georges
 4 exemplaires de «Comment nourrir son enfant»
 4 paniers-cadeaux de Maman Kangourou (valeur 150 \$)
et le grand prix de
 6 000 \$ d'ameublement pour enfant de chez Morigeau
Appelez dès maintenant au 613-562-0222

LeDroit
 CYBERPRESSE.CA
POUR COMPRENDRE LE MONDE
114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS
 HOMME de 65 ans, recherche compagne(non) pour passer 2 1/2 mois en Floride, 819-921-1923.
ABONNEZ-VOUS EN LIGNE
 CYBERPRESSE.CA/EE

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS
SIROLAS MAISON DE BIFTECK
 Licence et cuisine complet, siège au dessus de 200 personnes, ustensiles de cuisine devraient être en vente à partir de jeudi le 10 janv. à samedi le 12 janv. 2008, de 10h à 16h, situé à 675 boul. St-Joseph, Hull. Pour info: 613-447-5152

206 ANTIQUITÉS, COIN DU COLLECTIONNEUR
 Une photo pour 2 \$?
 Informez-vous, 613-562-0222
 * Certaines conditions s'appliquent

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS
 1000 ARTICLES VARIÉS
 Meubles usagés Guindon
 73 St-Joseph, Hull. 819-777-9855

1000 MATELAS directement de la manufacture + futon, 819-243-4474
 1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009, 819-664-9979.
 1 LIT SIMPLE, 1 lit double, matelas Queen. Très bons prix! (819)772-8216.

1 SEUL EN OUTAOUAIS MEUBLES USAGÉS MDM
 Achat, vente. 819-246-1109
 763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc., réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

NOUVELLE ANNONCE!
 A DONNER: cuisinière et lave-vaisselle encastré, blancs, 819-790-9373
 AMEUBLEMENT chambre, bois noyer percé, 1 an d'usage, lit queen, payé 3 200 \$ pour 2 000 \$ nég. 819-643-0257.

BEAU, BON, PAR CHER
 387 Notre-Dame, Gatineau, lav./séc., poêle, réfrig., garantie 100%, livraison gratuite, (819)669-0697.
 CAUSE départ, lit King électr. orthopédique, 1,000 watts, 39X80 sur 2 + matelas, valeur 8,500\$ pour 5,000\$, comme neuf, (819)776-2915.

DIVAN 3 places et love seat gris "charcoal", parfait état, 175 \$, (819)661-0678
MATELAS très propres, toutes grandeurs, 100 \$ et plus. 819-772-2333.
MEUBLES d'appartement, tout doit être vendu. Sam. et dim. entre 8h et 16h. 4 Radisson, app. 304. Entre 18h et 21h: (819) 360-9944, 613-863-4077

POÊLE au gaz, propane ou naturel, four auto-nettoyant. (819)669-8270
POÊLE blanc, très bon état, cause: déménagement, 100 \$, 819-775-3941
POÊLE et réfrig., 500 \$; lav./séc., 500 \$; sofa, 75 \$; 2 mobiliers cuisine, 100 \$ ch. Impeccables, 819-671-3053
VENTE et achat, appareils ménagés, 819-328-9120, 819-635-2332.

212 COIN DU BÉBÉ
 ARTICLES pour bébé, linge fille 0-12 mois, linge garçon 3-5 ans, bas prix, Anick: (819)561-5498. A liquider!

216 VÊTEMENTS ET ACCESSOIRES
 FOURRURE homme, raton laveur, comme neuf, 850\$. 819-685-0851.

220 INFORMATIQUE
 RÉPARATIONS moniteurs LCD estimation gratuite, (819)777-8668

222 MUSIQUE
 ACHAT, échange, vente, www.brazomusic.com, 819-669-9232
COURS DE GUITARE
 Samuel: (819)771-1368

DISCO MOBILE et +, 25 ans d'exp. Appelez-nous d'abord 819-246-3363
GUITARE Godin limitée + amplificateur Marshall, comme neuf, valeur: 2 200 \$, prix: 1 000 \$, (819)561-0493.
NOUVELLE ANNONCE!
SAXOPHONE alto Yamaha, valeur de 1,600 \$, pour 800 \$. 819-684-4841.

VIOLONCELLE pour adulte avec housse et archet. Très bonne condition 1 000 \$ nég. (819)595-1335
224 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
NOUVELLE ANNONCE!
EXERCISEUR elliptique, neuf, valeur 750 \$, pour 400 \$. 819-827-4772.

228 ANIMAUX
 2 YORKSHIRES miniatures, prêts le 26 janv., vaccinés, (819)664-9774
 4 "TOY" Chihuahua à vendre, avec carnets, vaccinés, vermifugés, 819-743-0231.

NOUVELLE ANNONCE!
 5 DOBERMAN, pure race, nés 16 nov. prêts à partir, queues et argots coupés, vaccinés, 400\$, 819-665-0857.
ADORABLES chiots shih tzu, vaccinés, carnet de santé (819)986-3968
BEAUX chiots: yorkshire, morkie, bichon maltais, propres à la litière, carnet de santé, garantie 819-587-3292
BOSTON TERRIERS prêts à partir 395\$, vaccinés, 819-983-8228

CANARDS, chèvres et moutons. (819)671-3053
CHATONS persans, cage pour chien/chat 42x30x27 95 \$ et 36x25x22 45 \$. 819-923-3587, 819-671-6533
CHATONS siamois enregistrés, bleu "seal", prêts 20 jan, 350\$, 819-457-2901
CHIOTS bichon maltais, belle lignée, nés le 2 déc., 819-568-0592 après 17h
CHIOTS bichon maltais, yorkshire, chihuahua, vaccinés, (819)281-1007.

CHIOTS border/collie, vermifugés, vaccinés, carnet santé. 819-983-2141
CHIOTS chihuahuas, chiot teckel: vaccinés, vermifugés, garantie 2 ans. Salon Joli Toutou, 786 rue Main, Gatineau, (819)663-7222
CHIOTS Husky esquimaux à vendre, 200 \$. (819)671-9436

228 ANIMAUX
CHIOTS Husky, vaccinés, vermifugés, prêts à partir, 300 \$. 819-453-7321.
CHIOTS Labrador noirs et bruns, pure race, vermifugés. 819-985-0376
CHIOTS labradors chocolat, 4 femelles, 1 mâle, C.K.C., certificat du vétérinaire, garantis. 819-456-1170.
CHIOTS pointer anglais, chasseur, doux avec enfants 500\$ 819-684-9990

NOUVELLE ANNONCE!
CHIOTS Schnauzers nains, 300 \$. Anti allergique, 613-913-3170.
CHIOTS shih tzu, bichons maltais, vermifugés, vaccinés, (819)986-5813.
COCKER anglais, femelle, blonde, 3 mois, vaccinée, vermifugée, avec accessoires, prix nég., (819)665-4938
DOBERMAN pure race, 4 mois, femelle, queue et ergots coupés, vaccinée, vermifugée. 600 \$ avec cage et acc. (819)671-4484.

FERME GOLDEN RETRIEVER
 Chiots, enregistrés C.C.C., vaccinés, tatoués. Garantie 3 ans, Hammond, Ont. 613-487-3150
 www.goldenmarengere.com
GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, 300 \$ ch. 819-687-2384.
 http://golden.piczo.com

MAGNIFIQUES chiots pure race, prêts à partir, vaccinés, vermifugés, carnet de santé, 4 Bostons terriers, 8 Schnauzers nains, 4 Boxers, 1 Yorkshire enregistré, (819)428-3593
NOUVELLE ANNONCE!
SUPERBE berger allemand mâle, 7 mois, vacciné. Claude: 819-463-4034.

NOUVELLE ANNONCE!
ADULTES DVD XXX
 Hétéro, gay, lesbienne. Vente. 99.99, 3 pour 25\$, VHS \$4.99. 819-663-9999
COFFRE de cèdre. 250 \$. (819) 684-5829.
COFFRE fort commercial Mosler, 22x22x52 250 \$ nég. 4 pneus d'été avec jantes pour Honda Civic 175/70R13, 100 \$ 819-643-4005

FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. Léo Groulx Mfg Ltée. 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.
FERMETURE de garderie, jouets et laveuse. 819-661-7176, 819-246-9282
FOURNAISE au propane, 250 \$; poêle antique, 150 \$, (819)671-3053.

NOUVELLE ANNONCE!
JEU complet "paintball", 2 fusils, valeur 1 500 \$ pour 800 \$. 819-684-4841.
MOBILIER de chambre neuf en bois blanchi et équipement pour personne en perte d'autonomie, très bonne qualité. Prix à discuter. 819-568-4368
PLANCHE à neige Lamar, fixations, bottes peinture 4, casque, 200 \$. 819-568-1005.
RAMPE d'alignement, 4 poteaux, 2 000 \$. (819)561-1102

NOUVELLE ANNONCE!
SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE comme neuf, 135 Eddy 819-595-4898
VENTE DE FERMETURE
 25 vélos à liquider à prix ridicules. Vélo pro (819)661-1468

242 SOUFFLEUSES, TONDEUSES
SOUFFLEUSE 43 po. 11 force pour VTT, Ben: (819)712-3484
NOUVELLE ANNONCE!
SOUFFLEUSE Yardman, 9.5 HP, 27 po., comme neuve, 1,200 \$. (819)643-4538

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION
BOIS DE CHAUFFAGE J.B., livraison, 819-568-2650.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION
BOIS de chauffage écologique, l'originale et unique bûche à haute densité. Compagnie locale desservant la région depuis 7 ans. A voir, spéciaux. www.eco-lution.ca. Trousse d'essai gratuite. 819-684-1558.
NOUVELLE ANNONCE!
BOIS de chauffage sec de qualité no1. 75 \$ la corde. Frais de transport en sus. 819-663-0505
BOTANIX, bois qualité, 12"/16" semi-sec, aussi livraison. 819-778-3576.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL
NOUVELLE ANNONCE!
ÉQUIPEMENT de gym complet, poids libres et appareils, (819)427-8281
RAMPE d'alignement, 4 poteaux, 2 000 \$. (819)561-1102

254 MATÉRIAUX
PORTES et fenêtres neuves, toute grandeur, bon prix, après 18h et fin de sem.: (819)360-1501
256 DIVERS À VENDRE
ADULTES DVD XXX
 Hétéro, gay, lesbienne. Vente. 99.99, 3 pour 25\$, VHS \$4.99. 819-663-9999
COFFRE de cèdre. 250 \$. (819) 684-5829.
COFFRE fort commercial Mosler, 22x22x52 250 \$ nég. 4 pneus d'été avec jantes pour Honda Civic 175/70R13, 100 \$ 819-643-4005

FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. Léo Groulx Mfg Ltée. 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.
FERMETURE de garderie, jouets et laveuse. 819-661-7176, 819-246-9282
FOURNAISE au propane, 250 \$; poêle antique, 150 \$, (819)671-3053.

NOUVELLE ANNONCE!
JEU complet "paintball", 2 fusils, valeur 1 500 \$ pour 800 \$. 819-684-4841.
MOBILIER de chambre neuf en bois blanchi et équipement pour personne en perte d'autonomie, très bonne qualité. Prix à discuter. 819-568-4368
PLANCHE à neige Lamar, fixations, bottes peinture 4, casque, 200 \$. 819-568-1005.
RAMPE d'alignement, 4 poteaux, 2 000 \$. (819)561-1102

242 SOUFFLEUSES, TONDEUSES
SOUFFLEUSE 43 po. 11 force pour VTT, Ben: (819)712-3484
NOUVELLE ANNONCE!
SOUFFLEUSE Yardman, 9.5 HP, 27 po., comme neuve, 1,200 \$. (819)643-4538

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION
BOIS DE CHAUFFAGE J.B., livraison, 819-568-2650.

302 ARGENT DISPONIBLE
 1ÈRE, 2È, 3È HYPOTHÈQUE. Résidentielle, commerciale, privée, bancaire. André Thibaut, conseiller, hypothécaire accrédité. 819-790-8091.
 1 ÈRE, 2È hypothèque. La banque dit non? On peut vous aider. Monique, 613-558-7669.
 \$\$\$ ARGENT RAPIDE \$\$\$
 Achat, prêts sur valeur, 50 \$ à 100 000\$. 819-790-6800.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide. 819-665-3392
VOUS avez des problèmes d'argent et vous avez une maison, nous pouvons vous aider. (819)665-8346.

304 COMPTABILITÉ
GESTION Ivan Chaput, tenu de livre, TPS, TVQ, DAS et impôts, Ivan: 613-794-9296
NOUVELLE ANNONCE!
SERVICE DE COMPTABILITÉ Paies, CCQ, TPS & TVP, DAS. Facturation avec ACCPAC, ACOMBA, MAESTRO. Plan d'affaires. Remise à jour des dossiers. 819-663-1268.

Tenue de livres pour PME - spécialité: OSBL-dépanneur, travailleur autonome, TPS-TVQ, bilan mensuel ou annuel, paie, DAS-consolidation bancaire. Très bon tarif. Jean Paul (819) 664-4970 ou jposborne@videotron.ca
307 INFORMATIQUE
TECHNICIEN informatique à domicile. Sébastien 819-210-4955.

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS
BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
 Cours et emplois (*1981)
 www.ecoledesmaîtres.com
 Rabais internet 1-800-561-1781
COURS d'anglais, niveau B, C. C'est le temps! Marcel: 819-777-6564.

COURS D'ANGLAIS
 Samuel: 819-771-1368.
COURS de chant. Appelez Hélène au 819-561-7255.
COURS pose d'ongles. Trousse de départ incluse. (819)246-7040.

Cours de peinture
 www.helenedenis.com
 Par l'artiste peintre Hélène Denis
 819 643-3852

ENTRE AMIGOS, cours dynamique d'espagnol, débutant le 14 janvier. Niveau Débutant, Intermédiaire et conversation. noticiasdeentreamigos@hotmail.com ou 819-643-6613.
PROF pour math, physique, informatique. Secondaire/universitaire. Cell: 613-697-4351

314 GARDERAI ENFANTS
 0 et +, activités éducatives, bons soins, reçus, 819-568-0360

314 GARDERAI ENFANTS

ANGERS, milieu familial, 18 mois et +, en attente de subv., 819-281-3501. BESOIN d'une éducatrice diplômée, 32h/sem. Télécopiez au 819-246-4376 DAME d'expression anglaise, 2 places disponibles, secteur Davidson est, 819-420-3219.

NOUVELLE ANNONCE!

GARDERIE éducative, 2 ans +, en processus de reconnaissance. Contactez Sandra au (819)246-0781.

GARDERIE privée éducative, 0-5 ans, près Davidson. 819-669-8144.

GARDERIE privée, Gatineau, 2 à 5 ans, (819)561-4673 ou (613)355-4192

LE PETIT SOLEIL ANIMÉ est un service de garde, 18 mois et +, qui se démarque des services ordinaires. Nous offrons formation continue pour initier en français, espagnol et math, cours de danse et musique, encadrement par éducatrices compétentes, repas chauds et collations. 819-778-8889.

NOUVELLE ANNONCE!

NOUVELLE garderie à 7 \$, 3 ans et +, Limbour, (819)827-5397

NOUVELLE garderie en milieu familial (Manoir des Trembles), (819)595-6830

RECHERCHE remplaçante pour milieu familial, Aylmer. 819-684-9466.

TOURAIN, de 7h à 17h30, 130 \$/sem., reçu, (819)561-3635

316 SERVICES PROFESSIONNELS

NOUVELLE ANNONCE!

TU es fatigué(e) offre-toi un massage, tu le mérites. Michel, 819-777-8216.

382 AMITIE ET RENCONTRES

POURQUOI être seul(e) pour la nouvelle année? Appelez Intro Options pour trouver l'âme-soeur: (613)233-9697.

384 ÉSOTÉRISME

2008?? CLAIRVOYANCE avec cartes et +, Charmaine (819)669-9105.

40 ANS D'EXPÉRIENCE, VOYANCE Justine, Claudette et Francine, \$3.79/min., 1-900-451-5276

NOUVELLE ANNONCE!

JO SOLEIL, voyante, 10 ans d'exp., \$3.99/min., 24h/24, 18 ans et +. 1-900-451-8883

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 819-779-6403, 613-443-2472

MAISON DE SCIENCES OCCULTES consultation téléphonique en direct, tarot, voyance, etc., 4.50 \$ la minute, 18 ans et +, 1-900-451-3444

384 ÉSOTÉRISME

PENSÉES par les cartes. Denise Jetté au 819-770-2932.

NOUVELLE ANNONCE!

TAROT et relation d'aide Monik, (819)208-5967.

386 MESSAGES PERSONNELS

10000000% NOUVELLES femmes asiatiques sexy, satisfaisant, 8h à minuit. stat. gratuit. Téléphonez au 819-770-3348.

10000000 caresse, massage sensuel, films XXX, privé. 819-663-8123

1001 ÉMOTIONS NOUVEAU Super belles filles donnent super bon massage de 9h à 21h. (819)439-4051

100% DOUCE, massage érotique, caresse sensuelle. 819-246-4941.

100% MASSAGE Chaude Emanuelle, sensuelle, discrète. 819-210-6401.

100% NOUVEAU! "AAA" SPA Nouvelles masseuses sensuelles Propre ♥ Discrète ♥ Douche ♥ Stats. 175 ch. Montréal #303 (Ottawa) 613-744-7487 www.tripleaspa.ca

100% SENSUELLE jeune et sexy, juste pour toi... 819-483-9775

1 AS, MASSAGE DE RELAXATION nouvel emplacement, privé Megan, 819-743-9201.

1 BIEN-ÊTRE CORPOREL avec Yzabel. 819-777-3782

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3199 Jean.

9h à 14h30 ♥ 613-263-4744 44DDD Hull

***** très belle *****

A1, 100% satisfaction, Julie, Sonia, Nathalie, à Hull, 819-483-1172

ABANDONNEZ-vous au massage le plus chaud excitant, Sandra (819)669-8851

ADORABLE, belle, blonde, pour le meilleur massage, 819-663-8123

ATTENTION, de retour Marie, 819-777-7203

AVEC moi vos rêves seront réalisés 100% satisfait, (819)669-6616.

♥ BELLE FEMME BLONDE ♥ pour massage sensuel. 819-743-5559

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 8h à 21h. Privé, douche. Maureen, 819-643-8239.

BELLE Manon, 30 ans, discret, reçoit, 5.5', 140 lbs, 819-643-0241

BONJOUR, Un bon massage? bienvenue h/f, Gabrielle 819-771-0073 Mercil

CAROLINE Belle brune douce sensuelle, du lun. au ven. (819)669-8851.

386 MESSAGES PERSONNELS

CLASSE propre, douche disponible. nouvelles masseuses débutant le mercredi 5 décembre! Soyez au rendez-vous 545 Maloney Est. (819)669-6616

EMANUELLA 24/24, service sensuel, 819-483-2012

FILLES sensuelles, nouvelles, 9h à 20h, (819)669-6616

LA TOUCHE MAGIQUE MASSAGE. 819-246-0911.

MAJXXX Belles Filles modèles, chambre privée, spectacle Erotique. Cinéma Adulte XXX/visionnement. Film votre Choix, 175 ch. Montréal, Ottawa, # 301

MASSAGE chinois professionnel, 341C St-Joseph. Reçu. 819-770-9716.

MASSAGE discret par femme d'expérience, pour homme. 819-243-0909

Massage Evelyn. Relaxation complète, privé, propre, sans regret, homme mature, 819-665-8505

MASSAGE Pour 35 ans et +, Hull, 819-328-4527, Christine.

MASSAGE pour hommes 50 ans +. Josée, jour: 819-568-2878.

MASSAGE PROFESSIONNEL par homme. Reçu. 819-664-2123.

★MASSAGES Érotiques pour femmes seulement, Jérôme 819-319-9920 ★★

MEILLEUR MASSAGE ASIATIQUE

1ER CHOIX. 613-859-8123, 9h à 12h, 7 jours, 216 St-Joseph, 2e étage, Hull

NATASHA, un homme ou deux en même temps, (613)274-8547. pag.

NOUVEAU MASSAGE ASIATIQUE 57 ST-JOSEPH, 2e ÉTAGE, HULL (613)321-2168

NOUVELLE jolie et sexy, blonde pour massage sensuel en lingerie, ♥♥ Jade 819-669-8851 ♥♥

★★★ Oceana ★★★ Super Massage. 135 rue Wright, Hull 819-775-4726

OFFREZ vous un bon massage pour Noël. Brigitte, (819)561-3638. ♥♥

TAMY sexy, sensuelle, lingerie, 14h à 21h, 819-669-8851.

388 SERVICES D'ESCORTE

♥ DIVA ♥ DIVA ♥ DIVA ♥ Jeunes débutantes de 18 à 30 ans se déplacent dans l'Outaouais, solo et duo, 24h, 7/7 Daniel, 819-328-2022

388 SERVICES D'ESCORTE

♥♥♥ EXXTASE ♥♥♥ 8 jeunes femmes 18 à 25 ans débutante duo et couple

ALISHIA, 18 ans, 5'8, 120 lbs, cheveux noirs, yeux bruns, 36B-26-36

EVE, 18 ans, 5'7, 120 lbs, cheveux châtain, yeux pers, 34B-24-34

MICHELLE, 19 ans, 5'5, 110 lbs, cheveux châtain, yeux bleus, 34B-24-34

SAMANTHA, 20 ans, 5'3, 110 lbs, cheveux et yeux bruns, 34B-24-34

CYNTHIA, 21 ANS, 5'6, 115 lbs, cheveux noir, yeux brun, 36 B-24-34

SABRINA, 22 ans, 5,3, 110 lbs, cheveux et yeux bruns, 34B-24-34

MÉGANNE, 25 ans, 4'7, 85 lbs, cheveux châtain, yeux bleus, 34B-24-34 Disponibles 7/7, 24h. Engageons. Angelo, 819-328-5393

100000 ★ AAA CHERRY ★ Services de tout genre, pour homme/femme/couple. De 18 à 40 ans, solo/duo. Lingerie, domination, fétiche. Se déplace, discret, 24h. ENGA-GEONS. Lisa, 819-319-0225

ADÈLE 18+, petite, belle, innocente. Juste pour toi. (819)208-7348

ADÈLE 18+, petite, belle, innocente. Juste pour toi. (819)208-7348

ALLISSA, très sexy, très plaisante, petite, 21 ans, (613)255-6969.

ANGELINA de retour pour le temps des Fêtes, rousse, 5 pi 5, 105 lbs, 19 ans, (819)639-9423

BONJOUR à vous! Christina est là pour vous combler. (819)319-1746.

CORPS de star du porno, reçoit, lundi au samedi, 11h à 18h, (819)328-2428

DOUCE Crystal vous reçoit. ♥♥♥ Soir, 819-777-5254 ♥♥♥

♥ESCORTES ASIATIQUES ♥ 613-668-3456. Se déplace. 24h/7, www.asianescort.yolook.net

JENNA Centre-ville Hull (819)770-8791.

JEUNE femme pour massage + + + Info: 819-561-2986

JOLIE FEMME NOIRE reçoit, discrète, Hull, (613)850-0899

KATHY nouvellement arrivée. Blonde 5'4 102 lb. 819-639-9733

♥♥♥ LISA ♥♥♥ Ouverte d'esprit, centre-ville Ottawa, reçoit/se déplace, 24/7 819-208-2048

PETITE amie temporaire, sexy, 613-239-4994, www.funvalerie.com

SHIANNE, femme anglaise Danseuse privée. 819-243-7166

TOUT NOUVEAU! Signalez et vous aurez les plus belles! (819)665-7192

388 SERVICES D'ESCORTE

CHANCE UNIQUE! Très sexy, 38 DD, belle silhouette, grande et ferme, mulâtre, privé, romantique, Templeton, 819-319-0010.

VALERIE, 18+, sensuelle, ouverte, satisfaction garantie, (819)208-7349

404 GARDIENNES DEMANDÉES

GARDIENNE d'expérience demandées pour bébé de 7 mois, à domicile de préférence. (819)776-0754.

PERSONNE fiable pour garder enfants, horaire variable, peut se véhiculer. (819)643-4183

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, EDUCATEURS

NOUVELLE ANNONCE!

BERLITZ recherche professeurs de français, formation inclus. Envoyez c.v. par courriel: marc.thibault@berlitz.ca

CHERCHE professeurs de français avec baccalauréat pour enseigner à temps plein aux fonctionnaires fédéraux. Télécopier votre C.V.: 819-772-4543, courriel à: nballager@clhc-hull.com

ÉCOLE DE LANGUES CREUSOT Recherche

Suite à de nouveaux contrats, Conseiller pédagogique et professeurs(es)

BA et 2 ans d'expérience. Envoyez C.V. à: ecole.creusot@sympatico.ca

NOUVELLE ANNONCE!

PROFESSEUR de français, enthousiaste et dynamique, avec exp. au PBFT yannic@catalystlanguage.com

408 OFFRES D'EMPLOI

10 AGENT(E)S de centre d'appels demandé(e)s pour faire la promotion de nos produits et services et prendre des rendez-vous. Jusqu'à 15 \$/h. Formation fournie. Tania, 819-243-5995.

408 OFFRES D'EMPLOI

LeDroit CYBER PRESSE .CA POUR COMPRENDRE LE MONDE

1100 Maloney Ouest Gatineau

recherche présentement des gens intéressés à faire partie de notre équipe du service à la clientèle, secteur renouvellement des abonnés, à temps partiel, les soirs de semaine de 16h à 19h et le samedi matin (entre 15 et 19 heures par semaine). Vous devez être dynamique, autonome, bilingue, à l'aise avec différents logiciels informatiques, posséder une bonne rapidité au clavier (minimum 40 mots/minute), un excellent français écrit et une belle présentation téléphonique. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par courriel à mjhahn@ledroit.com avant le lundi 21 janvier 2008. Seuls les candidats convoqués à une entrevue seront contactés.

NOUVELLE ANNONCE!

5 TELEPHONISTES, recherchés pour notre centrale de téléphonie. Aucune vente, prise de rendez-vous seulement. 8 \$ et 12 \$ + commissions. Bienvenue aux étudiant(e)s et semi-reatrité(e)s. Stéphanie au 819-246-7329

NOUVELLE ANNONCE!

APPRENTI, première année, avec exp. dans installation de mobilier, voirie requise, carte de C.C.Q. Contactez Yves Séguin: (819)669-8414 ext. 224, télécopieur: (819)669-8880 ou par courriel: yseguin@qc.aibn.com

ARGENT supplémentaire: seul ou famille, pour distribution de PUBLISACS, Gatineau. (819)712-3751.

ASSISTANTE vétérinaire en santé animale, pour clinique vétérinaire à Buckingham, temps plein. Veuillez envoyer votre C.V. format Word: hvb2005@yahoo.ca

NOUVELLE ANNONCE!

AVENTURE dans le sud! Emplois bateaux-croisières 500-3000 \$ par semaine, nourri/logé Avion payé, doit parler anglais. Entrevues: (613)764-6209

AVON - 100 \$ de produits gratuits Travail à partir de la maison, facile et payant, jusqu'à 50% de profit. Pour inf.: 1-866-443-4295

BELLES Filles 18 ans+, Modèle, Lingerie érotique, simple et plaisant, Très payant \$\$\$, (613)747-7057

BESOIN d'aide familiale à domicile pour soins d'une personne handicapée, horaire variable, (819)463-3510

CAISSIER(ÈRE) pour dépanneur avec essence. Se présenter avec C.V. au 390 boul. Taché, secteur Hull.



ABONNEZ-VOUS EN LIGNE CYBERPRESSE.CA/EE

1 800 267-9555 613 562-0222

Les Experts RUBRIQUES 332-374

332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

GATINEAU ÉLECTRONIQUE Service et installation à domicile, télé, projection DLP/LCD Plasma, 819-243-4512.

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

NOUVELLE ANNONCE!

10 ANS d'expérience, dame honnête et fiable ferait ménage, 819-771-1445

1-2-3 TOUT EST PROPRE! 20 ans d'exp. dans l'entretien ménage. Références. Assurance et attestation de bonne conduite. (819)777-3399 ou (819)923-3587

25 ans d'exp. font la différence Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

DAME mature ferait ménage à votre domicile, (819)663-9718

ENTRETIEN MÉNAGER MAGIQUE Service professionnel, prix abordable. 819-986-3934, 819-921-3577

FEMME de ménage, 10 ans exp., références. Julie, 613-889-7006.

NOUVELLE ANNONCE!

FÉRAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie 819-243-8230, 819-986-3934.

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménage. 819-665-4137.

SERAIT intéressée à faire entretien ménage. Nicole: (819)643-6579.

TRAVAUX ménage à prix modiques, André (819)669-9497, (819)773-0308



Poussière. Un ange pour vous aider avec tous vos travaux ménagers. 819-663-0343

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

AIRNET nettoyage de conduit d'air, maison 2 500 pi. et moins 120\$, 819-663-4532

Là où l'expérience joint la qualité. Ventilation-Chauffage André Bernard. Fournaise, foyer. RBQ 8244784843, éval. gratuite. 819-246-3977

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RENOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678, 661-0679

#1 CONSTRUCTION RÉNOVATION Alain Noël: 819-775-1553. Finition de s/sol, gypse, joints, peinture, etc.

#1 EN RÉNOVATION. Professionnel reconnu et recommandé, estimation gratuite, RBQ, APCHQ, 819-328-2016.

30 ANS d'exp., retraité construction, travaux de tous genres, int. et ext., qualité garantie. Eric 819-918-3065.

NOUVELLE ANNONCE!

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constructions neuves, 819-743-4530

CONSTRUCTION, rénovation, int./ext., fenêtre, vinyle, brique, plancher et autres. Licence RBQ. Aussi conception plans et devis. 819-643-9084.

FÉRAIS finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti, 819-664-1127 819-669-6232.

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, céramique, bois franc, flottant, patios. Bernard, 819-665-2980.

HOMME À TOUT FAIRE Céramique, s/bains et sous-sol 819-661-4499

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

HOMME à tout faire. Je travaille pour vous plaisir. Dites-moi vos idées, je vais les exécuter. Téléphonez: 819-328-2529. Résidentiel seulement.

PEINTURE, céramique, petits travaux, prix modiques, André (819)669-9497, (819)773-0308.

POSE DE PORTES, FENÊTRES ET CHARPENTE. Gilles, (819)568-8893

RÉNOVATION int., s/bain, cuisine etc., très bon prix. James, 819-661-7446.

RÉNOVATIONS INTÉRIEURES. Peinture, plâtre, pose céramique et briques intérieur (foyer). 819-827-2669, 819-208-1693

RÉNOVATION s/sol, installation plancher flottant 1.25\$ le pi., bois franc et céramique 2.25\$ le pi., 819-328-5248

NOUVELLE ANNONCE!

RÉPARATION fissures pour fondations, estimation gratuite. Scellant Millennium. 819-661-1454, 819-661-7595.

SERVICE, réparation, rénovation, construction. M. Cyr., (819)773-2709.

356 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS COUVREURS D.A.L.

TOITURES. Résidentiel et plat RBQ, APCHQ, 8294-4463-16 819-561-8905.

COUVREUR MASSON, déblaiement de neige sur les toits. 819-281-4395.

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

DÉNEIGEMENT et réparation de toiture, Ben: (819)712-3484

SERVICE de déneigement et de déglacage. Assuré à 100 %. (819)595-2929, 819-568-4192

356 TOITURES

TOITURES S. JANVEAU INC. DÉNEIGEMENT DE TOITURE Depuis 1986, licence RBQ. 100% garanti. 819-669-6086.

358 ÉBÉNISTERIE, MENUISERIE

408 OFFRES D'EMPLOI

CAISSIER(ÈRE), temps plein ou partiel, exp. ou non. Caisse populaire Vision, Ottawa. Télécopier C.V. a/s Stéphane: (613)747-8510 ou stephane.u.lachance@desjardins.com

NOUVELLE ANNONCE!
CAMIONNEURS, classe 1, transport aux Etats-Unis, 2 ans d'exp. 819-771-0903.

CERTI CENTRE recherche un(e) préposé(e) à la réception. Doit être bilingue et courtois(e), (819)663-2611

CHAUFFEUR de camion classe 1, minimum 3 ans d'expérience, temps plein. 819-664-9710.

CHAUFFEUR de taxi (h/f.). Temps plein ou partiel. 819-243-5316.

NOUVELLE ANNONCE! URGENT!

CHAUFFEURS d'autobus scolaire demandé(e)s avec classe 2 (requis), pour faire parcours déjà établis et voyages noisils. Plusieurs postes à combler 17\$/h. S.V.P. téléphonez immédiatement 819-643-0770.

CHAUFFEURS D'AUTOBUS SCOLAIRES Ottawa Est, bilingues, classe 2 ou B URGENT! 613-741-6672

COMMIS à la boulangerie, avec exp., temps partiel, fin de sem. de jour. Télécopiez C.V. au 819-827-8023, (tél.: 819-827-8001)

VOUS AVEZ UN DOSSIER JUDICIAIRE?

- Vous cherchez un emploi?
- Vous avez besoin d'aide dans votre demande de pardon?
- Le métier de l'ébénisterie vous intéresse?

Appelez au CPSP
819 776-2777
59, rue Marengère
Gatineau
Gratuit - bilingue - confidentiel

CHERCHE livreur (h/f.) avec auto, doit être fiable et honnête, temps plein, avec références, salaire: entre 8,50 \$ et 9 \$/h. Apportez C.V. au Dépanneur Séguin, 903 St-Louis, secteur Gatineau.

NOUVELLE ANNONCE!
COMMIS de cafétéria pour école à Papineauville. 15h par semaine. Venez nous rencontrer le jeudi 10 janvier de 9h à midi ou de 13h à 16h à la cafétéria de l'école secondaire Louis-Joseph-Papineau, au 378 papineau.

COMMIS d'entrepôt recherché(e), fiable, ponctuel(le), avoir permis de conduire valide, (613)298-5444.

COMMIS FRUITS ET LÉGUMES, temps partiel. TÉLÉCOPIEZ C.V. 819-827-8023, tél.: 819-827-8001.

CONDUCTEUR camion de déneigement et pelleteur, débute dans le secteur d'Aylmer, 819-684-7355 Fax: 819-684-9494

DAME de préférence, résidence pour aînés, poste de nuit 613-799-7478, 613-837-9344.

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM
CHAUFFEUR/DÉMÉNAGEUR, classe 1, local et longue distance, avec ou sans exp., 40 h/sem. et +, salaire compétitif, avantages sociaux. (819)777-6683, fax: (819)246-6683 ou se presenter au 100 Adrien-Robert.

EMPLOYÉ en dessin informatique demandé. Temps complet, connaissances du logiciel Autocad nécessaire. Salaire à discuter, 40/h semaine + temps supplémentaire. Milieu de travail exceptionnel. Faire parvenir votre C.V. à: cap.inc@videotron.ca

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE

Gestion Immogest Inc est à la recherche d'une

ADJOINTE ADMINISTRATIVE
(RÉCEPTION/SECRETARIAT)

- Emploi dans le secteur de Gatineau
- 37 1/2 heures par semaine
- Rémunération concurrentielle et selon les compétences

La candidate devra être :
• Dynamique
• Parfaitement bilingue
• Minimum 3 années dans le domaine

Faire parvenir votre CV par courriel à
lguimond@immogest.ca
Nous communiquerons uniquement avec les candidat(e)s retenu(e)s.

408 OFFRES D'EMPLOI

Sporthèque

est à la recherche de préposé(e)s à l'entretien ménager pour combler des postes à temps partiel régulier. Envoyez votre C.V. par fax au 819-777-9767 ou communiquez avec le 819-777-5656, poste 204.

ATTENTION

Approx. 1 000 \$ par semaine
Travail genre recensement
Rémunéré à la pièce
Formation assurée pour les candidats acceptés
Bilingue
Boni pour formation complétée

Pour une entrevue veuillez composer le
613 233-8483

FEMME de ménage, voiture, lun. - ven., 9h à 12h, 10\$/h. 819-955-4144.

NOUVELLE ANNONCE!

Gagnez jusqu'à 1100\$ par mois

ENTREPRENEURS LIVREURS RECHERCHÉS

Livraison de journaux avant 6 h la semaine et 8 h la fin de semaine • sept jours sur sept • véhicule essentiel

Possibilité de parcours Citizen, LeDroit et National Post

Orléans
JJBL Distribution
613-229-5922

Overbrook, Blackburn Hamlet Vanier, Beacon Hill
Delivery Perks Inc.
613-270-0967

Glebe, Elmvale Acres, Alta Vista, Ottawa Est
Demco Distributing
613-836-7487

Centre-ville
JJBL Distribution
613-823-6829

GARDERIE SUNFLOWER
Coördinateur(trice) bilingue, 4 ans d'exp. en Garde éducative à l'enfance. Description de tâches sur demande. SVP envoyez C.V. avant le 18 janv. par courriel à: sunflowercoop@rogers.com ou par fax: 613-748-2856.

IGA LAFLAMME
recherche gérant(e) des fruits et légumes avec 5 ans d'exp. Contacter M. Marius Laflamme au (819)770-9131 ou envoyer C.V. au (819)770-2609.

IMPRIMERIE COPIUS
REPRÉSENTANT(E) DES VENTES exp. un atout, salaire de base avantageux+ commission. Voiture requise. Claude au 819-561-0226.

INFIRMIER(ère) auxiliaire , jour, soir. Résidence de la Gappe, postes temps partiel + remplacements. Rachelle 819-246-5050.

JOURNAL DE MONTRÉAL
recherche camelot motorisé, Hull-Gatineau. Mathieu: 819-775-2070.

NOUVELLE ANNONCE!
LE CENTRE éducatif sur un nuage est à la recherche d'éducateurs(trices) diplômés(es) pour des remplacements d'un an ainsi que d'assistantes-éducatrices ayant de l'expérience auprès d'enfants de 18 mois à 5 ans pour sa banque de suppléants(es) sur appel. Envoyer votre curriculum vitae à Denyse Tremblay par courriel à surunnuage@on.aibn.com ou par télécopieur au 613-745-3446

À QUI LA CHANCE!

Livreur(euse) demandé(e). **Joignez-vous à une équipe gagnante.** Pizzeria la différence gatineau. Marc ou Yvon 819-243-3434

NOUVELLE ANNONCE!
LIVREUR(EUSE) demandé(e), temps partiel, pour pizzeria à Masson-Angers. 819-328-0848.

408 OFFRES D'EMPLOI

LIVREUR(EUSE), temps partiel, pour Gatineau Pizza, (819)663-6771.

Livreurs demandés (h/f)
500 \$ à 1 000 \$ /mois

Pour livraison de journaux LeDroit, Ottawa Citizen et National Post dans les secteurs Gatineau et Buckingham

Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et être disponibles entre 3 h et 6 h le matin, du lundi au samedi inclusivement.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec nous, entre 8 h et 10 h, du lundi au vendredi, au numéro 819-213-0864.

workopolis.com

NOUVELLE ANNONCE!
MÉCANICIEN (h/f) avec expérience et outils, poste permanent. S'adresser à Mécanique automobile Eric Desormeaux, 9 rue Amherst, Hull, (819)770-5227

workopolis.com

NOUVELLE ANNONCE!
MÉCANICIEN (h/f) avec expérience et outils, poste permanent. S'adresser à Mécanique automobile Eric Desormeaux, 9 rue Amherst, Hull, (819)770-5227

treats

Joignez-vous à notre équipe Treats !

- CUISINIER
- COMMIS AU COMPTOIR

NOUVELLE FRANCHISE AU 22, DE VARENNES, GATINEAU (SECTEUR GATINEAU)

Nous recherchons des candidats fiables et autonomes. Expérience, un atout. Temps plein et temps partiel. Envoyez votre C.V. par télécopieur 613 563-1982 ou par courriel manixeloik@hotmail.com

Personnes demandées POSSÉDANT CAMION OU MINI-VAN et MAIN-D'ŒUVRE

Pour la distribution porte à porte des annuaires téléphoniques dans les localités d'Ottawa, Gatineau et ses environs. La distribution est en cours. Les candidat(e)s doivent être libres durant le jour. Pour info, appelez

Qué.: 1-866-526-4930
(Réf.: 0192)

L'Arche des Amis

OFFRE D'EMPLOI

Garderie L'Arche des Amis de Russell est à la recherche :

ÉDUCATEUR (TRICE)

- Avoir un diplôme en Éducation en services à l'enfance.
- Minimum d'un an en milieu de travail et une maîtrise du français parlé et écrit.
- Avoir le RCR et premiers soins valide et une copie d'une recherche judiciaire récente.

PERSONNEL SUPPLÉANT

- Avoir le RCR et premiers soins valide.
- Copie d'une recherche judiciaire récente.
- Avoir une bonne maîtrise du français parlé et écrit.

Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au 613 445-2931 et/ou à l'adresse courriel suivante : larche_des_amis@primus.ca, avant le 14 janvier 2008.

408 OFFRES D'EMPLOI

MÉCANICIEN(NE)
Exigences: exp. en entretien de camions et de machinerie lourde. Tél.: 819-455-2229, fax: 819-455-9778.

NOUVELLE ANNONCE!
MAISON D'AMITIÉ
Une maison d'hébergement francophone pour femmes violentées et leurs enfants recherche intervenantes occasionnel sur appel avec disponibilité pour travailler le jour, le soir ou la nuit. Envoyez votre C.V. avant le 10 janvier 16h à: carolinebrunette@rogers.com ou Maison d'amitié, comité de sélection, 40 rue Cobourgh, Ottawa, Ont. K1N 8Z6 ou par télécopieur 613-747-7825. La Maison d'amitié souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

Centre Farley

Joignez vous à notre équipe!

COMMIS DE VENTE MAGASIN DE PEINTURE

Avec 2 ans d'expérience de préférence Salaire compétitif Lundi au samedi.

Centre Farley & Fils
281, boul. St-René Ouest
819 663-8804, poste 4.
centrefarley@videotron.ca

408 OFFRES D'EMPLOI

NETTOYEUR ST-LOUIS
Cherche couturière avec exp., temps plein. C.V. par fax: 819-777-6351.

OFFICIER DE SÉCURITÉ demandé(e) immédiatement, (613)829-5555. www.securityinstitute.ca

OUVRIER(ÈRE)S demandé(e)s pour installation de "truss" (819)743-1115.

PALEFRENIER avec exp., écurie 30 stalles, près de la 50. (819)281-6766.

PAVAGE INTER CITE
RECHERCHE pelleteur/neige, et chauffeur de camion lourd, temps plein et/ou partiel, (819)595-0550

PLONGEUR(EUSE) et aide à la cuisine, envoyez C.V. par au fax: (613)744-0093.

Concessionnaire automobile de la région est présentement à la recherche d'un candidat ou candidate pour combler le poste de :

Directeur, Directrice des finances

Expérience requise
Minimum de 2 années d'expérience dans le domaine de la vente et/ou dans l'offre de produits financiers et/ou une combinaison d'expérience sur le marché du travail et des qualités requises.

Qualités requises

- Être bilingue
- Être déterminé(e) et motivé(e).
- Avoir le souci du détail.
- Être un excellent communicateur, excellente communicatrice.
- Avoir une belle personnalité.
- Avoir la capacité de travailler sous pression.

Nous offrons

- Environnement de travail dynamique et axé sur la réussite.
- Revenu au dessus de la moyenne.
- Plan d'assurances groupe.

Faire parvenir votre C.V. à
Case 503 Le Droit
47, rue Clarence
Pièce 222
Case postale 8860
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Kollbec
AUTOMOBILES INC.

Représentant(e)s

SI VOUS AVEZ

- Volonté de faire au delà de 50 000\$/année.
- Belle personnalité, entrentent
- Enthousiasme
- Bon communicateur
- Connaissance des ventes
- Expérience dans la vente automobile

NOUS VOUS OFFRONS

- Maison réputée
- Salaire de base garanti de 24 000 \$ + bonis et commission
- Plan de démonstrateur
- Assurance groupe

Pour une entrevue, veuillez communiquer avec Michel Kadri ou Georges Assaly
819 568-1414
michelk@kollbec.com

théo mineault

Armoires de cuisine
Portes et fenêtres
Depuis 1952

SUPERVISEUR SERVICE APRÈS-VENTE / ARMOIRES

Activités principales :

- Superviser le service à la clientèle du département des armoires;
- Superviser le travail des sous-traitants en installation d'armoires;
- Planifier et coordonner les cédules d'installations et de services.

Profil recherché :

- Bonne connaissance de l'industrie manufacturière;
- Connaissances des matériaux utilisés ainsi que des données techniques et normes reliées à la fabrication et à l'installation d'armoires;
- Capacité de rencontrer les échéances et de travailler sous pression;
- Capacité à bien établir les priorités du travail;
- Polyvalence, flexibilité, adaptabilité;
- Capacité à travailler en équipe;
- Bilinguisme essentiel;
- Flexibilité dans l'horaire de travail.

Salaires et bénéfices compétitifs selon expérience

Faire parvenir votre C.V. Par courriel ou télécopieur
andre.prevast@thoemineault.com
télécopieur : 819 986-5532

408 OFFRES D'EMPLOI

FAUT VOIR!

PERSONNE avec 5 ans d'exp. en rénovation, avec outils, autonome. 613-223-3006.

cyberpresse.ca
http://www.cyberpresse.ca/

COUPLE DE CONCIERGE
Pour 74 logis à Gatineau

Expérience en plomberie, électricité, réparation, location et collection. Doit posséder ses propres outils. Nous offrons une rémunération avec un logement 4 1/2 sur le site. Faire parvenir votre C.V. par télécopieur au **819 771-9057**

487082

487644

487523

487650

487648

487614

408 OFFRES D'EMPLOI

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
recherche déménageurs avec permis de conduire, de préférence avec exp. (819)643-2555

PIZZA-ZA
recherche plongeur, de jour, temps plein. Se présenter entre 8h et 11h au 36 rue Laval, secteur Hull et demandez Stéphane. Fax: 819-771-9462.



PORTIER demandé, 1 poste à combler. Doit être disponible le mardi, jeudi, vendredi et samedi. Se présenter en personne avec C.V. entre 20h et 22h, demander pour le gérant au 9 Aubry à Hull. 819-777-3700

408 OFFRES D'EMPLOI

RECHERCHE chauffeur de remorque pour fin de sem., (819)663-7530

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE femmes 18 ans et plus pour photos, film, Internet. Gros salaire. Rose: 1-450-530-1708 prodmc@gmail.com

RECHERCHE installateur de revêtement de vinyle ext., temps plein, Ottawa, pas besoin de cartes C.C.Q. (613)229-0567.

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE personne avec exp., fiable, non fumeuse pour travailler en milieu de garde familiale, svp rejoindre après 18h (819)775-3915

408 OFFRES D'EMPLOI

R. POMERLEAU LTD
Recherchons du personnel de déneigement: Opérateur de souffeuse, chauffeur de camion AZ, Opérateur de chargeur «loader» et opérateur de backhoe, tous avec expérience.

Faire parvenir votre C.V. par télécopieur au 613-822-2506 ou en personne au 5425, ch. Boundary, Springs.

TECHNICIEN(NE) en alarme, résidentiel, autonome avec exp., véhicule, outillage, région de Gatineau et Ottawa. Serge au 1-888-973-1053.

★★★
TERRASSEMENT DÉNEIGEMENT OUTAOUAIS
RECHERCHE: opérateur de backhoe avec exp., opérateur de «loader» avec exp., chauffeur avec camion et pelle, avec exp., pelleteur pour neige, avec ou sans voiture, fiable. (819)665-9034

NOUVELLE ANNONCE!
TOILETTEUR (h/f) avec expérience, pour chiens, 819-595-3035

IGA FAMILLE CHARLES
Nous recherchons
UN BOUCHER ET UN COMMIS
pour notre département de la viande. Magasin de Chelsea.
Salaire entre 11 \$ et 15 \$ de l'heure selon expérience

Faites parvenir votre C.V. par fax au 819 459-3612 ou se présenter au 1716, route 105, Chelsea et demander pour Robert Thériault Tél.: 819 459-2326

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

1 SUPERVISEUR de vendeur de porte-à-porte dans le domaine des systèmes de sécurité, bilingue, permis de conduire obligatoire, salaire de base + commissions + allocation de dépenses. Monsieur Berthelot 819-243-5995

COMPAGNIE de plus de 30 ans, a besoin d'un vendeur de ventes extérieures à temps plein pour l'Est Ontario et l'Ouest du Québec. Doit être bilingue, posséder de bonne qualifications de communication et avoir de l'exp. dans la vente au détail et commercial. Très bon salaire, soumettre candidature par télécopieur: (613)744-8515

DÉTAILLANT autorisé de Telus recherche gérant(e) et vendeur(se) au détail avec exp., bilingue un atout, temps plein/partiel. Télécopieur: 819-595-1149 ou info@sergau.com. (No d'emploi: V1). Seuls les candidats retenus seront contactés.

POSSIBILITÉ de 1000 \$ et + / sem. avec boni dès la 1^{re} année. Cie internationale recherche 2 représentants. Clientèle établie, formation, doit posséder secondaire 5, auto. Marc, 819-771-0398 C.V. (fax): 819-771-7379

RESPONSABLE en télé-marketing, de soir, salaire de base + commission + bonis, 819-661-5911

NOUVELLE ANNONCE!
VOUS possédez un DEC, BAC, DEP? Nous avons une opportunité de carrière pour vous! (819)771-6645 #248.

412 PERSONNEL DE BUREAU



ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(IVE)
Obtenez votre emploi aujourd'hui, visitez le www.maxsys.ca Contactez Pantalone@maxsys.ca

ADJOINT(E) administratif(ve) à temps plein, dynamique, bilingue, très bonne connaissance en rédaction de lettres, quelques connaissances en comptabilité un atout. Pour inf.: 819-213-0722. Envoyez le C.V. à: philip@alja.ca



FINANCES
Obtenez votre emploi aujourd'hui, visitez le www.maxsys.ca Contactez wiseman@maxsys.ca



LA MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS de Gatineau et Magham ainsi que la MAISON FUNÉRAIRE BRUNET de Buckingham est à la recherche d'une personne bilingue, d'apparence soignée, autonome, ayant de l'entregent, possédant une voiture, pour 20h/sem. ou plus incluant les fins de sem., en tant que préposée à l'accueil, avec travail de bureau léger et entretien ménager léger. S.v.p. faites parvenir votre C.V. par fax au: 819-663-4292. Veuillez noter que seules les personnes choisies seront contactées. S.v.p. aucun appel.

412 PERSONNEL DE BUREAU

RECHERCHE secrétaire comptable, exp. avec Simple Comptable, bilingue, 25h/sem., Chelsea (819)827-3356



RESSOURCES HUMAINES
Obtenez votre emploi aujourd'hui, visitez le www.maxsys.ca Contactez stewart@maxsys.ca

NOUVELLE ANNONCE!
SECRETARE-RECEPTIONNISTE bilingue, temps plein, maîtrise de Microsoft Office, formation en bureautique/secrétariat. Télécopiez C.V.: 819-776-0966.

SITUÉE au centre-ville d'Ottawa, l'Association canadienne des professeurs d'immersion (ACPI) est à la recherche d'un(e) adjoint(e) administratif(ve) à temps partiel, 20h/sem. en moyenne. Bilingue, doit posséder un excellent français parlé et écrit. Bonnes connaissances des logiciels informatiques et de la comptabilité générale. Seul(e)s les candidat(e)s sélectionné(e)s pour une entrevue seront contacté(e)s. Faire parvenir votre C.V. avant le 15 janvier par courriel à: marie.lariviere@acpi-cait.ca ou par télécopieur au 613-230-5940.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

NOUVELLE ANNONCE!
ASSISTANTE et réceptionniste dentaire avec expérience disponible maintenant pour clinique occupée située centre-ville. Anglais nécessaire. C.V. par télécopieur: 613-238-7001

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

CLINIQUE dentaire en pleine expansion est à la recherche d'hygiéniste et d'assistante d'exp. Envoyer C.V.: clinique.dentaire@live.ca

CLINIQUE de physiothérapie PhysioSanté recherche physiothérapeute à temps plein, expérience souhaitée. Intérêt en thérapie manuelle et/ou ostéopathie et/ou thérapie sportive. Recherche massothérapeute avec expérience. Contacter Luce Royer, (819)772-1012. Télécopier votre C.V. au (819)772-8646, ou envoyer à l'adresse courriel suivante: cliniquephysiosante@videotron.ca

COMMUNAUTÉ RELIGIEUSE
Infirmière .7 de soir dans une communauté religieuse francophone. Faire parvenir votre C.V. par courriel à: mtasse@marleentasse.com ou par télécopieur au: 819-778-8844

ÉQUIPE dynamique recherche hygiéniste et assistant(e) dentaire, postes permanents, environ 35h/sem., CV par fax, a/s Julie: 819-246-6525.

HYGIÉNISTE bilingue, temps partiel, le soir pour clinique dentaire Aylmer, 819-682-1919

HYGIÉNISTE dentaire, avec exp., temps plein pas de soirs. Télécopiez votre C.V.: au: 819-663-1165.

HYGIÉNISTE dentaire recherché(e), bilingue 32h/sem., formation, équipe dynamique et services de hautes technologies, salaire avantageux avec bénéfices, janvier 2008. Télécopiez C.V. au 819-770-4543.

HYGIÉNISTE EN ORTHODONTIE
Jour seulement. Salaire à discuter, formation sur place. Apportez C.V. au 717, boul. St-Joseph #100 à Hull. drguay@videotron.ca

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

SECRETARE dentaire, avec exp., temps plein pas de soirs. Télécopiez C.V. au 819-663-1165.

SECRETARE-dentaire, temps partiel, du lundi au merc. soir, entre 15 et 20h. Apportez C.V. en personne au 831 Maloney Est, bureau 200 demandez Lise.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

COIFFEURS/SES demandés, situé à Hull, urgent, demandé Suzanne, (819)595-2623, 819-790-3270.

ESTHÉTICIENNE avec exp., temps plein, Gatineau, Institut de Beauté Julie Fournier, info: 819-775-7711

LOCATION de chaise, 300 \$/mois, au centre-ville de Hull, Suzanne Gendreau Coiffure, (819)770-5435

SALON à louer, libre, 2 stations, clé en main, (819)246-3326, (819)-643-5222.

SALON BARBIBELLE recherche coiffeur(se) d'expérience, clientèle fournie. Contactez Véronique, 819-664-5000 ou (819)775-5000.

STUDIO 157/LE Spa de ville en Outaouais recherche massothérapeutes accrédité(e)s, passionné(e)s. C.V. au info@studio157.com

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

AU VIEUX DULUTH recherche cuisinier (h/f.), avec exp. sur ligne de production, salaire compétitif. Se présenter au 56 Gréber, Gatineau.

BARMAID bilingue avec exp. pour emploi de jour à temps plein. Se présenter au Club Pigale, 99 boul. Gréber.

SOUTHBANK.CA
DODGE • CHRYSLER • JEEP
Le concessionnaire automobile avec le volume de ventes et l'inventaire les plus élevés à Ottawa est présentement à la recherche de candidat(e)s pour combler le poste suivant :

TÉLÉPHONISTE-RÉCEPTIONNISTE
À temps partiel (soirs et samedis) Maîtrise du français et de l'anglais et bagage informatique sont essentiels, de même que de l'aisance en mode multitâches, une attitude positive et l'esprit d'équipe.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur ou par courriel seulement.

Télécopieur : 613 731-7274 ou courriel : mdenis@southbankchrysler.ca. Prière de ne pas téléphoner. Entrevue avec rendez-vous seulement.

PRÉPOSÉ(E) à l'entretien ménager pour résidence psychiatrique à Ottawa, temps plein, 8 h à 16h et 16h à minuit. Télécopiez C.V. : 613-745-6060

RECHERCHE personne avec exp., pose de gypse, joints, (819)669-6232.

URGENT!

RECHERCHE représentant des ventes avec exp. pour la région de Gatineau/Hull, coiffure et esthétique un atout, clientèle établi, salaire de base + commission, temps plein. Faire parvenir votre C.V. par courriel au: desbodistribution@gmail.com ou par télécopieur: 450-437-5925.

RÉSIDENCE Presland, centre psychiatrique, recherche personne pour travail de bureau (soutien à la directrice des soins). Doit avoir des contacts avec les résidents. Télécopiez CV: (613)745-6060.

RÉCEPTIONNISTE demandée dans un spa. 11h/semaine. Doit être bilingue et responsable. Josée 613-789-6969

RECHERCHE aide au comptoir des commandes et à la cuisine et plongeur (h./f.), temps plein et partiel, entre 8h et 16h, pour restaurant de mets à apporter, très achalandé. Se présenter avec C.V. à Les Terrasses de la Chaudière, 1 Promenade du Portage, Gatineau, télécopieur: 613-738-2699 ou hr@marcellos.ca

RECHERCHE assistante dentaire/réceptionniste, bilingue, travail de jour. Télécopiez C.V. au 613-733-2645

SOUTHBANK.CA
DODGE • CHRYSLER • JEEP
Le concessionnaire automobile avec le volume de ventes et l'inventaire les plus élevés à Ottawa est présentement à la recherche de candidat(e)s pour combler le poste suivant :

REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES BILINGUES
Salaire, commissions et avantages, formation disponible

Contactez Patrick Donaldson
Au 613 731-1970 ou par courriel à : pdonaldson@southbankchrysler.ca
Entrevue avec rendez-vous seulement

RECHERCHE adjoint(e) administratif(ve), exp. en immobilier serait un atout. Faire différentes tâches administratives dans un bureau, faire la gestion des baux résidentiels et commerciaux. Le/la candidat(e) doit avoir un min. de 7 ans d'exp. en comptabilité (tenue de livre, rapports gouvernementaux, paye), il/elle devra bien maîtriser les logiciels Word Perfect, Excel, Simple Comptable ou Quick book.

Vous êtes autonome, responsable, dynamique et bilingue? Et vous cherchez un nouveau défi? Faites parvenir votre C.V. avant le 15 janvier 2008 à l'attention de M. Marenghère: 228 St-Joseph, suite 103 ou par courriel: investmarcanada@sympatico.ca

RECHERCHE camionneur avec licence DZ pour dompeur, 5 ans d'exp., Armand Lavigne Inc: (613)835-2238

LA MAISON ALCIDE CLÉMENT
recherche une personne avec expérience et qualifications requises dans le communautaire, pour

ORGANISER ET ANIMER, DES GROUPES D'ADULTES ET DE JEUNES DE 10 À 18 ANS.

Heures de travail et salaire à discuter. Faire parvenir votre C.V. à Mme Carole Verner, 132, St-Jacques Gatineau Qué J8X 2Z4 ou télécopieur : 819 771-3286

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE

GÉRANT D'IMMEUBLES

Avec expérience, mature, pour immeubles de 24 logements et plus à Gatineau.

Posséder un coffre d'outils serait un atout.

Devra demeurer sur les lieux.

Possibilité de revenus supplémentaires.

Info : Anne-Marie 819 246-3902, poste 227

CV par fax au 819 246-3591 ou courriel à info@immogest.ca

NOUVELLE ANNONCE!
Recherchons technicien(ne) en architecture, stagiaire ou architecte - Bilinguisme un atout. - Salaire selon compétences. S.v.p. envoyer votre CV à : FORTIN CORRIVEAU SALVAIR architecture + design 15, rue Connaught Gatineau (Qc) J8Y 4C8



RESPONSABLE du service à la clientèle pour Maman Kangourou; très bon avec public, bilingue (français et anglais), familiarité avec Ms Office et Acomb, 40h/sem. et 10\$/h. Minimum 2 ans d'expérience. Envoyer C.V. à: ccoughlin@mamankangourou.com

MOT MYSTERE

HABITATION - Un mot de 8 lettres

I	P	E	R	C	L	L	A	H	E	N	T	R	E	E
E	M	U	R	R	E	Y	O	L	I	G	E	C	T	T
M	N	Q	D	S	E	T	A	N	E	P	A	T	L	N
B	O	I	S	O	E	R	R	E	M	A	A	T	R	E
R	U	R	U	L	U	A	N	A	L	L	E	G	E	T
A	L	B	E	R	G	E	R	E	M	I	S	E	G	O
S	E	I	E	D	P	M	T	R	I	E	T	C	U	U
U	T	C	G	B	U	U	O	R	E	R	E	L	O	R
R	C	O	A	L	R	I	S	E	I	U	U	B	P	
E	H	Q	L	N	O	O	T	E	O	S	V	A	O	A
R	E	U	E	E	T	O	U	U	T	F	I	E	R	N
T	N	E	T	G	R	E	R	R	I	I	F	D	U	I
I	E	I	A	E	L	T	E	U	O	L	C	I	O	D
V	A	B	S	I	E	S	C	A	L	I	E	R	C	L
F	U	E	A	S	C	E	N	S	E	U	R	O	P	E

AILE
ALLEGE
ANTE
ASCENSEUR
ATRE
BICOQUE
BOIS
BOUGE
BRIQUE
CHENEAU
CITE
CLE
CLOU
COUR
CREPI

EMBRASURE
ENTREE
ESCALIER
ETAGE
ETRES
EVIER
FAITE
GALETAS
GARNI
HALL
HOTEL
IGLOO
IOURTE
ISBA
LATTE

LIT
LOYER
LUSTRE
MUR
NID
NOUE
NOULET
OFFICE
OPE
ORBE
PALIER
PAN
PENATES
PENE
RAMPE

REDUIT
REMISE
RIDEAU
RUINE
RURALE
SIEGE
STORE
TENTE
TOITURE
TOUR
TUILE
TURNE
VITRE

Solution du dernier problème : EPICURE

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

BARMAN/«Bussboy» pour fin de sem. seulement. Se présenter au Club Pigale, 99 boul. Gréber à Gatineau

CHEF-cuisinier(ère) et cuisinier(ère). Temps plein. Envoyer C.V. par télécopieur au (819)568-9957 ou par courriel: outaouais@laliberte.qc.ca

CHEZ CORA, Hull, hôtesse mature et plongeur. Se présenter au 1 boul. Gamelin.

CHEZ CORA recherche cuisinier(ère) aide-cuisinier(ère). De jour, fin de sem. Se présenter avec C.V. au 200 boul. Gréber.

COMMIS de soir et nuit, temps partiel. Se présenter au Motel Adam, 100 boul. Gréber, Gatineau.



CUISINIER(ÈRE) concours ST-08
Pour service de restauration dans un couvent (Hull)
- Expérience
- Temps partiel (24h/sem. et plus)
- Une fin de semaine sur trois
- Bon salaire, avantages
Envoyez CV à Pierre Samson au 613-742-3116

CUISINIER(ÈRE) d'exp. demandé(e), salaire compétitif. Patrick 819-918-1042.

NOUVELLE ANNONCE!
CUISINIER(ÈRE) et serveur(euse) pour pizzeria. (819)663-3223.

CUISINIER(ÈRE) pour communauté religieuse à Ottawa. Temps partiel dont 1 fin de sem. sur 2. Communiquez avec nous au numéro sans frais 1-888-836-8081 poste 225.

DELI CHENOY'S
Recherche cuisinier temps plein et temps partiel de nuit ainsi que plongeurs. Apportez votre CV en personne.

DU lun. au ven. de 8h à 14h, secteur Gatineau: cuisinier(ère) avec exp. Après 16h: (819)671-9289.

GEORGES

GRILLADES ET LOUNGE
Cherche cuisinier(ère) avec exp. sur grille (grillardin). Se présenter avant 11h du lun. au vend. au 755 boul. St-Joseph, Hull, demander Daniel.

JOIGNEZ-VOUS à une équipe gagnante. Le Bifhèque est à la recherche de commis débarasseur, plogeurs et cuisiniers. Temps plein, exp. en restauration requise. Se présenter au 75, rue Edmonton à Gatineau ou faire parvenir votre C.V. à dirrestauration@videotron.ca

LE QUAI ST-RAYMOND est à la recherche de personnel dynamique pour combler les postes suivants: gérant(e), assistant(e)-gérant(e), barman(aid), serveur(se) et cuisinier(oi). Envoyez C.V. à: isabelle@restoquai.com ou vous présentez au 60 St-Raymond. 819-777-0924

LIVREUR(EUSE) demandé(e), pour Pizza La Différence, 212 St-Joseph, Hull. 819-770-0008.



MCDONALD

PERSONNEL temps plein recherché, de jour et de nuit, avantages, équipe dynamique, 80 boul. Gréber.



MCDONALD

PERSONNEL temps plein recherché, de jour et de nuit, avantages, équipe dynamique, 80 boul. Gréber.

NOUS embauchons: cuisinier(ère)s, plongeur(euse)s, commis débarasseur et commis au bar, minimum 1 ans d'exp. Se présenter avec C.V., au restaurant La Cage aux Sports, 7 Montclair, secteur Hull. 819-771-2243.

PLONGEUR(EUSE). Temps partiel et temps plein. Se présenter au Fiorentina au 189 St-Joseph, Hull.

PORTIER bilingue pour emploi à temps plein. Se présenter au Club Pigale, 99 boul. Gréber à Gatineau

RECHERCHE serveur(se), temps partiel, de jour seulement, boul. Maloney Est, (819)663-1456.

RESTAURANT Café Cognac recherche cuisinier(ère) avec exp., pour petit déjeuner et dîner. Vous présenter au 230 Montcalm entre 14h et 17h avec C.V. ou (819)770-2662.

RESTAURANT DES FLANDRE recherche cuisinier(ère), fins de semaines et +, temps plein, (819)561-8877.

RESTAURANT LAPOINTE RECHERCHE serveur(se), à temps partiel. Se présenter avec C.V. au Restaurant, 320 boul. St-Joseph, Galeries de Hull.

NOUVELLE ANNONCE!
SERVEUSE(eur)s avec exp. seulement. Bonnes conditions, temps plein et partiel. Patrick, 819-918-1042.

NOUVELLE ANNONCE!
TEMPS partiel serveur et livreur demandés pour restaurant 819-777-1688

TIM HORTON
URGENT: besoin de personnel pour combler tous les postes à temps plein de jour. Se présenter au 208 boul. St-Raymond (secteur Hull).

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

NOUVELLE ANNONCE!
TUSCANOS de Hull recherche cuisinier(ère)s et plongeur(euse)s. Si intéressé(e), vous présenter au 710 boul. St-Joseph, Hull.

URGENT!
Livreur 10 \$/h, temps plein et partiel; cuisinier(ère) 13 \$/h, temps plein. Bilingues, pour pizzeria Hautes Plaines, (819)772-9999

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

ENTREPRENEUR en charpente cherche employé, Ontario. 819-213-2779.

ÉQUIPE de charpente pour construction résidentielle, région d'Ottawa. Contactez Réjean Guidon Construction au 613-841-0605.

JOURNALIER avec exp. dans la maçonnerie demandé(e). 819-213-1919, (819)966-1999.

RECHERCHE équipe de couvreurs de bardeaux, véhicule et outils requis, région Ottawa, temps plein, construction de maisons neuves, 613-229-5258.

SABLEUR pour plancher de bois franc, 2 ans d'exp. min., véhicule nécessaire, (613)488-3917.

TIREUR de joints avec exp. demandé(e)s, (613)292-6483.

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

NOUVEAU!

ASSISTANT(E), directeur de projet, dessinateur(trice) et estimateur(trice) demandé(e)s pour ébénisterie commerciale établie de longue date. Faites parvenir votre C.V. par télécopieur au 613-822-0932 ou par courriel: stremblay@gastoniavoie.com

CHERCHE sableur, 15 \$/h et "sprayer" (finition) 15 \$/h et +. Gatineau. Mario, 819-319-5020.

501 LOGEMENTS À AYLMEYER

2 CHAMBRES, 1er mars, 1 400 pi car., remise int. et ext., 2 stat., près du Pont Champlain, constr. 2004, 725 \$, Stéphane: 819-329-2888.

2 CHAMBRES, clim., foyer, belle vue panoramique, 5 app., stat. int. 1 400\$, www.versailles.ca 819-319-4006.

2 CHAMBRES, neuf, 2e étage, 2 stat., grande galerie, prises lav./sec., non chauffé/éclairé, 750 \$, 819-639-7757

2 CHAMBRES, neuf, bois franc, luxueux, 835 \$, 819-682-9535.

2 CHAMBRES, pas de tapis, stat., remise, 575\$, févr.-mar., (819)684-1186

2 CHAMBRES, prises lav./sec., bois flottant, 670\$, 1er avril, 819-684-9405.

501 LOGEMENTS À AYLMEYER

2 CHAMBRES, secteur Deschênes, triplex tranquille, bois franc/céramique, aspirateur central, foyer, câble, 2 stat., remise, libre, 850\$. 819-205-0639.

3 CHAMBRES, 1er déc., 1 1/2 s/bains, 2 stat., 800 \$ non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. 819-360-7041.

3 CHAMBRES dans grand duplex, non chauffé, non éclairé, grande cour et stat., 819-639-7757 819-684-6869.

AYLMER, triplex neuf, grand 2 chambres, pêle/refrig. incl., \$890/mois. libre immédiatement, 819-682-2991 613-223-4946.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

100 % CALME, 1 chambre, 2-1/2, 495\$, libre, lavoir, stat., 819-243-9364.

1051 ST-LOUIS, 1 chambre, chauffé, éclairé, 525\$, Claude, (819)663-0558 (819)966-1999.

1 BELLE chambre, haut duplex, rénové, prises lav./sec., cour privée, stat., près Lorrain, 565 \$, chauffé, non éclairé. 613-282-1863.

1 CHAMBRE, 13 Matapédia, 490 \$, Paul Prud'homme, 819-568-7934

FAUT VOIR!

1 CHAMBRE, 1er 2 mois 195 \$, refait à neuf, appareils neufs. 545 \$ non chauffé, (613)262-1980.

IMMEUBLES DESMARAIS
Logements disponibles partout en Outaouais

2 c.c., (St-Raymond) Secteur des Trembles 5 app., foyer, 2 balcons, stat., plancher flottant, 825 \$/mois

1 c.c., 2 c.c., le St-Laurent (centre-ville) 8 min. du parlement, condo luxueux, vue panoramique, plancher flottant/céramique/tapis, 5 appareils, aspirateur central, clim., stat. ext. inclus-possibilité intérieur.

3 c.c. secteur Côte d'Azur. Condo, 1 200 p.c. prise laveuse/sécheuse, plancher flottant, stat.

2 c.c. La Verendrye Est Condo, prise laveuse/sécheuse, stationnement avec prise (certains avec foyer au gaz)

2 c.c., rue Bouladier Maison de ville, secteur familiale, prise laveuse/sécheuse. 650 \$/mois

819.775.3386

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, 1er étage, peinture fraîche, prises lav./sec., remise ext., pas d'animaux, 525 \$, (819)319-1852.

1 CHAMBRE, 475\$, non chauffé non éclairé, 1er fév., 819-561-7568.

1 CHAMBRE, 4 appareils, s./sol de maison, pas chauffé ni éclairé, frais peint, stat., libre, 475 \$ 819-319-0632

Les Jardins de la Savane
Idéal pour personne retraitée ou pré-retraitée
1 et 2 ch.
Libre immédiatement
UN MOIS GRATUIT
819 246-6957

1 CHAMBRE, 50 Robinson, chauffé, éclairé, 2 appareils. Fernande au 819-246-2136.

1 CHAMBRE, 515 \$, prises lav./sec., poêle, réfrig., stat., triplex rue Malartic, libre. 819-771-5643, 819-643-9639

1 CHAMBRE, appareils, chauffé, non éclairé, 450 \$ 819-918-4722.

1 CHAMBRE, chauffé, 550 \$, libre, rénové à neuf 819-669-1929.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, stat., 1er févr., 590 \$. 819-360-9296.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, poêle, réfrig. buandrie, immeuble Tassé à sous-louer 595\$. 819-773-1404.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., libre, 625\$, 613-277-2141.

1 CHAMBRE, grand, rue Watt, chauffé, 595 \$, 1er févr., 819-246-1034 et 819-827-7604

1 CHAMBRE, joli petit condo, près de l'hôpital, 600 \$, (819)661-2240.

1 CHAMBRE, libre, 503 \$, 819-2469144

1 CHAMBRE, libre, 72 du Côteau, semi s/sol, prise lav./sec., non chauffé, non éclairé, 2 stat., 535\$, 819-201-0505, 819-669-6089.

1 CHAMBRE, libre., rénové, 4 appareils, stat., non chauffé, non éclairé, tranquille, références, 550 \$, 291 rue Brébeuf. 819-671-9227.

1 CHAMBRE, neuf, chauffé, éclairé câble, clim., prises lav./sec./lave-vaisselle, 650\$, libre, 819-893-0787.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 400\$, libre. 819-643-4975.



1 CHAMBRE, Paiement/St-René, chauffé, éclairé, rénové, stat., 550 \$. 819-669-8452.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, près de Main, 76 Glaude, chauffé, éclairé, aucun tapis, 2 appareils, stat., 550 \$, (819)921-0401.



1 CHAMBRE

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., \$565, 819-561-5578.

1 chambre, prises lav./sec., près de toutes commodités. 10 min. d'Ottawa 819-243-2289.

1 CHAMBRE, propre, prises lav./sec. 600 \$, chauffé, éclairé, 819-962-7444

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, 139 Candiac, février, 1 000 pi car., 745 \$, (819)639-9990.

2 CHAMBRES, 1 400 pi car, boul. Lorrain, 2 stat., 760\$, libre, 819-568-2270.

2 CHAMBRES, 151 Labrosse, prises lav./sec., chauffé, non éclairé, à partir de 575 \$, 819-246-3902.

2 CHAMBRES, 1er déc.-janv., rue Davidson Est, voisinage très plaisant, int. et ext. attrayants, spacieux, étage supérieur, très paisible, verdure, entrée privée, plancher flottant et céramique, prises, 755 \$, 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er déc., s/sol, chauffé, éclairé, 640 \$, 819-663-5305.

1 chambre et studios
+ Bénéficiez du club social des aînés résidents
545, de Pointe-Gatineau

louez à partir de **595** \$/mois

Les Immeubles ETASSE

www.etasse.com 819 568-5151 poste #5

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, rénové, libre, 1 stat., centre-ville Hull. 819-318-1233.

1 CHAMBRE, rue Cousineau, 1er févr., rénové, 560 \$, 819-775-3414.

1 CHAMBRE, rue du Vigneau, 550\$ chauffé, éclairé, stat, 819-743-6690

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., 595 \$ +. Pas d'animaux. 819-328-1668, 328-4845

1 et 2 CHAMBRES, févr., neuf, bois franc, stat., 650 \$ et +, 819-771-0944.



1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, \$570+. 819-561-3324

2 CHAMBRES, 1er févr., chauffé, éclairé, \$ 650. 819-568-0745.

2 CHAMBRES, 1er févr., chauffé, éclairé, poêle, réfrig., s/lavage, stat., 675 \$. 819-243-0928.

2 CHAMBRES, 1er févr./mars, 6 logis, Gréber/Matapédia, prises lav./sec., remise int., 595 \$, 819-743-4985.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1er févr.-mars-avril, 650 \$, chauffé/éclairé, poêle/réfrig., balcon, buanderie. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er févr ou mars, rue LeBaudy (côte d'azur), très spacieux (1200 pi car.), toutes les pièces sont grandes, paisible, plancher stratifié neuf, s/manger distincte, super remise intérieure, 760 \$, (819)770-9861.

2 CHAMBRES, 1er janv./févr./mars, 650 \$ chauffé, éclairé, 2 appareils, balcon, 819-568-4099, 819-665-1197.



PROFITEZ DE NOTRE VASTE CHOIX D'APPARTEMENTS NOUVEAUX CONTRATS DE GESTION

DE PLUS, GRAND CHOIX DE 1, 2 ET 3 CHAMBRES

Prix compétitifs

- Aylmer 819 246-3902
- Hull Marcel 819 213-3455
- Gatineau Fernande 819 246-2136
- Denise 819 246-9144

1 GRANDE chambre, rénové, non chauffé/éclairé, 550 \$, 819-328-3541.

2 CHAMBRES, 1er mars, 914 Notre-Dame, semi-s./sol récent, 2 stat., 615 \$, 819-663-3735, 819-773-0500

2 CHAMBRES, 1er mars, Jacuzzi dans chambre des maîtres, prises lav./sec., stat., coin tranquille, autobus à la porte. 725 \$. 819-921-7979.

2 CHAMBRES, 22 du Barry, 765 \$ bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 1er janv., févr., mars et avril. 819-243-7758.

2 CHAMBRES, 2 appareils, chauffé, éclairé ou non, frais peint, stat. Lucien 819-246-1499.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 2 stat., 4 appareils, remise, grande cour, 725 \$, libre 819-643-4914, (819-319-3642)

2 CHAMBRES, 37 Claire, rénovés, frais peints, non chauffés, non éclairés, prises lav./sec., stat. M. Villeneuve, 819-213-3455.

2 CHAMBRES, 575 \$, chauffé, non éclairé, rénové, flottant, 613-601-8222

2 CHAMBRES, 615 \$, non chauffé ni éclairé, prise lav./sec., remise. libre. 819-669-8206.

2 CHAMBRES, 650 \$, non chauffé, non éclairé, 1er févr., 613-863-8262.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 650\$, non chauffé, non éclairé, balcon, 1 stat., près de tous les services. 613-292-0506.

2 CHAMBRES, 670\$, non chauffé, non éclairé, libre, 819-669-4505.

1 MOIS GRATUIT

LE STRASBOURG

Nouvellement rénové

- Studio, 1 ch., 2 ch. et 3 ch.
- Logements rénovés et très spacieux
- Planchers de bois franc et céramique
- Surveillance caméra
- Superbe terrain paysagé
- Piscines, tennis
- À proximité des centres d'achat, des écoles et de 4 terrains de golf
- Tous les services inclus

BUREAU DE LOCATION
60, rue Cormier,
suite 101, secteur Aylmer
Près du boul. des Outaouais

819 360-2781 / 819 661-7543
www.cogir.net



Une photo pour 2 \$?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

2-2 CHAMBRES, 1er avril, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., stat. pas d'animaux, 640 \$, 613-723-1108.

2-3 CHAMBRES disponibles, près des services, s/lavage, poêle et réfrig. fournis. Rue Drapeau. (819)923-1771.

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, 819-213-1995

2 APP. d'une chambre, 525\$, non chauffé, non éclairé, eau chaude incl., libre 1er févr., 819-663-6956.

2 BELLES chambres, févr., triplex, style condo, céramique, 650 \$, 819-671-1722.

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994.

2 CHAMBRES, 1 000 pi car., rénové à 100%, 695 \$, chauffé, éclairé, 3 stat., prise lav./sec., beaucoup de rangement, libre. 819-923-4499.

2 CHAMBRES, 1014 rue Notre-Dame, 1er mars, 3e étage, 2 stat., cabanon ext., vue sur la baie McClaren, pas d'animaux, 690 \$, 819-643-0260.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, 75 Moreau, chauffé, éclairé, stat., 690 \$, **Fernande 819-246-2136**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, appareils, (819)561-7371, (819)956-4400

2 CHAMBRES, complètement rénové, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., libre, 575 \$, 819-643-5482

2 CHAMBRES, constr. 2006, luxueux, plancher bois/céramique, 2 stat., libre immédiatement, 615 \$, 819-213-9998, 819-213-0722.

2 CHAMBRES, de luxe, près services neuf, style condo, bois/céramique, chauffé/éclairé, 825 \$ 819-664-0629.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, prises lav./séc., eau chaude, stat., 600\$, non chauffé, non éclairé, libre, 819-671-9828 ou 819-561-2974.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, semi s/sol, chauffé, éclairé, 4 appareils, câble, stat., 725\$, 1er fév., 819-923-7285 après 19h.

2 CHAMBRES, style condo, semi s/sol, 2 stat., 735 \$, 819-661-7868.

2 CHAMBRES, très grand, concept ouvert, bien éclairé, 1er février, près école, 849 \$, Sara: (819)246-0970.

2 x 1 CHAMBRE, app. rénovés, 525 \$ à 650 \$; garçonnière 425 \$, stat. disponible, rue Lois. 613-878-9441.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

800 \$ NON chauffé ni éclairé, libre, 2 chambres, 819-921-4535.

504 LOGEMENTS À HULL

100% CALME, haut, 2 chambres, appareils, lavoir, 675 \$. 819-243-9364.

11 TRUDEAU, 3 chambres, derrière Place Cartier, 1,200 pi car sur 2 étages, vue magnifique, aucun tapis, véranda 3 saisons, grand balcon couvert, prises lav./séc., 950\$/mois, chauffé, non éclairé, 2 stat., 1er févr., non-fumeur. 613-248-9797

1-2-3 CHAMBRES, Manoir des Trembles, spacieux, très propre. 2 appareils, tranquille, libre 819-772-8212.

1-2 CHAMBRES, 4 Graham, 575 \$ et 595 \$; 101 FRONTENAC, 1 chambre, 595 \$, 819-328-6699.

504 LOGEMENTS À HULL

★ ★ ★

1 CHAMBRE

chauffé, eau chaude, 2 appareils, édifice tranquille en béton, planchers bois franc, 819-777-9261.

REALSTAR www.realstar.ca

Gatineau

Château Des Grives

400, boulevard Des Grives (boul. St-Raymond et boul. du Plateau)

- Grands app. style condo, 1 ou 2 chambres, balcon disponible.
- Possibilité 5 appareils.
- Certains app. avec terrasse privée.
- Accès sécurisé et stat. souterrain.
- Ascenseur.
- Quelques minutes centre-ville, parc de la Gatineau et boutiques.
- Transport en commun tout près.
- Près d'une pharmacie, clinique médicale et centre d'achat avec épicerie.

819 772-0233 487285

1 CHAMBRE, Jardins Radisson, grand, chauffé, éclairé, eau chaude, câble, clim., 2 appareils, 680\$/mois, février, 819-771-6357.

1 CHAMBRE, libre, 224 Kent, 480 \$/mois, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., balcon, bois flottant et céramique, idéal pour personne seule, pas de stat., 819-319-4117

1 CHAMBRE, libre/jan., Plateau, prises lav./séc. stat., 595 \$, 819-213-4319

1 CHAMBRE, libre, nov. 520\$, poêle, réfrig, chauffé + eau chaude, 79 Prévoist, 819-770-6907.

1 CHAMBRE, libre, poêle, réfrig., stat. non chauffé, non éclairé, 470\$-490\$ rue Richard ou Lanctôt, 819-770-6907.

À HULL

Grands 2 et 3 c. c. rénovés, chauffés, éclairés, poêle et réfrig, stationnement, buanderie. Prime de déménagement. Tél. : **819 770-9720** 487289

1 CHAMBRE, libre, rénové, tranquille, non-fumeur(se), près du musée, appareils, stat., câble, 520 \$, 613-421-4138.

1 CHAMBRE, non chauffé non éclairé prises lav./séc., 550\$, 819-778-2483.

MAISONS NEUVES POSSESSION RAPIDE! LE PLATEAU (secteur Hull)

JUNIC

819.595.5962

www.junic.ca 486409

1 CHAMBRE, près de tout, 2 appareils aucun tapis, stats., non chauffé, non éclairé, 600 \$, (819)770-5331.

1 CHAMBRE, près hôpital, idéal pour adultes, autobus à la porte, \$550, chauffage et stat. incl. 819-770-1547.

1 CHAMBRE, près Musées, entièrement meublé, vue 6e, stat., 819-776-2914, 819-332-0611.

1 CHAMBRE, près Village Cartier, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie. 819-776-6379

1 CHAMBRE, rue Champlain, grand salon, r.-de-ch., boiserie, porte française, électro, internet sans fils incl., 785 \$, non chauffé, 1er févr., près du musée, (soir) (819)772-4315.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, rue Gameau, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, libre, 590 \$, pas de stat., pas de chien, (819)777-9286

504 LOGEMENTS À HULL

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, spacieux, 2 appareils, près de tout, buanderie, stat., 500 \$ et +, non chauffé, non éclairé, 819-568-4477, 819-778-4481, 819-962-4477.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, lav./séc., 550 \$. 819-771-5965.

À Hull

Grands 2 et 3 cc, rénovés, chauffés, éclairés, poêle et frigo. Stationnement, buanderie. Venez voir nos promotions! Tél. : **819 770-9700** 487288

1 CHAMBRE, sur Cités-des-Jeunes, chauffé, éclairé, pas d'animaux, non-fumeur, 615 \$. **819-778-3020.**

1 CHAMBRE, Terrasse Chavoïn, balcon, poêle/réfrig., stat., s/lavage, remise à bicyclette, piscine chauffée, non fumeur, pas d'animaux, 1er jan., 550 \$. références 613-260-1067

1 CHAMBRE, tours Notre-Dame, près Parc Jacques-Cartier, 15 min. de marche du parlement, rénové, plancher en bois, clim., eau et stat. inclus, 1er févr., 985 \$, 613-288-1500.

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., **819-778-3266.**

ÇA FAUT VOIR!

1 ET 2 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, Gatineau, 819-772-0926.

★ ★ ★

1 ET 2 CHAMBRES: très grands, impeccables, bien situés, rénovés, planchers de bois, chauffés, éclairés.

819-770-9720, 819-770-9700.

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé, 720 \$. 819-671-8994.

2 CHAMBRES, 1er avril, 4 appareils, chauffé, éclairé, 775 \$, 819-772-0725.

2 CHAMBRES, 1er déc.-janv., haut Mont-Bleu, rue Décosse, voisinage plaisant, très spacieux, ensoleillé, bois-céramique, petit immeuble, très paisible, joli parc en face, **730 \$ chauffé**, (819)770-9861

2 CHAMBRES, 1er fév./mars, prises lav./séc., \$580, 819-771-5635.

2 CHAMBRES, 1er févr., frais peint, très tranquille, 650 \$, non chauffé/éclairé, (819)772-0743

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES 1er févr., Hautes-Plaines, face Parc Gatineau, spacieux, paisible, plancher flottant, grande remise intérieure, prises laveuse/sécheuse, **665 \$, 819-770-9861.**

2 CHAMBRES, 1er févr., poêle, réfrig., chauffé, 500 \$, (613)729-9907.

2 CHAMBRES, 1er févr., URGENT, Lac-des-fées, 570 \$, non chauffé ni éclairé, (819)777-4946, laissez mess.

2 CHAMBRES, 1er janv., 850\$, non chauffé ni éclairé, pag.: 819-779-3410 soir 819-985-2557

2 CHAMBRES, 1er janv., rue Brave du coin, 4 appareils, non chauffé, non éclairé, 575 \$, 1er mars, 819-775-3414.

Studio, 1 ch., 2 ch. et 3 c. c.

Faut voir !

Piscine intérieure avec cour d'aqua-forme. Câble, poêle, réfrigérateur, chauffé/éclairé, sécurité, etc...

2, rue Radisson secteur Hull **819 771-7441** 486947

appjardinsradisson.com

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, 226 Cité-des-Jeunes, près Asticou et services, splendide, non chauffé, non éclairé, 2 appareils, prises lav./séc., foyer, rangement, ensoleillé. 819-568-4498, 819-778-4481.

2 CHAMBRES, 30 janv. Le Plateau, spacieux, 2 stat., prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, 760 \$, vérification de crédit, 613-878-5799.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de 699 \$ tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, promotion 1 mois gratuit sur app. sélectionnés. **819-771-4299.**

2 CHAMBRES, 460 Taché, 4 appareils, stat., idéal personne seule, libre, 750 \$, chauffé, éclairé, 819-661-1373.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES à coucher, appareils, selon besoin, stat., 819-771-7799.

2 CHAMBRES, aucun tapis, foyer gaz, 1,175 pi car, 895\$, (613)316-8641.

HABITAT DU LAC LEMAY

À 10 MIN. D'OTTAWA

STUDIO à partir de **539\$** tout inclus

Tarifs spéciaux pour aînés

Studios, 3 1/2, 4 1/2

(819) 776-1112

bwalk.com

2 CHAMBRES, boul. Taché, 3e étage, très propre, bien éclairé, plancher bois, eau chaude, chauffé ou non, 650\$, 819-771-5093.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, câble, 15 rue Richard, stat., 2 appareils, 680 \$, libre, (819)328-2016.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, 740\$, chauffés, éclairés, très grands, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. **819-328-4845, 819-328-4600.**

2 CHAMBRES, demi s/sol, rénové, 145 Larose, près hôpital, intercom, idéal pour couple ou personne seule, 1er mars, 570 \$, non chauffé, non éclairé. Pas d'animaux. (819)778-0317.

2 CHAMBRES et garçonnière, Tassé/Lesage, libre immédiatement, M. Villeneuve, **819-213-3455**

Faubourg de L'île

101 Sacré-Coeur

1 chambre670 \$

2 chambres760 \$

3 chambres850 \$

Chauffé, éclairé, cuisinière, frigo inclus, stationnement disponible, piscine ext., dépanneur.

BONI DE DÉMÉNAGEMENT (conditions s'appliquent)

819 778-3266

OSGOODE PROPERTIES

2 CHAMBRES, Freeman, 700 \$, févr., pas chauffé ni éclairé, stat., 819-771-8257, 819-360-1565.

2 CHAMBRES, Gamelin, très propre, 575 \$, libre. 613-614-9398.

NOUVELLE ANNONCE!

2 chambres, Hautes-Plaines, à partir de 600 \$, non chauffé, non éclairé, 568-4498, 962-4477 ou 778-4481

2 CHAMBRES, haut triplex, rue Montcalm, 2 appareils, clim. murale, prises lav./séc., stat., non chauffé/éclairé, 690 \$, 819-664-6994.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, 875 \$, mars/avril, foyer, bois franc, céramique, stat., 819-213-5775.

2 CHAMBRES, Le Verdun, condo de luxe, 5 appareils, 850 \$, clim., 1 stat int., non chauffé, non éclairé, 1er nov., 819-778-4090 ou 819-568-4498 ou 819-778-4481

1-2-3 chambres

GARÇONNIÈRE

Secteur Hull et Gatineau

Excellents choix de logements et condos

LE GROUPE

BRIGIL

LOCATION

WWW.BRIGIL.COM

819 568-1771 ou 819 923-1771

2 CHAMBRES, fév., 104 East, semi s/sol, rénové, céramique, prise lav./séc., 525 \$, 819-360-3022

2 CHAMBRES, frais peint, 635 \$, non chauffé, non éclairé, (819)773-2118

2 CHAMBRES, grand, bel app. 4 appareils, pas de tapis, 695 \$, (819)328-6262.

2 CHAMBRES, grand, bel app., poêle et réfrig., 675 \$, (819)328-6262.

2 CHAMBRES, libre, rénové, chauffé, stat., 575 \$, 819-661-7765.

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE www.immogest.ca

DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT

• 45, Lesage, bachelor **475\$**

• 2 c.c., **690\$**

chauffé/éclairé, poêle, frigo, eau chaude et buanderie

• 16, Tassé, 2 c.c., **550\$**

non chauffé/non éclairé

819 246-3902

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., 28 Av. Gatineau, 610\$. 819-643-4005, 819-6205-0598.

2 CHAMBRES, libre, tranquille, stat., aucun tapis, 575\$, (819)664-2699

2 CHAMBRES, luxueux, constr. neuve, centre-ville, coin Main/Maloney. Libre, 800 \$ non chauffé, non éclairé. 819-210-4895.

2 CHAMBRES MODERNES

Centre-ville, frais peint, bois franc et céramique, entrée privée, balcon, libre, 675 \$ 819-962-2224.

★ ★ ★

2 CHAMBRES MOIS GRATUIT

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 640 \$. 819-561-5578.

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, ascenseur, frais peint, pas d'animaux, \$695. 819-561-3324.

2 CHAMBRES, semi s/sol, moderne, 555\$/mois, libre, 613-858-3253.

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE www.immogest.ca

PROMOTION SPÉCIALE

À partir de **595 \$**

2-3 chambres, poêle, frigo, eau chaude et buanderie.

Près des écoles, supermarchés et hôpital.

VAUT UNE VISITE

819 213-1995

2x3 CHAMBRES, rue Osborne 675 \$ et 695 \$, 819-561-3465, 819-329-6117

2x3 CHAMBRES, rue Osborne 675 \$ et 695 \$, 819-561-3465, 819-329-6117

3 CHAMBRES, 1041 Maloney Est, prises lav./séc., rénové, stat., remise ext., 1er fév., 725 \$, 819-665-1675.

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE www.immogest.ca

DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT

• 440, Gréber, 2 c.c., **625\$**

Poêle, frigo, eau chaude et buanderie

• 444, Gréber, 2 c.c. **665\$**

Poêle, frigo, eau chaude, buanderie et chauffé/éclairé

Mme Binet **819 246-9144**

3 CHAMBRES, Gestion Qualitek, neuf, luxueux, bois, céramique, 2 stat. prises lav./séc., libre. 819-790-8974.

3 CHAMBRES, grand, bel app., 4 appareils, pas de tapis, 750 \$, (819)328-6262.

3 CHAMBRES, grand semi-dét., grande cour, bois flottant, pas animaux, 925 \$, (819)319-1852.

3 CHAMBRES, janv./fév., chauffé et éclairé, 750 \$, 819-568-0745.

3 CHAMBRES, libre, rénové, cour clôturée 6', deck 10X17', pas d'animaux, pas chauffé, pas éclairé. 875 \$. 819-648-5888, 819-790-0884.

3 CHAMBRES, libre, triplex, constr. neuve, 5 min. des Promenades, céramique/flottant, 900 \$, non chauffé, non éclairé. (819)775-2070

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 729\$. Julie: 819-246-4558 (jour); 819-663-1625 (soir).

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

Immeuble béton

Près de tout Magasins + autobus

819 246-3307

★ ★ ★

3 CHAMBRES MOIS GRATUIT

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., \$730, 819-561-5578.

3 CHAMBRES, rez-de-ch., triplex, spacieux, propre, 750 \$, 159 Edouard-Ellis. (819)923-3103, (819)921-3120.

3 CHAMBRES, rue Navarre, près Lac Beauchamp, prises lav./séc., non chauffé/éclairé. **819-568-1771.**

3 CHAMBRES, semi s/sol, libre non chauffé, non éclairé, stat., 700 \$, pas d'animaux, 819-669-4600.

3 CHAMBRES, très propre, céramique/bois, 1 1/2 s/bains, remise ext., 2 stat. 795 \$ 819-319-1852.

5 1/2, Touraine, 1er mars, non chauffé/éclairé, 750 \$, 819-561-3635.

L'ALTITUDE

Studio, 1 et 2 chambres à partir de **550 \$** /mois

SPÉCIAL DES FÊTES 1^{er} MOIS GRATUIT

Appartements frais peints, plusieurs rénovations en cours

200 boul. Cité-des-Jeunes Secteur Hull **613 294-7974** 487244

1-2 CHAMBRES, réduction de loyer pour services de conciergerie. 819-328-4845.

★ ★ ★

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, \$570 +. 819-328-4600, 819-328-4704.

175 MUTCHMORE, idéal pour retraité(e), propres, tranquilles, chauffés, éclairés, câble. **819-778-3449, 819-778-4481, 819-568-4498**

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 109 Garneau, 550 \$; 1 chambre, 133 Papineau, 575 \$. Non chauffés, non éclairés 613-292-0884.

1 CHAMBRE, 19 Morin, chauffé, non éclairé, terrasse, 580\$. 819-319-6262.

1 CHAMBRE, 1er déc., 690\$ chauffé, éclairé, câble, 3 appareils, stat. Jour: 819-953-5613, soir: 819-661-6539.

1 CHAMBRE, 1er févr., 2 appareils, près des Galeries, bois et céramique, buanderie, stat., propre, tranquille et sécuritaire, 575\$. 819-743-2855.

1 CHAMBRE, 1er févr.-mars-avril, 595 \$ chauffés, éclairés, 2 appareils, buanderie. 819-665-1197.

1 CHAMBRE, 1er févr. ou avant, 2 appareils, chauffé, éclairé, 645 \$, près de tout, (819)635-2288.

Cité des Jeunes

420, Cité des Jeunes

1 chambre635 \$

2 chambres699 \$

Tout inclus, stat. gratuit, poêle, frigo, piscine extérieure.

PROMOTION 1 MOIS GRATUIT* sur certains logements

819 771-4299

OSGOODE PROPERTIES

1 CHAMBRE, 525 \$, rue Leduc, poêle, réfrig., 613-724-6926.

1 CHAMBRE + bureau, Hautes-Plaines, prises lav./séc., stat., libre, 625 \$. (613)880-4975.

1 CHAMBRE, centre-ville, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. + câble, libre 1er fév., 530\$/mois, 819-775-3728.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, centre-ville, chauffé, poêle, réfrig., prises lav./séc., très propre, 1 personne, références, 1er fév., 500 \$. 819-827-5350.

1 CHAMBRE, centre-ville (Portage), 4 appareils, 800 \$, 819-684-8666.

1 CHAMBRE, condo neuf, 600 pi car., 675 \$, céramique et bois flottant, armoires de couleur, foyer électrique. Possession immédiate. 819-923-2274, 819-923-5112

1 CHAMBRE, fév., \$560, poêle, réfrig., tout incl., stat., buanderie. 230 Mutchmore. 819-770-6907.

1 CHAMBRE, Internet, câble, chauffé, éclairé, (819)775-9813

CITATION SECRÈTE

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

S	M	P	A	E	U	E	C	M	E	T	I
E	O	C	A								

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

NOUVELLE ANNONCE!
PARC Gatineau, 2 chambres, construction neuve. Sans comptant. 819-682-4663.

NOUVELLE ANNONCE!
SECTEUR de choix, 2 chambres, construction neuve. Sans comptant. 819-776-4663.

NOUVELLE ANNONCE!
SECTEUR du Plateau, 2 chambres, construction neuve. Sans comptant. 819-776-4663.

NOUVELLE ANNONCE!
SECTEUR recherché, Aylmer, construction neuve, 2 chambres, près école. 819-682-4663.

BRIGIL.COM
Maisons en inventaire pour location

- Option d'achat disponible
- 0 \$ comptant

819 669-4663

554 MAISONS AU QUÉBEC

NOUVELLE ANNONCE!
0 DEPÔT, plusieurs propriétés disponibles. 699 \$/mois, financement disponible, possession rapide. (819)775-2207

1182 ST-René Est, unifam., 3 chambres, bois flottant, s/sol non fini, près école et garderie, tout rénové, 129 900 \$, libre immédiatement. 613-794-5059.

135 LOUIS St-Laurent, Aylmer, paliers multiples, 2+1 chambres, salon, s/manger et chambres sur bois franc, foyer au gaz, garage, 2 min. des écoles. Annie Morin, agent immobilier affilié, Remax Vision, 819-962-4446.

NOUVELLE ANNONCE!

145 des Aulnes, MASSON-ANGERS, semi à aire ouverte, 3 chambres, près de l'école primaire et de l'encan, 2 min. de la 50, 123 000 \$, Annie Morin, RE/MAX Vision, agent immobilier affilié, 819-962-4446.



UNIFAMILIALE 1056 pi² SUR LOT DE 8600 pi²
à partir de
187 900\$
TAXES ET NOTAIRE INCLUS
NOUVEAU PROJET

CDM CONSTRUCTION
819 561-1971

159,900 \$, prix réduit. Gatineau, unifam., rénovée, près de tout, 4 chambres, s/sol fini, grand terrain, possibilité de duplex. 819-457-1119.

NOUVELLE ANNONCE!

1 JOLIE maison mobile entièrement rénovée, 699 \$/mois, aucun comptant requis. Pat: 819-329-2298

AYLMER, Jardins Lavigne, unifamiliale, 2+2 chambres, 2 s/bains, entièrement rénovée, s/sol fini, terrain 70x130, piscine. 819-685-9213, 819-775-2441.

AYLMER, près église St-Paul, unifam., 5 chambres, 1.5 s/bains, grand stat., grande cour, 154,900\$, 819-664-6512.

NOUVELLE ANNONCE!

AYLMER, unifam., 2 chambres, secteur paisible, construction neuve. 819-595-4663.

BELLE, en rangée, 2 étages, 3 chambres, s/sol fini, aucun tapis, très central, Gatineau. M. Bouvier, avantage immobilier courtier, 819-568-5141.

NOUVELLE ANNONCE!

CONSTRUCTION neuve, maison en rangée, près école, secteur Aylmer. 819-682-4663.

GATINEAU, 1 500 pi car., grand terrain, garage double, 4 chambres, 3 s/bains, 2 grands salons, près rue Main, école et autobus, cul-de-sac, complètement rénové, grand potentiel pour garderie. 239 900 \$. 819-459-1613.

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, duplex, proprio-occupant ou investisseur, 239 900 \$, 819-360-1293

NOUVELLE ANNONCE!

GOLF, maison-rangée, ivory, 3 chambres, à 2 minutes d'Ottawa. 819-246-4663.

554 MAISONS AU QUÉBEC

NOUVELLE ANNONCE!
DOIT VENDRE!

GATINEAU
- 57 Bocage, bungalow, 199 900 \$
- 209 P. Lafontaine, rangée, 127 900 \$
- 110 de Liards, bungalow, 189 000 \$
- 143 de Roulier, bungalow, 218 800 \$
- 232 de Cannes, 2 étages, 299 000 \$

HULL
-150 Maybury, semi + logis, 239 900 \$
- 77 de Lorimer, 3 étages, 142 800 \$
- 1 Graham, duplex, 239 900 \$
- 48 Hadley, duplex, 209 000 \$
Vaillant Ladouceur Inc.,
819-777-6060, cell.: 819-665-6479

HULL, 22 Cholette, bungalow, 1,200 pi car., 3 + 1 chambres, 2 s/bains, bois franc, 2 foyers, s/sol fini, fenêtres rez-de-ch. récentes, cour arrière très privée clôturée, garage, 229 000 \$. Annie Morin, Re/Max Vision, 819-962-4446.

HULL, semi, rénové, 3 chambres, s/sol terminé, Manoir des Trembles, 2/2. Libre. 183 500 \$. 819-962-7713.

NOUVELLE ANNONCE!
LUXUEUX jumelé à 2 pas d'un terrain de golf, 1 540 pi car., 1 746 \$/mois. 819-246-4663.

NOUVELLE ANNONCE!

PARC de la Gatineau, magnifique cote style Tudor, secteur Plateau, 1,485 pi car. 819-776-4663.

POINTE-GATINEAU, bungalow brique, 2 chambres, s/diner, 3 s/bains, logis parental, secteur paisible, bois franc, 175 000 \$. 819-422-3583, 613-952-5333.

NOUVELLE ANNONCE!

SEMI-DET., entrée privée avec garage. Sans argent comptant. 819-669-4663.

THURSO, maison 2 étages, cachet rustique, atelier 16X30, 87 500\$. Éric Leduc, Royal LePage, agent immobilier, 819-328-5845.

NOUVELLE ANNONCE!

WOW! Superbe maison en rangée à 2 étages, secteur Plateau. Sans argent comptant. 819-776-4663.

560 MAISONS MOBILES

3 GRANDES chambres, parc Riviera, très grande maison, 1 056 pi car., avec extension, fenêtre récente, cour privée, clôturée, concept ouvert, 84 900 \$ Annie Morin, Re/Max Vision, Agent immobilier affilié, 819-962-4446.

564 CHALET À VENDRE



Une photo pour 2 \$?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

NOUVELLE ANNONCE!

1-2 logis, 2 chambres, idéal 1er maison ou petit investisseur sur rendez-vous seulement, (819)772-2994

RUE Jeanne d'Arc, secteur Hull, 289 900 \$, 4 logis en excellente condition, 1X3 chambres, 3X1 chambre, possibilité de logement au s/sol. Annie Morin, Re/Max Vision 819-962-4446, 819-246-4446.

570 FERMES

BOURGET (Ontario), 47 acres, 374,500\$, 613-725-4780
www.grapevine.ca. ID15573

574 TERRAINS

1.4 ACRE BOISÉ, 26 000 \$, tous les lots ont un accès à la rivière (notariés), coût d'arpentage inclus, échantillons de sols effectués pour vous et coût initial de Bell/Hydro inclus. Pour + d'inf.: www.DomaineLaLievreEstates.ca 819-986-6120.

1 ACRE boisée, Seigneurie, pavé et Manoir du Ruisseau, éclairé. (819)671-1900, (819)663-5297

2 TERRAINS 1 et 1-1/2 acre, sur ch. St-Elisabeth à Cantley, 15 min. du centre-ville de Gatineau, 29 900 \$ ch. incl. taxes. 819-671-1264, 613-852-1929.

CANTLEY, coin Ste-Élisabeth et route 307, 4.5 acres, résidentiel/commercial. Prix réduit à 119,900 \$. 819-827-2391.

CANTLEY, Phase 3 Développement Lavergne par Montée St-Amour, 8 min. de Gatineau. 1 acre, boisé. 819-671-6489 ou 819-664-7204.

LOTS boisés, bord ou accès lacs, vue panoramique, 15 min. Buckingham, de 12 000 à 45 000 \$/acre. 819-923-7757.

NOTRE-DAME-DU-LAUS, bord de l'eau avec roulotte, 34 000 \$. 819-827-4338.

RIVIÈRE des Outaouais, site exceptionnel, services municipaux, navigable, 30 000 pi car., +, (819)661-0745 www.labaie75meridien.com

574 TERRAINS

NOUVELLE ANNONCE!
TERRAIN bord de l'eau, 100 X 371, Treadwell, Ont., environ 1h de Montréal ou Ottawa, ColdWell Banker First Ottawa Realty, Brokerage: (613)749-5000
Kent Larocque: (613)220-9101

578 RECHERCHE À ACHETER

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, recherche maison, avec option d'achat, 819-561-2689.

601 BUREAUX À LOUER

1 100 pi car., Hull, 37 St-Joseph, www.argosinc.ca, (819)328-5538.
1910 CH. PINK, secteur Plateau, 3 000 pi car. 819-921-3134.

380 NOTRE-Dame, très beau local, 500 \$, chauffé, éclairé, (819)661-2240

400 boul. Taché, Hull. Jusqu'à 3 000 pi car., 2e étage, libre, déjà aménagé, (819)777-9781, 819-770-6389, 819-778-1055

NOUVELLE ANNONCE!

495 \$ TOUT inclus, 2 pièces + cuisinette, planchers et peinture neufs, voisin du McDonald, 819-771-6266.

BOUL. ST-JOSEPH 1er étage, 624 pi. ca, rénové, idéal professionnel (possibilité d'accès salle de conférence et réception). 1 800 \$/mois inclus tous les coûts reliés à la maintenance, le nettoyage quotidien, clim., chauffé/éclairé, 819-420-3545.

BOUL. St-Joseph, 375\$/mois, prix inclus tous les coûts reliés à la maintenance, nettoyage quotidien et l'utilisation de la salle de conférence 1h/mois, Clim, chauffé, éclairé, (819)420-3545

BUREAU 950 pi car., pour professionnel, secteur La Vérendrye, 819-664-9966

GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 200 à 2 000 pi car., libre, 819-568-8815.

GATINEAU, secteur Aylmer, coin Aluminières et Vanier, 1 500 pi car. possibilité de division, immeuble neuf pour professionnels, 819-684-0771 Lyne.

HULL, bureau à louer, 1 200 pi car., 2e étage, 2 min. du Casino, beaucoup de stat. 819-771-6266.

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, pour PME, tout compris, rénové, 285 \$ à 315 \$. 819-743-4489

HULL, rue Wellington, espace à bureaux, 6000 pi car., (819)665-1725.

HULL, secteur Jean-Proulx, 1,500 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 819-770-6907.

★★★
LES ENTR. MICHEL CHARETTE
bureaux et locaux à louer
Composez le 819-243-5260

604 LOCAUX

1 200 à 2 700 pi car., 2e étage, 2 700 à 14 000 pi car., r-de-ch., rénové selon vos besoins, stat., rev passante, Gatineau, prix compétitif, (819)665-5500.

1 400 PI CAR., hauteur libre 20 pi et +, 76 Lois, angle boul. St-Laurent (Hull), 819-665-5612.

NOUVELLE ANNONCE!

1 LOCAL À LOUER À AYLMER
Au 138 rue Principale, 780 pi car, chauffé. Inf.: 819-664-3750.

NOUVELLE ANNONCE!

BÂTIMENT commercial de 4,400 pi car., endroit très achalandé situé sur la 307, Cantley, prix locatif très avantageux. (819)360-2801

BUCKINGHAM, centre-ville, 2 800 pi car., + s/sol. Vente au détail, bureau, etc., stat. Très nég. Century 21 Multi-services, Guy Bélanger agent immobilier agréé, 819-778-4500.

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!
Secteur Hull
Entrepôts et bureaux

- 920, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 768, boul. St-Joseph (4 400 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (700 p.c. + 1 200 p.c. d'entrepôt)
- 15, Buteau (400 p.c. à 2 200 p.c.)

Secteur Gatineau

- 455, boul. de l'Hôpital (2 100 p.c.)
- 361, boul. Maloney Ouest (8800 p.c.)

Info. : Charles Masse
613 791-2245
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com

604 LOCAUX

CARREFOUR du Casino, 725 boul. de la Carrière, Hull, bien situé, Nouveau été 2008: 1000 à 3000 pi. car., voisin SAQ sélection nouveau concept de 10 000 pi. car., près Super C, Réno Dépôt et Casino. 1-888-345-3997.

ESPACE commercial, super location, 175 promenade du Portage, 1er étage, libre, Demandez Ray 613-724-8460

LES TOITURES
RAYMOND & Assoc. Inc.
LOCAL À LOUER
Secteur commercial industriel
Espace de bureau ou entrepôt disponible immédiatement. Situé au 65, rue Jean-Proulx, dans le secteur industriel de Gatineau (secteur Hull).
Il ne reste que cet espace disponible :
1 X 3 000 pieds carrés
Hauteur libre de 20 pieds
Coût mensuel : 3000 \$
Pour de plus amples informations, veuillez contacter :
Alain Raymond
Cellulaire : 819-664-1484
Mélanie Simard
Bureau : 819-777-7770
Par courrier électronique au :
traymond@toituresraymond.ca

GATINEAU, beau local commercial, tout rénové, 600 pi car., occupation immédiate. 613-222-2366.

GATINEAU, garage 2 portes pour mécanique ou autre, 1 800\$/mois, chauffé, éclairé. 819-775-8272.

IDÉAL pour espace à bureau, 500 pi car., 550 \$/mois. Contactez Isabelle le jour: 819-568-5545, poste 220, soir: 819-246-7920.

LOCAL 1000 à 2400 pi., boul. Maloney. Info: 819-923-0444

LOCAL à louer, 18B Caron, Hull, 1 000 pi car., 819-775-5468.

LOCAL commercial à louer, 1 437 pi car., libre 1er avril, contactez Jarmicos au (819)663-1789.

LOCAL commercial: jusqu'à 5 000 pi car. disponibles, parc industriel (secteur Buckingham) espace de bureaux avec entrepôts et 3 portes de garage. 819-986-5605, 819-743-2054

LOCAL à louer, 18B Caron, Hull, 1 000 pi car., 819-775-5468.

LOCAL commercial à louer, 1 437 pi car., libre 1er avril, contactez Jarmicos au (819)663-1789.

LOCAL commercial: jusqu'à 5 000 pi car. disponibles, parc industriel (secteur Buckingham) espace de bureaux avec entrepôts et 3 portes de garage. 819-986-5605, 819-743-2054

LOCAL commercial à louer, 1 437 pi car., libre 1er avril, contactez Jarmicos au (819)663-1789.

LOCAL commercial: jusqu'à 5 000 pi car. disponibles, parc industriel (secteur Buckingham) espace de bureaux avec entrepôts et 3 portes de garage. 819-986-5605, 819-743-2054

LOCAL À LOUER
LE GROUPE
BRIGIL 747, BOUL. ST-JOSEPH
LOCATION
WWW.BRIGIL.COM
2640 p.c.
819 568-1771

606 ENTREPÔTS À LOUER

2 GARAGES de 12x25 pour entreposage, Hull (St-Jean-Bosco), idéal pour autos ou motos, 150 \$/mois chacun, libre. 819-213-0830.

ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, espace pour roulotte disponible, 819-770-4334.

MINI entrepôts, chauffés, 307 chemin Industriel, Gatineau, 819-643-2555.

TERRAIN commercial, clôturé, pour machinerie lourde ou autres, à louer, secteur Freeman. 819-775-8048.

612 COMMERCES À VENDRE

34 BOUL. Mont-Bleu, 2 380 pi. car., prix à discuter, 819-770-8347.

CAFÉ des Flandres, restaurant-bar-vidéopoker, Gatineau. Gilles 819-643-3646, 819-561-8877.

CLINIQUE de massothérapie, établie depuis 2 ans, fonds de commerce et inventaire 17 000 \$, 819-921-1394

DÉPANNEUR avec 2 logis, 179 rue Guillemette, (819)669-5710.

DÉPANNEUR/station d'essence + 4 logis, 329,000\$. 819-428-3301.

GARAGE mécanique et électronique automobile avec traitement antirouille (boul. Maloney) en affaire depuis 14 ans. Prix à discuter. Info: 819-923-0444 "Financement disponible"

GATINEAU, salon d'esthétique tout équipé. Plus de 1,000 dossiers de clients. Bon prix. Century 21 Multi-Services, Guy Bélanger, agent immobilier agréé, 819-778-4500.

622 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, casse-croûte, super condition, tout équipement inclus, 239 900\$.
★★★

TRAITEUR, + boucherie + bâtiment + équipement avec logis de 4 chambres à coucher à prix réduit, 289 000\$.
Century 21 Multi-services,
Guy Bélanger agent immobilier agréé, 819-778-4500

1996 BUICK Régali, 120 000 km, bon état, 3 200 \$ nég., (613)884-0038.

NOUVELLE ANNONCE!
1996 ESTEEM, automat., 274 000 km, 999 \$, JC Galipeau, 819-669-4004.

1996 GOLF, 4 portes, 5 vit., clim., bon état, 239 000 km, plusieurs réparations faites. 1,750 \$. 819-684-4050.

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

PARTENAIRE d'affaires recherché pour compagnie en expansion, dans domaine unique et spécialisée. voir site web: www.prestige-restaurationcurvire.com ou contacter Normand Lee au 418-933-9367.

ÇA FAUT VOIR!

VENTE RAPIDE
MAJESTUEUSE maison historique à vendre, 5 min. Pont Champlain, 7900 pi car. Complètement rénovée, terrain 3 acres. Parfait pour professionnels (domaine médecine douce, etc.) Photos disponibles. Achteurs sérieux seulement. 613-223-3006.

Depuis 1946 à votre service
LOCAUX À LOUER
355 & 365, boul. Gréber
22, des Flandres
455, boul. Riel
Les Immeubles ETASSE
Adrien LeBlanc, directeur adjoint
819-568-5151, poste 6
www.etasse.com

701 VÉHICULES 4000\$ ET MOINS

1987 OLDSMOBILE, très propre, 177,000 km, 1 500\$, Qc, 613-292-9678

NOUVELLE ANNONCE!

1992 TOYOTA Camry, V6, 3L, très bon état, 4 pneus d'hivier. (819)770-2531

701 VÉHICULES 4000\$ ET MOINS

1996 HONDA Civic 2 portes, manuelle, 5 vit., 3000 \$, 819-663-5413

1996 INTER 9200, a benne, 350 CAT, 18 vitesses, boîte 14 pl., susp. à l'air, 16/40, 10 500 \$. 819-827-4576

NOUVELLE ANNONCE!

1997 CHEVROLET Lumina, tout équipé, 145 500 km, très bonne condition, 3 495 \$. 819-775-6992.

1997 HONDA Accord, 5 vit., 260,000 km, 3,900\$, 819-771-2556.

NOUVELLE ANNONCE!

1



AUCUN PAIEMENT AVANT AVRIL 2008

<p>2004 CHEVROLET AVEO HATCHBACK 4 portes, 4 cyl., manuelle (25147) 85 199 km 5 850\$[†] ou 69\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus</p>	<p>2004 CHEVROLET OPTRA LS 4 portes, 4 cyl., manuelle, climatiseur, groupe élect. (25148) 50 039 km 6 970\$[†] ou 76\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus</p>	<p>2003 HONDA CIVIC LX COUPÉ 2 portes, 4 cyl., manuelle, climatiseur, groupe élect. (25014) 92 806 km 9 480\$[†] ou 95\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus</p>	<p>(† À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. (**S.A.C. voir un représentant pour les détails. L'offre est pour une durée limitée.)</p> <p>819 770-2277 AUTO</p> <p>1261 boul. St-Joseph, Hull</p> <p><small>† Taxes et Immatriculation en sus. * S.A.C. Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant. ** S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant. *** S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant. (†† S.A.C. plan d'achat 104 versement (48 mois) Taux à partir de 8,9% (minimum 10 000 \$) Tout inclus, 0\$ comptant.</small></p>
<p>2003 CHEVROLET VENTURE 5 portes, 6 cyl., auto., climatiseur (25064) 61 689 km 7 950\$[†] ou 94\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus</p>	<p>2004 DODGE NEON SX 2.0 4 portes, 4 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (22960) 56 689 km 7 850\$[†] ou 79\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus</p>	<p>2003 MAZDA PROTEGE LX 4 portes, 4 cyl., manuelle (25 156) 93 910 km 6 940\$[†] ou 84\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus</p>	

2005 TOYOTA Matrix, noire, 1 seul proprio, 5 vit., pneus d'hiver neufs, 67 000 km, **garantie transférable, 13 900 \$ (évaluée à 15 900\$)**. 819-243-0984.

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + jacquesauto.com 34 AV. GATINEAU A GATINEAU. (819)568-5433

TPS INCLUS

1995 Mystique, 174 000 km	1 695 \$
1997 Saturn SCI, 155 000 km	2 385 \$
1997 Ford F-150, 203 000 km	4 895 \$
1999 Grand Am, 138 000 km	2 995 \$
2000 Windstar, 232 000 km	2 995 \$
2001 Sunfire, 160 000 km	3 495 \$
2001 Sentra, 126 000 km	5 995 \$
2001 Saturn SL1, 172 000 km	2 995 \$
2001 Esteem, 128 000 km	3 995 \$
2002 Kia Rio RS, 90 000 km	4 995 \$
2002 Vitar 4x4, 128 000 km	7 385 \$
2002 Néon LE, 95 000 km	3 995 \$
2003 Saturn ION, 67 000 km	5 995 \$
2003 Malibu, 58 000 km	7 495 \$
2003 Cavalier, 67 000 km	5 995 \$
2004 Sunfire, 67 000 km	6 995 \$

Génération Auto 819-643-0238
349 rue main, Gatineau

706 FOURGONNETES ET MINI-FOURGONNETES

1998 FORD Windstar, 145000 km, clim., groupe élect., démarreur à distance, 4 pneus d'hiver et d'été, 1 950 \$, 819-643-5968.

NOUVELLE ANNONCE!

1998 PONTIAC Transport, 139 000 km, très propre, démarreur, 6 500 \$ nég. 819-669-4283.

NOUVELLE ANNONCE!

2004 MONTANA 65 000 km, 8 499 \$, Auto JC Galipeau 819-669-4004

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

1994 GMC Sonoma, bon état, plusieurs pièces neuves, 2,300\$, 819-360-5959.

NOUVELLE ANNONCE!

2000 B-3000, King Cab, 129 000 km, 5 999\$, J.C. Galipeau, 819-669-4004

NOUVELLE ANNONCE!

2005 ESCAPE XLS, 70 000 km, 12 999 \$. J.C. Galipeau 819-669-4004



Une photo pour 2 \$? Informez-vous, **613-562-0222**

* Certaines conditions s'appliquent

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

1992 FORD F-150, avec pelle à neige, 3 300 \$. 819-671-3352.

NOUVELLE ANNONCE!

1996 GMC Jimmy, propre, conduit par femme, 3 500 \$ nég. 819-643-8637.

2000 CHEVROLET blazer, 84,000 km, très propre, femme conductrice, 10,500 \$. (819)827-4226.

2001 HYUNDAI Santa Fe, automat., équipé, 130 000 km, 9 500 \$. Jacques Auto, 819-568-5433.

2001 SUBARU Forester, 148 000 km, garantie, 11 995 \$, (613)614-3404.

NOUVELLE ANNONCE!

2003 GMC Z71, 5.3L, 96 000 km, boîte 8 pi avec cabine, 15 900 \$, (819)459-2116.

2004 F-250, 22,000 km, garantie prolongée, 21,000\$, 613-292-9678.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

★ ★ ★ ★
\$0.00 - \$10,000.00
\$0.00 ACHAT AUTO
819-743-5080

★ ★ ★ ★
\$0.00 à \$100,000.00
\$\$\$ PRIX MAXIMUM \$\$\$

Achetez autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

\$1,000.00 - \$10,000.00+, E. Fleury Automobile, 819-661-4472.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

★ ★ ★ ★
\$100.00 à \$10,000. Achetez autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

819-568-4116 - Achetez Comptant
Tous modèles - Toutes marques. Accidentés ou pas. Remorquage incl.

★ ★ ★ ★

ACHETONS automobiles de 1920 à 2005, \$\$\$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.


ACHETONS voiture et métaux au poids pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération. C. Sigouin, 819-663-6768.

DONS PAR TESTAMENT

Pour soutenir la lutte contre le cancer

Guide d'information gratuit.



1 888 939-3333 | www.cancer.ca

714 VÉHICULES DEMANDÉS

NOUVELLE ANNONCE!

VOITURES, Allemagne ou Japon seulement, fonctionnelles ou pas. Prêt à payer cher. (613)858-5354.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

4 PNEUS d'hiver Michelin 195/60R15H, montées sur jantes sur Subaru Impreza, 250 \$ (819)770-0875

4 PNEUS Niroyal sur jantes. P205/70R15, 200\$. 819-669-6139

MARCHES-à-pied et 4 pneus neufs avec "Mags" pour 2004 F-150. 819-243-6426, 819-661-1728

PNEUS neufs et usagés, bon prix, installés et balancés, (819)923-7730

AUTO VISION
vous invite à entrer dans la

ZONE ZERO

Aucune demande de crédit refusée!

AUCUN DÉPÔT*
AUCUN PAIEMENT POUR 3 MOIS*
AUCUNE DEMANDE DE CRÉDIT REFUSÉE* - AUCUN TEMPS À PERDRE!!!
QUE LES ÉCONOMIES COMMENCENT...

3^e CHANCE AU CRÉDIT

Véhicules récents
Demandez Guy Huneault
FAILLITE ACCEPTÉE

<p>2004 HONDA CIVIC LX Tout équipé, très économique 123 124 km. Stock B19762 9 980\$ ou 80\$^{***} aux 2 sem.</p>	<p>2007 PONTIAC G6 Tout équipé, voiture grand confort, comme neuve, 58 720 km. Stock B19831 14 980\$ ou 107\$^{***} aux 2 sem.</p>	<p>2005 PONTIAC SUNFIRE Bien équipé, bonne voiture de ville, 61 122 km. Stock B19219 7 995\$ ou 64\$^{***} aux 2 sem.</p>	<p>2006 FORD FOCUS SE Bien équipé, voiture très économique, 30 690 km. Stock B19021 10 980\$ ou 79\$^{***} aux 2 sem.</p>
<p>2004 PONTIAC GRAND AM GT RAM AIR V6 Vitres/portes électrique, toit, air clim., mag. reg. de vit., très belle voiture, très bonne performance. Stock B18989 12 980\$ ou 105\$^{***} aux 2 sem.</p>	<p>2006 CHEV. UPLANDER LT2 EXT Vitres/portes électrique, air climatisé, reg. de vit., bonne économie d'essence, V6, 3.5L, 64 885 km. Stock B20292 15 980\$ ou 114\$^{***} aux 2 sem.</p>	<p>2005 GMC CANYON SLE Vitres/portes électrique, air climatisé, reg. de vit., V6 3.5L, très économique, 4 portes, 4x4, 60 285 km. Stock B19280 20 980\$ ou 169\$^{***} aux 2 sem.</p>	<p>2003 NISSAN XTERRA SE Vitres/portes électrique, air climatisé, reg. de vit., 4x4, 86 304 km. Stock B19088 16 980\$ ou 137\$^{***} aux 2 sem.</p>

LE SEUL SPÉCIALISTE DU FINANCEMENT EN OUTAOUAIS
S.A.C. Financement + taxes 7,9%. Terme *72 mois et **84 mois.

303, BOUL. MALONEY EST, GATINEAU 819 669-3339
WWW.AUTOVISIONMAX.CA

Mont-Bleu Ford

ATTENTION → 2^e chance au crédit

1^{ère} chance au crédit (aucune expérience) Nous avons la solution!

Failite, jugement, retard sur crédit. **Oui tous les gens ont droit à une deuxième chance au crédit**

EXEMPLES:

2003 FORD RANGER EDGE

Équipé (5158) 90 657 km

12 595\$*

2005 FORD FOCUS SPORT

Très bien équipé (P5093) 24 998 km

15 995\$*

Contactez Mario 819 669-7800

(*) À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation)

726 MOTONEIGES

NOUVELLE ANNONCE!

2007 POLARIS 500, Sportman HO, tout équipé, 11 000 \$, 819-243-4081.

2002 POLARIS XC, 800, très propre, marche arrière + démarreur, bas km, 3,900\$ nég. Alain au 819-777-7770 ou 819-664-1484.

2004 F7 (Nightfire) Mécanique A1, cramponnée, 4 000\$ (819)213-4411

2004 YAMAHA RX1, 4 temps, rouge, 10,000 km, avec extra. 6 700 \$, parfaite condition. 819-457-1278.

726 MOTONEIGES



2004 POLARIS 550 Super Sport, excellente condition, démarreur élect., marche arrière, extra inclus, 3 500 \$, (819)663-5296

NOUVELLE ANNONCE!

2006 YAMAHA Apex avec beaucoup d'extra, 819-671-6489, 819-664-7204

POLARIS Classic Touring 600 cc, 2001, de couleur rouge, poignées chauffantes avant et arrière, batterie neuve, 8 000 km, lisse double et anti-louvoiement, 3 200\$. 819-712-0484.

728 NAUTIQUE

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

2006 TRACTEUR Kubota B/21 + remorque, 33,000 \$. (819)329-3643

726 MOTONEIGES

2000 BOMBARDIER Formula Deluxe 700, moteur 2 temps, 1100 km, comme neuve, 3 500 \$, Alain: 819-568-8781.

2002 POLARIS XC, 800, très propre, marche arrière + démarreur, bas km, 3,900\$ nég. Alain au 819-777-7770 ou 819-664-1484.

NOUVELLE ANNONCE!

2004 F7 (Nightfire) Mécanique A1, cramponnée, 4 000\$ (819)213-4411

2004 YAMAHA RX1, 4 temps, rouge, 10,000 km, avec extra. 6 700 \$, parfaite condition. 819-457-1278.

GAUVREAU TOP SOIL

- CAMION 10 roues International 2001, avec pompeuse 14 pi (permis région #7), 501 000 km, moteur 470 c.v. (HP) Déroit, 18 vit., suspension 1646 AR "Full lock", certifié, très bon état. 58 000 \$.

- CAMION 6 roues International 1993, 500 000 km, 300 c.v. (HP) Cumming, 10 vit., suspension 1223, certifié, bon état. 16 000 \$.

- CAMION Ford F-600, 1994, automat., avec pompeuse, pelle à neige et sableuse, moteur diesel, 5.9 Cumming, 277 000 km, 16 000 \$.

Tél.: entre 8h et 17h: (819)682-1735.

Messieurs, prenez votre santé en main



- ne fumez pas
- consommez de 5 à 10 portions de légumes et de fruits par jour
- faites de l'exercice régulièrement
- limitez votre consommation d'alcool
- protégez-vous du soleil
- suivez les recommandations en matière de dépistage du cancer

Obtenez **PLUS** d'information sur la réduction de votre risque de cancer. Composez le **1 888 939-3333** ou visitez **www.cancer.ca**.



Société canadienne du cancer

Canadian Cancer Society

AVIS DE DÉCÈS



M. VALCOURT GRAVELLE

Le 5 janvier 2008 à Gracefield est décédé à son domicile, à l'âge de 94 ans. Fils de feu Joseph Gravelle et de feu Rachele Labelle. Il laisse dans le deuil son épouse Léontine St-Amour; ses enfants: Ronald (Nicole), Aurel (Micheline), Sylvie et Carole (Normand); 8 petits-enfants; 8 arrière-petits-enfants; sa soeur Maximilienne; ses belles-soeurs et beaux-frères. Il fut précédé par ses fils: Gérald et Jeanot, ainsi que par ses frères et soeurs. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE MCCONNERY**, 206 Cartier, Maniwaki, QC, J9E 1R3. Téléphone: 819-449-2626, télécopieur: 819-449-7437. La famille recevra les condoléances à l'église Notre-Dame-de-La-Visitation de Gracefield à compter de 14h le jeudi 10 janvier 2008; suivies du service religieux à 14h30.

LA FAMILLE LEGAULT a le regret de vous annoncer le décès de



M. JEANNOT LEGAULT

décédé le 6 janvier 2008 à son domicile, à l'âge de 65 ans. Il était le fils de feu Rosaire Legault et de feu Laurette Hotte. Il fut précédé par deux frères: Henriot et André. Il laisse dans le deuil ses enfants: Désy Legault et Éric (Sylvie Séguin); ses petits-enfants: Alexandre et Dominique. Il laisse également ses frères et ses soeurs: Réjean, Jacques, Yves, Marcel, Lise, Monique et Jocelyn, ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, plusieurs parents et ami(e)s.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux en présence des cendres aura lieu en l'église Coeur-Très-Pur-de-Marie de Plaisance, le lundi 14 janvier 2008 à 11h; suivi de l'inhumation au cimetière de St-André-Avellin à 14h30. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.

Pour renseignements: **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** (Salon J.H. Villeneuve): 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-568-2426.

LA FAMILLE LEMAY a le regret de vous annoncer le décès de



HECTOR "HEC" LEMAY "MR COFFEE"

est décédé paisiblement, entouré de sa famille, de ses amis et de ses employés, dans le confort du Centre de santé Perley-Rideau pour les anciens combattants, le 3 janvier 2008 à l'âge de 82 ans. Il fut l'époux bien-aimé de Rosamond LeMay (née Heddeleston) pendant 62 ans. Il laisse dans le deuil ses enfants: Paul, Helen (George) et Philip (Maggie); ses petits-enfants chéris, Katie et Ben, ainsi que sa soeur Marguerite et ses frères, Jean et Richard. Il a été, tout au long de sa vie, un bénévole dévoué pour plusieurs organismes. Il était bien connu à travers la région d'Ottawa pour son travail communautaire, notamment avec le Club Lions d'Ottawa-sud, Saint-Vincent de Paul, le téléthon de la fête du travail pour la dystrophie musculaire, le Partage de Noël d'Ottawa et la maison de vétérans Perley-Rideau, pour ne nommer que ceux-ci. Il sera regretté par tout ceux et celles qu'il a touché. Un merci du fond du coeur à tous les employés et bénévoles du centre de santé Perley-Rideau pour les anciens combattants pour leur compassion et leurs bons soins. Les visites auront lieu en la chapelle **ST-LAURENT de HULSE, PLAYFAIR & MCGARRY, 1200, chemin Ogilvie (angle de promenade de l'Aviation)**, le jeudi 10 janvier et le vendredi 11 janvier de 14h à 16h et de 19h à 21h. Le service funéraire aura lieu à la chapelle du centre de santé Perley-Rideau, 1750 chemin Russell, le samedi 12 janvier à 10h. Au lieu de fleurs, des dons au Centre de santé Perley-Rideau pour anciens combattants seraient appréciés.

NEUVAINES À SAINT-JUDE

Puisse le Sacré-Coeur de Jésus soit adoré, glorifié, aimé et préservé à travers le monde, maintenant et toujours. Sacré-Coeur de Jésus, priez pour nous, Saint-Jude, travailleur de miracles, priez pour nous. (Récitez cette prière 9 fois par jour pendant 9 jours et au 8e jour, votre prière sera exaucée. Elle a toujours réussi. Saint-Jude, merci! R.F.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue. R.O.

LA FAMILLE MINEAULT a le regret de vous annoncer le décès de



M. RÉJEAN MINEAULT

De Gatineau, décédé le mardi 1er janvier 2008, à l'âge de 56 ans. Il était le fils de feu Hervé Mineault et de feu Françoise Lamarche. Il était le cher frère de Lise, Richard, Francine (Rémi Larocque), Nicole (René Mathieu), Sylvie (Jean-François Morin) et Johanne. Il laisse également plusieurs neveux, nièces et de nombreux amis.

La famille invite parents et amis à se joindre à elle, le samedi 12 janvier 2008 à 11h, en l'église de L'Ange-Gardien, Angers, pour une messe en présence des cendres. La famille sera présente à l'église 30 minutes avant la messe afin de recevoir les condoléances.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la maison funéraire Brunet, 115 Maclaren Est, Gatineau, J8L 1J9, 819-986-3426 ou visitez le: www.avisdedeces.ca



31^e ANNIVERSAIRE



GABRIELLE BIGRAS (née Viau)

décédée le 9 janvier 1977. En ce trente et unième anniversaire, le grand vide que ton départ a causé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Nous savons que tes souffrances ont enfin cessé et que tu es partie en paix. Tu nous as laissé l'exemple d'un courage inlassable en te dévouant sans compter et d'une manière édifiante pour nous. Ta vie coule toujours en nous pour nous garder unis comme tu le désirais. Ta famille

LA FAMILLE GUEVREMONT a le regret de vous annoncer le décès de



Mme Yvonne Guévremont (née Phillon)

décédée le 8 janvier 2008 au CHSLD Foyer du Bonheur, à l'âge de 93 ans. Elle était l'épouse de feu Rodolphe Guévremont et la fille de feu Bélanie Phillon et de feu Florida Dévost. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Denise (feu Robert Lecompte), Jean-Louis (feu Jeannette St-Denis), Bernard (Rose Moynier) et Richard (Gail Connolly); plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants; ses soeurs: Dolores, Claire, Lucienne et Jacqueline ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle fut précédée par deux soeurs et un frère.

Elle sera exposée le vendredi 11 janvier 2008 de 9h à 10h15 à **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). Le service religieux aura lieu à 11h en l'église St-Raymond, 35, rue St-Raymond à Gatineau (secteur Hull).

Pour ceux qui le désirent, des dons à la société Alzheimer seraient appréciés.

La famille désire remercier le personnel du CHSLD Foyer du Bonheur pour les bons soins prodigués

Pour renseignements: 819-778-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-778-2426.

12^e ANNIVERSAIRE



RHÉAL LESAGE

Seules les années peuvent alléger la tristesse que ton départ a laissée dans nos coeurs. Notre plus grande consolation c'est l'espérance de te revoir un jour. Un messe aura lieu le dimanche 13 janvier à 9h30, en l'église St-Jean-Bosco.

Ton épouse Rollande, ta soeur Hélène et ton frère Marcel

LA FAMILLE ROY a le regret de vous annoncer le décès de



MME JULIENNE ROY NÉE CARON

décédée au CSSSG à l'hôpital de Hull, le 4 janvier 2008, à l'âge de 54 ans. Elle était l'épouse de Richard Roy et la fille de feu Joseph Caron et de feu Paulette Arbique. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses cousins et cousines ainsi que plusieurs ami(e)s.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une célébration de prières en présence des cendres aura lieu le samedi 12 janvier 2008 à 19h, à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 18h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à l'Association canadienne de la Dystrophie Musculaire seraient appréciés.

La famille désire remercier sincèrement le personnel pour les soins prodigués auprès de son épouse, ainsi que Marcella pour son bénévolat.

Pour renseignements: 819-778-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-778-2426.

EN SOUVENIR DE



PATRICK BOYER

Vous nous l'aviez donné, Seigneur, pour être la joie de nos yeux, le rayon de soleil de notre vie. Vous le reprenez aujourd'hui par un dessein mystérieux devant lequel nous nous inclinons sans le comprendre. Le grand vide laissé par son départ demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce qu'il fut pour nous.

Maman, Yves et les amis

AVIS DE DÉCÈS



PIERRE MYRE

est décédé soudainement le 4 janvier 2008, à l'âge de 52 ans. Il était le fils bien-aimé de Robert et Madeleine; cher frère de Jean et Marie-Hélène; père aimant de Jessie St-Cyr Myre. Pierre sera profondément regretté par plusieurs parents et amis, tout spécialement par Roger, Reggie et John. Il y aura des visites le vendredi 11 janvier 2008 de midi à 14h, à la **MAISON FUNÉRAIRE McEVOY-SHIELDS**, 1411 ch. Hunt Club (angle Albion). Au lieu de fleurs, des dons à Les Bergers de l'Espoir seraient grandement appréciés. "Puisse ton âme reposée en paix et en toute liberté."

REMERCIEMENTS



GERMAIN VANIER

Les membres de la famille Vanier désirent remercier sincèrement les parents et amis qui, lors du décès de Germain survenu le 27 novembre 2007, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, messages de condoléances ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. La famille Vanier

LeDroit offre ses condoléances aux familles éprouvées par la perte d'un être cher.

LA FAMILLE BOUCHER a le regret de vous annoncer le décès de



Mme Francine Boucher née Poirier

décédée le 5 janvier 2008, à l'âge de 60 ans. Elle était la fille de feu Alice Dompierre et de feu Ernest Poirier et la tendre épouse de Jacques A. Boucher. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa fille Caroline Manon (Alain Belleville); ses petits-enfants: Rose Elizabeth, Lili Jeanne et Yuri Pierre; ses beaux-frères: Guy Boucher (Lucie Prud'homme) et Jean-Pierre Boucher (feu Suzanne Simard); ses tantes: Jacqueline Simard et Pauline Périard; sa cousine Lisette Rolland; ses neveux: Mathieu, David, Jean-François et Marc-André, ainsi que plusieurs autres cousins, cousines et ami(e)s.

Un service religieux en présence des cendres aura lieu le jeudi 10 janvier 2008 à 11h, en l'église St-René-de-Goupil de Gatineau. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

En mémoire de Francine, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. La famille tient à remercier le personnel du 5e Nord des soins palliatifs, l'infirmière Raymonde Boucher et le Dr Marc Lapointe, tous du CSSSG, pour les bons soins et le soutien apportés.

Vos messages de sympathie peuvent être envoyés au:
www.honneur-memoires.com

La direction des funérailles a été confiée au:

FUNÉRIUM BEAUCHAMP
Membre du Réseau Dignité
Tél.: 819-561-1969
funeraireb@videotron.ca

LA FAMILLE BROWN a le regret d'annoncer le décès de



M. CHRISTOPHER BROWN

Survenu le 5 janvier 2008, à l'âge de 65 ans. Il était le fils de feu William MacBeth Brown et de feu Margaret Emma Joséphine Bell. Il laisse dans le deuil ses enfants: Sarah (Steve Gaudreault), David (Yoko Yamaya), Jonathan; leur mère Anne-Marie De Vos; son petit-fils Zeki; son frère Andrew (Lili Powell); sa soeur Deborah (Mark Underhill); ses neveux et nièces: Bill, Ted, Ruth, Kate, Megan, Gillian, Corrina, Meredith ainsi que de nombreux petits-neveux et petites-nièces et ami(e)s. Il fut prédécédé par ses frère MacBeth et Stephen (Maureen Neal). La famille tient à remercier Emmanuela Paul.

Un service religieux sera célébré le vendredi 11 janvier 2008 à 11h en l'église St-Paul, 61 du Couvent, Gatineau (Aylmer), Qc. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Vous pouvez témoigner de votre sympathie au
www.honneur-memoires.com. La direction des funérailles fut confiée au:

FUNÉRIUM BEAUCHAMP
100 ans
Réseau Dignité
Tél.: 819 684-1155

MURRAY MALTAIS (1943-2008)



Le cancer a eu raison de moi mardi, le 1er janvier, après des années de lutte.

Je laisse mon épouse, Nathalie, que j'aime plus que moi-même et qui m'a épaulé admirablement, tant dans la maladie que la santé; deux fils chers à mon coeur, Alexis et Ugo; ma très chère soeur Michèle (Georges Bourdeau), mes beaux-frères Germain Roy (Suzanne Côté), Yvon Roy (Penny Hammell) et Raymond Roy, ma belle-mère Jeanne Brûlé; mes neveux et nièces Gérard, Philippe et Julie Bourdeau; de même que Laurie et Étienne Côté-Roy. Des cousins, cousines et amis très chers se reconnaîtront ici.

J'ai oeuvré au quotidien LeDroit durant plus de trois décennies, étant successivement simple journaliste, directeur des pages Arts et spectacles, chef du bureau de l'Outaouais, éditorialiste, puis directeur de l'éditorial. Ma profession m'a amené à côtoyer des gens de tous les milieux. J'espère avoir contribué à leur évolution comme ils ont contribué à la mienne.

Je ne sais qu'écrire pour consoler ceux qui m'aiment. Tout au cours de ma maladie, je n'ai jamais prié le Seigneur en vain.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Parents et amis sont invités à un service religieux en présence des cendres le samedi, 12 janvier 2008 à 13h en l'église St-Joseph, sise au 245 boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull). Ma famille recevra les condoléances à l'église à compter de 12h15

Conformément à ma volonté, mon corps sera incinéré et mes cendres déposées dans l'espace où reposent mes parents, au cimetière de La Malbaie.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation du Centre régional de cancérologie d'Ottawa (503, ch. Smyth, Ottawa, Ont. K1H 1C4, 613-247-3527, poste 6867) ou à la Fondation du service de santé Élisabeth-Bruyère (43, rue Bruyère, Ottawa, Ont. K1N 5C8, 613-562-6319, foundation@scohs.on.ca) seraient appréciés.

Remerciements au Dr André Gauthier (hôpital Montfort); aux Docteurs Mitchell Sabloff, Glenwood Goss et Catherine Lochrin (Centre de cancérologie, hôpital Général) et au personnel compatissant et dévoué des soins palliatifs du Centre de santé Élisabeth-Bruyère, notamment Peggy et Colleen.

LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS, 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopie: 819-568-2426.

6^e ANNIVERSAIRE



JACQUELINE PARISIEN PRUD'HOMME

Maman,
Depuis que tu es partie, la terre continue de tourner, mais sans toi, elle ne sera jamais plus la même. Ton sourire et ton amour inconditionnel nous manquent terriblement. Mais au delà de tout, ce que tu nous auras légué, c'est ton amour de la famille qui guidera nos choix et nos destinées.

Merci pour ce bel héritage
On t'aime. xxx

LES FAMILLES DESCHATELETS ET TREMBLAY ont le regret de vous annoncer le décès de



MME GINETTE DESCHATELETS (née Tremblay)

de Buckingham, décédée entourée des membres de sa famille le samedi 5 janvier 2008, à l'âge de 56 ans. Elle était l'épouse de Claude Deschatelets, la fille de feu Roger Tremblay et de feu Aurore Lamoureux. Outre son époux, elle laisse dans la peine ses 2 enfants: Eric (Linda Provost) et Marie-Claude (Sylvain Bisson). Elle était la grand-mère adorée de 2 petites-filles: Gabrielle Bisson et Marianne Bisson, la chère soeur de France (Pierre Barbary), Jocelyne, Johanne (Peter Simpson) et Carmen (Marcel Barbary). Elle laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces et ses nombreux amis. La famille désire remercier le personnel de l'hôpital de Buckingham, ainsi que du CLSC pour les excellents soins prodigués avec dignité à Ginette.

La famille invite parents et amis à se joindre à elle, le vendredi 11 janvier 2008 à 11h, en l'église St-Grégoire-de-Nazianze, Buckingham, pour une messe en présence des cendres. La famille sera présente à l'église 45 minutes avant la messe afin de recevoir les condoléances.

Pour ceux qui le désirent, des dons à l'Association pulmonaire du Québec, 855 Ste-Catherine Est, bureau 222, Montréal, QC, H2L 4N4 seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE BRUNET**, 115 McLaren Est, Gatineau, 819-986-3426 ou pour vos messages de condoléances à la famille par télécopieur: 819-986-8921 ou visitez le www.avisdedeces.ca.

LA FAMILLE LAGACÉ a le regret de vous annoncer le décès de



MADAME LAURETTE LAGACÉ (Née Osborne)

décédée le dimanche 30 décembre 2007 à l'âge de 79 ans. Elle était la fille de feu Cléophas Osborne et de feu Rose-Anna Aubin; épouse bien-aimée de feu Gatien Lagacé. Elle fut prédécédée par son frère Arthur. Elle laisse dans le deuil son fils Gérard (Jocelyne Bigras); sa fille France; ses 4 petits-enfants: Marc (Martine), Anie (Fred), Rock Bélisle (Joëlle) et Tim Bélisle; 1 arrière-petit-fils, Mikael. Elle laisse également 3 soeurs: Grace Faubert, Rose-May St-Amour, Liliane Brazeau; 2 belles-soeurs: Darquise (Richard Renaud), Dolorès Lagacé, 1 beau frère, Raymond Ladouceur, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux en présence des cendres aura lieu le samedi 12 janvier 2008 à 13h en la paroisse St-François-de-Sales, sise au 799 Jacques-Cartier à Gatineau. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

Pour renseignements: **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-568-2426.

La famille désire remercier le personnel du 5^{ème} étage de l'hôpital de Gatineau pour les bons soins prodigués.

AVIS DE DÉCÈS



RHÉAL GÉLINEAU

de Hammond, Ontario est décédé le lundi 7 janvier 2008, à l'âge de 91 ans. Il était l'époux de feu Estelle Duhaime-Farley. Il laisse ses enfants: Gilbert, Gérard, Anne, Denis (Madeleine), Marc et Lucie (feu Daniel Dumas); 11 petits-enfants: Michel, Sylvain, Alain, Josée, Patrick, Chantal, Mélanie, Benoit, Eric, Stéphanie et Nicolas; 5 arrière-petits-enfants. Il laisse également 3 frères et 2 sœurs: Paul-Émile, Jean-Paul, Roland, Mérisa et Annette. Il fut précédé par 1 arrière-petite-fille, Vanessa; 3 frères: Bernard, Léo et Gaetan et 2 sœurs: Florence et Lucienne. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Un service religieux en présence des cendres aura lieu le samedi 12 janvier 2008 à 11h, en l'église St-Mathieu, Hammond, Ontario. La famille sera présente à l'église à compter de 10h30 pour recevoir les condoléances. Des dons à l'Association pulmonaire, 3, rue Raymond, 2e étage, Ottawa, Ontario, K1R 1A3 seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS**, 2419, rue Laurier, Rockland, Ont. 613-446-4691. Pour vos messages de condoléances ou pour faire un don, veuillez faire le www.maisonfunerairebrunet.ca

LES FAMILLES LEDUC ET LAMARCHE
ont le regret de vous faire part du décès de

M. PAUL LEDUC

De Casselman, anciennement de Chrysler, il est décédé le 5 janvier 2008 à l'âge de 66 ans. Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée Adrienne Lamarche et sa belle-mère Rollande Lamarche. Fils de feu Mederic Leduc et feu Émilie Patenaude, il laisse ses frères et sœurs: Bertha, Laurent (Marie-Rose), Laurence (Paul), Kathleen (Roger), Béatrice (Léo), André, Doris (Émile), John (Louise) ainsi que de nombreux beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et amis. Les visites auront lieu le vendredi 11 janvier 2008 à compter de 9h, à **LA MAISON FUNÉRAIRE & CHAPPELLE LAFLEUR**, 709 Principale, Casselman. Le service religieux suivra à 11h, le vendredi 11 janvier, en l'église Notre-Dame-du-Saint-Rosaire de Chrysler. Des dons à la Fondation de l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa (40, rue Ruskin, Ottawa, Ont., K1Y 4W7) seraient appréciés. Pour plus d'information, veuillez composer le (613)764-3286 ou télécopieur (613)764-5279.

LA FAMILLE CHARETTE
a le regret de vous annoncer le décès de

MONSIEUR LUCIEN CHARETTE

de Gatineau, décédé après une longue lutte de 4 ans contre le cancer, le dimanche 6 janvier 2008, à l'âge de 61 ans. Il est parti rejoindre son père René "Trésor" Charette, sa fille Sylvie et ses beaux-parents: Claire et Étienne Lemieux. Il laisse dans la peine son épouse Yvette Lemieux, sa mère Doralice Charette et ses 2 filles: France (Richard St-Jacques) et Josée (Jean Lamontagne). Il manquera également à ses 3 petits-enfants: Mélina Charette St-Jacques, Alexandre et Véronique (ainsi que leur père, Luc Joannis). Il laisse également ses frères et sœurs: Lucienne (François), Laurier (Marguerite), Solange (Fernand), Colette (Richard), Colombe (Richard), Fernande (Daniel) et Normand (Édith); sa belle-famille: Fernand (Reina), François (Lucienne) et Carole (Michel); plusieurs cousins, cousines, neveux et nièces; les voisins et de nombreux amis, dont sa petite gang de Bowater, tout particulièrement Michel Brazeau. La famille désire remercier toute l'équipe du 5e nord du CHVO Gatineau et toute l'équipe du CLSC, dont ses super médecins Patrick Bourgeois et Marc Lapointe pour leur bon travail et les excellents soins prodigués avec dignité à M. Charette.

La famille invite parents et amis à se joindre à elle le jeudi 10 janvier 2008 à 10h, en l'église Ste-Rose-de-Lima, 861 boul. St-René Est, Gatineau, pour une messe en présence des cendres; suivie de l'inhumation au cimetière St-Jean-Marie-Vianney à Gatineau. La famille sera présente à l'église 30 minutes avant la messe afin de recevoir les condoléances. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société canadienne du cancer à l'attention de Nancy Butler, 308-525 de la Gappe, Gatineau, QC, J8T 8R9 seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS**, 750 boul. Maloney Est, Gatineau, (819)663-2468 ou pour vos messages de condoléances par télécopieur: 819-663-4292 ou visitez le www.avidedeces.ca.

LA FAMILLE MARCIL
a le regret de vous annoncer le décès de

JONATHAN DION

Fier artilleur du 5e Régiment d'artillerie légère du Canada, des Forces armées canadiennes.

À Kandahar, Afghanistan, le dimanche 30 décembre 2007, à l'âge de 27 ans, est décédé le soldat Jonathan Dion. Fils adoré de Lise Marcil (Raymond Pelletier), il laisse aussi dans le deuil sa soeur Guylaine (Éric St-Cyr); ses deux nièces tant aimées: Audrey-Anne et Marie-Pier; les deux fils de Raymond: Benoît et Marc-André; sa grand-mère, Lucille Charbonneau (André Tremblay); ses 3 oncles: Ronald (Suzanne Poulin), Daniel (Maurice Guertin) et Roch (Annik Beaulne); sa tante Chantal ainsi que ses cousin(e)s, ses compagnons d'armes des Forces armées canadiennes et de nombreux ami(e)s. Il fut précédé par son grand-père, Réjean Marcil (Gisèle Hupé).

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Les funérailles militaires auront lieu ce samedi 12 janvier 2008 à 11 h en l'église Jean XXIII, 1194, boul. St-René ouest, Gatineau. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie.

Pour ceux qui le désirent, des dons à Centraide Outaouais seraient appréciés.

La famille désire remercier le personnel des Forces armées canadiennes et particulièrement le Capitaine Patrick Préaux (Officier désigné) pour leur soutien au cours de cette épreuve.

LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS, 819-568-2425, Courriel: conf@cfo.coop et téléc.: 819-568-2426.

LA FAMILLE LEPAGE
a le regret de vous annoncer le décès deMADAME MICHÈLE LEPAGE
(née Campeau)

décédée paisiblement, entourée de sa famille, le jeudi 3 janvier 2008, au CSSS (Hôpital de Hull), à l'âge de 61 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Pierre Lepage et la fille de feu Cécile Ricard et de feu Alban Campeau. Elle laisse dans le deuil ses 2 enfants: Nathalie (Daniel) et Benoît (Marie-Pier); ses 4 petits-enfants: Jean-Daniel (Holly), Stéphanie (Mathieu), Rosalie et Olivier; ses 2 sœurs: Denyse (Marc) et Sylvie (Clément); son frère Jean-Pierre; une cousine très spéciale, Luce; sa belle-soeur Diane; sa grande amie Patricia; ses 3 filleules: Mélanie, Claudiane et Stéphanie ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut précédée par ses beaux-parents: Armand Lepage et Lucile Carrière; sa belle-soeur Monique (Roland) et son beau-frère Claude (Diane).

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux, en présence des cendres aura lieu le samedi 12 janvier à 11h à la Cathédrale St-Joseph sise au 245, boul. St-Joseph à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à l'Association pulmonaire seraient appréciés (www.poumon.ca).

La famille désire remercier Dr Bécotte et Dr Côté ainsi que tout le personnel du CSSS (Hôpital de Hull) et celui du CLSC de Hull, très particulièrement Sofie Newell, inhalothérapeute pour les bons soins prodigués.

LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS, 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop et téléc.: 819-568-2426.

LA FAMILLE COUTURE
vous annonce le décès deMme MARGUERITE COUTURE
(née Perreault)

décédée paisiblement à la maison entourée de sa famille, à l'âge de 83 ans. Fille de feu Sylva Perreault et Jeanne Gagnon, elle rejoint sereinement ses deux fils Jean et André, ainsi que sa fille Ginette Couture. Elle lègue son grand courage et son message d'amour à ses enfants: Paul Couture (Rosette Hupé), Linda Couture, Bill Couture, Chantal Couture (Luc Auger) et Marie Couture (Pierre Barrette); ses petits-enfants Michèle (Mimi), Jean-Robert (Jeanot), Nathalie, Brigitte, Paul (Paulo), Junior, Manon, Marc, Patrick, Mélissa, Crystel. Sans oublier ses 17 arrière-petits-enfants, ainsi qu'une soeur, Jeannine, neveux, nièces, parents et amis.

La famille recevra les condoléances à compter de 10h30, suivies du service religieux à 11h, le samedi 12 janvier 2008 en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe. La famille vous invite à se joindre à elle pour un goûter à la salle cérémoniale du cimetière Les Jardins du Souvenir au 75, boulevard Fournier Gatineau (Hull).

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

N.V.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

F.O.



C'EST BON POUR LE MORAL!



Regroupement des
centres d'action bénévole
de l'Outaouais
568-0747
benevole@ncf.ca

LA FAMILLE TURNBULL a le regret de vous annoncer le décès de



MADAME SIMONE TURNBULL
(née Piché)

décédée le 2 janvier 2008 à l'hôpital de Maniwaki, à l'âge de 81 ans. Fille de feu M. et Mme Théophile Piché, elle était l'épouse de feu Arthur Turnbull. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Shirley, Betty, Barbara (Raymond), Jacques (Susan) et Bruce (Joanne). Elle laisse également dans le deuil 12 petits-enfants; 1 arrière-petite-fille; 2 soeurs: Lorenza et Lina ainsi que 2 amis de très longue date Serge et Lucille Blondin. Elle fut précédée par son fils George et sa petite-fille Heidi.

Il n'y aura pas de visites au salon funéraire. La famille invite parents et amis à se joindre à elle le vendredi 11 janvier 2008 à 14h30 en l'église St-Félix de Lac Blue Sea pour une messe en présence des cendres. La famille sera présente à l'église 1 heure avant la messe afin de recevoir les condoléances.

AVIS DE DÉCÈS



M. LAURIER ROCHON
1930 - 2008

de Gracefield, est décédé le 5 janvier 2008 au C.S.S.S.V.G. Maniwaki, à l'âge de 77 ans. Il était le fils de feu Joseph Rochon et de feu Fortunée Bénard. Il laisse dans le deuil ses enfants: Suzanne (Nicolas Jacquat), Johanne (Ernie Millward), Yvon (Micheline Miville), Paul (Hélène Lavoie), France (Marcel Gauthier); ses 7 petits-enfants: Mylène, Cindy, Patrick, Véronick, Noémie, Anick et Samuel; ses frères et soeurs: Maurice, Aline, Gilles, Rolland, Rita et Henri, ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, plusieurs autres parents et ami(e)s. Il fut précédé par son fils Richard; ses frères: Hervé, Gérard, Rhéal, Aurèle, Camille et Robert. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE MCCONNERY** 206 Cartier, Maniwaki, QC, J9E 1R3. Téléphone: 819-449-2626; télécopieur: 819-449-7437. La famille recevra les condoléances à l'église Notre-Dame-de-la-Visitation de Gracefield à compter de 10h30, le jeudi 10 janvier 2008; suivies du service religieux à 11h.

1^{er} ANNIVERSAIRE



RICHARD BONDU

À la douce mémoire de Richard, décédé le 9 janvier 2007. Cher époux, papa et grand-papa bien-aimé, depuis ton départ, il y a un an, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi et le coeur nous fait mal. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement et que tu as laissé dans chacun de nous les qualités d'un grand homme. Quelle chance d'avoir eu un époux, un père et un grand-père aussi dévoué, fort, intelligent et sage. De là-haut veille sur nous, afin que nous puissions rester une famille unie jusqu'au jour où nous retrouverons tout près de toi. Nous t'aimons.

Ton épouse, tes enfants
et tes petits-enfants

EN MÉMOIRE DE



ROGER GAGNÉ
9 janvier 2006

En ce 2^e anniversaire, nous nous rappelons pourquoi nous l'avons tant aimé en tant que mari, père et grand-père. Tu nous manques énormément. Nous n'avons pas eu la chance de te dire au revoir mais nous savons que de là-haut, tu veilles sur ta petite famille.

Ton épouse Louise,
ta fille Chantal et sa famille

AVIS DE DÉCÈS



PAULINE MOREAU-GALIPEAULT
08-02-1922 - 28-12-2007

Impliquée dans sa communauté pendant des décennies, fondatrice et présidente de l'Association des riverains de l'Outaouais, fondatrice de plusieurs organismes sociaux de Gatineau dont le Centre de dépannage, la Maison des jeunes, la Maison Unies-vers-femmes et le CLCS des Draveurs, Pauline Moreau-Galipeault est décédée le 28 décembre dernier à l'âge de 85 ans.

Fille de feu Rodolphe Moreau et de feu Aurore Fortin, elle était l'épouse de feu Jean-Maurice Galipeault. Bien connue sous le nom de "tante Pauline", elle laisse dans le deuil sa belle soeur Berthe Plouffe-Moreau, ses 9 neveux et nièces, enfants de feu Paul Moreau: Pierre, (Rolande Martin) Ginette, (Yves Bélanger) Reynald, (Élaine Laurier) Francine, (Laurence Moses) Yves, Chantal, (Sylvain Ouellette), Rémy, Nicole, (Robin Perrault) et Pascale Moreau (Serge Martin) et 8 neveux et nièces, enfants de feu Arthur Moreau et feu Blanche Lebel: Denise, (Roland Larabie), feu Anita, (Claude Richard) Annette, (Roberge Labine) Robert, (Claudette Raymond) Claude, (Huguette Langlois) Roger, (Suzanne) Diane et Michel Moreau, (Monique Ménard). Ses neveux: Lucien Allard (feu Louise Galipeault) et Gilles Galipeault; ses nièces: Nicole Guérin, (André Pépin) Micheline Sauvé, (Pierre Lajoie) et Francine Sauvé (Jean Hausselman). Elle laisse aussi plusieurs petits-neveux et petites-nièces dont Nadine Moreau, Sarah-Moreau Bélanger et Annie Moreau et de très nombreux amis.

Il y aura des visites au salon en présence des cendres à la Coopérative Funéraire de l'Outaouais, au 95 boul. Cité-des-Jeunes (secteur Hull), le vendredi 11 janvier de 19h à 22h, ainsi que le samedi 12 janvier de 9h à 10h30. Les funérailles auront lieu à 11h le samedi 12 janvier 2008 à l'église St-François-de-Sales, située au 799 rue Jacques-Cartier (secteur Gatineau).

Des dons peuvent être adressés à la Fondation de santé et services sociaux de Gatineau (819-595-6108).

Pour renseignements, **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, tél.: 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop, télécopieur: 819-568-2426.

1^{er} ANNIVERSAIRE



JOCELYN PLOUFFE

Dieu regarda autour de son jardin.
Il trouve un endroit vide;
Il regardera donc ici sur terre
Et vit ta figure épuisée.
Dieu t'encercla dans ses bras,
Te leva pour te soulager.
Le jardin de Dieu est très beau
Car il cultive le meilleur.
Dieu savait que tu souffrais;
Il savait que tu ne pouvais guérir
Dans ce monde.
Il voyait que ton chemin devenait plus pénible;
Les collines étaient longues à monter.
Alors il ferma tes yeux fatigués
Et chuchota "Que la paix soit avec toi."

Toujours t'aimer, jamais t'oublier.

La famille

1^{er} ANNIVERSAIRE



ROBERT BERGERON
3 janvier 2007

Un an déjà que tu nous as quittés. Tu restes toujours dans notre mémoire.
Merci Seigneur de nous l'avoir prêté.

La famille

1^{er} ANNIVERSAIRE



ROLAND MEUNIER

À la douce mémoire de Roland, décédé le 9 janvier 2007. Le grand vide que ton départ soudain a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Papa chéri, ton sourire, ton souvenir nous accompagnent partout. Daigne accorder la paix et le courage à cette petite famille qui reste la tienne.

Ton épouse Jeannine
et ton fils Denis



Aidez-nous à les aider!

Don en ligne:
www.fqa.qc.ca
ou 1 800 361-9142

Fondation pour l'alphabétisation
Des mots d'espoir



La ligne d'écoute dans notre région

La souffrance peut s'exprimer par des mots, des pleurs et aussi par des silences. Peu importe comment vous exprimez vos émotions, nous savons y faire face à Tel-Aide Outaouais.

613.741.6433

1.800.567.9699 (Outaouais québécois rural)

plume@tel-aide-outaouais.org

www.tel-aide-outaouais.org

HOCKEY - LNH

ASSOCIATION DE L'EST

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include Ottawa, Montréal, Boston, Buffalo, Toronto.

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include New Jersey, Pittsburgh, Philadelphie, N.Y. Rangers, N.Y. Islanders.

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include Caroline, Atlanta, Floride, Washington, Tampa Bay.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include Detroit, St. Louis, Columbus, Nashville, Chicago.

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include Calgary, Vancouver, Minnesota, Colorado, Edmonton.

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include San Jose, Dallas, Anaheim, Phoenix, Los Angeles.

COMPARAISONS AVEC 2006-2007

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include Montréal, Ottawa.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Table with 10 columns: Association, Mj, Pts, Séq. Rows include MS-Ottawa, MS-New Jersey, MS-Caroline, etc.

MENEURS

Table with 10 columns: Player, Team, B, P, Pts. Rows include Vincent Lecavalier, Jarome Iginla, Ilya Kovalchuk, etc.

CALENDRIER DES MATCHES

Table with 2 columns: Date, Match. Rows include Lundi 7 janvier, Mardi 8 janvier, Mercredi 9 janvier.

Table with 10 columns: Player, Team, B, A, P, Pé. Rows include Dany Heatley, Daniel Alfredsson, Jason Spezza, etc.

Table with 10 columns: Player, Team, Mj, Bc, Bl, Moy. Rows include Brian Elliott, Martin Gerber, Ray Emery.

HOCKEY

LIGUE AMERICAINE DE HOCKEY

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows include Providence, Hartford, Portland, Springfield, Worcester, Manchester, Lowell.

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows include Philadelphie, Wilkes-Barre, Hershey, Albany, Binghamton, Bridgeport, Norfolk.

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows include Toronto, Hamilton, Saginaw, Flint, Grand Rapids, Kalamazoo, Lansing, Jackson, Toledo, Detroit, Cleveland, Columbus, Cincinnati, Indianapolis, Charlotte, Nashville, Memphis, St. Louis, Kansas City, Phoenix, San Antonio, Dallas, Houston, San Diego, Los Angeles, Anaheim, San Jose, Vancouver, Seattle, Portland, Tacoma, Portland, Vancouver, Seattle, Portland, Tacoma.

LIGUE MIDGET AAA DU QUÉBEC

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows include Lac-Saint-Louis, Gatineau, C.C.-LeMoine, Laurentides, Laval-Bourassa, Châteauguay, Amos, Montréal.

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows include Montréal, Saginaw, Hamilton, Saginaw, Flint, Grand Rapids, Kalamazoo, Lansing, Jackson, Toledo, Detroit, Cleveland, Columbus, Cincinnati, Indianapolis, Charlotte, Nashville, Memphis, St. Louis, Kansas City, Phoenix, San Antonio, Dallas, Houston, San Diego, Los Angeles, Anaheim, San Jose, Vancouver, Seattle, Portland, Tacoma, Portland, Vancouver, Seattle, Portland, Tacoma.

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows include Ontario, Ontario, Ontario, Ontario, Ontario, Ontario, Ontario, Ontario, Ontario, Ontario.

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows include Ontario, Ontario, Ontario, Ontario, Ontario, Ontario, Ontario, Ontario, Ontario, Ontario.

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows include Ontario, Ontario, Ontario, Ontario, Ontario, Ontario, Ontario, Ontario, Ontario, Ontario.

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows include Ontario, Ontario, Ontario, Ontario, Ontario, Ontario, Ontario, Ontario, Ontario, Ontario.

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows include Ontario, Ontario, Ontario, Ontario, Ontario, Ontario, Ontario, Ontario, Ontario, Ontario.

HOCKEY MINEUR

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows include Ontario, Ontario, Ontario, Ontario, Ontario, Ontario, Ontario, Ontario, Ontario, Ontario.

HOCKEY - LHJMQ

Section Telus

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts. Rows include Rouyn-Noranda, Baie-Comeau, Gatineau, Québec, Chicoutimi, Shawinigan, Victoriaville, Val-d'Or, Rimouski, Drummondville.

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts. Rows include Saint-Jean, Halifax, Cap-Breton, Lewiston, St. John's, Acadie-Bathurst, I.-P.-E., Moncton.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Table with 10 columns: Team, Mj, Pts. Rows include Rouyn-Noranda, Baie-Comeau, Gatineau, Saint-Jean, Cap-Breton, Halifax, Québec, Lewiston, Chicoutimi.

MENEURS - LHJMQ

Table with 10 columns: Player, Team, Mj, B, P, Pts. Rows include DiDomenico, Paré, Lafrance, Ouellet, Perreault.

CALENDRIER - LHJMQ

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows include Rouyn-Noranda, Baie-Comeau, Gatineau, Saint-Jean, Cap-Breton, Halifax, Québec, Lewiston.

CALENDRIER - LHO

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, P. Rows include Erie, Sudbury, Owen Sound, Peterborough, Windsor, Brampton, Niagara, Belleville, Saginaw, Kingston.

LNH - SCRUTIN ÉTOILES

Résultats finaux du scrutin en vue des formations partantes du match des étoiles de la LNH de 2008 qui sera disputé le dimanche 27 janvier à Atlanta (NOTE: x de la formation partante et y-son nom a été ajouté par écrit sur les bulletins de vote).

Association de l'Est

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts. Rows include Pittsburgh, Tampa Bay, Atlanta, Montreal, Buffalo, Toronto, New York, Washington, Philadelphia, Dallas, San Jose, Anaheim, San Diego, Los Angeles, Vancouver, Seattle, Portland, Tacoma, Portland, Vancouver, Seattle, Portland, Tacoma.

Association de l'Ouest

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts. Rows include Detroit, Calgary, Los Angeles, San Jose, Minnesota, Nashville, Phoenix, Vancouver, San Diego, Dallas, St. Louis, Columbus, Chicago, Philadelphia, Dallas, San Jose, Anaheim, San Diego, Los Angeles, Vancouver, Seattle, Portland, Tacoma, Portland, Vancouver, Seattle, Portland, Tacoma.

HOCKEY - LHO

Association de l'Est

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts. Rows include Belleville, Oshawa, Ottawa, Peterborough, Kingston.

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts. Rows include Brampton, Niagara, Mississauga, Barrie, Sudbury.

Association de l'Ouest

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts. Rows include Sault Ste. Marie, Windsor, Plymouth, Sarnia, Saginaw.

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts. Rows include Kitchener, London, Guelph, Owen Sound, Erie.

MENEURS - LHO

Table with 10 columns: Player, Team, Mj, B, P, Pts. Rows include Azevedo, MacLean, Tavares, Terry, Combs, Vladimir Nikiforov.

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts. Rows include Gatineau, Shawinigan, Rimouski, Lewiston, Saginaw, Moncton, Drummondville.

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts. Rows include Erie, Mississauga, Guelph, Windsor, Saginaw, Niagara, Brampton, Kitchener, Kingston, London.

BASKETBALL - NBA

ASSOCIATION DE L'EST

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Moy, Diff. Rows include Boston, New Jersey, Toronto, Philadelphia, New York.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Moy, Diff. Rows include San Antonio, Dallas, La N.-Orléans, Houston, Memphis.

Section Centrale

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Moy, Diff. Rows include Detroit, Cleveland, Indiana, Milwaukee, Chicago.

Section Pacifique

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Moy, Diff. Rows include Phoenix, L.A. Lakers, Golden State, Sacramento, L.A. Clippers.

Section Nord-Ouest

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Moy, Diff. Rows include Denver, Portland, Utah, Seattle, Minnesota.

Section Sud-Ouest

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Moy, Diff. Rows include Phoenix, L.A. Lakers, Golden State, Sacramento, L.A. Clippers.

Section Nord-Ouest

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Moy, Diff. Rows include Phoenix, L.A. Lakers, Golden State, Sacramento, L.A. Clippers.

Section Pacifique

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Moy, Diff. Rows include Phoenix, L.A. Lakers, Golden State, Sacramento, L.A. Clippers.

Section Sud-Ouest

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Moy, Diff. Rows include Phoenix, L.A. Lakers, Golden State, Sacramento, L.A. Clippers.

Section Nord-Ouest

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Moy, Diff. Rows include Phoenix, L.A. Lakers, Golden State, Sacramento, L.A. Clippers.

Section Pacifique

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Moy, Diff. Rows include Phoenix, L.A. Lakers, Golden State, Sacramento, L.A. Clippers.

Section Sud-Ouest

Table with 10 columns: Team, Mj, G, P, Moy, Diff. Rows include Phoenix, L.A. Lakers, Golden State, Sacramento, L.A. Clippers.

FOOTBALL - NCAA BOWLS

Table with 2 columns: Bowl, Location. Rows include L'Est, La Nouvelle-Orléans.

Table with 2 columns: Bowl, Location. Rows include Les séries, LNF, SUPER BOWL.

Le Super Bowl XLII sera disputé au University of Phoenix Stadium, à Glendale, Arizona le dimanche, 3 février à 18h.

Table with 2 columns: Match, Location. Rows include Quarts de finale, Samedi 5 janvier, Dimanche 6 janvier, Samedi 12 janvier, Dimanche 13 janvier, Samedi 19 janvier, Dimanche 20 janvier, Samedi 26 janvier, Dimanche 27 janvier.

Joueur du match pour l'Intrépide au tournoi Kiwanis

Sauriol suit les traces de son père



JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfp@ledroit.com

Marc-Olivier Sauriol savait qu'il avait de grosses pointures à chausser lorsqu'il a sauté sur la glace pour le match d'ouverture officielle du tournoi international midget Kiwanis de Gatineau.

Son père, Claude-Charles, a déjà remporté le légendaire tournoi quand il portait les couleurs des Frontaliers de l'Outaouais, les ancêtres de l'Intrépide midget AAA. Non seulement Claude-Charles Sauriol est-il un ancien champion, c'est lui qui avait été le héros de son équipe en marquant le but vainqueur dans le match de la finale... en troisième période de prolongation.

Le fils de l'ancien des Olympiques de Hull et des Bisons de Granby aimerait faire son propre nom cette année et il est bien parti. En récoltant trois passes dans une victoire de 6-3 contre les Titans d'Ottawa-Valley, Marc-Olivier a hérité du titre du joueur du match.

«J'ai vu le film du but de mon père à plusieurs reprises chez mes grands-parents et je prends l'honneur comme un boni. Pour plusieurs de nos joueurs de la région, c'est un rêve d'enfance qui se réalise de jouer dans ce tournoi. Il y avait beaucoup de nervosité et d'excitation avant le



PATRICK WOODBURY, LeDroit

L'attaquant de l'Intrépide, Daniel Rosenoss, a bien tenté de soutirer la rondelle à son adversaire, tout près du filet des Titans. Il était cependant surveillé de près par le défenseur d'Ottawa-Valley. Les porte-couleurs locaux l'ont néanmoins emporté aisément, par la marque de 6-3.

match et ça nous a ralenti dans les deux premières périodes».

L'Intrépide de Gatineau comptait profiter du «Kiwanis» pour reprendre confiance et relancer sa saison. Il a pris un pas dans cette direction en doublant les Titans devant une foule enthousiaste.

siaste.

Six joueurs différents, Maxime Charette, Shane Gervais, Marc-André Plouffe, Danick Morin, Steeven Jacques et Kevin Wolfe ont déjoué le gardien Alex Huard, qui a fait face à 23 lancers. Steven Chauret a imité

Sauriol en préparant trois buts. Wolfe a également récolté trois points lors du match.

Ryley Egan, Ryan Bradley et Sébastien Goulet ont assuré la riposte des Titans. «Ça fait longtemps qu'on n'a pas marqué six buts, mais six gars différents ont

compté. C'est exactement notre équipe. Tout le monde doit contribuer pour gagner», a expliqué l'entraîneur Grant French.

Les hôtes du tournoi disputent leur prochain match contre Halifax demain soir à 19 h 30.

Avec une victoire de 5-2 sur les Grands Ducs de Lajemmerais

L'Intrépide midget AA a été convainquant

JEAN-FRANÇOIS PLANTE

jfp@ledroit.com

Gonflé à bloc devant 1500 spectateurs à l'aréna Guertin, l'Intrépide de l'Outaouais midget AA a bien amorcé la défense de son titre, hier soir.

Avec cinq vétérans du tournoi Kiwanis, l'Intrépide a remporté une victoire de 5-2 face aux Grands Ducs de Lajemmerais, dans un match physique, ponctué de quelques coups vicieux.

Simon Jomphe-Tremblay, de l'Intrépide, a d'ailleurs été expulsé du match pour avoir donné un coup de patin. Il sera suspendu pour un minimum de trois parties.

Malgré plusieurs pénalités, l'Intrépide faisait circuler la rondelle à merveille et il a toujours eu le contrôle du match. En arrière 1-0 après une période, même s'ils dominaient le jeu, ils ont explosé avec quatre buts sans riposte en deuxième période.

Maxime Danis a été le joueur du match pour les gagnants avec deux buts et une passe. Nicolas Belleville a également obtenu un but et deux mentions d'aide. Pablo Ehlers et Sébastien Larocque ont complété le pointage des vainqueurs, qui ont dominé 30-14 au chapitre des tirs



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Maxime Danis s'en est donné à cœur joie face aux Grands Ducs, avec deux buts et une passe. Nommé joueur du match pour les gagnants, il a largement contribué au succès offensif de son équipe.

au but.

Une équipe satisfaite

Danis jubilait à la suite de la victoire. «C'est ma deuxième participation au tournoi et nous nous étions préparés en conséquence. C'est toujours le *fun* de recevoir un honneur, mais je dois donner le crédit à mes compagnons de trio Nicolas Belleville et Alexandre Poitras.» L'entraîneur, Glenn Durand,

expliquait pour sa part que le manque de discipline de son équipe était attribuable à l'excitation de ses joueurs à participer au tournoi.

«Les gars sentent qu'ils ont des choses à prouver et la robustesse fait partie du jeu. L'intensité et la robustesse sont nos points forts et des fois, il y en a qui se laissent emporter.»

Durand n'a jamais été inquiet même en tirant de l'arrière

après une période.

«Il y a tellement de fierté dans cette équipe et les gars sont confiants. On peut perdre une

période, mais nos gars ont du caractère et ils savent qu'ils peuvent revenir de l'arrière.»

EN BREF

Patrick Roy au Kiwanis

Le gardien de but Patrick Roy est à Gatineau pour le tournoi Kiwanis. Bien sûr, il ne s'agit pas de l'ancienne gloire du Canadien de Montréal et de l'Avalanche de Colorado, mais bien d'un porte-couleurs des Rangers de Gloucester midget AA. Le petit gardien de 5'7", 145 livres, est né en 1990, alors que «Casseau» en était à ses premières années avec le Tricolore. Son père, Michel (même nom que le père du célèbre gardien), était un fanatique du CH. Quand son fils est né, il n'a fait ni un, ni deux. «Comme mon nom de famille était Roy, il m'a prénommé Patrick. Et comme mon père est aussi un gardien de but et que cinq autres de ses frères le sont, je tenais à jouer à cette position. Mon père ne voulait pas que je sois un gardien, mais pour moi, c'était ça ou je ne jouais pas au hockey du tout. Il était aussi normal que je porte le numéro 33. Je l'ai porté toute ma carrière», a raconté le jeune homme originaire d'Orléans.

Avec son nom, l'étudiant de l'école Garneau retient facilement l'attention. «Je me fais toujours accoster quand je viens pour payer au restaurant ou quand je me fais livrer une pizza!» Patrick a accordé six buts dans une défaite de 6-3 face aux Barons de Cumberland dans le premier match du tournoi hier après-midi.

Résultats et équipes à surveiller aujourd'hui

Le Wild de l'est de l'Ontario a eu raison de l'Avalanche de Yamaska-Mississiquoi 4-1 dans l'autre match présenté en après-midi. Aujourd'hui, parmi les 12 matches à l'horaire à Guertin et à Sabourin, il faudra surveiller les entrées en scène des équipes du Cap-Breton (12 h 30), Moncton (14 h 15), Dartmouth (17 h 45), Détroit (18 h) et Saint-John's (21 h 30). L'Intrépide de l'Outaouais jouera son deuxième match face aux Citadelles de Rouyn-Noranda à 19 h 45. LEDROIT

CHRONIQUE

Un Noël tranquille, à épier Giroux à la télé

DANIEL BRIERE

Collaboration spéciale



Salut, chers lecteurs du *Droit*. Les dernières semaines ont été passablement occupées, pour moi comme pour vous, et ça fait un bout de temps que je n'ai pas eu la chance de vous parler.

J'espère que vous avez passé de belles Fêtes et je vous souhaite une bonne année 2008, avec un peu de retard. Je prends la résolution de chroniquer plus régulièrement cette année, c'est promis.

Comme les Flyers n'ont pas joué beaucoup à Noël et au Jour de l'An (quatre jours sans partie à chaque occasion), j'ai pu passer ces fêtes en famille pour une fois.

À Noël, nous sommes allés à New York avec les enfants, c'était la première fois qu'ils visitaient cette grande ville et on s'est bien amusés.

Par la suite, ma femme Sylvie s'est rendue à Ottawa car mes deux plus vieux, Caelan et Carson, ont participé au tournoi de

la Coupe Bell avec une équipe atome de Philadelphie. Ils n'ont pas gagné, mais ils ont bien aimé avoir la chance de jouer dans le patelin de leur père, devant leurs grands-parents, leurs oncles et leurs tantes.

Comme beaucoup de gens au Canada, j'ai suivi avec intérêt le championnat mondial de hockey junior qui se déroulait pendant les Fêtes.

J'ai pu regarder quelques parties et laissez-moi vous dire que j'ai été très impressionné par les performances de Claude Giroux, des Olympiques.

Claude m'avait déjà impressionné lors de notre camp d'entraînement. J'avais entendu parler un peu de notre premier choix de 2006 avant de me présenter au camp des Flyers, mais le jeune a toute une tête de hockey.

Il avait été choisi le meilleur joueur du tournoi intra-équipe qui lançait le camp, sur 60

joueurs participants. Il a ensuite eu l'occasion de jouer quelques parties hors-concours et encore là, il avait très bien fait. Je pense qu'il est passé bien près de faire l'équipe.

Si nous n'avions pas ajouté plusieurs vétérans à l'alignement au cours de la saison estivale, il serait probablement resté.

Je suis certain qu'il va bénéficier de son expérience avec Équipe Canada junior, comme je l'avais fait moi-même en 1997. Il a obtenu beaucoup de glace en tant que membre du premier trio et il a bien répondu aux attentes malgré la pression. Car il y a beaucoup de pression, on sent très bien que tout le pays s'arrête pour regarder ces parties, même quand on est en Europe.

Moi, en 1997, j'étais sur le deuxième trio de l'équipe nationale qui avait remporté une cinquième médaille d'or de sui-

te pour le Canada. Ça fait maintenant 11 ans, mais c'est comme si c'était il y a deux ou trois ans tellement les souvenirs sont frais dans ma mémoire.

L'édition de cette année m'a fait penser un peu à la nôtre, elle a dû surmonter de l'adversité en début de tournoi avec cette défaite contre la Suède, alors que de notre côté, nous avons annulé deux parties, contre les États-Unis et la République tchèque. Les gens commençaient à douter de nous, on dirait que c'est typique des Canadiens, mais nous avons bien répondu à ce «challenge».

Marc Denis avait été fantastique devant notre filet lors de nos victoires contre la Russie en demi-finale et les États-Unis en finale. Christian Dubé, Jason Doig et Martin Biron étaient les autres Québécois de l'équipe, alors que je jouais sur un trio complété par Brad Isbister et Trent Whitfield. Ce

dernier n'est pas très connu, mais il roule toujours sa bosse dans la Ligue américaine (avec Peoria) et il a quand même disputé 174 parties dans la LNH, avec Washington et St. Louis.

Les joueurs de ces équipes qui remportent l'or au championnat mondial junior restent liés à jamais, et j'imagine que ce sera la même chose pour Claude.

J'ai maintenant bien hâte de le voir arriver avec les Flyers, ce qui ne devrait pas tarder car il a une bonne tête sur les épaules. Il est en plein le genre de joueur habile et intelligent avec qui j'aimerais éventuellement avoir la chance de jouer sur un même trio.

Je vous laisse là-dessus, je dois me préparer pour notre match à Atlanta (hier soir). On se reparle bientôt.

PROPOS RECUEILLIS PAR MARC BRASSARD

Olympiques de Gatineau

Des échanges mineurs pour améliorer la profondeur

JEAN-FRANÇOIS PLANTE

jfplante@ledroit.com

Pendant que des équipes comme Rouyn-Noranda et Baie-Comeau ont été très actives à la date limite des transactions en ajoutant des éléments clés comme Brett Morrison (Huskies) et Pierre-Luc Lessard (Drakkar), les Olympiques de Gatineau n'ont pas fait beaucoup d'éclats hier.

Ils ont transigé deux fois avec les Screaming Eagles du Cap-Breton, sans toutefois leur soustraire un joueur d'impact. Ils ont plutôt ajouté de la profondeur en attaque en obtenant l'ailier gauche de 18 ans, Alexandre Quesnel (15 points en 36 matches), en retour de Pierre-Olivier Payment, 17 ans, et d'un choix de quatrième ronde en 2008.

Ils ont aussi fait l'acquisition du centre de 18 ans, Francis Desrosiers (7 points en 41 matches), des Foreurs de Val-d'Or en échange d'un choix de huitième ronde en 2008.

Enfin, ils ont envoyé le centre de 18 ans, Vincent Lavigne, au Cap-Breton en retour d'un choix de 7^e tour en 2008.

Quatre nouveaux visages

C'est donc dire qu'au cours des dernières semaines, ils ont ajouté deux défenseurs (Joey Ryan et Patrick Prokop) et deux attaquants (Desrosiers et Quesnel) pour remplacer le défenseur Sébastien Bernier et les attaquants Payment et Lavigne.

Pour faire de la place aux nouveaux venus, les Olympiques ont retranché le défenseur Dakota Johnson, qui va aller terminer la saison chez lui au Cap-Breton



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Vincent Lavigne et Pierre-Olivier Payment ont plié bagages, hier, et quitté l'aréna Robert-Guertin en direction du Cap-Breton. En retour, les Olympiques ont mis la main sur l'ailier gauche Alexandre Quesnel, et un choix de septième ronde au prochain repêchage. Gatineau a aussi obtenu Francis Desrosiers de Val-d'Or.

dans une Ligue junior A.

Benoît Groulx a ajouté que le défenseur Fabien Benoît, rappelé d'urgence la semaine dernière, allait rejoindre les rangs de son équipe après sa saison avec l'Intrépide de l'Outaouais midget AA. D'ici là, il va pratiquer régulièrement avec les Olympiques.

Même s'il n'a pas obtenu un gros nom à la dernière minute, l'entraîneur-chef et directeur général Benoît Groulx avait bonne mine et assurait s'être amélioré avec chacune de ses transactions.

«Il n'y a jamais eu de discussions pour Dean Ouellet. Quesnel, ça fait un an que je le voulais. Ça va être un bon joueur d'utilité qui a de l'agilité et une bonne compréhension du jeu.

Quant à Desrosiers, il a déjà été un bon marqueur dans le midget AAA. Il est rapide, il a une touche de marqueur et nous allons lui donner la chance de débloquer chez nous. Dans le hockey d'aujourd'hui, ça prend de la vitesse et un bon contrôle de la rondelle.»

À l'aile gauche, Groulx a souligné que Payment était coincé derrière Gerrit Fauser, Jean-Philip Chabot, Travis Stacey et Nicolas Boyer qui seront de retour l'an prochain.

«Il n'était pas à l'aise à l'aile droite et le Cap-Breton l'aimait beaucoup. Même chose pour Lavigne qui nous a rendus de fiers services, notamment aux mises au jeu. Cap-Breton tenait à l'avoir.»

En bout de ligne, Benoît Groulx n'aura pas voulu hypothéquer son avenir comme certaines équipes l'ont fait pour se renforcer à court terme.

«Je pense que nous avons un bon club. Nous serons compétitifs et nous pourrions mêler les cartes en séries. Nous avons conservé plusieurs choix au repêchage. Nos leaders, Claude Giroux, Jonathan Carrier et Jean-Philip Chabot sont tous restés et nous avons une excellente chimie. Il va nous rester à intégrer les nouveaux et les assimiler à notre système de jeu.»

Des joueurs coûteux

Le pilote a avoué qu'il avait bien tenté d'obtenir Brad Mar-

chand, mais il lui aurait fallu inclure Hubert Labrie dans la transaction. «Pour Matt Marquardt, on nous demandait Maxime Clermont et pour Francis Paré, c'était Paul Byron. On aurait pu faire comme d'autres équipes en liquidant nos jeunes et nos choix, mais il aurait fallu vivre des années de vache maigre par la suite. Tout le monde aurait souhaité avoir le pain, le beurre et l'argent du beurre, mais on ne peut pas tout avoir.»

En bout de ligne, Groulx a conclu qu'il avait amélioré sa défensive, sa profondeur tout en «grossissant» son équipe avec l'arrivée de Joey Ryan pendant la période des transactions. «C'était nos trois objectifs principaux.»

Alors que Shaun Van Allen avait joué un rôle similaire avec lui

Chris Kelly sert de mentor à Cody Bass

SYLVAIN ST-LAURENT

sstlaurent@ledroit.com

Il n'y a pas si longtemps, Chris Kelly était une verte recrue à Ottawa. Il avait adopté le numéro 22 afin de rendre hommage à Shaun Van Allen, un joueur qui lui avait enseigné un tas de choses.

Les choses changent vite dans la LNH. Deux ans et trois mois plus tard, Kelly est devenu, à son tour, le mentor d'un joueur de première année.

«Quand les Sénateurs m'ont repêché, ils m'ont dit qu'ils voyaient en moi un futur Mike Fisher ou un futur Chris Kelly. J'ai donc passé beaucoup de temps à les regarder jouer, depuis. Je suis maintenant assis à côté de Chris dans le vestiaire. J'en profite pour lui poser un tas de questions», expliquait Cody Bass, hier.

«Ils n'arrêtaient pas d'installer la recrue fraîchement arrivée dans le casier voisin du mien. Je me suis plaint. Ça n'a visiblement rien changé», répondait le joueur d'expérience.

Il blaguait, de toute évidence. En réalité, Kelly est très heureux de pouvoir donner un coup de pouce à Bass, un joueur en qui il se reconnaît.

«Il est un grand travailleur, mais il possède un bien meilleur coup de patin que moi. Ses mains sont aussi beaucoup plus habiles. Comme il lit bien le jeu,



Chris Kelly a l'occasion de passer passablement de temps avec la nouvelle recrue des Sénateurs, Cody Bass. Tout comme Van Allen l'avait fait avec lui à son arrivée à Ottawa, Kelly n'hésite pas à lui donner un coup de pouce.

en plus, je lui prédis une très longue carrière dans la LNH», commentait-il.

Kelly est même un peu jaloux de Bass, un joueur qui a été rapêché par le grand club après avoir disputé seulement 24 parties dans la Ligue américaine.

Au départ, son séjour à Ottawa devait être de très courte durée.

Quelques parties, à peine, afin de remplacer des attaquants blessés.

Il vit dans un hôtel de Kanata depuis bientôt un mois. Le directeur général Bryan Murray disait hier qu'il n'en tient qu'à lui de passer le reste de la saison avec les Sénateurs.

Kelly, de son côté, a passé

quatre saisons dans la LAH — il a même disputé quatre parties dans l'obscur United Hockey League — avant d'obtenir une vraie chance de se tailler un poste dans la grande ligue.

«C'est certain que je suis un peu jaloux. Personne ne voudrait passer autant de temps que moi dans les ligues mineures»,

commentait Kelly.

«Parfois, une expérience comme celle vécue par Chris au début de sa carrière peut vous faire grandir. Je le regarde aujourd'hui, il est un vrai pro. Il est un bon joueur de hockey et un être humain d'encore plus grande qualité», croit Bass.

Question de contrat

Kelly ne se considère toujours pas comme un «vétérain» hockeyeur. Et ce, même s'il a entrepris au mois de septembre sa septième saison de hockey dans les rangs professionnels.

Il préfère laisser ce rôle à la poignée de joueurs qui demeurent plus expérimentés que lui, chez les Sénateurs. Il aimerait cependant demeurer avec l'équipe assez longtemps pour mériter ce statut.

Pour lui, tout se jouera au cours des six prochains mois.

Il a 27 ans et son contrat arrive à échéance. Il pourrait obtenir son autonomie complète au début du mois de juillet.

«Je n'ai rien de nouveau à vous apprendre à ce chapitre, déclarait-il, hier. Je n'ai pas parlé à mon agent dernièrement et je crois que Bryan Murray était retenu en République tchèque pour le championnat mondial de hockey junior.»

«De toute façon, je ne veux pas trop songer à tout cela. Nous avons d'autres priorités en tant qu'équipe.»

LES SÉNATEURS EN BREF

McGrattan et Emery réconciliés

La rixe impliquant Brian McGrattan et Ray Emery ne s'est pas éternisée. Les deux joueurs qui se sont battus à coups de poing, durant la séance d'entraînement de lundi matin, auraient partagé un repas dans un restaurant d'Ottawa, quelques heures plus tard, en soirée. Trouvant la situation toujours aussi amusante, McGrattan a même révélé qu'un troisième joueur était à l'origine de toute l'histoire. «Tout a débuté quand j'ai accroché Ray durant un exercice de patin. C'était un accident. En fait, je ne regardais pas du tout où j'allais parce que je venais de me retourner pour crier à Shean Donovan de me dépasser.» Donovan, le huitième joueur le moins souvent pénalisé chez les Sénateurs, depuis le début de la saison, serait donc à l'origine de l'escarmouche qui a fait jaser tous les animateurs de radio d'Ottawa-Gatineau durant les 24 dernières heures...

Facultatif, ça veut dire facultatif

Avant de se rendre à Winnipeg pour participer à un gala de bienfaisance, hier matin, John Paddock a bien pris soin de répéter à ses joueurs que la séance d'entraînement était facultative. En bout de ligne, sept joueurs sont sautés sur la

patinoire de la Place Banque Scotia avec son adjoint Greg Carvel. Ray Emery n'était pas du nombre. «Ce n'était vraiment pas nécessaire, commentait Carvel. Quand nous avons discuté, entre entraîneurs, nous avons convenu que cette séance d'entraînement devait être facultative. Le mois de janvier est long. À l'heure actuelle, organiser trois séances d'entraînement consécutives, entre deux parties, ça peut s'avérer plus nocif que positif.»

Penser à long terme

Les Sénateurs disputeront leur prochain match à domicile contre les Sabres de Buffalo, demain soir, mais ils ne peuvent s'empêcher de voir un peu plus loin. Ils accueilleront samedi soir les Red Wings de Détroit, dans le cadre du seul duel de la saison régulière entre les deux équipes qui dominent outrageusement leurs associations respectives. Les Sénateurs, pour qui tout va bien depuis environ un mois, rêvent d'affronter les Wings avec une formation complète, sans aucun blessé. C'est possible. «Mon état de santé s'est beaucoup amélioré au cours des derniers jours. Je ne suis toujours pas capable d'avancer une date pour mon retour au jeu, mais ça s'en vient», commentait hier le seul blessé qui demeure dans l'entourage de l'équipe, Patrick Eaves.

Réclamé par la Caroline, Samsonov aide les Canes à vaincre les Bruins

RALEIGH — Les Hurricanes de la Caroline ont réclamé Sergei Samsonov au ballottage de retour dans la LNH.

Les Hurricanes n'auront donc qu'à verser la moitié de son salaire de 3,525 millions\$, l'autre moitié demeurant la responsabilité des Blackhawks de Chicago. Le Russe de 29 ans pourra devenir joueur autonome le 1^{er} juillet.

Samsonov, le huitième choix du repêchage de 1997 (Boston), n'avait que quatre mentions d'aide à sa fiche en 23 matches avec les Blackhawks, avant d'être cédé aux IceHogs de Rockford la semaine dernière. Les Hawks avaient acquis ses services du Canadien.

«Sergei amène de l'expérience de la LNH et il ajoute de la profondeur à notre attaque», a justifié le directeur général Jim Rutherford dans un communiqué.

Caroline 1 Boston 0

La récente acquisition des Hurricanes a par ailleurs été en mesure de rejoindre l'équipe à temps, à Boston, pour le match d'hier.

Même s'il n'a pas participé au pointage, Samsonov était de la formation partante.

En fait, Cam Ward a bloqué les 19 tirs dirigés vers lui pour réaliser son troisième jeu blanc de la saison et Eric Staal a inscrit le seul but du match, alors que les

Hurricanes ont défait les Bruins 1-0 au TD Banknorth Garden.

Les Hurricanes n'ont remporté qu'une troisième victoire en huit matches.

Tim Thomas a effectué 27 arrêts devant le filet des Bruins, qui n'avaient pas subi la défaite par jeu blanc à domicile depuis le mois de mars l'an passé. Ils avaient alors perdu 2-0 contre l'Avalanche du Colorado.

Les Bruins avaient remporté leurs trois derniers matches.

Le but de Staal a été inscrit avec 1:40 à faire à la deuxième période. Il a décoché un tir des poignets pour avoir raison de Thomas.

Les Bruins ont retiré Thomas de son filet pour le remplacer par un attaquant avec 64 secondes à faire et ils ont aussi profité d'un avantage numérique lors des 17,3 dernières secondes, mais ils ont été incapables de toucher le fond du filet.

Victoire des Flyers

Pendant ce temps, à Atlanta, Jeff Carter a marqué deux buts en l'espace de 13 secondes, lui qui a permis aux Flyers de Philadelphie de battre les Thrashers d'Atlanta 4-1.

Carter a marqué à la fin d'une supériorité numérique pour donner les devants 2-1 aux Flyers à 13:42 de l'engagement. Puis à 13:55, Carter a marqué avec un tir des poignets du cercle droit.

Scott Hartnell a enfilé son 100^e but en carrière à une seconde de la fin de l'engagement et il a récolté deux passes, dont une sur le but de Steve Downie après 32 secondes de jeu seulement en deuxième.

Le but des Thrashers a été l'œuvre de Ilya Kovalchuk, qui a récolté son 35^e filet, un sommet dans la LNH.

LA PRESSE CANADIENNE ET ASSOCIATED PRESS

Mise-o-Jeu		LOTO-QUÉBEC	
Prédictions			
BASKETBALL			
Pour les matchs du 2 et 3 janvier 2008			
CHOIX GAGNANTS			
1 Cleveland	9 Portland		
2 Chicago	10 Dallas		
3 Detroit	11 Utah		
4 Memphis	12 N-Orleans		
5 New Jersey	13 Portland		
6 Boston	14 Denver		
7 Milwaukee	15 Phoenix		
8 Sacramento			
Catégorie gagnante	Nombre de gagnants	Lot	
13/15	5	274,00 \$	
12/15	31	10,00 \$	

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Recevez les résultats de Mise-o-Jeu Prédictions par courriel en visitant le: clubselect.loto-quebec.com

SPORTS

Le Canadien l'emporte 4-3 en prolongation contre les Blackhawks

Latendresse donne la victoire aux siens

ROBERT LAFLAMME

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Denis Savard a utilisé une page du livre de tactiques de ses homologues Lindy Ruff et John Tortorella, en décidant de miser sur un gardien réserviste québécois face au Canadien, au centre Bell.

L'entraîneur des Blackhawks de Chicago n'a pas eu la main heureuse, comme Ruff et Tortorella. Patrick Lalime a échoué là où Jocelyn Thibault et Marc Denis avaient réussi, le Canadien défaisant de peine et de misère les Blackhawks 4-3, hier.

Guillaume Latendresse, avec son 12^e, a tranché le débat à 3:18 de la période de prolongation, concrétisant la belle passe de Maxim Lapierre, à la droite de Lalime, auteur de 35 arrêts.

«Max a toute une vision du jeu», a lancé Latendresse à la blague.

«L'entraîneur avait appelé nos noms à quelques reprises au cours des dernières prolongations, mais on n'avait pas eu la chance de jouer ensemble. Ce soir, on l'a eue.

«Sérieusement, Max a fait un très beau jeu.»

Lapierre a expliqué qu'il a eu un bon sentiment dès qu'il a eu la rondelle en sa possession.

«Il y avait un bon espace entre les défenseurs et moi. J'ai pensé de lancer, Patrick Lalime s'attendait sans doute à ça. J'ai vu du coin de l'oeil Guillaume près du but. On ne peut pas le manquer, il est tellement gros.»

L'entraîneur Guy Carbonneau se félicitait de son judicieux choix. Samedi, on avait remis en question sa décision de faire appel aux frères Andreï et Sergéï Kostitsyn en surtemps, contre les Capitals de Washington.

«Parfois, on prend de bonnes



Guillaume Latendresse est parvenu à déjouer le gardien des Blackhawks, Patrick Lalime, hier, au milieu de la période de prolongation, donnant ainsi la victoire au Canadien. Sur le jeu, Maxim Lapierre a servi une passe parfaite au numéro 84, qui n'a eu qu'à pousser le disque derrière Lalime.

LA PRESSE CANADIENNE

décisions. Je ne les avais pas utilisés (Lapierre et Latendresse) lors du dernier match. Ce soir, j'avais un bon sentiment. Ils connaissent tous deux un fort match.»

Saku Koivu et Latendresse ont obtenu un but et une aide chacun. Patrice Brisebois et Andreï Markov ont été les autres marqueurs du Tricolore, qui amorce la deuxième moitié de saison sur une note positive.

Jack Skille, Robert Lang et Chris Versteeg ont déjoué Cris-

tobal Huet, qui a repoussé 25 tirs.

Au diable la défense

Six buts, 49 lancers et un tir de pénalité manqué. Pour deux équipes qui voulaient centrer les efforts en défense, on pouvait

parler de constat d'échec à l'issue des 40 premières minutes de jeu.

Le Canadien a pris les devants 2-1 au premier vingt grâce à Koivu et à Brisebois. Skille a marqué peu de temps après le filet

du capitaine.

En deuxième, les Hawks ont reparti le bal tôt, en y allant d'un doublé en l'espace de 18 secondes à la troisième minute. Markov a créé l'égalité durant une attaque massive, à 8:04, avec un boulet.

Markov obtient son billet pour le Match des étoiles

Carey Price est cédé à Hamilton

MONTRÉAL — Le Canadien a cédé l'attaquant Kyle Chipchura et le gardien Carey Price à son club-école d'Hamilton dans la Ligue américaine.

En sens contraire, l'attaquant Corey Locke et le gardien Jaroslav Halak ont pris la direction de Montréal.

Ils ont rejoint le Tricolore à temps pour le match d'hier contre les Blackhawks de Chicago.

Locke, âgé de 23 ans, a finalement fait ses débuts dans la LNH hier soir, après avoir raté son premier rendez-vous, le 30 décembre. Il avait été appelé à remplacer Saku Koivu, malade, à New York, contre les Rangers, mais son sac d'équipement ne l'avait pas suivi.

Ce dernier occupe le premier rang des pointeurs des Bulldogs avec 28 points dont 12 buts en 34 rencontres.

Halak, 22 ans, vient de remporter le titre de joueur de la dernière semaine dans la Ligue américaine.

En 19 matches avec les Bull-

dogs, il présente une fiche de 9-7-2, deux blanchissages, une moyenne de buts alloués de 2,26.

Il en est déjà à son deuxième séjour à Montréal. Le Tchèque n'avait pris part qu'à la troisième période de la défaite face aux Hurricanes de la Caroline, le 8 décembre.

Quant à Price, il a disputé 19 matches avec le Canadien, cette saison. Il a un dossier de 9-7-0, une moyenne de 2,90 et un pourcentage d'arrêts de ,907.

«Je sentais que ça s'en venait, a confié Price lorsque *La Presse* l'a rejoint à l'aéroport, en soirée. Je ne sais pas pour combien de temps je pars, mais je compte revenir bientôt.»

De son côté, Chipchura a inscrit quatre buts et sept mentions d'aide en 36 rencontres.

La rétrogradation de Price et de Chipchura ne représente pas une grande surprise, compte tenu des propos du directeur général Bob Gainey, la veille.

Markov au Match des étoiles

Le scrutin en vue du Match des

étoiles a pris fin et les amateurs ont voté massivement pour Andreï Markov. Le défenseur du Canadien a reçu 316 136 votes, ce qui le place au premier rang parmi les défenseurs de l'Association Est.

Seul Sidney Crosby a obtenu plus de votes que lui dans l'Est.

«Je ne suis pas du genre à regarder les statistiques, mais je suis un peu surpris», a indiqué le Russe, qui accompagne à la ligne bleue Zdeno Chara sur l'alignement de départ.

«Je veux remercier les partisans, mais surtout mes coéquipiers», a mentionné Markov, qui en sera à sa première participation au Match des étoiles.

«Je suis encore jeune et j'espère que ce ne sera pas la dernière fois.»

«Je l'ai vu sourire en apprenant la nouvelle, a raconté Patrice Brisebois. Sachant qu'il ne sourit pas souvent, ça a dû être une grande satisfaction personnelle!»

LA PRESSE CANADIENNE ET LA PRESSE

SOMMAIRE



PREMIÈRE PÉRIODE

1. **Montréal**, Saku Koivu 8 (Latendresse, S. Kostitsyn) 4 : 22
2. **Chicago**, Jack Skille 1 (Keith, Bourque) 5 : 46
- x. Tir de pénalité Mark Streit (raté) 9 : 46 (dn)
3. **Montréal**, Patrice Brisebois 2 (Koivu, Hamrlik) 17 : 13 (an)

PÉNALITÉS

Lapierre, **Mtl**, 7 : 53; Higgins, **Mtl**, 13 : 22; Havlat, **Chi**, 15 : 27.

DEUXIÈME PÉRIODE

4. **Chicago**, Robert Lang 14 (Keith, Havlat) 2 : 27 (an)
5. **Chicago**, Kris Versteeg 2 (Perreault, Skille) 2 : 45
6. **Montréal**, Andreï Markov 11 (Kovalev) 8 : 04 (an)

PÉNALITÉS

Koivu, **Mtl**, 0 : 33; Seabrook, **Chi**, 7 : 31, Ruutu, **Chi**, 11 : 35; Bouillon, **Mtl**, 17 : 04.

TROISIÈME PÉRIODE

Aucun but.

PÉNALITÉ

Aucune.

PROLONGATION

7. **Montréal**, Guillaume Latendresse 12 (Lapierre, Streit) 3 : 18

PÉNALITÉ

Aucune.

GARDIENS

Chicago, Patrick Lalime (P, 4-5-1). **Montréal**, Cristobal Huet (G, 12-6-5).

TIRS AU BUT

Chicago	10	12	5	1	-	28
Montréal	11	16	9	2	-	38

AVANTAGES NUMÉRIQUES

Chicago : 1 en 4; **Montréal** : 2 en 3.

LES ÉTOILES

- 1 **Montréal**, Saku Koivu
2 **Chicago**, Duncan Keith
3 **Montréal**, Andreï Markov

Assistance : 21 273

PROCHAIN MATCH

Montréal à Boston
Demain à 19h
Au TD Banknorth Garden

En vue du Match des étoiles à Atlanta

Alfredsson sera de la formation débutante



SYLVAIN
ST-LAURENT

sstlaurent@ledroit.com

Au cours des séries éliminatoires du printemps dernier, Daniel Alfredsson est devenu, sans l'ombre d'un doute, le joueur le plus populaire auprès des partisans des Sénateurs d'Ottawa.

Hier, il a découvert que sa cote de popularité avait augmenté auprès des fans des 29 autres équipes de la Ligue nationale de hockey, également.

Le valeureux capitaine de 35 ans a appris au cours des dernières heures qu'il participera au prochain Match des étoiles, ce qui n'a rien de nouveau ou d'inhabituel pour lui.

Il vivra quand même une expérience originale, le dimanche 27 janvier, au Philips Arena d'Atlanta.

Pour la toute première fois de sa carrière, il fera partie de la formation débutante.

« Un grand honneur »

Il est arrivé au troisième rang — derrière Sidney Crosby et Vincent Lecavalier — durant le scrutin populaire qui a été mené sur le site Internet de la LNH au cours du dernier mois.

« Je me suis toujours amusé au Match des étoiles. Cette fin de



ARCHIVES, LeDroit

Daniel Alfredsson a appris hier qu'il sera de la formation débutante, lors du Match des étoiles de la LNH, le 27 janvier prochain, au Philips Arena, à Atlanta. Le capitaine des Sénateurs aura la chance de compléter le premier trio, avec Sidney Crosby et Vincent Lecavalier.

semaine donne l'occasion de côtoyer tous les meilleurs joueurs de la ligue, de discuter avec eux, de voir quel type d'équipement ils utilisent... Mais je me sens vraiment hono-

ré de faire partie de la formation débutante. Vraiment, c'est un grand honneur », déclarait-il, hier après-midi, lors d'une conférence téléphonique réunissant des journalistes de partout en Amérique du Nord.

« Je me sens privilégié, tous les matins, de me lever pour aller travailler avec Jason Spezza et Dany Heatley. Cela dit, j'ai bien hâte d'évoluer sur le même trio que Sidney et Vincent. »

« Nous avons affronté le Lightning de Tampa Bay, récemment. Ça m'a permis de voir à quel point Vincent est un joueur excessivement doué. J'ai bien hâte de l'observer d'encore plus près. »

Alfredsson ne sera pas le seul « petit nouveau » à se faufiler au sein de la formation débutante, cette année, lors du Match des

étoiles.

Huit des 12 joueurs qui ont été élus hier n'ont jamais vécu cette expérience auparavant.

Les autres néophytes ne sont cependant pas âgés dans le milieu de la trentaine. Ils n'ont pas non plus entrepris leur carrière dans la LNH tardivement, après avoir été sélectionnés en sixième ronde.

Une sélection méritée

Il était cependant difficile d'ignorer cette année celui qui figure parmi les cinq meilleurs marqueurs du circuit, tout en faisant partie de l'équipe qui détient une avance de presque 10 points au sommet du classement de son association.

« Cette nomination est extrêmement appropriée, claironnait l'entraîneur adjoint Greg Car-

vel, hier matin. Il est notre joueur le plus utile et il mérite pleinement de faire partie de la première équipe d'étoiles. »

« Il possède un excellent sens du jeu, il est très habile, très doué. En plus, il est excessivement compétitif. Si on fait le calcul, on constate qu'il n'y a pas vraiment de failles dans son jeu. Il est un joueur assez unique en son genre. »

En 15 ans d'histoire, les Sénateurs n'avaient jamais réussi à faire élire un de leurs joueurs au sein de la formation débutante d'un Match des étoiles.

« Il était plus que temps, déclare Greg Carvel. Les équipes de petit marché peuvent avoir de la difficulté à s'imposer dans ce genre de concours. Ça vous dit à quel point Alfie est respecté à travers la ligue. »

Équipe de l'Est Heatley et Spezza pourraient s'ajouter

SYLVAIN ST-LAURENT

sstlaurent@ledroit.com

Seuls les joueurs qui feront partie des formations débutantes de l'Est et de l'Ouest ont reçu leurs cartons d'invitation pour Atlanta, hier. Les 30 autres joueurs qui compléteront les équipes d'étoiles seront avisés d'ici quelques jours.

Daniel Alfredsson est assuré de ne pas faire le voyage tout seul, puisque l'entraîneur-chef John Paddock aura le privilège de se trouver derrière le banc des joueurs.

S'il n'en tient qu'à lui, la représentation des Sénateurs au Philips Arena ne s'arrêtera pas là.

« Si j'étais en charge de sélectionner le reste des équipes d'étoiles, j'inviterais assurément Jason Spezza, Dany Heatley et Chris Phillips à se joindre à nous », déclarait-il, hier, durant sa conférence téléphonique.

Va pour Spezza et Heatley. Ses deux compagnons du Triumvirat figuraient hier parmi les 10 meilleurs marqueurs de la LNH. Ils seraient tous les deux excessivement vexés si on oubliait de les inviter.

La mention de Phillips, un défenseur à caractère défensif, est un peu plus surprenante.

« Je ne sais pas trop s'il serait

vraiment apprécié à sa juste valeur dans un Match des étoiles, avouait justement Alfredsson. Je peux cependant vous dire qu'il ne manque pas de reconnaissance au sein de notre équipe. Il travaille fort tous les jours et je ne suis pas convaincu que nous serions en si bonne posture sans lui. »

L'entraîneur adjoint, Greg Carvel, est du même avis. Il va même un peu plus loin.

« Je crois que les trois membres de notre *Big Three* méritent d'aller au Match des étoiles. Ils jouent de façon spectaculaire chaque soir. Chris Phillips mériterait de les accompagner, tout comme Mike Fisher. Il n'est peut-être pas flamboyant, mais ce sont des joueurs comme lui qui vous permettent de remporter la coupe Stanley. »

Heatley a terminé au septième rang du scrutin populaire parmi les attaquants de l'Association Est, derrière Daniel Brière, Alexander Ovechkin et Ilya Kovalchuk. Spezza arrive assez loin, au 17^e rang.

Phillips a pris le 11^e rang parmi les défenseurs de l'Association Est. Wade Redden l'a devancé, en prenant la sixième position. Ray Emery a été le sixième gardien qui a reçu le plus de votes au sein de son Association.

À LIRE DANS NOTRE SECTION SPORTS

sports@ledroit.com

Gatineau envoie Lavigne et Payment au Cap-Breton

Page — 56

Les équipes de l'Outaouais entament bien le tournoi Kiwanis

Page — 55

Chris Kelly sert de mentor à Cody Bass dans le vestiaire

Page — 57



L'ÉQUIPE DES SPORTS

CHEF DE SECTION
Marc Brassard

JOURNALISTES
Martin Comtois
Jean-François Plante
Sylvain St-Laurent

STATISTIENS
Jonathan Blouin
Jean-François Dugas
Simon Kirallah

PUPITREURS
Denis Huppé
François Drapeau

BON PRIX ! ICI ! MAINTENANT !

AVEO LS 2008



Caractéristiques de série :
 • Modèles 5 portes ou berline disponibles • Moteur de 1,6 L à DACT • AM/FM avec lecteur CD/MP3 et prise audio auxiliaire iPod® • Siège arrière divisé 60/40 rabattable

ROUTE : 8,8 L/100KM • 49 MI/GAL
 VILLE : 8,7 L/100KM • 52 MI/GAL

LOCATIONPLUS

 VERSEMENT MENSUEL **149\$^{CND}** À TAP À LA LOCATION **2,9%** VS

PAR MOIS/48 MOIS AVEC 1 050 \$ VERSEMENT INITIAL, 0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
 L'OFFRE COMPREND LE CRÉDIT MINIMUM DE 1 000 \$ DE GAGNEZ À SOUHAIT!

 VERSEMENT MENSUEL **188\$^{USD}** À TAP À LA LOCATION **8,5%**

PAR MOIS/48 MOIS AVEC 1 050 \$ VERSEMENT INITIAL, 0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
 LE MODÈLE DES É-U COMPREND DES SACS GONFLABLES LATÉRAUX MONTÉS DANS LES SIÈGES ET LA CLIMATISATION À CONTRÔLE MANUEL

Caractéristiques de série :
 • Coupé ou berline disponibles • Moteur ECOTEC de 2,2 L et 148 hp • Boîte automatique • Climatisation • Lève-glaces/verrouillage/rétroviseurs à commande électrique • AM/FM avec lecteur CD/MP3 et prise audio auxiliaire iPod® • Téliéverrouillage • Régulateur de vitesse

ROUTE : 8,4 L/100KM • 44 MI/GAL
 VILLE : 9,2 L/100KM • 31 MI/GAL

LOCATIONPLUS

 VERSEMENT MENSUEL **189\$^{CND}** À TAP À LA LOCATION **4,4%** VS

PAR MOIS/48 MOIS AVEC 1 600 \$ VERSEMENT INITIAL, 0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
 L'OFFRE COMPREND LE CRÉDIT MINIMUM DE 1 000 \$ DE GAGNEZ À SOUHAIT!

 VERSEMENT MENSUEL **198\$^{USD}** À TAP À LA LOCATION **7,9%**

PAR MOIS/48 MOIS AVEC 1 600 \$ VERSEMENT INITIAL, 0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
 LE MODÈLE DES É-U COMPREND DES SACS GONFLABLES LATÉRAUX

COBALT LT 2008



Caractéristiques de série :
 • Moteur V6 de 3,4 L et 185 hp • Boîte automatique 5 vitesses • Système électronique StabiliTrak™ de contrôle de la stabilité • Freins à disque aux 4 roues avec ABS et antipatinage • Lève-glaces/verrouillage programmable/rétroviseurs à commande électrique • Sacs gonflables à déploiement adapté côté conducteur et passager avant

ROUTE : 9,3 L/100KM • 34 MI/GAL
 VILLE : 12,2 L/100KM • 23 MI/GAL

LOCATIONPLUS

 VERSEMENT MENSUEL **269\$^{CND}** À TAP À LA LOCATION **1,9%**

PAR MOIS/48 MOIS AVEC 3 550 \$ VERSEMENT INITIAL, 0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
 L'OFFRE COMPREND LE CRÉDIT MINIMUM DE 1 000 \$ DE GAGNEZ À SOUHAIT!

EQUINOX 2008



Profitez de la force de notre dollar. En plus de notre gamme de véhicules primés, nous offrons des taux de location et de financement très concurrentiels ainsi que la meilleure protection au Canada. Rendez-vous chez votre concessionnaire Chevrolet dès aujourd'hui !



VOUS POURRIEZ GAGNER JUSQU'À

10 000 \$

applicable à l'achat ou à la location de votre véhicule ... ou gagner une Cobalt LT 2008!

L'OFFRE SE TERMINE LE
10 janvier 2008

DE PLUS, FINANCEMENT À L'ACHAT À 0 % SUR PRESQUE TOUS LES MODÈLES 2007 EN STOCK*

Chevroletbestvalue.com



**SEULEMENT
 AU
 CANADA**



LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM

LA MEILLEURE PROTECTION AU CANADA

GARANTIE LIMITÉE DE
160,000KM
 5 ANS SUR LE GROUPE
 MOTOPROPULSEUR*

+

160,000KM
 5 ANS SUR LE GROUPE
 MOTOPROPULSEUR*

+

160,000KM
 5 ANS AVEC
 ASSISTANCE ROUTIÈRE*

Obtenez un crédit
 de **1 000 \$**

autos-o-ciel
 une histoire d'auto qui finit bien.
 applicable à l'achat d'un
 véhicule GM neuf admissible.
 Visitez autos-o-ciel.ca pour
 connaître tous les détails.



**PRIME
 GM POUR
 ÉTUDIANTS**
 GM paie les
 2 premières
 mensualités*

Pour les plus récents renseignements, visitez Chevrolet.gm.ca, consultez votre concessionnaire Chevrolet ou appelez-nous au 1-800-GM-DRIVE. *Aux fins d'illustration seulement. Exemple de ce qu'un résident des É.-U. pourrait s'attendre à payer pour une Aveo berline 1LS 2008 et une Cobalt berline 1LT selon les taux et programmes offerts dans la région Nord-est des É.U. Des restrictions relativement à la résidence aux É.U. s'appliquent. Transport (565 \$ et 620 \$), immatriculation, assurance, enregistrement, enregistrement des valeurs mobilières, frais d'administration et taxes ne sont pas compris. Basé sur une location de 48 mois de modèles Aveo LS berline (1TD69/1LS/UPX/K05)/Cobalt LT berline (1AL69/1LT/K34/K05) et équipés selon la description. Un versement initial ou échange de 1 050 \$/1 600 \$ et un dépôt de sécurité de 0 \$ est requis. L'obligation totale à la location est de 10 724,93 \$ /11 828,04 \$. D'autres modalités de location sont offertes. **Basé sur une location de 48 mois de modèles Chevrolet (Aveo LS berline R7A/Cobalt LT berline R7E/Equinox LS TAR7A) 2008 équipés selon la description. Un versement initial ou échange de 1 050 \$/1 600 \$/3 550 \$ et un dépôt de sécurité de 0 \$ est requis. L'option d'achat au terme de la location est de 4 932 \$/8 048 \$/10 686 \$. D'autres modalités de location sont offertes. Les concessionnaires sont libres de déterminer leurs propres prix. Transport (1 095 \$/1 095 \$/1 150 \$), immatriculation, assurance, enregistrement, enregistrement des valeurs mobilières, frais d'administration et taxes ne sont pas compris. Les offres s'appliquent tel qu'indiqué à l'achat ou à la location de modèles 2008 neufs ou de démonstration du véhicule équipé selon la description. Les offres sont réservées aux particuliers rencontrant les exigences dans le territoire de l'Association de marketing des concessionnaires Chevrolet de l'Ontario (incluant l'Outaouais et excluant le Nord-Ouest de l'Ontario). Une commande ou un échange par le concessionnaire peut être requis. Les concessionnaires sont libres de déterminer leurs propres prix. Offre pour un temps limité qui ne peut être combinée à d'autres offres. Consultez votre concessionnaire pour les conditions et les détails. 1Aucune obligation d'achat. Le concours s'adresse aux résidents du Canada qui possèdent un permis de conduire et qui ont atteint l'âge de la majorité dans leur province de résidence. Le concours se termine le 10 janvier 2008. Les crédits comprennent les taxes et ne s'appliquent qu'à l'achat ou à la location de véhicules neufs de GM de l'année 2007 et 2008 provenant des stocks d'un concessionnaire et qui sont livrés le ou après le 8 novembre 2007 et le ou avant le 10 janvier 2008. Les camions poids moyen GM sont inadmissibles au concours. Les chances de gagner ne sont pas les mêmes pour tous les prix. Les personnes potentiellement gagnantes doivent répondre au préalable à une question réglementaire. Exemples des probabilités applicables : un crédit de base de 1 000 \$: une chance sur une; un crédit total de 1 200 \$: une chance sur 30; un crédit total de 10 000 \$: une chance sur 10 000; gagner un véhicule : une chance sur 20 000 (les crédits et gagner un véhicule comprennent le crédit de base de 1 000 \$). Communiquez avec un concessionnaire GM, consultez le site gm.ca ou composez le 1-800-GM-DRIVE pour obtenir le règlement du concours dans son intégralité. †Le financement à l'achat à 0% est disponible sur presque tous les modèles 2007 sur approbation de crédit de GMAC seulement. Un versement initial et/ou échange peuvent être requis. Le versement mensuel et le coût de crédit varieront selon le montant emprunté et le versement initial/l'échange. Le financement à l'achat à 0% pour 36 mois est disponible sur les Silverado 1500 cab. classique/multiplace/allongée (sauf cab. class. 1SX), Avalanche 2007. Le financement à l'achat à 0% pour 60 mois est disponible sur les Aveo berline/5 portes, Cobalt LS/LT/SS, Malibu MAXX (sauf berline LS), Impala, Monte Carlo, Uplander/Cargo, HHR, Equinox, Trailblazer 2 RM/4 RM/TI rég., Colorado, Silverado 2500HD/3500 2007. Le financement à 0% pour 72 mois est disponible sur les Optra 5 LS/LT/familiale LS/LT 2007. Exemple : 10 000 \$ à 0% pour 36/60/72 mois, le versement mensuel est de 277,78 \$/166,67 \$/138,89 \$. Le coût de crédit est de 0 \$. L'obligation totale est de 10 000 \$. Les offres sont inconditionnellement sans intérêt. ‡La consommation de carburant déterminée en utilisant la méthodologie approuvée par Transport Canada pour 2008 (Aveo avec moteur de 1,6 L et boîte manuelle/Cobalt avec moteur de 2,2 L et boîte automatique et Equinox avec moteur de 3,4 L et boîte automatique). ††GMCL paiera les deux premières mensualités de location GMAC d'une durée de 24 à 60 mois seulement, jusqu'à concurrence de 600 \$ par mois (taxes comprises). Ou, GMCL paiera les deux premières mensualités de contrats de financement GMAC d'une durée maximale de 72 mois seulement, jusqu'à concurrence de 600 \$ par mois (taxes comprises). Offre applicable à des locations LocationPlus ou à des conventions de financement avec GMAC à versements égaux et conditionnelle à l'approbation de crédit de GMAC. Immatriculation, assurance, enregistrement et frais d'administration non compris et peuvent être exigibles au moment de la signature. Le programme n'est pas disponible aux personnes qui ont déjà bénéficié d'un autre programme de GM pour étudiants/diplômés. Consultez primegmpourétudiants.ca pour de plus amples détails. *Garantie basée sur 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. Exclut les camions poids moyen. Consultez votre concessionnaire pour les conditions sur les détails de la garantie limitée. ©Marque déposée de General Motors Corporation. TD Canada Trust usager agréé de la marque. Visa International Service Association/TD Canada Trust et GM, usager agréé des marques. iPod® est une marque déposée de Apple Inc.